THE BOOK OF THE PROPHET

ISAIAH.

<u>A.</u> ▼.	1 THE vision of Isaiah the son of Amoz, which he saw concerning Judah and Jerusalem in the days of Uzzuah, Jotham, Ahaz, and Hezekiah,	.1 THE visio he saw con the days of
* Deut. 32 1.	2*Hear, O heavens, and give ear, O earth: for the Lorp hath spoken, I have nourished and brought	kiah, kings 2 Hear, O the Lord h
* Jer. 8. 7.	up children, and they have rebelled against me. 3 *The ox knoweth his owner, and the ass his master's crib: <i>but</i> Israel doth not know, my	brought up 3 against me the ass his
† Heb. of heavi- ness.	people doth not consider. 4 Ah sinful nation, a people + laden with iniquity, a seed of evildoers, children that are corrupters.	4 know, my j nation, a p
† Heb. alien-	they have forsaken the LORD, they have provoked the Holy One of Israel unto anger, they are † gone away backward.	evil-doers, have forsa the Holy O
ated, or, sepa- rated. † Heb.	away backward. 5 ¶ Why should ye be stricken any more? ye will t revolt more and more: the whole head is sick, and the whole heart faint.	5 gone backw that ye revo
revolt.	6 From the sole of the foot even unto the head there is no soundness in it; but wounds, and bruises, and putrifying sores: they have not been	6 is sick, and sole of the soundness
l Or, oil. * Deut.	closed, neither bound up, neither mollified with ¹¹ omtment. 7 * Your country is desolate, your cities are	⁴ festering neither bot
28. 51, 52. ch. 5. 5 † Heb.	barned with fire. your land, strangers devour it in your presence, and it is desolate, † as over-	7 Your coun burned wi vour it in
as the over- throw of	thrown by strangers. 8 And the daughter of Zion is left as a cottage in a vineyard, as a lodge in a garden of cucum-	8 ⁵ as overthe ter of Zion
stran- gers. * Lam 3.	bers, as a besieged city. 9 *Except the LORD of hosts had left unto us a very small remnant, we should have been as	as a lodge 9 besieged c left unto v
22. Rom. 9. 29.	*Sodom, and we should have been like unto Go- morrah. 10 ¶ Hear the word of the LORD, ye rulers of	have been unto Gome 10 Hear th
* Gen 19. 24.	Sodom; give ear unto the law of our God, ye people of Gomorrah. 11 To what purpose is the multitude of your	Sodom; g 11 ye people
* Prov. 15 8. & 21 27.	sacrifices unto me? saith the LORD: I am full of the burnt offerings of rams, and the fat of fed	the multitu the Lorp : rams, and
ch 66.3 Jer 6.20. Amos 5. 21.	beasts; and I delight not in the blood of bullocks, or of lambs, or of the goats. 12 When ye come t to appear before me, who	not in the 12 he-goats.
† Heb. great he goats.	hath required this at your hand, to tread my courts? 13 Bring no more vain oblations; incense is an	who hath 13 ple my cou incense is
† Heb. to be seen.	abomination unto me; the new moons and sab- baths, the calling of assemblies, I cannot away with; it is "iniquity, even the solemn meeting.	and sabbat not away w
grief.	14 Your new moons and your appointed feasts my soul hateth: they are a trouble unto me; I am weary to bear them.	14 Your new my soul h 15 I am wear
* Prov. 1. 28 Jer. 14.	am weary to bear them. 15 And *when ye spread forth your hands, I will hide mine eyes from you: yea, when ye + make many prayers, I will not hear: your hands	forth your you: yea,
12. Mic. 3. 4. † Heb.	are full of * + blood. 16 ¶ Wash you, make you clean; put away the evil of your doings from before mine eyes; * cease	16 not hear: you, make your doin
multiply prayer. * ch. 59 3,	to do evil; 17 Learn to do well; seek judgment, "relieve the	17 do evil : ¹² relieve
† Heb. bloods. * 1 Pet. 8.	oppressed, judge the fatherless, plead for the widow. 18 Come now, and let us reason together, saith the LORD: though your sins be as scarlet, they	plead for 18 Come no the LOBD :
11. ¹¹ Or, righten.	shall be as white as snow; though they be red like crimson, they shall be as wool. 19 If ye be willing and obedient, ye shall eat	shall be as 19 like crims
	the good of the land: 20 But if ye refuse and rebel, ye shall be de- voured with the sword: for the mouth of the	willing an 20 the land: be devour
1	Logn hath snoken it	the LORD

THE vision of Isaiah the son of Amoz, which	
he saw concerning Judah and Jerusalem, in	
the days of Uzziah, Jotham, Ahaz, and Heze-	
kiah, kings of Judah.	
	he saw concerning Judah and Jerusalem, in the days of Uzziah, Jotham, Ahaz, and Heze-

2 Hear, O heavens, and give car, O carth, for the LORD hath spoken: I have 'nourished and brought up children, and they have rebelied

inst me. The ox knoweth his owner, and and exass his master's crib: but Israel doth not alted ow, my people doth not consider. Ah sinful

nation, a people aden with iniquity, a seed of evil-doers, children that deal corruptly: they have forsaken the LORD, they have despised the Holy One of Israel, they are estranged and

5 gone backward. ² Why will ye be still stricken,

that ye revolt more and more " ³the whole head 6 is suck, and ³the whole heart faint. From the sole of the foot even unto the head there is no soundness in it; *but* wounds, and bruises, and ⁴ festering sores: they have not been closed, neither bound up, neither mollified with oil.

Your country is desolate; your cities are burned with fire; your land, strangers deyour it in your presence, and it is desolate,

- 3 5 as overthrown by strangers. And the daughter of Zion is left as a booth in a vineyard, as a lodge in a garden of cucumbers, as a
- 9 besieged city. Except the LORD of hosts had left unto us a very small remnant, we should have been as Sodom, we should have been like unto Gomorrah.
- 10 Hear the word of the Lond, ye ⁶rulers of Sodom; give car unto the ⁷law of our God,
- 11 ye people of Gomorrah. To what purpose is the multitude of your sacrifices unto me? saith the LORD: I am full of the burnt offerings of rams, and the fat of fed beasts; and I delight not in the blood of bullocks, or of lambs, or of

12 he goats. When ye come ⁸ to appear before me, who hath required this at your hand, to tram-13 ple my courts? Bring no more⁹ vain oblations; incense is an abomination unto me; new moon and sabbath, the calling of assemblies,—¹⁰ I cannot away with iniquity and the solemn meeting.

- 4 Your new moons and your appointed feasts my soul hateth: they are a ¹¹ trouble unto me;
- 15 I am weary to bear them. And when ye spread forth your hands, I will hide mine eyes from you: yea, when ye make many prayers, I will to not hear: your hands are full of blood. Washing it is into the full of the second secon
- 16 not hear: your hands are full of blood. Wash you, make you clean; put away the evil of your doings from before mine eyes; cease to
- 17 do evil: learn to do well; seek judgement, ¹² relieve the oppressed, judge the fatherless, plead for the widow.
- 18 Come now, and let us reason together, saith the LORD: though your sins be as scarlet, they shall be as white as snow; though they be red

19 like crimson, they shall be as wool. If ye be willing and obedient, ye shall eat the good of 20 the land: but if ye refuse and rebel, ye shall

be devoured with the sword: for the mouth of the LORD hath spoken it.

Ezek. XIXI 4. 2 Or, Why should ye be stricken any more ? ye will resolt dc. 2 Or, every 4 Or, fresh stripcs

R.V.

1 Or,

made

6 Or, Judges 7 Or, teaching

\$ Or. as

the over-

throw of

strangers

⁶ Or, as otherwise read, to see my face

9 Heb.

an obla-

tion of

vanıty.

quity, even the solemn

meeting

11 Or,

cum-

branco

750	ISA	IAH.	I. 21
* Jer. 5. 28 Zech. 7.	21 ¶ How is the faithful city become an harlot 1 it was full of judgment; righteousness lodged in it; but now murderers. 22 Thy silver is become dross, thy wine mixed with water: 23 Thy princes are rebellious, and companions of theves every one loveth gifts, and followeth after rewards they "judge not the fatherless, neither doth the cause of the widow come unto them.	21 How is the faithful city become an harlot! she that was full of judgement! righteousness 22 lodged in her, but now murderers. Thy silver is become dross, thy wine mixed with water. 33 Thy princes are rebellious, and companions of thieves; every one loveth gifts, and followeth after rewards: they judge not the fatherless, neither doth the cause of the widow come unto them.	<u>R</u> , ∇ .
10. † Heb. accord- ing to pure- ness. # Or, they that return of her. * Job 81. 3. Ps. 1 6. & 5 6. & 13 27. & break- ing. # 10, # 10	them. 24 Therefore saith the Lord, the Lond of hosts, the mighty One of Israel, Ah, I will ease me of mue adversaries, and avenge me o. mine enemies 25 ¶ And I will turn my hand upon thee, and t purely purge away thy dross, and take away all thy tin: 26 And I will restore thy judges as at the first, and thy counsellers as at the beginning: after- ward thou shalt be called, The city of righteous- ness, the faithful city. 27 Zion shall be redeemed with judgment, and "her converts with righteousness 28 ¶ And the * t destruction of the transgressors and of the sinners <i>shall be</i> together, and they that for sake the Long shall be confounded for the gardens that ye have chosen. 30 For ye shall be as an oak whose leaf fadeth, and as a garden that hath no water. 31 And the strong shall be as tow, "and the maker of it as a spark, and they shall both burn together, and none shall quench them.	24 Therefore saith the Lord, the LORD of hosts, the Mighty One of Israel, Ah, I will case me of mine adversaries, and avenge me of mine 25 enemies: and I will ¹ turn my hand upon thee, and ² throughly purge away thy dross, and 26 will take away all thy ³ tin : and I will restore thy judges as at the first, and thy counsellors as at the beginning. afterward thou shall be called The city of righteousness, the faithful 27 city. Zhon shall be redeemed with judgement, 28 and ⁴ her converts with righteousness. But the ⁵ destruction of the transgressors and the sinners shall be together, and they that forsake 29 the Long shall be consumed. For they shall be ashamed of the ⁶ oaks which ye have desired, and ye shall be confounded for the gardens that 30 ye have chosen. For ye shall be as ⁷ an oak whose leaf fadeth, and as a garden that hath 31 no water. And the strong shall be as tow, and his work as a spark; and they shall both burn together, and none shall quench them.	 Or, bring myhand again Heb, as with lye. Or, alloy Or, they they return of her Heb, break- ing. Or, tere- braths Or, a tere- binths
* Mic 4. 1, &c. 11 Or, pre- pared.	2 The word that Isaiah the son of Amoz saw concerning Judah and Jerusalem. 2 And * it shall come to pass in the last days, that the mountain of the Lonr's house shall be \parallel established in the top of the mountains, and shall be exalted above the hills; and all nations shall flow unto it. 3 And many people shall go and say, Come ye, and let us go up to the mountain of the Lonr, to the house of the God of Jacob; and he will teach us of his ways, and we will walk in his paths: for out of Zion shall go forth the law, and the word of the Lonr from Jerusalem. 4 And he shall judge among the nations, and	2 The word that Isainh the son of Amoz saw concerning Judah and Jerusalem. ⁸ And it shall come to pass in the latter days, that the mountain of the LORD's house shall be established ⁹ in the top of the mountains, and shall be exalted above the hills; and all 3 nations shall flow unto it. And many peoples shall go and say, Come ye, and let us go up to the mountain of the LORD, to the house of the God of Jacob; and he will teach us of his ways, and we will walk in his paths: for out of Zion shall go forth ¹⁰ the law, and the word of	⁸ See Micah iv 13. 9 Or, <i>at the</i> <i>head</i>
ll Or, scythes,	shall rebuke many people and they shall beat their swords into plowshares, and their spears into "pruninghooks: nation shall not lift up sword against nation, neither shall they learn war any more. 5 O house of Jacob, come ye, and let us walk in the light of the LORD.	4 the LORD from Jerusalem. And he shall judge ¹¹ between the nations, and shall ¹² reprove many peoples: and they shall beat their swords into plowshares, and their spears into pruning- hooks: nation shall not lift up sword against nation, neither shall they learn war any more. 5 O house of Jacob, come ye, and let us walk	instruc- tion 11 Or, among 12 Or, decide concern- ing
I Or, more than the east. I Or, abound with the children, &c.	6 ¶ Therefore thou hast forsaken thy people the house of Jacob, because they be replenshed "from the east, and are soothsayers like the Philistines, and they "please themselves in the children of strangers. 7 Their land also is full of silver and gold, neither is there any end of their treasures; their land is also full of horses, neither is there any end of their chariots: 8 Their land also is full of idols; they worship the work of their own hands, that which their own fingers have made: 9 And the mean man boweth down, and the great man humbleth himself: therefore forgive them not.	 6 in the light of the Lond. For thou hast forsaken thy people the house of Jacob, because they be filled with customs from the east, and are soothsayers like the Philistines, and they strike hands with the children of strangers. 7 Their land also is full of silver and gold, neither is there any end of their treasures; their land also is full of horses, neither is 8 there any end of their chariots Their land also is full of idols; they worship the work of their own hands, that which their own 9 fingers have made. And the mean man ¹³ is bowed down, and the great man ¹⁴ is brought 	13 Or, bouwth
* ch. 5. 15.	10 ¶ Enter into the rock, and hide thee in the dust, for fear of the LORD, and for the glory of his majesty. 11 The *lofty looks of man shall be humbled, and the haughtiness of men shall be bowed down, and the LORD alone shall be exalted in that day. 12 For the day of the LORD of hosts shall be upon every one that is proud and lofty, and upon every one that is lifted up; and he shall be brought low:	10 low: therefore forgive them not. Enter into the rock, and hide thee in the dust, from be- fore the terror of the LORD, and from the 11 glory of his majesty. The lofty looks of man shall be brought low, and the haughtiness of men shall be bowed down, and the LORD 12 alone shall be exalted in that day. For ¹⁵ there shall be a day of the LORD of hosts upon all that is proud and haughty, and upon all that is lifted up; and it shall be brought low:	down 14 Or, hum- bloth humself 15 Or, the Lond of hosts hath a day

-

.

 and the counseller, and the counsing artificer, and the counseller, and the base against the force of and babes shall rule over them. and babes shall rule over them. and babes shall rule over them. and babes shall rule over them. because their tongue and their soult for in my house is neither in the loon, to provoke the cyes of his glory. and the shall be dealer if on they have rewarded evil unto themselves. because their tongue and their dougs are against the for they shall eat the fruit of their soult for they have rewarded evil unto themselves. because their tongue and their dougs are against the forther soult for they have rewarded evil unto themselves. because their tongue and their dougs are against the forther soult for they have rewarded evil unto themselves. because their tongue and their dougs are against the forther dougs. because their tongue and their dougs are against the forther dougs are against the forther soult for they have rewarded evil unto themselves. because their tongue and their dougs are against the forther dougs. because their tongue and their dougs are against the forther dougs. because their tongue and they declare their sin as 'Soo dom, they hide it not. Woe unto the wicked 1 it shall be till with him: for they shall eat the fruit of their dougs. because their do his hands shall be t given him. the for the reward of his hands shall be t given him. the for the reward of his hands shall be t given him. they have rewarded will the over them. O my people, which lead thee cause thee to err, and to ad they work the are their on the core their on the work the tore there or their on the core them. O my people, which lead thee cause thee to err, and to do the wore then. O my	III. 1	6 ISAI	AH.	751
 14 And upon all the high mountains, and upon every functional the high mountains of mean hall be howed down, and the holmess of mean shall be towed down, and the holmess of mean hall be howed down, and the holmess of mean hall be howed down, and the holmess of mean hall be howed down, and the holmess of mean hall be howed down, and the holmess of mean hall be howed down, and the holmess of mean hall be howed down, and the holmess of mean hall be howed down, and the holmess of mean hall be howed down, and the holmess of mean hall be howed down, and the holmess of mean hall be howed down, and the holmess of mean hall be howed down, and the holmess of mean hall be howed down, and the holmess of mean hall be howed down, and the holmess of mean hall be howed down, and the holmess of mean hall be howed down, and the holmess of mean hall be howed down, and the holmess of mean hall be howed down, and the holmess of mean hall be howed have for the holm of gold, which they mand is holm of gold, which they mand is holm of gold, which they mand is holm of the hole of the regred rocks, form hole howed have for the regred rocks, for holm hole hole how hole stay of whater, if the holmess of mean hole hole howed how hole stay of whater, the holmess and the hole hole stay of the regred rocks, for holme hole hole hole stay of the regred rocks, holm hole hole hole hole hole stay of the hole hole stay of the regred rocks, holm hole hole hole hole hole hole hole hole	<u>A.V.</u>	high and lifted up, and upon all the oaks of	high and lifted up, and upon all the oaks of	<u>R.V.</u>
 10. The dupt of the stars with a large of rest stars in the low stars with the large interval of the large interval stars in the large interval stars in the large interval stars in the large interval stars interval sta	pictures of desire.	all the hills <i>that are</i> lifted up, 15 And upon every high tower, and upon every fenced wall,	every lofty tower, and upon every fenced wall; 16 and upon all the ships of Tarshish, and upon	¹ Or.
 areg., interpretation of the local house shall be created in line. areas, and at the idobs the shall utterpretation. and the source of the carth, for face of the carth, for balke nightly the search. In that the balke is and the source of the carth, for the source of the carth. In that the source of the carth, for the source of the cart of the source of the car	the idol s shall utterly	all + pleasant pictures. 17 And the loftiness of man shall be bowed	shall be bowed down, and the haughtiness of men shall be brought low : and the Lord alone	watch-
 and into the caves of the earth, for fear of the loss, and for the giver, and for the giver of the loss; areach to shake terribly the earth. but days a man shall cast away from day of any which they made for the loss; areach to shake terribly the earth. c) the date: any for the lost; c) the lo	away. * Hos.10. 8.	day. 18 And " the idols he shall utterly abolish.	into the caves of the rocks, and into the holes of the 2 earth, from before the terror of the	
 aliver, and his idols of gold, "which they made for the idors, and into the darks is the tradie of no more into the constant of the ranged rocks, for far of the Lons, and from the glory of his indice to bake terriby the earth." a For, behold, the Lord, the Lon p of hosts, and have been the into its in his notifies in his notifies	Rev 6 16. & 9. 6. † Heb.	LORD, and for the glory of his majesty, when he ariseth to shake terribly the earth.	20 he ariseth to shake mightily the earth. In that day a man shall cast away his idols of silver,	
 the tops of the ragged rocks, for fear of the Lony. the tops of the ragged rocks, for fear of the Lony. magesty, when he ariseth os halks mightly marked of the clory of his magesty, when he ariseth so halks of the lock of his hards terriby the earth. The clease ye from man, whose breath is in his nostrils: for wherem is he to be accounted of 3 S For, behold, the Lord, the Long of hosts, doth take away from Jerusalem and from Jodah the stay and the staff, the whole stay of bread, and the whole stay of water. The doth take away from Jerusalem and from Jodah the stay and the staff, the whole stay of bread, and the whole stay of water. The doth take away from Jerusalem and from Jodah the stay and the staff, the whole stay of bread, and the conseller, and the prophet, and the num of war, the judge, and the conseller, and the sease against the ancient, and the sease against the hone or his father, saying, Toul hast clothing, be thon our ruler, and let this run be an a full the full with with the sease their tonge and bing in make me not a ruler of the space of his father, saying, Tou hast clothing; be thon our ruler, and let this run be an a full the f	† Heb. the idols of his	silver, and his idols of gold, "which they made each one for himself to worship, to the moles and to the bats;	21 to go into the caverns of the rocks, and into the clefts of the ragged rocks, from before the	
 Jor hum. nostriks: for wherem is he to be accounted of " 3 For, behold, the Lord, the Lorn of hosts, doth take away from Jerusalem and from Judah its and staff, the whole stary of wrate, idden stay and staff, the whole stary of bread, and the whole stary of wrate. 3 The contain of fifty, and the munder, and the nonourable man, and the connsellor, and the connegliar of fifty, and the honourable man, and the connegliar of fifty, and the honourable man, and the connegliar of fifty, and the honourable man, and the connegliar of fifty, and the honourable man, and the connegliar of fifty, and the honourable man, and the connegliar of fifty, and the honourable man, and the connegliar of fifty, and the honourable man, and the connegliar of fifty, and the honourable man, and the connegliar of fifty, and the honourable man, and the solution the skill enchanter. And I will give children rate the skill enchanter, and the shoes all be oppressed, every one grains the star, saying, Toon harst clothing, be thou our rule, and base shall be hore or he sace against the incent, and the base against the honourable. When a man shall take hold of his brother of the house of his fatter, saying, Toon harst clothing, be thou our 'ruler, and let this ruin be under thy hand. the house of his fatter, saying, Toon harst clothing, be thou our 'ruler, and let the form and the duter their anis s 'soot it house. In the shall be the owner and the fift up his roice, saying, I will not be san ther sourge are against the incents of his goory. the the house of his fatter, saying, I will not be san the fifter duter ther soul if or the reward of his hands shall be trive of the solar on the star is started any in themsely so the solar on the star solar on the star is for the reward of his hands shall be trive of the solar on the star solar	ll Or, which they	the tops of the ragged rocks, for fear of the LORD, and for the glory of his majesty, when he ariseth to shake terribly the earth.	majesty, when he ariseth to shake mightily 22 the earth. ³ Cease yo from man, whose breath is in his nostrils: for wherem is he to be ac-	Sept.
 the stay and the staf, the whole stay of bread, and the whole stay of water; the mighty man, and the work, and the prophet, and the connale man, and the connerable man, and the connerable man, and the connerable man, and the connerable, and the prophet, and the bonourable end base spatial rule over them. 4 And I will give 'children to be their princes, and 'babes shall rule over them. 5 And the people shall be oppressed, every one by ins neighbour: the child shall behave himself prodly against the 'ancient, and the base squares the broad or ruler, and let this ruin be under thy hand: in that day shall be trave and may house is neither bread nor clothing: make me not a ruler of the for Jerusalem is ruined, and Judah is fallen: because their tongue and their soul 1 for they shall est the fruit of their doings. 4 The hand, they hide i not. Woe unto their soul 1 for they shall est the fruit of their doings. 4 The hand, by hide i not. Woe unto their soul 1 for they shall est the fruit of their doings. 4 The hand, by hide i not. Woe unto their soul 1 for they shall est the fruit of their doings. 4 The Long with him: for they shall est the fruit of their doings. 4 The Long with him: for they shall est the fruit of their doings. 4 The Long with him is for they shall est the fruit of their doings. 4 The Long with the state first in the square their on pressors, and women rule over them. Or my people, shalt here are the or opressors, and women rule over them. Or my people, which lead the scale of the sport is now they said the sport in the sport is now they shalt is the form of their doings. 4 The Long with the faces of the poor? saith the actingt of house. 5 What mean ye that ye beat my people the		S For, behold, the Lord, the LORD of hosts,	3 For, behold, the Lord, the LORD of hosts, doth take away from Jerusalem and from	this
 ancient, and the counseller, and the connerging artificer, and the counsellor, and the bases shall rule over connerging ancient, and the pople shall be oppressed, every one by his neighbour: the house of his father, saying, Thou hast cloth, bothoa on rulez, and let this ruin be under thy hand: the house of his father, saying, Thou hast cloth, the house of his father, saying, Thou hast cloth, the house of his father, saying, Thou hast cloth, the house of his father, saying, Thou hast cloth, the house of his father, saying, Thou hast cloth, the house of his father, saying, Thou hast cloth, the house of his father, saying, Thou hast cloth, the topole, and they declare their sing and the declare their sing. the house of his father, saying, Thou hast cloth, the house of his father, saying, Thou hast cloth, the house of his father, saying, Thou hast cloth, the house of his father, saying, Thou hast cloth, the house of his father, saying, Thou hast cloth, the house of his father, saying, Thou hast cloth, the house of his father, saying, Thou hast cloth, the house of his father, saying, Thou hast cloth, the house of his father, saying, Thou hast cloth, the house		the stay and the staff, the whole stay of bread, and the whole stay of water, 2 The mighty man, and the man of war, the	2 and the whole stay of water; the mighty man, and the man of war; the judge, and the pro- 3 phet, and the diviner, and the ⁴ ancient; the	
 ¹⁴ And T will give "children to be their princes, and babes shall rule over them. ¹⁶ And the people shall be oppressed, every one by another, and every one by his neighbour: the stifuld of provide the people shall be oppressed, every one by another, and every one by his neighbour: the child shall behave himself proudly against the ancient, and the base against the honourable. ¹⁰ Wen ar man shall take hold of his brother in the house of his father, saying, I will not heas a that a hold be in borner in the house of his father, saying, I will not heas a that a hold be the thrug hand: in that day shall the the two have is neither the house of his father, saying, I will not be an thealer; for in my house is neither the heads in or clothing: make me not a ruler of the bread nor clothing: make me not a ruler of the bread nor clothing: make me not a ruler of the bread nor clothing: make me not a ruler of the bread nor clothing: make me not a ruler of the secanse their tongue and their dongs are against the Lonn, to provoke the eyes of his glory. ¹⁰ 9 The shew of their countenance doth witness against them; and they declare their is nas 'Soat they have rewarded evil unto themselves. ¹⁰ Gen. In Woe unto the wicked 1 it shall be il with him:: for they shall eat the fruit of their doings. ¹¹ Woe unto the wicked 1 it shall be il with him:: for they shall eat the fruit of their doings. ¹² Mas for my people, children are their opries. The Lonn will enter into judgement with the approve he way of thy paths. ¹³ Heb. The Lonn will enter into judgment with the approve he way of thy paths. ¹⁴ Heb. How the ord heir soures thereof : It is ye that have eaten the indiverse. ¹⁵ Hem. How the fact on the shards the poor? saith the long of long the people. ¹⁶ Marcover the Lonn saith, Becanse the face of the poor is m yoor is how the inces thereof : It is re that have eaten the indiver the indiver is nothered. 	a man	ancient, 3 The captain of fifty, and † the honourable man, and the counseller, and the cunning artificer, and	the counsellor, and the cunning ⁵ artificer, and 4 the skilful enchanter. And I will give children	⁶ Or, charme
 Fecters. child shall behave himself prondly against the nonurable. 6 When a man shall take hold of his brother of the house of his father, saying, Thou hast clothing, be thou our 7 ruler, and let 7 this ruin be under thy hand: 7 In that day shall he fswear, saying, I will he fit up have is neither bread nor clothing: make me not a ruler of the bread nor clothing: make me not a ruler of the bread nor clothing: make me not a ruler of the bread nor clothing: make me not a ruler of the bread nor clothing: make me not a ruler of the bread nor clothing: make me not a ruler of the bread nor clothing: make me not a ruler of the bread nor clothing: make me not a ruler of the bread nor clothing: make me not a ruler of the bread nor clothing: make me not a ruler of the bread to the troy on the righteous, that it shall be flux with the source, saying, I will not be san standet the to the wicked 1 it shall be flux with the fruit of their doings. * Heb. done to the wicked 1 it shall be flux with the fruit of their doings. * Heb. done to the wicked 1 it shall be flux with the source of the spore is now none rule over the rule over the loop stands shall be flux with the source of the spore is now none rule over the rule over the nor sing the princes there or is now nones. * Heb. the Lord Gon of hosts. * Heb. the cord Gon of hosts. * He	in coun- tenance. I Or,	4 And I will give * children to be their princes, and babes shall rule over them. 5 And the people shall be oppressed, every one	5 them. And the people shall be oppressed, every one by another, and every one by his neigh-	with childish ncss shall
 The house of his rainer, and let his vurbe under thy hand: in that day shall prove this run be under thy hand: in that day shall prove the interval of the provide the swear, saying, I will healer; for in my house is neither bread nor be an thealer; for in my house is neither bread nor clothing: make me not a ruler of the bread nor clothing: make me not a ruler of the bread nor clothing: make me not a ruler of the bread nor clothing: make me not a ruler of the bread nor clothing: make me not a ruler of the bread nor clothing: make me not a ruler of the bread nor clothing: make me not a ruler of the bread nor clothing: make me not a ruler of the bread nor clothing: make me not a ruler of the bread nor clothing: make me not a ruler of the bread nor clothing: make me not a ruler of the bread nor clothing: make me not a ruler of the bread nor clothing: make me not a ruler of the bread nor clothing: make me not a ruler of the bread nor clothing: make me not a ruler of the provide the cyse of his glory. 9 I The shew of their countenance doth witness against the loan, they have rewarded evil unto themselves. 9 of his glory. "The shew of the reward of his hands shall be rigiven him. If they have rewarded evil unto themselves. 10 Say ye to the rightcous, that it shall be rigiven him. If they have rewarded it is shall be rigiven him. If they have rewarded thee cause thee to err, and they troy the way of thy paths. 13 The Loan standeth up to plead, and standeth to indge the people. If they which lead thee cause there of lis glory with the elders of his people, and they rinces thereof: It is ye that have eaten up the vineyard; the spoil of the poor is in your houses. 14 Theb. the loan Gon of hosts. 16 Moreover the Loan saith, Because the the spoil of the poor is in your the vineyard; the spoil of the poor is in your houses. 16 Moreover the Loan saith, Because the the spoil of the poor is in your the vineyard; the spoil of the poor is in your houses.<td>* Eccles.</td><td>child shall behave himself proudly against the ancient, and the base against the honourable.</td><td>6 honourable. When a man shall take hold of his brother in the house of his father, saying,</td><td>over them</td>	* Eccles.	child shall behave himself proudly against the ancient, and the base against the honourable.	6 honourable. When a man shall take hold of his brother in the house of his father, saying,	over them
 10 be an thealer; for in my house is neither hand, had heal or clothing: make me not a ruler of the bread nor clothing: make me not a ruler of the second nor the provide the prontes that bread nor clothing: make me not a ruler of the nor second nor make me ruler of the respect. 4 Heb, the bread the faces of the poor is in your houses. 16 What mean ye that ye beat my people to the sport is in your houses. 16 Moreover the Lorn said. Because the daughters of Zion are haughty, and walk with the second nor shosts. 16 Moreover the Lorn said. Because the daughter of the nor shorts. 	† Heb.	ing, be thon our ruler, and let this ruin be under thy hand:	7 this ruin be under thy hand: in that day shall he lift up his voice, saying, I will not be ⁸ an	judge ⁸ Heb. a binder
 up. up.	the hand. + Heb.	not be an thealer; for in my house is neither bread nor clothing: make me not a ruler of the people.	8 people. For Jerusalem is runed, and Judah is fallen: because their tongue and their do-	<i>up</i> .
 13. 13. 18. dom, they hide if not. Woe unto their soul 1 for they have rewarded evil unto themselves. 14. 18. 21. they have rewarded evil unto themselves. 10 Say ye to the righteous, that it shall be well with him: for they shall eat the fruit of their doings. 10 Say ye to the righteous, that it shall be well with him: for they shall eat the fruit of their doings. 11 Woe unto the wicked 1 it shall be ill with him:: for the y shall eat the fruit of their doings. 12 ¶ As for my people, children are their oppressors, and women rule over them. O my people, "they which lead thee cause the to or the to yadge the people. 13 The Loap standeth up to plead, and standeth to judge the people. 14 The Loap will enter into judgment with the should be in your houses. 15 What mean ye that ye beat my people to the Loap of hosts. 16 ¶ Moreover the Loap saith, Because the Loap saith the rest of Zion are haughty, and walk with 	up.	because their tongue and their doings are against the Lord, to provoke the cyes of his glory. 9 ¶ The shew of their countenance doth witness	9 of his glory. ⁹ The shew of their countenance doth witness against them; and they declare	Their respect-
 doings. doings. 11 Woe unto the wicked ! it shall be ill with him : t Heb doings. 11 Woe unto the wicked ! it shall be ill with him : the hor is reward of his hands shall be t given him. 12 ¶ As for my people, children are their oppressors, and women rule over them. O my people, "they which lead thee cause thee to err, and t destroy the way of thy paths. 13 The Lord standeth up to plead, and standeth to judge the people. t Heb, it heb, it heb, it heb, it heb, it heb Lord Goo of hosts. t Heb, their must he wicked ! it shall be ill with him : for the ¹¹ te-lord Goo of hosts. the Lord Goo of hosts. the Spoil of the Lord Science the Lord Scien	13. 13.	dom, they hide <i>it</i> not. Woe unto their soul! for they have rewarded evil unto themselves. 10 Say ye to the righteous, that <i>it shall be</i> well	10 unto themselves. Say ye of the righteous, that it shall be well with him: for they shall eat	persons doth de 10 Or, done
htm.12 % As for my people, clinited are there of pressors, and women rule over them. O my people, "they which lead thee cause them. O my people, "they which lead thee cause them. O my people, "they which lead thee cause them. O my people, "they which lead thee cause them. O my people, "they which lead thee cause them. O my people, "they which lead thee cause them. O my people, "they which lead thee cause them. O my people, "they which lead thee cause thee to err, and they which lead thee cause they they are to provide the people.and women rule over them. O my people, "they which lead thee cause thee to err, and they which lead thee cause they are to provide the people.13 The Loan standeth up to plead, and standeth to judge the people.14 The Loan will enter into judgment with the ancients of his people, and the princes thereof: It is ye that have eaten up the vineyard; the spoil of the poor is in your thouses.13 Heb way of the people, and the princes thereof: It is ye that have eaten up the vineyard; the spoil of the poor is in your thouses.16 Moreover the Loan said, Because the daught ters of Zion are haughty, and walk with		doings. 11 Woe unto the wicked! <i>it shall be</i> ill <i>with him</i> : for the reward of his hands shall be † given him.	wicked! it shall be ill with him: for the ¹¹ 1e- 12 ward of his hands shall be ¹² given him. As	¹¹ Or, doing ¹² Heb
 call the bitseed, it is the hold standed in the to plead, and standed in the place, and standed in the plead, and standed in the place, and standed in the place, and standed in the place, and standed in the place of the poor is in your the vineyard; the spoil of the poor is in your the place, and grind the faces of the poor ? saith the tore of the poor ? saith the tore of the place of the poor? saith the tore of the place of the place	hım. UOr, they	pressors, and women rule over them. O my people, ¹ they which lead thee cause <i>thee</i> to err, and + destroy the way of thy paths.	and women rule over them. O my people, they which lead thee cause thee to err, and 13 ¹³ destroy the way of thy paths. The Lond	18 Heb
up. for ye have ¹ eaten up the vineyard; the spoil of the poor is in your houses. "Or, "Urn," the poor is in your houses. 15 What mean ye that ye beat my people to pleces, and grind the faces of the poor? saith the Lord Gop of hosts. the vineyard; the spoil of the poor is in your 15 houses: what mean ye that ye crush my people to ple, and grind the face of the poor? saith the Lord Gop of hosts. 16 Theb. the Lord Gop of hosts. 16 The face of the poor is in your the Lord Gop of hosts. 16 Theb. The lord Gop of hosts. 16 Theb. The lord Gop of hosts. 16 The face of The poor? The lord Gop of hosts. 16 The face of the lord Gop of hosts. 16 Moreover the Lord saith, Because the daughters of Zion are haughty, and walk with	call thee blessed. † Heb. swallow	to judge the people. 14 The Lonn will enter into judgment with the ancients of his people, and the princes thereof:	14 the ¹⁴ peoples. The LORD will enter into judge- ment with the elders of his people, and the	up. 14 Or, people
deceiv- deceiv- ing with their daughters of Zion are haughty, and walk with their daughters of Zion are haughty, and walk with	l Or, burnt,	the poor is in your houses.	the vineyard; the spoil of the poor is in your 15 houses: what mean ye that ye crush my peo- ple, and grind the face of the poor? such the	
	deceiv. ing with their	16 ¶ Moreover the LORD saith, Because the daughters of Zion are haughty, and walk with	16 Moreover the Lond said, Because the daugh- ters of Zion are haughty, and walk with	

752	ISAI	AH.	III. 16
A. ∇. ∥ Or,	ing and "mincing as they go, and making a tiuking with their feet: 17 Therefore the Lord will smite with a scab	ing and mincing as they go, and making a 17 tmkling with their feet: therefore the Lord will write with a rach the around of the head	<u>R.</u> V
tripping nicely.	the crown of the head of the daughters of Zion,	will smite with a scab the crown of the head of the daughters of Zion, and the LORD will	
+ Heb.	and the Lord will † discover their secret parts.	18 lay bare their secret parts. In that day the	1
make naked.	18 In that day the Lord will take away the bravery of their tunkling ornaments about their	Lord will take away the bravery of their]
Or, net-	feet, and their "cauls, and their round tires like	anklets, and the ¹ cauls, and the crescents;	¹ Or, ne works
works.	the moon,	19 the pendants, and the ² bracelets, and the	2 Or,
Or, nveet	19 The ⁴ chains, and the bracelets, and the ⁴ muf- flers,	20 mufflers; the headtires, and the ankle chains, and the sashes, and the perfume boxes, and	chains
alls.	20 The bonnets, and the ornaments of the legs, and	21 the amulets; the rings, and the nose jewels;	
Or, span-	the headbands, and the +tablets, and the earrings,	22 the festival robes, and the mantles, and the	
jled.	21 The rings, and nose jewels,	23 shawls, and the satchels; the hand mirrors,	
orna- ments.	22 The changeable suits of apparel, and the mantles, and the wimples, and the crisping pins,	and the fine linen, and the turbans, and the	
† Heb	23 The glasses, and the fine linen, and the hoods,	24 veils. And it shall come to pass, that instead of sweet spices there shall be rottenness; and	
houses of the	and the vails.	instead of a girdle a rope; and instead of well	
soul.	24 And it shall come to pass, that instead of sweet smell there shall be stink; and instead of	set hair baldness; and instead of a stomacher	
Heb.	a girdle a rent; and instead of well set hair bald-	a girding of sackcloth: branding instead of	
night.	ness; and instead of a stomacher a girding of	25 beauty. Thy men shall fall by the sword,	
Or,	sackcloth; and burning instead of beauty. 25 Thy men shall fall by the sword, and thy	26 and thy ³ mighty in the war. And her gates	3 Heb. might.
Heb.	+ mighty in the war.	shall lament and mourn; and she shall be 4 desolate and sit upon the ground. And seven	
leans- d.	26 And her gates shall lament and mourn; and	women shall take hold of one man in that	4 Or, emptie
	bhe being " † desolate shall sit upon the ground.	day, saying, We will cat our own bread, and	_
	4 And in that day seven women shall take	wear our own apparel: only let us be called	
t Heb. let thy	hold of one man, saying, We will eat our own	by thy name; take thou away our reproach.	60-
ame be	called by thy name, " to take away our reproach.	2 In that day shall the ⁵ branch of the Lond be beautiful and glorious, and the fruit of the	⁵ Or, shoot
alled upon us.	2 In that day shall the branch of the LORD be	^c land shall be ⁷ excellent and comely for them	Or, sprout
Or,	the beautiful and glorious, and the fruit of the earth	3 that are escaped of Israel. And it shall come	6 Or,
ake hou	shall be excellent and comely † for them that are escaped of Israel.	to pass, that he that is left in Zion, and he	earth
way.	3 And it shall come to pass, that he that is left	that remaineth in Jerusalem, shall be called	[†] Or, mayest
Heb.	in Zion, and he that remains in Jerusalem,	holy, even every one that is written ⁸ among 4 the living in Jerusalem: when the Lord shall	8 Or,
nd	shall be called holy, <i>even</i> every one that is writ- ten "among the living in Jerusalem :	have washed away the filth of the daughters	unto lij
<i>lory.</i> Heb.	4 When the Lord shall have washed away the	of Zion, and shall have purged the blood of	
or the scap-	filth of the daughters of Zion, and shall have	Jerusalem from the midst thereof, by the	
ngor	purged the blood of Jerusalem from the midst thereof by the spirit of judgment, and by the	⁹ spirit of judgement, and by the ⁹ spirit of burn- 5 ing. And the LORD will create over ¹⁰ the whole	9 Or, blast
orael. Or	spirit of burning.	habitation of mount Zion, and over her assem-	¹⁰ Or,
Or, o life.	5 And the LORD will create upon every dwelling	blies, a cloud and smoke by day, and the	dwellin
Ex. 13.	place of mount Zion, and upon her assemblies, a *cloud and smoke by day, and the shining of	shining of a flaming fire by night: for over	place
1. Or,	a flaming fire by night: for "upon all the glory	6 all the glory shall be spread a canopy. And there shall be a pavilion for a shadow in the	
bove.	shall be \dagger a defence. 6 And there shall be a tabernacle for a shadow in	day-time from the heat, and for a refuge and	1
Heb. cover-	the daytime from the heat, and for a place of re-	for a covert from storm and from rain.	
ng.	fuge, and for a covert from storm and from rain.	5 Let me sing ¹¹ for my wellbeloved a song	11 Or, q
	5 Now will I sing to my wellbalayed a song	of my beloved touching his vineyard. My	
	5 Now will I sing to my wellbeloved a song of my beloved touching his vineyard. My well-	wellbeloved had a vineyard in ¹² a very fruitful 2 hill: and he limede a trench shout it and	¹² Heb. a horn,
Jer. 2.	beloved hath a "vineyard in t a very fruitful hill :	2 hill: and he ¹³ made a trench about it, and gathered out the stones thereof, and planted	the sor
1. fatt. 21.	2 And he ¹ fenced it, and gathered out the stones thereof, and planted it with the choicest vine,	it with the choicest vine, and built a tower in	of oil. 13 Or.
3. Jark 12.	and built a tower in the midst of it, and also	the midst of it, and also hewed out a 14 wine-	digged
	† made a winepress therein: and he looked that	press therein: and he looked that it should	14 Or, winefa
Luke 20.	it should bring forth grapes, and it brought forth	bring forth grapes, and it brought forth wild	winefa
Heb.	wild grapes. 3 And now, O inhabitants of Jerusalem, and	3 grapes. And now, O inhabitants of Jerusalem	1
he horn I the	men of Judah, judge, I pray you, betwixt me	and men of Judah, judge, I pray you, betwixt 4 me and my vineyard. What could have been	
mof	and my vineyard.	done more to my vineyard, that I have not	1
íl. Or,	4 What could have been done more to my vine- yard, that I have not done in it? wherefore, when	done in it? wherefore, when I looked that it	
nade	I looked that it should bring forth grapes, brought	should bring forth grapes, brought it forth wild	
wall bout it.	it forth wild grapes?	5 grapes? And now go to; I will tell you what I	
Heb.	5 And now go to; I will tell you what I will do to my vineyard: I will take away the hedge	will do to my vineyard: I will take away the hedge thereof, and it shall be ¹⁵ eaten up; I will	15.0-
swed.	thereof, and it shall be eaten up; and break down	break down the fence thereof, and it shall be	¹⁵ Or, burnt
Heb.	the wall thereof, and it shall be t trodden down :	6 trodden down : and I will lay it waste; it shall	
ora	6 And I will lay it waste: it shall not be pruned, nor digged; but there shall come up briers and	not be pruned nor hoed; but there shall come	1
	nor unggou, our more anali come up priers and	up briers and thorns: I will also command	1
read- ng.			1
read- ng. Heb.	thorns : I will also command the clouds that they rain no rain upon it.	7 the clouds that they rain no rain upon it. For	10 *** 1
read-	thorns: I will also command the clouds that they		16 Heb. theplan

V. 29	ISAI	AH.	753
<u>A.V.</u>	behold + oppression; for righteousness, but behold a cry.	behold ¹ oppression; for righteousness, but behold a cry.	<u>R.</u> V .
† Heb. a scab. * Mic.2.2.	8 ¶ Woe unto them that join *house to house, that lay field to field, till there be no place, that they may be placed alone in the midst of the earth !	8 Woe unto them that join house to house, that lay field to field, till there be no room, and ye be made to dwell alone in the midst	1 Or, shed- ding of blood
Or, This is in mine ears, saith the	 9 In mine cars said the LORD of hosts, + Of a truth many houses shall be desolate, <i>even</i> great and fair, without inhibitant. 10 Yea, ten acres of vineyard shall yield one 	9 of the land! In mine cars sail the Lord of hosts, Of a truth many houses shall be deso- late, even great and fair, without inhabitant. 10 For ten acres of vineyard shall yield one bath,	
Lord, &c. † Heb. If	bath, and the seed of an homer shall yield an ephah. $11 $ * Wee unto them that rice up early in the	and a ² homer of seed shall yield but an ephah. 11 We unto them that rise up early in the	² See Ezek. xlv. 11.
not, &c. * Prov. 23, 29, 30.	11 ¶ Woe unto them that rise up early in the morning, that they may follow strong drink; that continue until night, tall wine "inflame them!	morning, that they may follow strong drink; that tarry late into the night, till wine inflame 12 them! And the harp and the lute, the tabret	
Or, pursue them.	12 And the harp, and the viol, the tabret, and pipe, and wine, are in their feasts: but they re- gard not the work of the Lozo, neither consider the operation of his hands. 13 ¶ Therefore my people are gone into cap-	and the pipe, and wine, are in their feasts but they regard not the work of the LORD, neither have they considered the operation of 13 his hands. Therefore my people are gone into captivity, for lack of knowledge: and ³ ther	³ Heb.
t Heb. their glory are	tivity, because they have no knowledge: and their honourable men are famished, and their multitude dried up with thirst. 14 Therefore hell hath enlarged herself, and	honourable men are famished, and their multi- 14 tude are parched with thirst. Therefore 4 hell hath enlarged her desire, and opened her	their glory are men of fa- mine.
men of famine.	opened her mouth without measure: and their glory, and their multitude, and their pomp, and he that rejoiceth, shall descend into it.	mouth without measure: and their glory, and their multitude, and their ⁵ pomp, and he that 15 rejoiceth among them, descend <i>into it</i> . And	⁴ Or, the grave Heb.
*ch 2.9, 11, 17. #Or,	15 And * the mean man shall be brought down, and the mighty man shall be humbled, and the eyes of the lofty shall be humbled: 16 But the Lorp of hosts shall be exalted in indemonstrated block the is hall be exalted in	the mean man is bowed down, and the great man is humbled, and the eyes of the lofty are 16 humbled: but the LORD of hosts is exalted in judgement, and God the Holy One is sanctified	Sheol. See Gen. xxxvii. 85. 6 Or,
the holy God. † Heb.	judgment, and #+ (fod that is holy shall be sanc- tified in righteousness. 17 Then shall the lambs feed after their manner, and the waste places of the fat ones shall strangers	17 in righteousness. Then shall the lambs feed as in their pasture, and the waste places of the fat ones shall 'wanderers eat.	tumult 6 Or,
the God the holy.	eat. 18 Woe unto them that draw iniquity with cords of vanity, and sin as it were with a cart rope: 19 That say, Let him make speed, and hasten his work, that we may see <i>t</i> : and let the counsel of the Holy One of Israel draw nigh and come,	 18 Woe unto them that draw iniquity with cords of vanity, and sin as it were with a 19 cart rope: that say, Let him make speed, let him hasten his work, that we may see it. and let the counsel of the Holy One of Israel draw nigh and come, that we may know it! 20 Woe unto them that call evil good, and good 	strangers
t Heb. that say concern- ing evil,	that we may know $t!$ 20 ¶ Woe unto them † that call evil good, and good evil; that put darkness for light, and light for darkness; that put bitter for sweet, and sweet	evil; that put darkness for light, and light for darkness; that put bitter for sweet, and sweet for bitter!	
lt is good, &c. * Prov. 3. 7.	for bitter! 21 Woe unto them that are *wise in their own eyes, and prudent + in their own sight ! 22 Woe unto them that are mighty to drink	 21 Woe unto them that are wise in their own eyes, and prudent in their own sight! 22 Woe unto them that are mighty to drink wine, and men of strength to mingle strong 	
Rom. 12. 16 † Нер.	wine, and men of strength to mingle strong drink: 23 Which * justify the wicked for reward, and	23 drink: which justify the wicked for a reward, and take away the righteousness of the right- 24 cons from him! Therefore as the tongue of	
before their face. * Prov.	take away the righteousness of the righteous from him ! 24 Therefore as † the fire devoureth the stubble,	fire devoureth the stubble, and as the dry grass sinketh down in the flame, so their root shall	
17 15. † Heb. the tongue	and the flame consumeth the chaff, so their root shall be as rottenness, and their blossom shall go up as dust: because they have cast away the law	be as rottenness, and their blossom shall go up as dust: because they have rejected the ⁷ law of the Lond of hosts, and despised the word	⁷ Or, teaching
of jire.	of the LORD of hosts, and despised the word of the Holy One of Israel. 25 Therefore is the anger of the Loan kindled against his people, and he hath stretched forth his hand against them, and hath smitten them: and the hills did tremble, and their carcases were	of the Holy One of Israel. 25 Therefore is the anger of the Lond kindled against his people, and he hath stretched forth his hand against them, and hath smitten them, and the hills did tremble, and their carcases	
^{II} Or, as dung. * ch. 9. 12, 17, 21.	[#] torn in the midst of the streets. *For all this his anger is not turned away, but his hand is stretched out still.	were as refuse in the midst of the streets. For all this his anger is not turned away, 26 but his hand is stretched out still. And he	
12, 17, 21. & 10. 4.	26 ¶ And he will lift up an ensign to the nations from far, and will hiss onto them from the end of the earth: and, behold, they shall come with mead cuiffly.	will lift up an ensign to the nations from far, and will hiss for ⁸ them from the end of the earth: and, behold, ⁹ they shall come with 97 med antifut a new other has a start	⁸ Heb. him. ⁹ Heb.he.
	speed swiftly: 27 None shall be weary nor stumble among them; none shall slumber nor sleep; neither shall the girdle of their loins be loosed, nor the	27 speed swiftly: none shall be weary nor stum- ble among them; none shall slumber nor sleep; neither shall the girdle of their loins	and in the fol- lowing verses.
	latchet of their shoes be broken : 28 Whose arrows are sharp, and all their bows bent, their horses' hoofs shall be counted like	be loosed, nor the latchet of their shoes be 28 broken: whose arrows are sharp, and all their bows bent; their horses' hoofs shall be counted	
	flint, and their wheels like a whirlwind : 29 Their roaring shall be like a lion, they shall	like flint, and their wheels like a whurlwind: 29 their roaring shall be like a lion, they shall	
		BBB	

754	ISA	IAH.	V. 29
A.V. 11 Or, distress. 11 Or,	roar like young lions: yea, they shall roar, and lay hold of the prey, and shall carry it away safe, and none shall deliver it. 30 And in that day they shall roar against them	roar like young hons: yea, they shall roar, and lay hold of the prey, and carry it away safe, and 30 there shall be none to deliver. And they shall roar ¹ against them in that day like the roaring	R. V. ¹ Or, over
when it is light, it shall be dark in the	like the roaring of the sea: and if one look unto the land, behold darkness and "sorrow, "and the light is darkened in the heavens thereof.	of the sea: and if one look unto the land, ² behold darkness and distress, and the light is darkened in the clouds thereof.	² Ac- cording to the Massore
destruc- tions thereof. * John 12. 41. # Or, the skirts thereof. + Heb. this cried to this * Rev. 4	6 In the year that king Uzziah died I *saw also the Lord sitting upon a throne, high and lifted up, and "his train filled the temple. 2 Above it stood the seraphinis: each one had six wings; with twain he covered his face, and with twain he covered his fect, and with twain he did fly. 3 And + one cried unto another, and said, *Holy, holy, holy, is the LORD of hosts: † the whole earth is full of his glory. 4 And the posts of the †door moved at the voice of him that cried, and the house was filled with smoke.	6 In the year that king Uzziah died I saw the Lord sitting upon a throne, high and lifted up, 2 and his ⁵ train filled the temple. Above him stood the scraphim: each one had six wings; with twain he covered his face, and with twain he did fly. 3 And one cried unto another, and said, Holy, holy, is the Lorb of hosts: ⁴ the whole 4 earth is full of his glory. And the foundations of the thresholds were moved at the voice of	the text, behold dark- ness; dustress and light; it is dark dc. 8 Or, skirts 4 Heb the fulncess
8. † Hcb. his glory is the fulness of the whole earth.	5 ¶ Then said I, Woe is me! for I am + un- done; because I am a man of unclean lips, and I dwell in the midst of a people of unclean lips; for mine eyes have seen the King, the LORD of hosts. 6 Then flew one of the seraphims unto me,	him that cried, and the house was filled with 5 smoke. Then said I, Woe is me! for I am un- done; because I am a man of unclean lips, and I dwell in the midst of a people of unclean lips: for mine eyes have seen the Kmg, the 6 LORD of hosts. Then flew one of the seraphim	of the whole carth is his glory.
† Heb. thres- holds. † Heb. cut of.	taken with the tongs from off the altar: 7 And he $+$ laid tt upon my month, and said, Lo, this hath touched thy lips; and thine iniquity is taken away, and thy sin purged.	unto me, having a ⁵ live coal m his hand, which he had taken with the tongs from off the altar: 7 and he touched my mouth with it, and said, Lo, this hath touched thy lips; and thine ini-	⁵ Or, hotstone
† Heb. and in his hand a live coal.	8 Also I heard the voice of the Lord, saying, Whom shall I send, and who will go for "us? Then \pm saud I, \pm Hero am I; send me. 9 \P And he said, Go, and tell this people, \pm Hear ye \pm indeed, but understand not; and see ye	quity is taken away, and thy sin ⁶ purged. 8 And I heard the voice of the Lord, saying, Whom shall I send, and who will go for us ⁹ 9 Then I said, Here am I; send me. And he said, Go, and tell this people, Hear ye ⁷ indeed,	⁶ Or, explated
 + Heb. caused it to touch. * Gen. 1. 26. 	indeed, but perceive not. 10 Make the heart of this people fat, and make their ears heavy, and shut their eyes; lest they see with their eyes, and hear with their ears, and understand with their heart, and convert, and be	but understand not; and see ye ⁷ indeed, but 10 perceive not. Make the heart of this peo- ple fat, and make their ears heavy, and shut their eyes; lest they see with their eyes, and	contr- nually
<pre>1 [1611 I said] + Heb. Behold me. * Matt. 18. 14. Mark 4. 12.</pre>	healed. 11 Then said I, Lord, how long? And he an- swered, Until the cities be wasted without in- habitant, and the houses without man, and the land be † utterly desolate, 12 And the LORD have removed men far away, and there be a great forsaking in the midst of the	hear with their ears, and ⁸ understand with their 11 heart, and turn again, and be healed. Then said I, Lord, how long? And he answered, Until cities be waste without inhabitant, and houses without man, and the land become 12 utterly waste, and the LORD have removed men far away, and the forsaken places be	⁸ Or, their heart should under- stand
Luke 8. 10. John 12. 40 Acts 28. 26. Rom. 11. 8.	land. 13 ¶ But yet in it shall be a tenth, " and st shall return, and shall be eaten : as a tell tree, and as au oak, whose " substance to in them, when they cast their leaves: so the holy seed shall be the substance thereof.	 13 many in the midst of the land. ⁹ And if there be yet a tenth in it, it shall again be ¹⁰ eaten up: as a terebinth, and as an oak, ¹¹ whose ¹² stock remaineth, when they ¹³ are felled; so the holy seed us the ¹² stock thereof. 7 And it came to pass in the days of Ahaz 	• Or, But yet in it shall be a tenth, and it shall return, and
	7 And it came to pass in the days of * Ahaz the son of Jotham, the son of Uzziah, king of Judah, that Rezin the king of Syria, and Pekah the son of Remahah, king of Israel, went up toward Jeru- salem to war against it, but could not prevail against it. 2 And it was told the house of David, saying, Syria tis confederate with Ephraim. And hus heart was moved, and the heart of his people, as the trees of the wood are moved with the wind. 3 Then said the Loan unto Isaiah, Go forth now to meet Ahaz, thou, and "Shear-jashub thy son, at the end of the * conduit of the upper pool in the "highway of the fuller's field; 4 And asy unto him, Take heed, and be quiet; fear not, t neither be fainthearted for the two of Remaliah. 5 Because Syria, Ephraim, and the son of Rema- liah, have taken evil counsel against thee, saying, 6 Let us go up against Judah, and "ver it, and let us make a breach therein for us, and set a king in the midst of it, even the son of Tabeal: ie remant shall return. *2 Kin 18 17. "Or, cause-	 the son of Jotham, the son of Uzziah, king of Judah, that Rezin the king of Syria, and Pekah the son of Remaliah, king of Israel, went up to Jerusalem to war against it; but could not 2 prevail against it. And it was told the house of David, saying, Syria ¹⁴ is confederate with Ephraim. And his heart was moved, and the heart of his people, as the trees of the forest are moved with the wind. Then said the LORD unto Issiah, Go forth now to meet Ahaz, thou, and ¹⁶ Shear-jashub thy son, at the end of the conduit of the upper 4 pool, in the high way of the fuller's field; and say unto him, Take heed, and be quiet; fear not, neither let thine heart be faint, because of these two tails of smoking firebrands, for the fierce anger of Rezin and Syria, and of 5 the son of Remaliah. Because Syria hath counselled evil against thee, Ephraim also, 6 and the son of therain for us, and let us make a breach therain for us, and set up a 	shall be eaten up 10 Or, burnt 11 Or, burnt 12 Or, sub- stance 18 In them 12 Or, sub- stance 18 Or, cast their leaves 14 Heb restelh on E- phraim. is That rem- nant shall return.
cay. † E	Leb. let not thy heart be tender. \$ Or, waken.	king in the midst of it, even the son of Tabeel:	

ł

-	~	~

VIII.	7 ISAI	IAH.	755
<u>A. V.</u> † Heb.	7 Thus saith the Lord GoD, It shall not stand, neither shall it come to pass. 8 For the head of Syria <i>is</i> Damascus, and the head of Damascus <i>is</i> Rezin; and within three- score and five years shall Ephraim be broken, t that it be not a people.	7 thus saith the Lord Gon, It shall not stand, 8 neither shall it come to pass. For the head of Syria is Damascus, and the head of Damascus is Rezin : and within threescore and five years shall Ephraum be broken in pieces, that it be 9 not a people: and the head of Ephraum is Sa-	<u>B.V.</u>
from a people II Or, Do ye not	9 And the head of Ephraim is Samaria, and the head of Samaria is Remahah's son. "If ye will not believe, surely ye shall not be established.	maria, and the head of Samaria is Remaliah's son. If ye will not believe, surely ye shall not be established.	
believe? it is be- cause ye are not	10 ¶ + Moreover the LORD spake again unto Ahaz, saying, 11 Ask theo a sign of the LORD thy God; ¹¹ ask it either in the depth, or in the height above.	10 And the LORD spake again unto Ahaz, say- 11 ing, Ask thee a sign of the LORD thy God; ¹ ask it either in the depth, or in the height 12 above. But Ahaz said, I will not ask, neither	¹ Ac- cording
stable. † Heb. And the Long	12 But Ahaz said, I will not ask, neither will I tempt the Lond. 13 And he said, Hear ye now, O house of David; <i>Is it</i> a small thing for you to weary men, but will	13 will I tempt the LORD. And he said, Hear ye now, O house of David; is it a small thing for you to weary men, that ye will weary my God 14 also? Therefore the Lord himself shall give	to some ancient autho- rities, make it
added to speak. "Or, make thy pe-	ye weary my God also? 14 Therefore the Lord himself shall give you a sign; *Behold, a virgin shall conceive, and bear	you a sign; behold, ² a ³ virgin ⁴ shall conceive, and bear a son, and shall call his name ⁵ Ini- 15 manuel. ⁶ Butter and honey shall he eat, ⁷ when	deep un- to Sheol. ² Or, the ³ Or,
tition deep. * Matt. 1. 23.	a son, and "shall call his name immanuel 15 Butter and honey shall he eat, that he may know to refuse the evil, and choose the good. 16 For before the child shall know to refuse the	he knoweth to refuse the evil, and choose the 16 good. For before the child shall know to re- fuse the evil, and choose the good, the land whose two kings thou abhoreest shall be for-	maiden 4 Or, 15 with child,
Luke 1. 31. # Or, thou, O	evil, and choose the good, the land that thou abhorrest shall be forsaken of both her kings. 17 ¶ The Lony shall bring upon thee, and upon thy people, and upon thy fether's house, days	17 saken. The Lord shall bring upon thee, and upon thy people, and upon thy father's house, days that have not come, from the day that Ephraim departed from Judah; even the king	and beareth ⁵ That is, God is with us
Virgin, shalt call.	that have not come, from the day that Ephraum departed from Judah; even the king of Assyra. 18 And it shall come to pass in that day, that the Long shall hiss for the fly that is in the utter-	of Assyria. 18 And it shall come to pass in that day, that the LOND shall hiss for the fly that is in the uttermost part of the rivers of Egypt, and for	⁶ Or, Curds 7 Or,that
	most part of the rivers of Egypt, and for the bee that is in the land of Assyria. 19 And they shall come, and shall rest all of them in the desolate valleys, and in the holes of the rocks,	19 the bee that is in the land of Assyria. And they shall come, and shall rest all of them in the ⁸ desolate valleys, and in the holes of the	he may know ⁸ Or, rugged
i Or, com- mend- able	and upon all thorns, and upon all ¹ bushes. 20 In the same day shall the Lord shave with a *ra- sor that is hired, <i>namely</i> , by them beyond the river,	rocks, and upon all thorns, and upon all ⁹ pas- tures. 20 In that day shall the Lord shave with a razor that is hired, which is in the parts be-	9 Or, bushes
trees. * 2 Kin. 19, 36.	by the king of Assyra, the head, and the har of the feet: and it shall also consume the beard. 21 And it shall come to pass in that day, <i>that</i> a man shall nourish a young cow, and two sheep;	yond the River, even with the king of Assyrn, the head and the hair of the feet: and it shall also consume the beard. 21 And it shall come to pass in that day, that a	
† Heb.	22 And it shall come to pass, for the abundance of milk <i>that</i> they shall give he shall eat butter: for butter and honey shall every one eat that is left the land.	man shall nourish a young cow, and two sheep; 22 and it shall come to pass, for the abundance of milk that they shall give he shall eat butter: for butter and honey shall every one	
.n the midst of the land.	23 And it shall come to pass in that day, that every place shall be, where there were a thousand vines at a thousand silverlings, it shall even be for briers and thorns.	eat that is left in the midst of the land. 23 And it shall come to pass in that day, that every place, where there were a thousand	¹⁰ Or,
	24 With arrows and with bows shall men come thither; because all the land shall become briers and thorns.	vines at a thousand silverlings, shall even be 24 for briers and thorns. With arrows and with bow shall one come thither; because all the 25 land shall be briers and thorns. And all the	where never came the fear
	25 And on all hills that shall be digged with the mattock, there shall not come thither the fear of briers and thorns: but it shall be for the sending forth of oxen, and for the treading of lesser cattle.	hills that were digged with the mattock, ¹⁰ thon shalt not come thither for fear of briers and thorns, but it shall be for the sending forth of oxen, and for the treading of sheep.	of briers and thorns, shall be &c. Or, there
tHeb.in making speed to the spoil he	8 Moreover the LORD said unto me, Take thee a great roll, and write in it with a man's pen con- cerning † Maher-shalal-hash-baz. 2 And I took unto me faithful witnesses to re-	8 And the Long said unto me, Take thee a great tablet, and write upon it ¹¹ with the pen 2 of a man, For ¹² Maher-shalal-hash baz; and I will take unto me faithful witnesses to record,	shall not come thither the fear but
hasten- eth the prey, or, make speed,	cord, Uriah the priest, and Zechariah the son of Jeberechiah. 3 And I \dagger went unto the prophetess; and she conceived, and bare a son. Then said the LORD	Uriah the priest, and Zechariah the son of 3 Jeberechiah. And I went unto the prophetess; and she conceived, and bare a son. Then said the LORD unto me, Call his name Maher shalal-	it shall be d:c. 11 Or, in common
åc. † Heb. ap- proach-	to me, Call his name Maher-shalal-hash-baz. 4 For before the child shall have knowledge to cry, My father, and my mother, "the riches of Damascus and the spoil of Samaria shall be taken	4 hash baz. For before the child shall have knowledge to cry, My father, and, My mother, the riches of Damascus and the spoil of Sa- maria shall be carried away before the king of	charac- ters 12 That 18, The spoil
ed unto. ⁴ Or, he that is before the king	away before the king of Assyria. 5 ¶ The Lord spake also anto me again, saying, 6 Forasmuch as this people refuseth the waters of Shiloah that go softly, and rejoice in Rezin and	Assyria. 5 And the LORD spake unto me yet again, 6 saying, Forasmuch as this people hath re- fused the waters of Shiloah that go softly,	specd- eth, the prey hasteth.
of As- syria shall take	Remaliah's son; 7 Now therefore, behold, the Lord bringeth up upon them the waters of the river, strong and	¹³ and rejoice ¹⁴ in Rezin and Remaliah's son; 7 now therefore, behold, the Lord bringeth up upon them the waters of the River,	18 Or, even them that rejoice
away the riches, &c.	many, even the king of Assyria, and all his glory: and he shall come up over all his channels, and go over all his banks:	strong and many, even the king of Assyria and all his glory: and he shall come up over all his channels, and go over all his banks:	14 Or,

•

756	ISAI	IAH. V	III. 8
A.V.	8 And he shall pass through Judah; he shall	8 and he shall sweep onward into Judah; he	R. V.
	overflow and go over, he shall reach even to the	shall overflow and pass through; he shall	1 Sec ch.
† Heb. the ful-	neck; and the stretching out of his wings shall fill the breadth of thy land, O Immanuel.	reach even to the neck; and the stretching out of his wings shall fill the breadth of thy	vii. 14.
ncss of the	9 ¶ Associate yourselves, O ye people, [#] and ye	land, ¹ O Immanuel.	² Or, Break
breadth	shall be broken in pieces; and give ear, all ye of far countries: gird yourselves, and ye shall be	9 ² Make an uproar, O ye peoples, and ye shall be broken in pieces; and give ear, all ye	Accord- ing to
of thy land	broken in pieces; gird yourselves, and ye shall	of far countries: gird yourselves, and ye shall	some
shall be the	be broken in pieces.	be broken in pieces; gird yourselves, and ye	ancient autho-
stretch- ings out	10 Take counsel together, and it shall come to nought; speak the word, and it shall not stand:	10 shall be broken in pieces. Take counsel toge- ther, and it shall be brought to nought; speak	rities, Associ-
of his	for God is with us.	the word, and it shall not stand: for ³ God is	ate your- scives.
wings. I Or, yet.	II ¶ For the LORD spake thus to me † with a strong hand, and instructed me that I should not	11 with us. For the LORD spake thus to me 4 with a strong hand, and instructed me that I should	⁸ Heb.
t Heb m	walk in the way of this people, saying,	12 not walk in the way of this people, saying, Say	imma- nu El.
strength of hand.	12 Say ye not, A confederacy, to all them to whom this people shall say, A confederacy; nci-	ye not, A conspiracy, concerning all whereof this people shall say, A conspiracy; neither	4 Heb. with
	ther fear ye their fear, nor be afraid.	fear ye their fear, nor be in dread thereof.	strength
	13 Sanctify the LORD of hosts himself; and let	13 The LORD of hosts, him shall ye sanctify; and let him be your fear, and let him be your	of hand. See Eze.
* ch. 28	him be your fear, and let hun be your dread. 14 And he shall be for a sanctuary; but for *a	14 dread. And he shall be for a sanctuary; but	iii. 14. ⁵ Or,
16 Luke 2.	stone of stumbling and for a rock of offence to	for a stone of stumbling and for a rock of	many among
34. Rom. 9.	both the houses of Israel, for a gin and for a snare to the inhabitants of Jerusalem.	offence to both the houses of Israel, for a gin and for a snare to the inhabitants of Jeru-	them
33.	15 And many among them shall *stumble, and	15 salem. And 5 many shall stumble thereon,	shall stumble,
1 Pet. 28	fall, and be broken, and be suared, and be taken. 16 Bind up the testimony, seal the law among	and fall, and be broken, and be snared, and be taken.	and fall കc
21. 44 Luke 20.	my disciples.	16 Bind thou up the testimony, seal the claw	⁶ Or, teaching
18.	17 And I will wait upon the LORD, that hideth his face from the house of Jacob, and I will look	17 among my disciples. And I will wait for the LORD, that hideth his face from the house of	⁷ Or,
	for him.	18 Jacob, and I will look for him. Behold, I and	surely ac- cording
* Heb. 2.	18 * Behold, I and the children whom the Lorp	the children whom the LORD hath given me	to this word
	hath given me are for signs and for wonders in Israel from the LORD of hosts, which dwelleth in	are for signs and for wonders in Israel from the LORD of hosts, which dwelleth in mount	shall
	mount Ziou.	Zion.	they speak,
	19 ¶ And when they shall say unto you, Seek unto them that have familiar spirits, and unto wizards	19 And when they shall say unto you, Seek unto them that have familiar spirits and	forwhom ; there
	that peep, and that mutter: should not a people	unto the wizards, that chirp and that mutter:	ıs no morniny
* Luke	seek unto their God? for the living to the dead? 20 *To the law and to the testimony: if they	should not a people seek unto their God? on behalf of the living should they seek unto	8 Or,
16. 29.	speak not according to this word, it is because	20 the dead? To the ⁶ law and to the testimony!	curse their
†Heb.no morn-	there is t no light in them.	⁷ if they speak not according to this word,	kıngand their
ing.	21 And they shall pass through it, hardly be- stead and hungry: and it shall come to pass, that	21 surely there is no morning for them. And they shall pass through it, hardly bestead and	God
	when they shall be hungry, they shall fret them-	hungry: and it shall come to pass that, when	•Or, and thick
	selves, and curse their king and their God, and look upward.	they shall be hungry, they shall fret them- selves, and ⁸ curse by their king and by their	darkness shall be
	22 And they shall look unto the earth; and be-	22 God, and turn their faces upward: and they	driven away
	hold trouble and darkness, dimness of anguish; and they shall be driven to darkness.	shall look unto the earth, and behold, dis- tress and darkness, the gloom of anguish; ⁹ and	for there
1 Or, po-	and they shall be mitted to duraness.	¹⁰ into thick darkness they shall be driven	d.c. ¹⁰ Or, 1n
pulous * Matt. 4.	9 Nevertheless the dimness <i>shall</i> not be such as was in her vexation, when at the first he lightly	9 away. ¹¹ But there shall be no gloom to	[Ch. viii 23 in
16. Eph. 5.	afflicted the land of Zebulun and the land of	her that was in anguish. In the former time he brought into contempt the land of	Heb.]
14,	Naphtali, and afterward did more grievously af-	Zebulun and the land of Naphtali, but in	¹¹ Or, For ¹² Or, the
Or, to him.	flict her by the way of the sea, beyond Jordan, in Galilee of the nations.	the latter time hath he made it glorious, by the way of the sea, beyond Jordan, ¹² Galilee of	district
∥Or,	2 *The people that walked in darkness have seen	2 the nations. The people that walked in dark-	[Ch ix 1 in Heb]
When thou	a great light: they that dwell in the land of the shadow of death, upon them hath the light shined.	ness have seen a great light: they that dwelt in the land of the ¹³ shadow of death, upon them	in Heb] 18 Or,
brakest. *Judg 7.	3 Thou hast multiplied the nation, and "not in-	3 hath the light shined. Thou hast multiplied	deep
22,	creased the joy: they joy before thee according to the joy in harvest, and as men rejoice when	the nation, ¹⁴ thou hast increased their joy: they joy before thee according to the joy in	darkness 14 An-
ch. 10. 26. ∦ Or,	they divide the spoil.	harvest, as men rejoice when they divide the	other reading
When the	4 For thou hast broken the yoke of his burden,	4 spoil. For the yoke of his burden, and the	is, thou
whole	and the staff of his shoulder, the rod of his op- pressor, as in the day of * Midian.	staff of his shoulder, the rod of his oppressor, thou hast broken as in the day of Midian.	didst not increase
battle of the	5 "For every battle of the warrior is with con-	5 For ¹⁵ all the armour of the armed man in the	the 30y. 15 Or,
warrior was, &c.	fused noise, and garments rolled in blood; ¹ but this shall be with burning and fuel of fire.	tumult, and the garments rolled in blood, shall 6 even be for burning, for fuel of fire. For unto	every
Or, and	6 For unto us a child is born, unto us a *son is	us a child is born, unto us a son is given; and	boot of the boot-
it was, &c.	given: and the government shall be upon his shoulder: and his name shall be called Wonder-	the government shall be upon his shoulder: and his name shall be called ¹⁶ Wonderful,	ed war- rior
+ Heb.	ful, Counseller, The mighty God, The everlasting	Counsellor, Mighty God, ¹⁷ Everlasting Father,	16 Or,
meat. * John 3.	Father, The Prince of Peace.	7 Prince of Peace. Of the increase of his	Won- derful
16.	7 Of the increase of his government and peace * there shall be no end, upon the throne of David,	government and of peace there shall be no end, upon the throne of David, and upon his	coun- sellor
* Luke 1. \$2, 33.	and upon his kingdom, to order it, and to esta-	kingdom, to establish it, and to uphold it with	17 Heb.
* 2 Kin.	blish it with judgment and with justice from henceforth even for ever. The *zeal of the Lord	judgement and with righteousness from hence- forth even for ever. The zeal of the Lord of	Father of Eter-
19 81. ch. 87.32.	of hosts will perform this.	hosts shall perform this.	nity.

_

X. 12	ISAI	AH	757
<u>A.V.</u>	8 The Lord sent a word into Jacob, and it hath lighted upon Israel.	8 The Lord sent a word into Jacob, and it 9 hath lighted upon Israel. And all the people	<u>R. V.</u>
	9 And all the people shall know, even Ephraim	shall know, even Ephraim and the inhabitant	
	and the inhabitant of Samaria, that say in the pride and stoutness of heart,	of Samaria, that say in pride and in stoutness 10 of heart, The bricks are fallen, but we will	
	10 The bricks are fallen down, but we will build with hewn stones: the sycomores are cut down,	build with hewn stone: the sycomores are cut down, but we will change them into cedars	
	but we will change them into cedars.	11 Therefore the LORD 1 shall set up on high a-	¹ Or, hath set
+ Heb.	11 Therefore the Lord shall set up the adver- saries of Rezin against him, and † join his ene-	gainst him the adversaries of Rezin, and ² shall ' 12 ³ stir up his enemies; the Syrians ⁴ before, and [2 Or,
mingle.	mies together; 12 The Syrians before, and the Philistines be-	the Philistines ⁵ behind ; and they "shall devour Israel with open mouth. For all this his anger	hath stirred
† Heb.	hind; and they shall devour Israel + with open	is not turned away, but his hand is stretched	³ Or, join
wrth whole mouth	mouth. *For all this his anger is not turned away, but his hand is stretched out still.	out still. 13 Yet the people hath not turned unto him	to jether Or, arm
*ch.525.	13 ¶ For the people turneth not unto him that smitch them, neither do they seek the LORD of	that smote them, neither have they sought 14 the LORD of hosts. Therefore the LORD	+ Or, on the east
& 10. 4.	hosts. 14 Therefore the LORD will cut off from Israel	⁷ will cut off from Israel head and tail,	⁵ Or, on the uest
	head and tail, branch and rush, in one day.	⁸ ancient and the honourable man, he is the	⁶ Or, have de
	15 The ancient and honourable, he is the head; and the prophet that teacheth lies, he is the tail.	head; and the prophet that teacheth hes, he 16 is the tail. For they that lead this people	voured 7 Or,
¹ Or,they that call	16 For "the leaders of this people cause them to err; and "they that are led of them are + destroyed.	cause them to err; and they that are led 17 of them are ⁹ destroyed. Therefore the Lord	hath cut
them blessed.	17 Therefore the Lord shall have no joy in their	shall not rejoice over their young men, net-	⁶ Or, clder
Or, they that are	young men, neither shall have mercy on their fatherless and widows: for every one is an hypo-	ther shall be have compassion on then its therless and widows: for every one is pro-	⁹ Heb swal-
called blessed	crite and an evildoer, and every mouth speaketh folly. For all this his anger is not turned away,	fane and an evil-doer, and every mouth speaketh folly. For all this his anger is	lowed up.
of them. † Heb.	but his hand is stretched out still. 18 ¶ For wickedness burneth as the fire : it shall	not turned away, but his hand is stretched	
swallow- ed up.	devour the briers and thorns, and shall kindle in	18 For wickedness burneth as the fire; it de-	
l Or, villany.	the thickets of the forest, and they shall mount up like the lifting up of smoke.	voureth the briers and thorns. yea, it kindleth in the thickets of the forest, and they roll	
ottiany.	19 Through the wrath of the LORD of hosts is the land darkened, and the people shall be as the	19 upward in thick clouds of smoke. Through the wrath of the LORD of hosts is the land	
† Heb.	t fuel of the fire: no man shall spare his brother.	¹⁰ burnt up: the people also are as the fuel of	
meat. † Heb.	20 And he shall + snatch on the right hand, and be hungry; and he shall eat on the left hand,	20 fire; no man spareth his brother. And one shall snatch on the right hand, and be hungry;	dark- ened
cut.	and they shall not be satisfied: they shall eat every man the flesh of his own arm:	and he shall eat on the left hand, and they shall not be satisfied : they shall eat every man	
	21 Manasseh, Ephraim; and Ephraim, Manasseh: and they together shall be against Judah. For all	21 the flesh of lus own arm: Manasseh, Ephraim; and Ephraim, Manasseh: and they together	
	this his anger is not turned away, but his hand is	shall be against Judah. For all this his anger	
	stretched out still.	is not turned away, but his hand is stretched out still.	
₿Or,	10 Woe unto them that decree unrightcous decrees, and ⁴ that write grievousness which they	10 Woe unto them that decree unrighteous decrees, and to the writers that write per-	
to the writers	have prescribed; 2 To turn aside the needy from judgment, and	2 verseness: to turn aside the needy from judgement, and to take away the right of	1
that write	to take away the right from the poor of my people,	the poor of my people, that widows may	
griev- ousness.	that widows may be their prey, and that they may rob the fatherless!	be their spoil, and that they may make 3 the fatherless their prey! And what will	
1	3 And what will ye do in the day of visitation, and in the desolation <i>which</i> shall come from far?	ye do in the day of visitation, and in the desolation which shall come from far ⁹ to	i i
	to whom will ye flee for help? and where will ye leave your glory?	whom will ye flee for help? and where will 4 ye leave your glory? ¹¹ They shall only bow	¹¹ Or,
	4 Without me they shall bow down under the	down under the prisoners, and shall tall un-	Without me they
*ch.5 25.	prisoners, and they shall fall under the slain. For all this his anger is not turned away, but his	der the slain. For all this his anger is not turned away, but his hand is stretched out	shall
& 9.12. I Or,	hand is stretched out still. 5 ¶ $^{\parallel}O$ +Assyrian, the rod of mine anger, $^{\parallel}and$	still.	down Lc.
Woe to the As-	the staff in their hand is mine indignation.	5 12 Ho Assyrian, the rod of mine anger, the 6 staff in whose hand is mine indignation! I	12 Or,
syrian. † Heb.	6 I will send him against an hypocritical nation, and against the people of my wrath will I give	will send him against a profane nation, and against the people of my wrath will I give him	Woc to Asshur
Asshur.	him a charge, to take the spoil, and to take the prey, and to tread them down like the mire of	a charge, to take the spoil, and to take the	
Ur, though.	the streets. 7 Howbeit he meaneth not so, neither doth his	prey, and ¹⁸ to tread them down like the mire 7 of the streets. Howbeit he meaneth not so,	to make
to lay	heart think so; but it is in his heart to destroy	neither doth his heart think so; but it is in his heart to destroy, and to cut off nations	them a treading
them a tread-	and cut off nations not a few. 8 *For he saith, Ate not my princes altogether	8 not a few. For he saith, Are not my princes	lown.
* 2 Kin.	kings? 9 Is not Calno as Carchemish? is not Hamath as	9 all of them kings? Is not Calno as Carchemish? is not Hamath as Arpad? is not Samaria as	
18. 24, 83.	Arnad ? is not Samaria as Damascus?	10 Damascus? As my hand hath ¹⁴ found the kingdoms of the idols, whose graven images	14 Or, reached
&c.	10 As my hand hath found the kingdoms of the idols, and whose graven images did excel them of	did excel them of Jerusalem and of Samaria; 11 shall I not, as I have done nnto Samaria	-
1	Jerusalem and of Samaría; 11 Shall I not, as I have done unto Samaria and	and her idols, so do to Jerusalem and her	
	her idols, so do to Jerusalem and her idols? 12 Wherefore it shall come to pass, that when	idols?	ļ
	marciaro ir suan como to passi, that when	·	

.

•

758	ISAI	AH.	X. 12
A.V.	the Lord hath performed his whole work * upon	the Lord hath performed his whole work upon	R.V.
* 2 Kin.	mount Zion and on Jerusalem, I will + punish the fruit + of the stout heart of the king of Assyria,	mount Zion and on Jerusalem, I will ¹ punish the fruit of the stout heart of the king of	1 Heb.
19 31.	and the glory of his high looks.	13 Assyria, and the glory of his high looks. For	visıt upon.
† Heb visit	13 For he saith, By the strength of my hand I	he hath said, By the strength of my hand I have done it, and by my wisdom; for I am	-
upon † Heb	have done <i>it</i> , and by my wisdom; for I am pru- dent: and I have removed the bounds of the	prudent: and I have removed the bounds of	
of the	people, and have robbed their treasures, and I have put down the inhabitants "like a valuant man:	the peoples, and have robbed their treasures, and I have brought down as a valuant man	
great- ncss	14 And my hand hath found as a nest the riches	14 ² them that sit on thrones: and my hand hath	² Or, the
of the heart.	of the people: and as one gathereth eggs that are	found as a nest the riches of the peoples; and	inhabit- ants
Or, like	left, have I gathered all the earth; and there was none that moved the wing, or opened the mouth,	as one gathereth eggs that are forsaken, have 1 gathered all the earth : and there was none that	
many people.	or peeped.	moved the wing, or that opened the mouth, or	
	15 Shall the axe boast itself against him that heweth therewith? or shall the saw magnify itself	15 chirped. Shall the axe boast itself against him that heweth therewith? shall the saw	
11 Or, as	against him that shaketh it? "as if the rod should	magnify itself against him that shaketh it?	
if a rod should	shake <i>itself</i> against them that lift it up, or as if the staff should lift up " <i>itself</i> , as if it were no wood.	as if a rod should shake them that lift it up, or as if a staff should lift up him that is not	
shake them	16 Therefore shall the Lord, the Lord of hosts,	wood.	
that lift	send among his fat ones leanness; and under his glory he shall kindle a burning like the burning	16 Therefore shall the Lord, the LORD of hosts, send among his fat ones leanness; and ³ under	³ Or, in-
it up. Or,that	of a fire.	his glory there shall be kindled a burning	stead of
which is not	17 And the light of Israel shall be for a fire, and his Holy One for a flame: and it shall burn and	17 like the burning of fire. And the light of Israel shall be for a fire, and his Holy One for a	
wood.	devour his thorns and his briers in one day;	flame: and it shall burn and devour his thorns	
+ TToh	18 And shall consume the glory of his forest, and of his fruitful field, the soul and body: and they	18 and his briers in one day. An l he shall con- sume the glory of his forest, and of his fruitful	
† Heb. from the	shall be as when a standardbearer fainteth.	field, both soul and body: and it shall be 4 as	4 Qr, as
souland even to	19 And the rest of the trees of his forest shall be	19 when a standardbearer fainteth. And the rem- nant of the trees of his forest shall be few, that	when a nckman
the flesh. † Heb.	t few, that a child may write them. 20 % And it shall come to pass in that day, that	a child may write them.	pincth away
number.	the remnant of Israel, and such as are escaped	20 And it shall come to pass in that day, that the remnant of Israel, and they that are escaped	
]	of the house of Jacob, shall no more again stay upon him that smote them; but shall stay upon	of the house of Jacob, shall no more again	⁵ Heb shcar
	the LORD, the Holy One of Israel, in truth.	stay upon him that smote them; but shall stay upon the LORD, the Holy One of Israel, in	jashub. See
	21 The remnant shall return, even the remnant of Jacob, unto the mighty God.	21 truth. ⁵ A remnant shall return, even the rem-	ch vii. S
*Rom 9	22 * For though thy people Israel be as the sand	22 nant of Jacob, unto the mighty God. For though ⁶ thy people Israel be as the sand of	• Or, thy people, 0
27. † Heb.	of the sea, yet a remnant + of them shall return : *the consumption decreed shall overflow "with	the sea, only a remnant 7 of them shall re-	Israel 7 Heb.
in, or, a- mongst	righteousness.	turn: a consumption is determined, overflow- 23 ing with righteousness. For a consummation,	ın ıt
* ch. 28	23 * For the Lord GOD of hosts shall make a con- sumption, even determined, in the midst of all	and that determined, shall the Lord, the	⁸ Or, land
22. 11 Or, 211.	the land.	Lond of hosts, make in the midst of all the ⁸ earth.	⁹ Heb. Asshur
* ch. 28.	24 ¶ Therefore thus saith the Lord Gop of hosts, O my people that dwellest in Zion, be not afraid	24 Therefore thus saith the Lord, the LORD	10 Or,
22.	of the Assyrian: he shall smite thee with a rod,	of hosts, O my people that dwellest in Zion, be not afraid of ⁹ the Assyrian: though he	mine anger
ll Or, but he shall	"and shall lift up his staff against thee, after the manner of * Egypt.	smite thee with the rod, and lift up his staff	shall bc to their
lift up his staff	25 For yet a very little while, and the indignation	25 against thee, after the manner of Egypt. For	dec.
for thee.	shall cease, and mine anger in their destruction. 26 And the Lorp of hosts shall stir up a scourge	yet a very little while, and the indignation shall be accomplished, and ¹⁰ mine anger, in their	11 Or, as his rod
* Exod. 14.	for him according to the slaughter of * Midian at the	26 destruction. And the LORD of hosts shall stir	was over the sea,
* Judg.7. 25.	rock of Oreb: and as his rod was upon the sea, so shall he lift it up after the manner of Egypt.	of Midian at the rock of Oreb: and ¹¹ his rod	so shall
25. ch. 9. 4.	27 And it shall come to pass in that day, that his	shall be over the sea, and he shall lift it up	he d:c. 13 Or, by
† Heb. shall re-	burden + shall be taken away from off thy shoulder, and his yoke from off thy neck, and the yoke	27 after the manner of Egypt. And it shall come to pass in that day, that his burden shall de-	reason of fatness
move.	shall be destroyed because of the anointing.	part from off thy shoulder, and his yoke from	13 Heb.
	28 He is come to Aiath, he is passed to Migron; at Michmash he hath laid up his carriages:	off thy neck, and the yoke shall be destroyed ¹² because of ¹³ the anointing.	oil. 14 Or,
	29 They are gone over the passage: they have	28 He is come to Aiath, he is passed through	Geba
	taken up their lodging at Geba; Ramah is afraid; Gibeah of Saul is fied.	Migron; at Michmash he layeth up his bag- 29 gage: they are gone over the pass; ¹⁴ they have	is our lodging,
† Heb.	30 + Lift up thy voice, O daughter of Gallim:	taken up their lodging at Geba : Ramah trem-	they cry b Or,
Cry shrill	cause it to be heard unto Laish, O poor Anathoth. 31 Madmenah is removed; the inhabitants of	30 bleth; Gibeah of Saul is fled. Cry aloud with thy voice, O daughter of Gallim! hearken, O	as other-
with thy voice.	Gebim gather themselves to flee.	31 Laishah ! 15 O thou poor Anathoth ! Madmenah	wise read,
	32 As yet shall he remain at Nob that day: he shall shake his hand against the mount of the	is a fugitive; the inhabitants of Gebim ¹⁶ gather 32 themselves to flee. This very day shall he halt	her, 0
	daughter of Zion, the hill of Jerusalem.	at Nob: he shaketh his hand at the mount of	An- athoth
	33 Behold, the Lord, the LORD of hosts, shall	the ¹⁷ daughter of Zion, the hill of Jerusalem.	16 Or,
İ	lop the bough with terror: and the high ones of stature shall be hewn down, and the haughty shall	33 Behold, the Lord, the Lord of hosts, shall lop the boughs with terror: and the high	make their
	be humbled.	ones of stature shall be hewn down, and	house- holds
t [1611	34 And he shall cut down the thickets of the t forest with iron, and Lebanon shall fall "by a	34 the lofty shall be brought low. And he shall cut down the thickets of the forest	Ace
forests]	mighty one.	with iron, and Lebanon shall fall by a mighty	other
might-	11 And there shall come forth a rod out of	one. 11 And there shall come forth a shoot out of	reading
ily.			

XII.	6 ISA	IAH.	759
<u>A.V.</u>	the stem of *Jesse, and a Branch shall grow out	the stock of Jesse, and a branch out of his	B . V .
* Acts 13. 23,	of his roots: 2 And the spirit of the LORD shall rest upon him, the spirit of wisdom and understanding, the spirit of counsel and might, the spirit of knowledge and of the fear of the LORD;	2 roots shall bear fruit: and the spirit of the LORD shall rest upon hum, the spirit of wisdom and understanding, the spirit of counsel and might, the spirit of knowledge and of the fear 3 of the LORD; and ¹ hus ² delight shall be in the	¹ Or, he
† Heb. scent, or,	3 And shall make him of †quick understanding	fear of the LORD: and he shall not judge after	shall be
smell.	in the fear of the LORD : and he shall not judge after the sight of his eyes, neither reprove after	the sight of his eyes, neither ³ reprove after the 4 hearing of his ears: but with righteousness	of quick under-
	the hearing of his ears:	shall he judge the poor, and reprove with	stand- ing
i Or,	4 But with righteousness shall be judge the poor, and "reprove with equity for the meck of the	equity for the meek of the 'earth : and he shall	2 Heb.
argue.	earth · and he shall * smite the earth with the rod	smite the ⁴ earth with the rod of his mouth, and with the breath of his lips shall he slay the	scent. ⁸ Or,
*Job 4 9. 2 Thess.	of his mouth, and with the breath of his lips shall	5 wicked. And righteousness shall be the girdle	decrde
2. 8.	he slay the wicked. 5 And righteousness shall be the girdle of his	of his loins, and faithfulness the girdle of his 6 reins. And the wolf shall dwell with the lamb,	4 Or, land
A - 1 OF	loins, and faithfulness the girdle of his reins.	and the leopard shall he down with the	
* ch. 65. 25.	6 * The wolf also shall dwell with the lamb, and	kid; and the calf and the young hon and the following togethers, and a little shild shall	
	the leopard shall lie down with the kid; and the calf and the young hou and the fatling together;	the fathing together; and a little child shall 7 lead them. And the cow and the bear shall	
	and a little child shall lead them.	feed; their young ones shall he down to-	
	7 And the cow and the bear shall feed; their young ones shall lie down together: and the lion	8 gether: and the lion shall eat straw like the ox. And the sucking child shall play	
	shall eat straw like the ox.	on the hole of the asp, and the weaned	
	8 And the sucking child shall play on the hole	child shall put his hand on the ⁵ basilisk's	⁵ Or, adder's
l Or,	of the asp, and the weaned child shall put his hand on the "cockatrice' den.	9 den. They shall not hurt nor destroy in all my holy mountain: for the earth shall be	uuuero
adder's.	9 They shall not hurt nor destroy in all my holy	full of the knowledge of the LORD, as the	
	mountain: for the earth shall be full of the know- ledge of the LOBD, as the waters cover the sea.	waters cover the sea. 10 And it shall come to pass in that day,	
	10 ¶ And in that day there shall be a root of	that the root of Jesse, which standeth for	⁶ Heb. glory.
* Rom.	Jesse, which shall stand for an ensign of the	an ensign of the peoples, unto him shall the	⁷ Or
15 12.	people; to it shall the *Gentiles seek: and his rest shall be †glorious.	⁶ glorious.	shall again
t Heb. glory.	11 And it shall come to pass in that day, that	11 And it shall come to pass in that day, that	thc second
	the Lord shall set his hand again the second time to recover the remnant of his people, which shall	the Lord shall set his hand again the second time to ⁸ recover the remnant of his people,	time recover
	be left, from Assyria, and from Egypt, and from	which shall remain, from Assyria, and from	with his
	Pathros, and from Cush, and from Elam, and from Shinar and from Hamath and from the	Egypt, and from Pathros, and from Cush, and from Elam, and from Shinar, and from Ha-	hand ⁸ Or,
	from Shinar, and from Hamath, and from the islands of the sea.	12 math, and from the ⁹ islands of the sea. And	mir- chase
	12 And he shall set up an ensign for the nations,	he shall set up an ensign for the nations, and	See Ex.
	and shall assemble the outcasts of Israel, and gather together the dispersed of Judah from the	shall assemble the outcasts of Israel, and gather together the dispersed of Judah from the four	11 16. 9 Or.
† Heh. wings.	four + corners of the earth.	13 corners of the earth. The envy also of E-	coast-
+ Heb.	13 The envy also of Ephraim shall depart, and the adversaries of Judah shall be cut off \cdot Ephraim	dah shall depart, and they that vex ¹⁰ Ju- dah shall be cut off: Ephtaim shall not envy	lands ¹⁰ Or, 1n
the chil- dren of	shall not envy Judah, and Judah shall not vex	Judah, and Judah shall not vex Ephraim.	Judah ¹¹ Heb.
the east. † Heb.	Ephraim. 14 But they shall fly upon the shoulders of the	14 And they shall fly down upon the shoulder of the Philistines on the west; together	derote.
Edom	Philistines toward the west; they shall spoil + them	shall they spoil the children of the east:	Accord- ing to
and Moab	of the east together: they shall lay their hand upon Edom and Moab; tand the children of Am-	they shall put forth their hand upon Edom and Moab; and the children of Ammon shall	some ancient
shall be the lay-	mon shall obey them.	15 obey them. And the LORD shall ¹¹ utterly de-	versions,
ingon	15 And the Lond shall utterly destroy the tongue	stroy the tongue of the Egyptian sea; and	dry up ¹² Ac
of their hand.	of the Egyptian sea; and with his mighty wind shall he shake his hand over the river, and shall	with his ¹² scorching wind shall he shake his hand over the River, and shall smite it into	cording to some
t Heb.	smite it in the seven streams, and make men go	seven streams, and cause men to march over	ancient]
the chil- dren of	over † dryshod. 16 And there shall be an highway for the remnant	16 dryshod. And there shall be an high way for the remnant of his people, which shall re-	versions, mighty.
Ammon their obe-	of his people, which shall be left, from Assyria;	main, from Assyria; like as there was for	¹³ Or, let thine
dience. † Heb.	*like as it was to Israel in the day that he came up out of the land of Egypt.	Israel in the day that he came up out of the land of Egypt.	anger
in shoes.	ap out of the land of Egypt.	12 And in that day thon shalt say, I will give	turn away,
* Ex. 14 29.	12 And in that day thou shalt say, O LORD,	thanks unto thee, O LORD; for though thou wast angry with me, ¹⁸ thine anger is turned	and comfort
	I will praise thee: though thou wast angry with me, thine anger is turned away, and thou com-	2 away, and thou comfortest me. Behold, God	thou me
1	fortedst me.	is my salvation; I will trust, and will not	14 Heln. Jah Je-
*Ex.15.2.	2 Behold, God is my salvation; I will trust, and not be afraid: for the LORD JEHOVAH is my	be afraid: for ¹⁴ the Lond JEHOVAH is my strength and song; and he is become my	hovah.
Pa. 118. 14.	*strength and my song; he also is become my	3 salvation. Therefore with joy shall ye draw	u Or, pro-
*1 Chr.	salvation.	4 water out of the wells of salvation. And in that day shall we say Give thanks into the	clarm his
16. 8. Ps. 105.1.	3 Therefore with joy shall ye draw water out of the wells of salvation.	LORD, ¹⁵ call upon his name, declare his do-	пате
I Or, pro-	4 And in that day shall ye say, *Praise the LORD,	ings among the peoples, make mention that	¹⁶ Or,glo riously
claim	^a call upon his name, declare his doings among the people, make mention that his name is exalted.	5 his name is exalted. Sing nuto the Lond; for he hath done ¹⁶ excellent things: ¹⁷ let this	17 Or, thus
his name.	5 Sing unto the Lord; for he hath done excel-	6 be known in all the earth. Cry aloud and	is made known
† Heb.	lent things: this is known in all the earth.	shout, thou ¹⁸ inhabitant of Zion: for great is the Holy One of Israel in the midst of	18 Heb.
inha. bitress.	6 Cry out and shout, thou tinhabitant of Zion: for great is the Holy One of Israel in the midst of thee.	thee.	inha- bitress
			ł

760	ISA	IAH. X	III. 1
<u>A.V.</u>	13 The burden of Babylon, which Isaiah the son of Amoz did see.	13 The ¹ burden of Babylon, which Isaiah the	<u>R.</u> V .
	2 Lift ye up a banner upon the high mountain, exalt the voice unto them, shake the hand, that	son of Amoz did see. 2 Set ye up an ensign upon the bare moun-	¹ Or, oracle concern-
	they may go into the gates of the nobles. 3 I have commanded my sanctified ones, I have	tain, lift up the voice unto them, wave the hand, that they may go into the gates	ing
ł	also called my mighty ones for mine anger, even them that reporce in my highness.	3 of the nobles. I have commanded my con- secrated ones, yea, I have called my mighty	2 Or,
† Heb.	4 The noise of a multitude in the mountains, +like as of a great people; a tumultuous noise of	men for mine anger, even ² my proudly exult- 4 ing ones. The noise of a multitude in the mountains, hke as of a great people! the noise	them that
the like- ness of.	the kingdoms of nations gathered together: the LORD of hosts mustereth the host of the battle.	of a turnult of the kingdoms of the nations gathered together! the Loup of hosts muster-	exuit in iny inajesty
	5 They come from a far country, from the end of heaven, even the LORD, and the weapons of his	5 eth the host for the battle. They come from a far country, from the uttermost part	magoory
	indignation, to destroy the whole land. 6 ¶ Howl ye; for the day of the Lord is at	of heaven, even the Logo, and the weapons of his indignation, to destroy the whole	
	hand; it shall come as a destruction from the Almighty.	6 land. Howl ye; for the day of the LORD is at hand; as destruction from ³ the Al-	8 Heb.
ll Or, fall down.	7 Therefore shall all hands be faint, and every man's heart shall melt:	7 mighty shall it come. Therefore shall all hands be feeble, and every heart of man	Shad- dai.
	8 And they shall be afraid: pangs and sorrows shall take hold of them; they shall be in pain as	8 shall melt: and they shall be dismayed; 4 pangs and sorrows shall take hold of them;	See Gen xvii. 1. 4 Or,
† Heb wonder, † Heb.	a woman that travaileth: they shall t be amazed t one at another; their faces shall be as t flames. 9 Behold, the day of the Lonn cometh, cruel	they shall be in pain as a woman in tra- vail: they shall be amazed one at another;	they shall
every man	both with wrath and fierce anger, to lay the land desolate · and he shall destroy the sumers thereof	9 their faces shall be faces of flame. Behold, the day of the LORD cometh, cruel, with	take hold of pangs
at his neigh- bour,	out of it. 10 For the stars of heaven and the constellations	wrath and fierce anger; to make the land a desolation, and to destroy the sinners	and sorrows
† Heb. faces	thereof shall not give their light: the sun shall be *darkened in his going forth, and the moon	10 thereof out of it. For the stars of heaven and the constellations thereof shall not	
of the flames	shall not cause her light to shine. 11 And I will punish the world for their cvil, and	give their light: the sun shall be darkened in his going forth, and the moon shall	
* Ezek. 32 7 Joel 2.	the wicked for their inequity; and I will cause the arrogancy of the proud to cease, and will lay	11 not cause her light to shine. And I will punish the world for <i>their</i> evil, and the	
31. & 3, 15.	low the haughtiness of the terrible. 12 I will make a man more precious than fine	wicked for their iniquity; and I will cause the arrogancy of the proud to cease, and will lay low the haughtiness of the terrible.	
Matt. 24 29. Mark 13.	gold; even a man than the golden wedge of Ophir. 13 Therefore I will shake the heavens, and the	12 I will make a man more rare than fine gold, even a man than the pure gold of	
24. Luke 21.	earth shall remove out of her place, in the wrath of the LORD of hosts, and in the day of his fierce	13 Ophir. Therefore I will make the heavens to tremble, and the earth shall be shaken	
25.	anger. 14 And it shall be as the chased roe, and as a choose that no man taketh up; they shall appear	out of her place, in the wrath of the LORD of hosts, and in the day of his fierce an-	
	sheep that no man taketh up: they shall every man turn to his own people, and flee every one into his own land.	14 ger. And it shall come to pass, that as the chased ⁵ roe, and as sheep that no man	5 Or,
	15 Every one that is found shall be thrust through; and every one that is joined unto them	gathereth, they shall turn every man to his own people, and shall flee every man to his	gazelle
* Ps. 137.	shall fail by the sword. 16 Their children also shall be *dashed to pieces	15 own land. Every one that is found shall be thrust through; and every one that is ⁶ taken	6 Or,
9.	before their eyes; their houses shall be spoiled, and their wives ravished.	16 shall fall by the sword. Their infants also shall be dashed in pieces before their eyes;	joined there- unto
	17 Behold, I will stir up the Medes against them, which shall not regard silver; and as for gold,	their houses shall be spoiled, and their wives 17 ravished. Behold, I will stir up the Medes against them, which shall not regard silver,	
	they shall not delight in it. 18 Their bows also shall dash the young men to	and as for gold, they shall not delight in 18 it. And their bows shall dash the young	
	pieces; and they shall have no pity on the fruit of the womb; their eye shall not spare children.	men in pieces; and they shall have no pity on the fruit of the womb; their eye shall	
† Heb.	19 ¶ And Babylon, the glory of kingdoms, the beauty of the Chaldees' excellency, shall be † as when God overthrew * Sodom and Gomorrah.	19 not spare children. And Babylon, the glory of kingdoms, the beauty of the Chaldeans'	
over- throw-	20 It shall never be inhabited, neither shall it be dwelt in from generation to generation: neither	pride, shall be as when God overthrew So- 20 dom and Gomorrah. It shall never be in-	
*Gen.19.	shall the Arabian pitch tent there; neither shall the shepherds make their fold there.	habited, neither shall it be dwelt in from generation to generation: neither shall the	
24. Jer. 50. 40.	21 But + wild beasts of the desert shall lie there; and their houses shall be full of t doleful crea-	Arabian pitch tent there; neither shall shep- herds make their flocks to be down there.	
† Heb. Ziim.	tures; and towls shall dwell there, and satyrs shall dance there.	21 But wild beasts of the desert shall lie there; and their houses shall be full of dolcful creatures;	
† Heb. Ochim.	22 And the wild beasts of the islands shall cry in their #desolate houses, and dragons in their	and ostriches shall dwell there, and ⁷ satyrs 22 shall dance there. And ⁸ wolves shall ⁹ cry in their control of the shall ⁹ the phonon	7 Or, he- goats
ll Or, ostriches	pleasant palaces: and her time is near to come, and her days shall not be prolonged.	their castles, and jackals in the pleasant palaces; and her time is near to come, and her id days shall not be prolonged. For the Lore	8 Heb howling crea-
† Heh. daugh- ters of	14 For the Lord will have mercy on Jacob, and	14 days shall not be prolonged. For the Lord will have compassion on Jacob, and will yet	tures. 9 Or,
the owl. † Heb.	will yet choose Israel, and set them in their own land: and the strangers shall be joined with them,	choose Israel, and set them in their own land : and the stranger shall join himself with them,	answer
Iım. ∦Or,	and they shall cleave to the house of Jacob. 2 And the people shall take them, and bring	and they shall cleave to the house of Jacob. 2 And the peoples shall take them, and bring	t i
palaces.	them to their place: and the house of Israel shall possess them in the land of the LORD for	them to their place: and the house of Israel shall possess them in the land of the Lorp for	

V 137	07
X I V	21

XIV.	27 ISA	IAH.
A . V .	servants and handmaids: and they shall take	servants and for handmaids: and they shall
+ IIab	them captives, † whose captives they were; and	take them captive, whose captives they
† Heb that had	they shall rule over their oppressors.	were; and they shall rule over their op
talen	3 And it shall come to pass in the day that the	pressors.
them	LORD shall give thee rest from thy sorrow, and	3 And it shall come to pass in the day
captives.	from thy fear, and from the hard bondage wherein	that the LORD shall give thee rest from
Or,	thou wast made to serve,	thy sorrow, and from thy trouble, and from
aunting	4 ¶ That thou shalt take up this "proverb a- gainst the king of Babylon, and say, How hath the	the hard service wherein thou wast made to
peech.	oppressor ceased! the "golden city ceased !	4 serve, that thou shalt take up this parable
Or, cx-	5 The LORD hath broken the staff of the wicked,	against the king of Babylon, and say, How
actress of gold.	and the sceptre of the rulers.	hath the oppressor ceased! the 'golden city 5 ceased! The Long hath broken the staff o
Heb	6 He who smote the people in wrath with ta	6 the wicked, the sceptre of the rulers; ² tha
a stroke	continual stroke, he that ruled the nations in	smote the peoples in wrath with a continua
without	anger, is persecuted, and none hindereth.	stroke, that ruled the nations in anger
remov-	7 The whole earth is at rest, and is quiet: they	with a persecution that none restrained
ng.	break forth into singing.	7 The whole earth is at rest, and is quiet
	8 Yea, the fir trees rejoice at thee, and the cedars	8 they break forth into singing. Yea, th
	of Lebanon, saying, Since thou art laid down, no	fir trees rejoice at thee, and the cedars o
	feller is come up against us.	Lebanon, saying, Since thou art laid down
Or, The	9 Hell from beneath is moved for thee to meet	9 no feller is come up against us. ³ Hel
raie.	thee at thy coming: it stirreth up the dead for	from beneath is moved for thee to mee
· Heb.	thee, even all the + "chief ones of the earth; it hath	thee at thy coming: it stirreth up 4 the
eadcrs.	raised up from their thrones all the kings of the	dead for thee, even all the "chief one
Or,	nations.	of the earth; it hath raised up from then
rreat 10ats,	10 All they shall speak and say unto thee, Art	10 thrones all the kings of the nations. Al
	thou also become weak as we? art thou become	they shall answer and say unto thee, Ar
	like unto us?	thou also become weak as we? art thou
	11 Thy pomp is brought down to the grave, and	11 become like unto us? Thy pomp is brough
	the noise of thy viols: the worm is spread under thee, and the worms cover thee.	down to ³ hell, and the noise of thy viols: the
0r, 0	12 How art thou fallen from heaven, ^h O Lucifer,	worm is spread under thee, and worms cove
lay star.	son of the morning! how art thou cut down to	12 thee. How art thou fallen from heaven, O da
-	the ground, which didst weaken the nations !	star, son of the morning! how art thou cu
	13 For thou hast said in thme heart, I will as-	down to the ground, which didst lay low th
	cend into heaven. I will exalt my throne above	13 nations! And thou saidst in thine heart, I wil
	the stars of God: I will sit also upon the mount	ascend into heaven, I will evalt my thron
	of the congregation, in the sides of the north :	above the stars of God; and I will sit upor
	14 I will ascend above the heights of the clouds;	the mount of congregation, in the uttermos
	I will be like the most High.	11 parts of the north: I will ascend above the
	15 Yet thou shalt be brought down to hell, to	heights of the clouds; I will be like the Mos
	the sides of the pit.	15 High. Yet thou shalt be brought down to 'hell
	16 They that see thee shall narrowly look upon	16 to the uttermost parts of the pit. They that see thee shall narrowly look upon thee, the
1	thee, and consider thee, saying, Is this the man	shall consider thee, saying, Is this the man
	that made the earth to tremble, that did shake	that made the earth to tremble, that did shake
	kingdoms;	17 kingdoms; that made the world as a wilder
0- 2:2	17 That made the world as a wilderness, and	ness, and overthrew the cities thereof; tha
Or, did wt let	destroyed the cities thereof; that ¹ opened not the house of his prisoners?	let not loose his prisoners to their home
us pri-		18 All the kings of the nations, all of them, sleep
oners	18 All the kings of the nations, even all of them,	19 in glory, every one in his own house. But tho
00 8 e	lie in glory, every one in his own house. 19 But thou art cast out of thy grave like an	art cast forth away from thy sepulchre like an
ome- vard,	abominable branch, and as the raiment of those	abominable branch, ⁶ clothed with the slain
	that are slain, thrust through with a sword, that	that are thrust through with the sword, tha
1	go down to the stones of the pit; as a carcase	go down to the stones of the pit; as a carcas
	trodden under feet.	20 trodden under foot. Thou shalt not be joined
	20 Thou shalt not be joined with them in burial,	with them in burial, because thou hast de
	because thou hast destroyed thy land, and slam	stroyed thy land, thou hast slain thy people
Job 18.	thy people: *the seed of evildoers shall never be	the seed of evil-doers shall not be named fo
9.	renowned.	21 ever. Prepare ye ⁷ slaughter for his children
8.21, 10. 87. 28.	21 Prepare slaughter for his children * for the	for the imquity of their fathers; that the
109.13.	iniquity of their fathers; that they do not rise,	rise not up, and possess the earth, and fill th
Ex. 20.	nor possess the land, nor fill the face of the	22 face of the world with cities. And I will ris
	world with cities.	up against them, saith the LORD of hosts, an
fatt. 23.	22 For I will rise up against them, saith the Lond	cut off from Babylon name and remnant, an
5.	of hosts, and cut off from Babylon the name, and	23 son and son's son, saith the Lord. I will als
l l	remnant, and son, and nephew, saith the LORD.	make it a possession for the porcupine, an
	23 I will also make it a possession for the bit-	pools of water: and I will sweep it wit the besom of destruction, saith the Long of
	tern, and pools of water : and I will sweep it with	hosts.
	the besom of destruction, saith the LORD of hosts.	
ļ	24 ¶ The LORD of hosts hath sworn, saying,	24 The LORD of hosts hath sworn, saying
	Surely as I have thought, so shall it come to	Surely as I have thought, so shall it come t
	pass; and as I have purposed, so shall it stand:	pass; and as I have purposed, so shall i
	25 That I will break the Assyrian in my land,	25 stand: that I will break the Assyrian m m
	and upon my mountains tread him under foot:	land, and upon my mountains tread him unde
2 Chr.	then shall his yoke depart from off them, and his	foot: then shall his yoke depart from of
0. 6. Job 9. 12	burden depart from off their shoulders.	them, and his burden depart from off their
rov. 21.	26 This is the purpose that is purposed upon	26 shoulder. This is the purpose that is purposed
V. I	the whole earth: and this is the hand that is	upon the whole earth: and this is the han
Dan. 4.	stretched out upon all the nations.	that is stretched out upon all the nations
≓ l	27 For the Lord of hosts hath * purposed, and	27 For the LORD of hosts hath purposed, and

----761**R**. V.

¹ Or, ex actress ² Or, he that smote... is perse-cuted, and nono hinder-eth

³ Heb. Shcol

4 Or, the shades Heb Re phaim. 5 Heb he-goats.

⁶ Or, as the raiment of those that are slain

7 Or, a place of slaugh-ter

-

762	\$ IS.	AIAH. X	IV. 27
<u>A.</u> <u>v</u> .	who shall disannul it ? and his hand is stretche out, and who shall turn it back?	ed ont, and who shall turn it back?	<u>B.</u> <u>v</u> .
	28 In the year that king Ahaz died was the burden. 29 ¶ Rejoice not thou, whole Palestina, because	¹ burden.	1 Or,
۵Or,	the rod of him that smote thee is broken : for ou of the serpent's root shall come forth a "cockatric	t the rod that smote thee is broken: for out	
adder. II Or, he	and his fruit shall be a fiery flying serpent. 30 Aud the firstborn of the poor shall feed, an		2 Or,
shall not be alone. # Or, as-	the needy shall lie down in safety: and I will ki thy root with famine, and he shall slay thy ren nant.	feed, and the needy shall lie down in safe- ty: and I will kill thy root with famine,	
semblies. * Ps. 87.	31 Howl, O gate; cry, O city; thou, whole Pale tina, art dissolved: for there shall come from th	gate; cry, o city; mod art mented away,	there
1, 5. & 102 16. ∥ Or,	north a smoke, and "none shall be alone in h "appointed times.	s a smoke out of the north, and ³ none stand- 32 eth aloof at his aunointed times. What then	straggler in his
betake them- selves	32 What shall one then answer the messenger of the nation? That the Lorp hath founded Zion and the poor of his people shall it truct in it	⁸ shall one answer the messengers of the na-	4 Or.
unto it.	and the poor of his people shall "trust in it. 15 The burden of Moab. Because in the nigh	in her shall the afflicted of his people take refuge.	concern ing
ll Or, cut off.	Ar of Moab is laid waste, and ^µ brought to silence because in the night Kir of Moab is laid wast	; 15 The burden of Moab. For ⁵ in a night Ar of Moab is laid waste,	^b Or, in the night
* Jer. 48. 37, 38. Ezck. 7.	and brought to silence; 2 He is gone up to Bajith, and to Dibon, the hig places, to weep: Moab shall howl over Nebo, an	and brought to nonght; for 5 in a night Kir of Moab is laid waste, and brought to 1 2 nought. ⁶ He is gone up to ⁷ Bayith, and	Bayrth
18. † Heb. descend-	over Medeba: * on all their heads shall be bald ness, and every beard cut off.		Dibon
ing into weep- ing · or,	3 In their streets they shall gird themselves wit sackcloth: on the tops of their houses, and i	a 3 cut off. In their streets they gird them-	hìgh places
coming down with	abundantly. 4 And Heshbon shall cry, and Elealeh: the	and in their broad places, every one howleth,	the
weeping. Or, to	voice shall be heard even unto Jahaz: therefor the armed soldiers of Moab shall cry out; his hi	e out, and Elealeh; their voice is heard even unto Jahaz: therefore the armed men of Moah	upon
the bor- ders théreof,	shall be grievous unto him. 5 My heart shall cry out for Moab; "his fugitive		other- wise
even to Zoar, as an	shall flee unto Zoar, an "heifer of three years old for by the mounting up of Luhith with weepin shall they go it up; for in the way of Horonau	g by the ascent of Lubith with weeping they	fugitives
heifer. * Jer. 48. 5, 84.	they shall raise up a cry of † destruction. 6 For the waters of Nimrim shall be † desolate	6 up a cry of destruction. For the waters of Nimrim shall be ¹¹ desolate: for the grass is	as an heifer of three
† Heb. break-	for the hay is withered away, the grass faileth there is no green thing. 7 Therefore the abundance they have gotter	7 is no green thing. Therefore the abundance	old
ing. † Heb. desola-	and that which they have laid up, shall they carr away to the "brook of the willows.	y laid up, shall they carry away ¹² to the brook 8 of the willows. For the cry is gone round	desola- trons.
tıons. II Or, val-	8 For the cry is gone round about the borders of Moab; the howing thereof unto Eglaim, and the	e thereof unto Eglaim, and the howling there-	over
ley of the Ara- bians.	howling thereof unto Beer-elim. 9 For the waters of Dimon shall be full of blood for I will bring † more upon Dimon, lions upo		2 Kings iil. 4.
† Hcb. addi- tions.	him that escapeth of Moab, and upon the remnan of the land.	t escapeth of Moab, and upon the remnant of the land.	Petra 15 Or to
ll Or,	16 Send ye the lamb to the raler of the lan from "+ Sela to the wilderness, unto the mount of		16 Ac- cording
Petra. † Heb. A rock.	the daughter of Zion. 2 For it shall be, <i>that</i> , as a wandering bird "cas	t it shall be that, as wandering birds, as a scat- t tered nest, so shall the daughters of Moab be	ancient versions,
ll Or, a nest for-	out of the nest, so the daughters of Moab shall b at the fords of Arnon.	judgement; make thy shadow as the night in	of Moab
saken. † Heb. Bring.	3 † Take counsel, execute judgment; make th shadow as the night in the midst of the noonday hide the outcasts; bewray not him that wandereth	; 4 bewray not the wanderer. ¹⁶ Let mine out	with thee;
† Heb. wringer.	4 Let mine outcasts dwell with thee, Moab; b thou a covert to them from the face of the spoiler	e a covert to him from the face of the spoiler for ¹⁷ the extortioner is brought to nought	4c.
† Heb. the treaders	for the t extortioner is at an end, the spoiler cease eth, the oppressors are consumed out of the land 5 And in mercy * shall the throne be "establish	5 sumed out of the land. And a throne shall	tion
down. * Dan. 7. 14, 37.	ed: and he shall sit upon it in truth in the taber nacle of David, judging, and seeking judgmen	thereon in truth, in the tent of David; judg-	the treaders
Mic. 4. 7. Luke 1. 83.	and hasting righteousness. 6 \P We have heard of the * pride of Moab; he	righteousness. 6 We have heard of the pride of Moab, that he	down. 19 Or, founda-
IOr, pre-	very proud: even of his haughtiness, and his pride and his wrath: but his lies shall not be so. 7 Therefore shall Moab *howl for Moab, ever	pride, and his wrath; his boastings are nought.	20 Or, her
* Jer. 48. 29. * Jer. 48.	one shall howl: for the foundations of Kir-hareset shall ye "mourn; surely they are stricken.	one shall howl: for the ¹⁹ raisin-cakes of Kir- hareseth shall ye mourn, utterly stricken.	plants did
20. ∦Or,	8 For the fields of Heshbon languish, an the vine of Sibmah: the lords of the heathe have broken down the principal plants thereo	Y ine of Sibmah; ²⁰ the lords of the nations	down the lords of
mutter.	Twie react down and humahar humas meter	I mare proved works and choice prante thereof;	nations

XVII	. 14 ISA	IAH.	763
A.V. "Or, plucked up. "Or, the alarm is fallen upon, &c. * Jer. 48. 33. "Or, not many.	they are come even unto Jazer, they wandered through the wilderness: her branches are "stretch- ed out, they are gone over the sea. 9 ¶ Therefore I will bewal with the weeping of Jazer the vine of Sibmah: I will water thee with my tears, O Heshbon, and Elealch: for "the shouting for thy summer fruits and for thy har- vest is fallen. 10 And * gladness is taken away, and joy out of the plentiful field; and in the vineyards there shall be no singing, neither shall there be shout- ing: the treaders shall tread out no wine in their presses; I have made their vintage shouting to cease. 11 Wherefore my bowels shall sound like an harp for Moab, and mine inward parts for Kir-haresh. 12 ¶ And it shall come to pass, when it is seen that Moab is weary on the high place, that he shall come to his sanctuary to pray; but he shall not prevail. 13 This is the word that the LORD hath spoken concerning Moab since that time. 14 But now the LORD hath spoken, saying, With- in three years, as the years of an hirehing, and the glory of Moab shall be contemned, with all that great multitude; and the remnant shall be very small and "feeble.	 they reached even unto Jazer, they wandered into the wilderness; her branches were spread 9 abroad, they passed over the sea. Therefore I will weep with the weeping of Jazer for the vune of Sibmah. I will water thee with my tears, O Heshbon, and Elealeh: for npon thy summer fruits and upon thy harvest the battle 10 shout is fallen. And gladness is taken away, and joy out of the fruitful field; and in the vuneyards there shall be no singing, neither joyful noise. no treader shall tread out wine in the presses; I have made the vuntage shout 11 to cease. Wherefore my bowels sound like an harp for Moab, and mine inward parts for 12 Kir-heres. And it shall come to pass, when Moab presenteth himself, when he wearieth himself upon the high place, and shall come to his sanctuary to pray, that he shall not prevail. 13 This is the word that the Lond spake 14 concerning Moab in the brought into contempt, with all his great nultitude; and the remnant shall be very small and of no account. 	<u>B. V.</u>
	17 The burden of Damascus. Behold, Damas- cus is taken away from being a city, and it shall be a ruinous heap. 2 The cities of Arcer are forsaken: they shall be for flocks, which shall lie down, and none shall make them afraid. 3 The fortress also shall cease from Ephraim, and the kingdom from Damascus, and the rem- nant of Syria: they shall be as the glory of the children of Israel, saith the Lord of hosts. 4 And in that day it shall come to pass, that the glory of Jacob shall be made thin, and the fatness of his flesh shall wax lean. 5 And it shall be as when the harvestman gather- eth the corn, and reapcht the ears with his arm; and it shall be as he that gathereth ears in the valley of Rephaim. 6 ¶ Yet gleaning grapes shall be left in it, as the shaking of an olive tree, two or three berries in the top of the uppermost bough, four or five in the outmost fruitful branches thereof, saith the Lord God of Israel. 7 At that day shall a man look to his Maker, and his eyes shall have respect to the Holy One of Israel. 8 And he shall not look to the altars, the work of his hands, neither shall respect that which his	 17 The 'burden of Damascus. Bohold, Damascus is taken away from being 2 a city, and it shall be a ruinous heap The eities of Aroer are forsaken: they shall be for flocks, which shall lie down, and none shall 3 make them afraid. The fortress also shall cease from Ephraim, and the kingdom ² from Damascus, and the remnant of Syria; they shall be as the glory of the children of Israel, saith the Lond of hosts. 4 And it shall come to pass in that day, that the glory of Jacob shall be made thinn, and the shall be as when the harvestman gathereth the standing corn, and his arm reapeth the ears; yea, it shall be as the 'shaking' of an olive tree, two or three berries in the top of the uppermost bough, four or five in the outmost branches of a frutful tree, saith the 7 Lord, the God of Israel. In that day shall 8 have respect to the Holy One of Israel. And he shall not look to the altars, the work of his fingers have made, either the 	 ¹ Or, oracle concern- ing ² Or, from Dumas- cus, and the rem- nant of shall dc. ⁸ Heb, beating. ⁴ See Ex. XXIV ⁸ Sept reads, of the
I Or, sun images. I Or, removed in the day of inher there shall be deadly sorrow. I Or, noise. I Or, thistic. down.	fingers have made, either the groves, or the "im- ages. 9 ¶ In that day shall his strong cities be as a forsaken bough, and an uppermost branch, which they left because of the children of Israel: and there shall be desolation. 10 Because thou hast forgotten the God of thy salvation, and hast not been mindful of the rock of thy strength, therefore shalt thou plant pleasant plants, and shalt set it with strange slips: 11 In the day shalt thou make thy plant to grow, and in the morning shalt hou make thy seed to flourish: but the harvest shall be a "heap in the day of grief and of desperate sorrow. 12 ¶ Woe to the "multitude of many people, <i>vhich</i> make a noise like the noise of the seas; and to the rushing of nations, <i>that</i> make a rushing like the rushing of "mighty waters t 13 The nations shall rush like the rushing of many waters: but God shall rebuke them, and they shall flee far off, and shall be chased as the chaff of the mountains before the wind, and like "a rolling thing before the whirlwind. 14 And behold at eveningtide trouble; and before the morning he is not. This is the portion of them that spoil us, and the lot of them that rob us.	 hast forgotten the God of thy salvation, and hast not been mindful of the rock of thy ⁶strength; therefore thou plantest ⁷ pleasant 11 plants, and settest it with ⁸strange slips: in the day of thy planting thou hedgest it in, and in the morning thou makest thy seed to blossom: but the harvest ⁹fleeth away in the day of grief and of desperate sorrow. 12 Ah, the ¹⁰ uproar of many peoples, which roar like the roaring of the seas; and the rushing of nations, that rush like the 13 rushing of mighty waters! The nations shall rush like the rushing of many waters: but he shall rebuke ¹¹ them, and ¹² they shall flee far off, and shall be chased as the chaff of the mountains before the storm. At eventile behold terror; and before the morning ¹³ they are not. This is the portion of them 	Amor- ites and the Houtes. & tong hold 7 Or, plant- ings of Adonis 8 Or, vine slipa of a strange god 9 Or, shall be a heap 10 Or, multi- tide 11 Heb. hor be. 12 Heb. he is.

764	ISA	IAH. XV	III. 1
A.V.	18 Woe to the land shadowing with wings,		R.V.
Or, out-	which is beyond the rivers of Ethiopia:	18 Ah, the land 1 of the rustling of wings, which	
spread	2 That sendeth ambassadors by the sea, even	2 is beyond the rivers of ² Ethiopia. that send-	¹ Or, shadow-
and polished.	for vessels of bulrushes upon the waters, saying, Go, ye swift messengers, to a nation "scattered	eth ambassadors by the sea, ³ oven in vessels of papyrus upon the waters, saying, Go, ye	ing with
l Or, a	and peeled, to a people terrible from their be-	swift messengers, to a nation 4 tall and smooth,	² Heb.
nation	ginning hitherto; #† a nation meted out and trod-	to a people terrible from their beginning on-	Cush.
that meteth	den down, whose land the rivers have spoiled !	ward; a nation ⁵ that meteth out and treadeth	3 Or,
out, and	3 All ye inhabitants of the world, and dwellers on the earth, see ye, when he lifteth up an ensign	3 down, whose land the rivers ⁶ dividet All ye inhabitants of the world, and ye dwellers on	and 4 Or,
treadeth down.	on the mountains; and when he bloweth a trum-	the earth, when an ensign is lifted up on the	diagged
† Heb. a	pet, hear ye.	mountains, see ye; and when the trumpet is	away and
nation of line,	4 For so the LORD said unto me, I will take my	4 blown, hear ye. For thus hath the LORD said	peeled
line,and	rest, and I will ¹ consider in my dwelling place like a clear heat ¹ upon herbs, and like a cloud of	unto me, I will be still, and I will behold in my dwelling place; ⁷ like clear heat in sun-	5 Or,
tread- ing un-	dew in the heat of harvest.	shine, like a cloud of dew in the heat of har-	meted out and
der foot.	5 For afore the harvest, when the bud is perfect,	5 vest. For afore the harvest, when the blossom	trodden
ll Or,	and the sour grape is ripening in the flower, he	is over, and the flower becometh a ripening	down Heb. of
whose land the	shall both cut off the sprigs with pruning hooks, and take away and cut down the branches.	grape, he shall cut off the sprigs with pruning- hooks, and the spreading branches shall he	line,
rivers	6 They shall be left together unto the fowls	6 take away and cut down. They shall be	line, and of
despise. # Or,	of the mountains, and to the beasts of the earth :	left together unto the ravenous birds of the	tread-
regard	and the fowls shall summer upon them, and all	mountains, and to the beasts of the earth:	ing down.
my set dwell-	the beasts of the earth shall winter upon them. 7 In that time shall the present be brought	and the ravenous birds shall summer up-	6 Or,
ıng.	unto the Lond of hosts of a people "scattered	on them, and all the beasts of the earth 7 shall winter upon them. In that time shall	have spoiled
ll Or,	and peeled, and from a people terrible from their	a present be brought unto the LORD of hosts	7 Or.
after rain.	beginning hitherto; a nation meted out and	of a people "tall and smooth, and from a	when
Or, out-	trodden under foot, whose land the rivers have spoiled, to the place of the name of the Lord of	people terrible from their beginning onward; a	there us
spread and	hosts, the mount Zion.	nation that meteth out and treadeth down, whose	ver. 2.
polish-	•	land the rivers divide, to the place of the name of the LORD of hosts, the mount Zion.	
ed, &c.	19 The burden of Egypt. Behold, the LORD		
•	rideth upon a swift cloud, and shall come into Egypt: and the idols of Egypt shall be moved	19 The ⁹ burden of Egypt. Behold the Lopp rudeth upon a swift cloud	9 Or, oracle
	at his presence, and the heart of Egypt shall melt	Behold, the Lord rideth upon a swift cloud, and cometh unto Egypt : and the idols of Egypt	concern-
	in the midst of it.	shall be moved at his presence, and the heart	ing
† Heb. mingle.	2 And I will † set the Egyptians against the	2 of Egypt shall melt in the midst of it. And	
	Egyptians: and they shall fight every one against his brother, and every one against his neighbour;	I will ¹⁰ stir up the Egyptians against the Egyp- tians: and they shall fight every one against	¹⁰ Or, <i>join</i>
	city against city, and kingdom against kingdom.	his brother, and every one against his neigh-	together
Heb.	3 And the spirit of Egypt + shall fail in the	bour; city against city, and kingdom against	Or, arm
shall be emptred.	midst thereof; and I will † destroy the counsel	3 kingdom. And the spirit of Egypt shall be	
† Heb	thereof. and they shall seek to the idols, and to the charmers, and to them that have familiar	inade void in the midst of it; and I will ¹¹ de-	¹¹ Heb. swallow
swallow up.	spirits, and to the wizards	stroy the counsel thereof: and they shall seek unto the idols, and to the ¹² charmers, and to	up.
∥Or,	4 And the Egyptians will I "give over into the	them that have familiar spirits, and to the	¹² Or, whis-
shut up	hand of a cruel lord; and a fierce king shall rule	4 wizards. And I will ¹³ give over the Egyptians	perers
	over them, saith the Lord, the LORD of hosts. 5 And the waters shall fail from the sea, and	into the hand of a cruel lord; and a fierce king	¹³ Or,
	the river shall be wasted and dried up.	shall rule over them, saith the Lord, the Lord 5 of hosts. And the waters shall fail from the	shut up
	6 And they shall turn the rivers far away; and	sea, and the river shall be wasted and be-	
	the brooks of defence shall be emptied and dried	6 come dry. And the rivers shall stink; the	14.0-
	7 The paper reeds by the brooks, by the mouth	¹⁴ streams of ¹⁵ Egypt shall be minished and dried up: the reeds and flags shall wither	14 Or, canals
	of the brooks, and every thing sown by the brooks,	7 away. The meadows by the Nile, by the	15 Heb.
Heb.	shall wither, be driven away, † and be no more.	brink of the Nile, and all that is sown by	Mazor.
and shall	8 The fishers also shall mourn, and all they that	the Nile, shall become dry, be driven away,	ł
not be.	cast angle into the brooks shall lament, and they that spread nets upon the waters shall languish.	8 and be no more. The fishers also shall lament, and all they that cast angle into the	ĺ
	9 Moreover they that work in fine flax, and they	Nile shall mourn, and they that spread nets	
∥Or,	that weave "networks, shall be confounded.	9 upon the waters shall languish. Moreover	
white works.	10 And they shall be broken in the † purposes	they that work in combed flax, and they that	16 Or.
Heb.	thereof, all that make sluices and ponds + for fish.	10 weave ¹⁶ white cloth, shall be ashamed. And her ¹⁷ pillars shall be broken in pieces, all they	cotton
founda-	11 ¶ Surely the princes of Zoan are fools, the	¹⁸ that work for hire shall be grieved in soul.	17 Or.
tions.	counsel of the wise counsellers of Pharaoh is be-	11 The princes of Zoan are utterly foolish; the	founda-
t Heb. of living	come brutish: how say ye unto Pharaoh, I am the	counsel of the wisest counsellors of Pharaoh is	tions 18 Or,
things.	son of the wise, the son of ancient kings?	become brutish: how say ye unto Pharaoh, I am the son of the wise, the son of ancient	that
	12 Where are they? where are thy wise men? and let them tell thee now, and let them know	12 kings? Where then are thy wise men? and	dams
1	what the Lord of hosts hath purposed upon	let them tell thee now; and let them know	
	Egypt.	what the LORD of hosts hath purposed con-	
0.00	13 The princes of Zoan are become fools, the	13 cerning Egypt. The princes of Zoan are be-	
Or, go-	princes of Noph are deceived; they have also seduced Egypt, even "+ they that are the stay of	come fools, the princes of ¹⁹ Noph are deceived; they have caused Egypt to go astray, that	¹⁹ Or, Mem-
Heb.	the tribes thereof.	14 are the corner stone of her tribes. The	phis
corners.	14 The Lond hath mingled † a perverse spirit in	LORD hath mingled a spirit of perverseness	
Heb. a pirit of	the midst thereof: and they have caused Egypt	in the midst of her: and they have caused	90 Or,
perver- nities.	to err in every work thereof, as a drunken man staggereth in his vomit.	Egypt to go astray in every work thereof, as a drunken man ²⁰ staggereth in his vomit.	anath
		as a mannen man staggerem m ms vomit.	astray

 A.V. 15 Nuther shall there is all there be any work for Egrpt. and it shall be arraid and four because of the secure of the shall deep the like unto women and it shall there be for Egrpt any work and the shall be array is all the array of the hand of the Lono of hosts, which he shalt be array and the shall be array on the lone of loses is and he shall be array on the lone of loses is and he shall be array on the lone of loses is and he shall be for a sign and for a witnes and the shall be array on the lone of loses is and he shall be for a sign and for a witnes and he shall be for a sign and for a witnes and he shall be for a sign and for a witnes and he shall be for a sign and for a witnes and he shall be for a sign and for a witnes and he shall be for a sign and for a witnes and he shall be for a sign and for a witnes and he shall be for a sign and for a witnes and he shall be for a sign and for a witnes and he shall be for a sign and for a witnes and he shall be for a sign and for a witnes and he shall be for a sign and for a witnes and he shall be for a sign and he shall be intreated of then, and shall he chons shall be known to Egrpt and head head? 20 And it is Lone shall smite Egp:t: he shall derive and he shall be intreated of then, and shall he chons shall be known to Egrpt the Asyring and head head? 21 And the Lone shall be intreated of then, and shall head hear? 23 Whom the Lone of hosts is all bless, agving, a shall wreate a shall be shall be intreated of the shall be	765
 21 And the Lour shall be known to Egypt, and the Egyptians shall how the Lono m that day, and shall do sacrifice and oblation; yea, they shall worshown to Egypt and the Louro, and he shall be must egypt is no shall simite and heal <i>it</i>: and they shall return <i>veen</i> to the Louro, and head hall be intreated of them, and shall perform it. 23 Y in that day shall there be a highway out of Egypt to Assyria, and the Assyriam shall come into Egypt, and the Egyptians shall serve to the there with the Assyrian. 23 Y in that day shall there be a highway out of Egypt to Assyria, and the Assyrian shall come into Egypt, and the Egyptians shall serve with the Assyrian. 24 In that day shall Israel be the third with Egypt and with Assyria, <i>eren</i> a blessing in the the Egyptians tabled, and took it; 25 Whom the Lono forsts shall bless, saying, Blessed <i>be</i> Egypt my people, and Assyria the work of my hand, and Israel nume inheritance. 20 In the year that Tartan came unto Ashdod, (when Sargon the king of Assyria sent him), and the fought against Ashdod, and took it; 3 And the Lons said, Like as my servant Isaiah hath walked naked and barefoot. And the das o, walking naked and barefoot. Sand under upon Egypt and upon Ethiopia; so shall the king of Assyria lead away the Egyptians prisoners, and the Ethiopians captives, young and old, naked and barefoot, ever with <i>ther buttocks</i> uncovered, to the thanne of Egypt. And the captives of and the inhabitant of this "isle shall say in that day, Behold, such is our expectation, whither we fiee for help to be deivreed from the king of Assyria : and how shall we escape? 21 The burden of the desert of the sea. As 	R.V.
 t Heb. by the /li>	reading, the sun \$ Or, a mighty one 4 Or, make himself known
 t Heb. the cap- truty of goypt. t Heb. naked. t Heb. naked. t Heb. ress. a Or, country. t Or, country. 21 The burden of the desert of the sea. As t Heb. s And the inhabitant of the desert of the sea. As t A so shall the king of Assyria lead away the captives of this is a shall the king of Assyria lead away the captives of Egypt. and the exiles of Ethiopia; so shall the king of Assyria lead away the captives of the sea. As t Heb. s And they shall be afraid and ashamed of Egypt their glory. and the inhabitant of this is and of Egypt their we flee for help to be delivered from the king of Assyria : and how shall we escape? 21 The burden of the desert of the sea. As 	title of the As- syrian com- mander in chief.
21 The burden of the desert of the sea. As	be for three years a sign dc. 7 Heb Cush.
 whirlwinds in the south pass through; so it cometh from the desert, from a terrible land. A t grievous vision is declared unto me; the treacherous dealer dealeth treacherously, and the spoiler spoileth. Go up, O Elam: besege, O Media; all the sighing thereof have I made to cease. B Therefore are my loins filled with pain: pangs have taken hold upon me, as the pangs of a woman un travail: I aw that travaileth: I was bowed down at the hearing of it; I was dismayed at the seeing of it. W Red. W Or, My winder. W They burden of the wilderness of the sea. A s whirlwinds in the South sweep throug it cometh from the wilderness, from a terrible land. A s grievous vision is declared unto me; the treacherous dealer dealeth treacherou	e concern- ing 9 Or, hard 1 0 Or, 1 will I make 1 11 Heb. bent. 1 12 Heb

766	ISA	IAH. X	<u>X1. 5</u>
A.V. A.V. cried as a lion. * Hab. 2 1 U Or, every night. * Jer. 51. 8 Rev 14.8 d 18 2. + Heb. son.	 5 Prepare the table, watch in the watchtower, cat, drink: arise, ye princes, and anoint the shield. 6 For thus hath the Lord said unto me, Go, set a watchman, let him declare what he seeth. 7 And he saw a chariot with a couple of horsemen, a chariot of asses, and a chariot of camels; and he hearkened diligently with much heed: 8 And "he cred, A lion: My lord, I stand continually upon the "watchtower in the daytime, and I am set in my ward "whole nights: 9 And, behold, here cometh a chariot of men, with a couple of horsemen. And he answered and said, "Babylon is fallen, is fallen; and all the graven images of her gods he hath broken unto the ground. 10 O my threshing, and the + corn of my floor: that which I have heard of the Loze of hotst, the God of Israel, have I declared muto you. 11 ¶ The burden of Dumah. He calleth to me out of Seir, Watchman, what of the night? Watchman, what of the night? 12 The watchman said, The morning cometh, and also the night: if ye will enquire, enquire ye: return, come. 	 5 They prepare the table, they ¹ set the watch, they cat, they drink: rise up, ye princes, 6 anoint the shield. For thus hath the Lord said unto me, Go, set a watchman; let him 7 declare what he seeth: ² and when he seeth ³ a troop of rossenen in pairs, ³ a troop of asses, ³ a troop of camels, he shall hearken 8 diligently with much heed. And he cried as a lion: O Lord, I stand continually upon the watch-tower in the day-time, and am set in my 9 ward ⁵ whole nights: and, behold, here ⁶ cometh a troop of men, ⁴ horsemen in pairs. And he answered and said, Babylon is fallen, is fallen; and all the graven images of her gods 10 are broken unto the ground. O thou my threshing, and the ⁷ corn of my floor: that which I have heard from the LORD of hosts, the God of Israel, have I declared unto you. 11 The ⁸ burden of Dumah. One calleth unto me out of Seir, Watchman, ⁹ what of the night? Watchman, ⁹ what of the 12 night? The watchman said, The morning ¹⁰ cometh, and also the night: if ye will inquire, inquire yo: ¹¹ turn ye, come. 13 The ¹² burden upon Arabia. 	B. V. ¹ Or, spread the carpets ² Or, and he saw and he saw and he saw chariot Or, chariot Or, chariot Or, chariot Or, chariot Or, conne sor, every night ⁶ Or, conne c
UP, bring ye UP, for fear. + Heb. from the face. + Heb. bows.	Arabia shall ye lodge, O ye travelling companies of Dedauim. 14 The inhabitants of the land of Tema "brought water to him that was thirsty, they prevented with their bread him that fled. 15 For they fled "t from the swords, from the drawn sword, and from the bent bow, and from the grievousness of war. 16 For thus hath the Lord said unto me, Within a year, according to the years of an hireling, and all the glory of Kedar shall faul: 17 And the residue of the number of t archers, the mighty men of the children of Kedar, shall be diminished: for the LORD God of Israel bath spoken <i>it</i> .	 In the ¹⁵ fourden upon Arabia. In the ¹⁵ fourset ¹⁴ in Arabia shall ye lodge, 14 O ye travelling companies of Dedanites. Unto him that ¹⁵ was thirsty they brought water; ¹⁶ the inhabitants of the land of Tema did meet the fugitives with their bread. 15 For they fied away from the swords, from the drawn sword, and from the bent bow, 16 and from the grievousness of war. For thus hath the Lord said unto me, Within a year, according to the years of an hureling, 17 and all the glory of Kedar shall fail: and the residue of the number of the archers, the mighty men of the children of Kedar, shall be for: for the LORD, the God of Israel, hath spoken it. 	oracle concern- iny 9 Or, what hour 10 Or, 12 come again 12 Or, oracle 13 Or, thickets 14 Or, ac- cording
 + Heb. of the bow. * Jer. 4. 19. 49.1. + Heb. I will be bitter in weeping. + Heb. the choice of thy valleys. Or, towards. 	 22 The burden of the valley of vision. What aileth thee now, that thou art wholly gone up to the housetops? 2 Thou that art full of stirs, a tumultuous city, a joyous city : thy slain men are not slain with the sword, nor dead in battle. 3 All thy rulers are fled together, they are bound together, which have fled from far. 4 Therefore said 1, * Look away from me; † I will weep bitterly, labour not to comfort me, because of the spoiling of the daughter of my people. 5 For it is a day of trouble, and of treading down, and of perplexity by the Lord GoD of hosts in the valley of vision, breaking down the walls, and of crying to the mountains. 6 And Elam bare the quiver with chariots of men and horsemen, and Kir tuncovered the shield. 7 And it shall come to pass, that they fact. 8 ¶ And he discovered the covering of Judah, and thou didst look in that day to the armour of the houses of the forest. 9 Ye have seen also the breaches of the city of David, that they are many : and ye gathered together the water of the lower pool. 11 Ye made also a ditch between the two walls for the water of the old pool : but ye have not looked unto the maker thereof, neither had respect unto him that day did the Lord GoD of hosts call to weeping, and to mourning, and to baldness, and to griding with asckoloth : 	22 The ⁸ burden of the valley of vision. What aileth thee now, that thou art 2 wholly gone up to the housetops? O thou that art full of shoutings, a tumultuous city, a joyous town; thy slain are not slain with the sword, neither are they dead in battle. 3 All thy rulers fled away together, they were bound ¹⁷ by the archers: all that were found of thee were bound together, ¹⁸ they fled 4 afar off. Therefore said I, Look away from me, I will weep bitterly; ¹⁹ labour not to comfort me, for the spoiling of the daugh- 5 ter of my people. For it is a day of dis- comfiture, and of treading down, and of perplexity, from the Lord, the Loan of hosts, in the valley of vision; a breaking down of the walls, and a crying to the 6 ²⁰ mountains. And Elam bare the quiver, with ²¹ chariots of men and horsemen; and 7 Kir uncovered the shield. And it came to pass, that thy choicest valleys were full of chariots, and the horsemen set them- 8 selves in array at the gate. And he took away the covering of Judah; and thou dids look in that day to the armour in the houses 9 of the forest. And ye saw the breaches of the city of David, that they were many: and ye gathered together the waters of the 10 lower pool. And ye numbered the houses of Jerusalem, and ye brake down the houses 11 to fortify the wall. Ye made also a reser- voir between the two walls for the water of the old pool: but ye looked not unto ²² him that had done this, neither had ye re- spect unto him that fashioned it long ago. 12 And in that day did the Lord, the Loan of hosts, call to weeping, and to mourning, and to baldness, and to girding with sackcloth: 13 and behold, joy and gladness, slaying oren	to the ancient versions, at even- ing 13 Or, is thrafy brafy 16 Or, us other- wise read, ye inhabit- ants of the land of Tema, meet 11 Or, without the bow 18 Or, moun- tain 20 Or, the def the def t

Ì

XXI	II. 12 ISAI	AH.	767
A.V. * ch. 56. 12. Wisd 2.	and killing sheep, eating flesh, and drinking wine : *let us eat and drink; for to morrow we shall die. 14 And it was revealed in mine ears by the LORD of hosts, Surely this iniquity shall not be purged	and killing sheep, eating flesh and drink- ing wine: let us eat and drink, for to- 14 morrow we shall die. And the LORD of hosts revealed himself in mine ears, Surely	<u>R. V.</u>
5. 1 Cor. 15. 32.	from you till ye die, saith the Lord GoD of hosts. 15 ¶ Thus saith the Lord GoD of hosts, Go, get thee unto this treasurer, even unto Shebna, which is over the house, and say,	this iniquity shall not be ¹ purged from you till ye die, saith the Lord, the LORD of hosts.	1 Or, ex- piated by
IOr,Ohe.	16 What hast thou here? and whom hast thou here, that thou hast hewed thee out a sepulchre here, "as he that heweth him out a sepulchre on high, and that graveth an habitation for himself in a rock ?	15 Thus saith the Lord, the LORD of hosts, Go, get thee unto this ² treasurer, even un- to Shebna, which is over the house, and say, 16 What doest thou here? and whom hast thou here, that thou hast hewed thee out here	² Or, steward
Or, the Lord who Lovered thee with	17 Behold, "the LORD will carry thee away with † a mighty captivity, and will surely cover thee. 18 He will surely violently turn and toss thee <i>like</i> a ball into a † large country: there shalt thou	a sepulchre? howing him out a sepulchre on high, graving an habitation for himself 17 in the rock! Behold, the LOBD will hurl thee away violently ⁵ as a strong man; yea,	³ Or,
an excel- lent co- vering, and clothed	die, and there the chariots of thy glory shall be the shame of thy lord's house. 19 And I will drive thee from thy station, and from thy state shall he pull thee down.	18 he will 'wrap thee up closely. He will surely ⁵ turn and toss thee like a ball into a large country; there shalt thou die, and there shall be the chariots of thy glory, thou	O thou strong man 4 Or, lay fast
thee gor- geously, shall surely,	20 ¶ And it shall come to pass in that day, that I will call my servant Eliakim the son of Hilkiah 21 And I will clothe him with thy robe, and strengthen him with thy girdle, and I will commit	19 shame of thy lord's honse. And I will thrust thee from thine office, and from thy station 20 shall he pull thee down. And it shall come to pass in that day, that I will call my servant	hold on thee 6 Or, wind
tc. er 18 t Heb. the cap- trenty of	thy government into his hand : and he shall be a father to the mhabitants of Jerusalem, and to the house of Judah. 22 And the key of the house of David will I lay	21 Eliskim the son of Hilkiah: and I will clothe him with thy robe, and strengthen him with thy grdle, and I will commit thy government into his hand: and he shall be a father to the muchic that and he shall be a father to the	thee round and round like a
a man. † Heb. large of spaces. • Job 12.	upon his shoulder; so he shall "open, and none shall shut; and he shall shut, and none shall open. 23 And I will fasten him as a nail in a sure place; and he shall be for a glorious throne to his father's house.	inhabitants of Jerusalem, and to the house of 22 Judah. And the key of the house of David will I lay upon his shoulder; and he shall open, and none shall shut; and he shall shut, 23 and none shall open. And I will fasten him as	<i>ball</i> and toss theo
14. Rev. 3. 7. I Or,	24 And they shall hang upon him all the glory of his father's house, the offspring and the issue, all vessels of small quantity, from the vessels of cups, even to all the "vessels of flagons.	a nail in a sure place; and he shall be for a 24 throne of glory to his father's house. And they shall hang upon him all the glory of his father's house, the offspring and the issue,	
nstru- ments of viols.	25 In that day, suith the LORD of hosts, shall the nail that is fastened in the sure place be removed, and be cut down, and fall; and the burden that was upon it shall be cut off: for the LORD hath spoken it.	every small vessel, from the vessels of cups 25 even to all the vessels of flagons. In that day, saith the Lorp of hosts, shall the nail that was fastened in a sure place give way, and it shall be hewn down, and fall, and the burden that was upon it shall be cut off; for the Lorp hath spoken it.	
	23 The burden of Tyre. Howl, ye ships of Tar- shish; for it is laid waste, so that there is no house, no entering in: from the land of Chittim it is revealed to them.	23 The ⁶ burden of Tyre. Howl, ye ships of Tarshish; for it is laid waste, so that there is no house, no entering	⁶ Or, <i>oracle</i> <i>concern</i> -
† Heb. silent.	2 Be \dagger still, ye inhabitants of the isle; thou whom the merchants of Zidon, that pass over the sea, have replenished. 3 And by great waters the seed of Sihor, the harvest of the river, is her revenue; and she is	in: from the land of Kittim it is revealed to 2 them. Be still, ye inhabitants of the ⁷ isle; thou whom the merchants of Zidon, that 3 pass over the sea, have replenished. And on great waters the seed of Shihor, the	1ng 7 Or, coast- land
	a mart of nations. 4 Be thou ashamed, O Zidon: for the sea hath spoken, <i>even</i> the strength of the sea, saying, I travail not, nor bring forth children, neither do I	harvest of the Nile, was her revenue; and 4 she was the mart of nations. Be thou a- shamed, O Zidon: for the sea hath spoken, the strong hold of the sea, saying, I have	
	nourish up young men, nor bring up virgins. 5 As at the report concerning Egypt, so shall they be sorely paned at the report of Tyre. 6 Pass ye over to Tarshish; howl, ye inhabitants of the isle.	not travailed, nor brought forth, neither have I nourished young men, nor brought 5 up virgins. ⁸ When the report cometh to Egypt, they shall be sorely pained at the 6 report of Tyre. Pass ye over to Tarshish;	⁸ Or, As at the report concern- ing
t Heb. from afar off.	7 Is this your joyous city, whose antiquity as of ancient days? her own feet shall carry her † afar off to sojourn. 8 Who hath taken this counsel against Tyre, the	 7 howl, ye inhabitants of the ⁷ isle. Is this your joyous city, whose antiquity is ⁹ of ancient days, whose feet carried her afar off to sojourn? 8 Who hath purposed this against Tyre, ¹⁰ the 	Egypt, so d.c. 9 Or, of ancient days?
† Heb. to pollute. † Heb.	crowning city, whose merchants are princes, whose traffickers are the honourable of the earth? 9 The Loan of hosts hath purposed it, † to stain the pride of all glory, and to bring into contempt	crowning city, whose merchants are princes, whose traffickers are the honourable of the 9 earth? The Long of hosts hath purposed it, to ¹¹ stain the pride of all glory, to bring into 10 control block and block are blocked.	her own feet shall carry d.c. 10 Or,
girdle. II Or, concern- ing a	all the honourable of the earth. 10 Pass through thy land as a river, O daughter of Tarshish: <i>there is</i> no more t strength. 11 He stretched out his hand over the sea, he should the binederset the Joon bath given a gow	10 contempt all the honourable of the earth. ¹² Pass through thy land as the Nile, O daughter of Tarshish; there is no girdle <i>about thee</i> 11 any more. He hath stretched out his hand over the see he both shaken the king.	that giveth crowns ¹¹ Heb. profane.
mer. chant- man. † Heb. Canaan.	shock the kingdoms: the Lonp hath given a com- mandment "against + the merchant city, to destroy the "strong holds thereof. 12 And he said, Thou shalt no more rejoice, O thou encrosed international functions of Video.	over the sea, he hath shaken the king- doms: the Lord hath given commandment concerning ¹³ Canaan, to destroy the strong 12 holds thereof. And he said, Thou shalt no more rejoice, O thou oppressed virgin	12 Or, Over- flow 12 Or, the
l Or, strengths.	thou oppressed virgin, daughter of Zidon: arise, pass over to Chittim; there also shalt thou have no rest.	daughter of Zidon: arise, pass over to Kit- tim; even there shalt thou have no rest.	mer- chant people

768	ISA	IAH. XXI	II. 13
A.V. † Heb. it shall be unto Tyre as the song of an	 13 Behold the land of the Chaldeans; this people was not, <i>till</i> the Assyrian founded it for them that dwell in the wilderness: they set up the towers thereof, they raised up the palaces thereof; <i>and</i> he brought it to ruin. 14 Howl, ye ships of Tarshish: for your strength is laid waste 15 And it shall come to pass in that day, that Tyro shall be forgotten seventy years, according to the days of one king: after the end of seventy years thall Tyre sing as an harlot. 16 Take an harp, go about the city, thou harlot that hast been forgotten; make sweet melody, sing many sougs, that thou mayest be remembered 17 ¶ And it shall come to pass after the end of 	13 Behold, the land of the Chaldeans; this people ¹ 14 no more; the Assyrnan ² hath appointed it for ³ the beasts of the wilder- ness: they set up ⁴ their towers, they ⁵ over- threw the palaces thereof; he made it a 14 ruin. Howl, ye ships of Tarshish: for your 15 strong hold is laid waste. And it shall come to pass in that day, that Tyre shall be forgotten seventy years, according to the days of one king: after the end of seventy years ⁵ it shall be nuto Tyre as in the song 16 of the harlot. Take an harp, go about the city, thou harlot that hast been forgot- ten; make sweet melody, sug many songs, 17 that thou mayest be remembered. And it	R.V. ¹ Or, was not ² Or, founded ³ Or, them that dwell in the wil- derness ⁴ Or, the towers thereof ⁵ Or, raised
harlot. † Heb. old.	seventy years, that the LORD will visit Tyre, and she shall turn to her hire, and shall commit forni- cation with all the kingdoms of the world upon the face of the earth. 18 And her merchandise and her hire shall be holiness to the LORD; it shall not be treasured nor laid up; for her merchandise shall be for them that dwell before the LORD, to cat sufficiently, and for t durable clothing. 24 Behold, the LORD maketh the earth empty,	shall come to pass after the end of seventy years, that the LowD will visit Tyre, and she shall return to her hire, and shall play the harlot with all the kingdoms of the world 18 upon the face of the earth. And her mer- chandise and her hire shall be holiness to the LouD: it shall not be treasured nor laid up; for her merchandise shall be for them that dwell before the LonD, to eat sufficiently, and for ⁷ durable clothing.	up ⁶ Or, shall Tyre sing as an harlot ⁷ Or, stately
† Heb. pervert- eth the face thereof. II Or, prince. *Hos.4 9.	and maketh it waste, and turneth it upside down, and scattereth abroad the inhabitants thereof. 2 And it shall be, as with the people, so with the " priest; as with the servaut, so with his master; as with the maid, so with her mistress; as with the buyer, so with the seller; as with the lender, so with the borrower; as with the taker of usury, so with the giver of usury to him. 3 The land shall be utterly emptied, and ntterly spouled: for the LORD hath spoken this word. 4 The earth mourneth and fadeth away, the	24 Behold, the LORD maketh the ⁸ earth empty, and maketh it waste, and turneth it upside down, and scattereth aboad the inhabitants 2 thereof. And it shall be, as with the people, so with the priest; as with the servant, so with his master; as with the maid, so with her mistress; as with the buyer, so with the seller; as with the lender, so with the bor- rower; as with the taker of usury, so with 3 the giver of usury to him. The earth shall be utterly emptied, and utterly spould; for the	8 Or, land and so in vv. 3, 4, &c.
† Heb. the height of the people.	world languisheth and fadeth away, † the haughty people of the earth do languish. 5 The earth also is defiled under the inhabitants thereof; because they have transgressed the laws, changed the ordinance, broken the everlasting covenant. 6 Therefore hath the curse devoured the earth, and they that dwell therein are desolate: there- fore the inhabitants of the earth are burned, and few men left. 7 The new wine mourneth, the vine languisheth, all the merryhearted do sigh.	4 Loup hath spoken this word. The earth mourneth and fadeth away, the world languisheth and fadeth away, the lofty people of the 5 earth do languish. The earth also is polluted under the inhabitants thereof; because they have transgressed the laws, changed theorid nuance, broken the everlasting covenant. 6 Therefore hath the curse devoured the earth, and they that dwell therein are found guilty: therefore the inhabitants of the earth are 7 burned, and few men left. The new wine mourneth, the vine languisheth, all the merry-	• Or, the high ones of the people
* Jer 7. 84. & 16 9 & 25 10. Ezek 26. 13. Hos. 2.	8 The mirth *of tabrets ceaseth, the noise of them that rejoice endeth, the joy of the harp ceaseth. 9 They shall not drink wine with a song; strong drink shall be bitter to them that drink it. 10 The city of confusion is broken down: every house is shut up, that no man may come in.	8 hearted do sigh. The mirth of tabrets ceas- eth, the noise of them that rejoice endeth, 9 the joy of the harp ceaseth. They shall not drink wine with a song; strong drink shall 10 be bitter to them that drink it. The city of ¹⁰ confusion is broken down; every house is	¹⁰ Or,
11	 11 There is a crying for wine in the streets; all joy is darkened, the mirth of the land is gone. 12 In the city is left desolation, and the gate is smutten with destruction. 13 ¶ When thus it shall be in the midst of the land among the people, there shall be as the shaking of an olive tree, and as the gleaning grapes when the vintage is done. 14 They shall lift up their voice, they shall sing for the majesty of the LORD, they shall cry aloud from the sea. 15 Wherefore glorify ye the LORD in the "fires," 	11 shut up, that no man may come in. There is a crying in the streets because of the wine; all joy is darkened, the mirth of the land is 12 ¹¹ gone. In the city is left desolation, and the 13 gate is smitten with destruction. For thus shall it be in the midst of the earth among the peoples, as the ³² shaking of an olive tree, as the grape gleanings when the vintage is 14 done. These shall hft up their voice, they shall shout; for the majesty of the Loap they the Loap in the ¹³ east, even the name of the	uaste- ness See Gen. i. 2. ¹¹ Heb gone in- to cap- tivnty. ¹² Heb. beating ¹³ Or.
valleys. † Heb. wing. † Heb. Lean- ness to	even the name of the LORD God of Israel in the isles of the sea. 16 \P From the t uttermost part of the earth have we heard songs, even glory to the righteons. But I said, t My leanness, my leanness, woe unto me I the treacherous dealers have dealt treacherously; yea, the treacherous dealers have dealt vary	LOBD, the God of Israel, in the ¹⁴ isles of the sea. 16 From the uttermost part of the earth have we heard songs, glory to the righteous. But I said, ¹⁵ I pine away, I pine away, we is me I the treacherous dealers have dealt treacher- ously; yea, the treacherous dealers have dealt	lights Or, fires 14 Or, coast- lands 15 Heb, Lean- ne.s to
me, or, My se- crel to me. * Jer. 48. 13, 44.	treacherously. 17 * Fear, and the pit, and the suare, are upon thee, O inhabitant of the earth. 18 And it shall come to pass, that he who fleeth from the noise of the fear shall fall into the pit; and he that cometh up out of the midst of the pit shall be taken in the snare: for the windows from	17 very treacherously. Fear, and the pit, and the snare, are upon thee, O inhabitant of 18 the earth. And it shall come to pass, that he who fleeth from the noise of the fear shall fall into the pit; and he that cometh up out of the midst of the pit shall be taken in the snare: for the windows	me.

xxv	I. 5 ISA	ГАН.	769
<u>A.V.</u>	on high are open, and the foundations of the earth do shake.	on high are opened, and the foundations of the	R . V.
	19 The earth is utterly broken down, the earth is	19 earth do shake. The earth is utterly broken, the earth is clean dissolved, the earth is moved e_{λ} -	
	clean dissolved, the earth 1s moved exceedingly. 20 The earth shall reel to and fro like a drunkard,	20 ceedingly. The earth shall stagger like a drunk-	
	and shall be removed like a cottage; and the trans- gression thereof shall be heavy upon it; and it	en man, and shall be moved to and fro like a hut; and the transgression thereof shall be heavy upon	
	shall fall, and not rise again. 21 And it shall come to pass in that day, that the	it, and it shall fall, and not rise agam. 21 And it shall come to pass in that day, that	
† Heb. visit	LORD shall + punish the host of the high ones that	the LORD shall ¹ punish the host of the ² high	1 Heb.
upon.	are on high, and the kings of the earth upon the earth.	ones on high, and the kings of the earth upon 22 the earth. And they shall be gathered together,	visit upon,
† Heb. with the	22 And they shall be gathered together, $\dagger as$ prisoners are gathered in the "pit, and shall be	as prisoners are gathered in the ^s pit, and shall	² Heb. height.
gather- ing of	shut up in the prison, and after many days shall they be "visited.	be shut up in the prison, and after many days shall 23 they be ⁴ visited. Then the moon shall be con-	3 Or, dungeon
prison- ers.	23 Then the * moon shall be confounded, and the	founded, and the sun ashamed; for the LORD of	4 Or, punwhed
4 Or, dungeon.	sun ashamed, when the LORD of hosts shall reign in mount Zion, and in Jerusalem, and "before his	hosts shall reign in mount Zion, and in Jerusa- lem, and ⁵ before his ⁶ ancients gloriously.	• Or, be-
# Or, found	ancients gloriously.	25 O LORD, thou art my God; I will exalt thee, I will praise thy name; for thou hast	fore his ancients
wanting. * ch. 13.	25 O LORD, thou art my God; I will exalt thee, I will praise thy name; for thou hast done	done wonderful things, even counsels of old,	shali be glory
10. Ezek, 82	wonderful things; thy counsels of old are faith-	2 in faithfulness and truth. For thou hast made of a city an heap; of a defenced city a ruin:	⁶ Or, elders
7. Joel2.31.	fulness and truth. 2 For thou hast made of a city an heap; of a	a palace of strangers to be no city; it shall	
& & 15. 4 Or,	defenced city a run a palace of strangers to be no city; it shall never be built.	3 never be built. Therefore shall the strong people glorify thee, the city of the terrible	
there shall be	3 Therefore shall the strong people glorify thee, the city of the terrible nations shall fear thee.	4 nations shall fear thee. For thou hast been	
glory before	4 For thou hast been a strength to the poor, a strength to the needy in his distress, a refuge from	a strong hold to the poor, a strong hold to the needy in his distress, a refuge from the	
his an- cients.	the storm, a shadow from the heat, when the blast	storm, a shadow from the heat, when the blast of the terrible ones is as a storm against the	
	of the terrible ones is as a storm <i>against</i> the wall. 5 Thou shalt bring down the noise of strangers,	5 wall. As the heat in a dry place shalt thou	
	as the heat in a dry place; even the heat with the shadow of a cloud: the branch of the terrible ones	bring down the noise of strangers; as the heat by the shadow of a cloud, the song of the	
	shall be brought low.	6 terrible ones shall be brought low. And in	
	6 And in this mountain shall the Lord of hosts make unto all people a feast of fat things, a feast	this mountain shall the Lond of hosts make unto all peoples a feast of fat things, a feast	7 Heb. swallow
	of wines on the lees, of fat things full of marrow, of wines on the lees well refined.	of wines on the lees, of fat things full of mai- 7 row, of wines on the lees well refined. And	up. 8 An-
† Heb. swallow	7 And he will † destroy in this mountain the face of the covering † cast over all people, and the vail	he will ⁷ destroy in this mountain the face of	other reading
<i>up.</i> † Heb.	that is spread over all nations. 8 He will *swallow up death in victory; and the	the covering that is cast over all peoples, and 8 the veil that is spread over all nations. He hath	is, in the dung-
* 1 Cor.	Lord God will * wipe away tears from off all	swallowed up death for ever; and the Lord Gop	hill. 9 Or.
15 54. * Rev 7.	faces; and the rebuke of his people shall be take away from off all the earth: for the Lord bath	will wipe away tears from off all faces; and the reproach of his people shall he take away from	of them ¹⁰ Or, but
17.	spoken it. 9 ¶ And it shall be said in that day, Lo, this is	off all the earth: for the LORD hath spoken it.	¹¹ Or, their
	our God; we have waited for him, and he will save us: this is the Lord; we have waited for	9 And it shall be said in that day, Lo, this is our God; we have waited for him, and be	12 Or, for all
	him, we will be glad and rejoice in his salvation.	will save us: this is the Lord; we have waited for him, we will be glad and rejoice in his	the craft
^{II} Or, threshed,	10 For in this mountain shall the hand of the LORD rest, and Moab shall be "trodden down	10 salvation. For in this mountain shall the hand	¹³ Or, shall he
I Or, threshed	under him, even as straw is trodden down for the dunghill.	of the LORD rest, and Moab shall be trodden down in his place, even as straw is trodden	bring down, lay low,
in Mad- menah.	11 And he shall spread forth his hands in the midst of them, as he that swimmeth spreadeth	11 down ⁸ in the water of the dunghill. And he	and bringsc.
	forth his hands to swim: and he shall bring down	shall spread forth his hands in the midst ⁹ thereof, as he that swimmeth spreadeth forth	14 Or, A stedfart
	their pride together with the spoils of their hands.	his hands to swim: ¹⁰ and he shall lay low ¹¹ his	mind thou
	12 And the fortress of the high fort of thy walls shall he bring down, lay low, and bring to the	pride ¹² together with the craft of ¹¹ his hands. 12 And the fortress of the high fort of thy walls	kcepest in per-
	ground, even to the dust.	¹³ hath he brought down, laid low, and brought	fect peace,
	26 In that day shall this song be sung in the	to the ground, even to the dust. 26 In that day shall this song be sung in the	because it dec.
† Heh.	land of Judah; We have a strong city; salvation will God appoint for walls and bulwarks.	land of Judah : We have a strong city ; salvation	15 Heb. peace,
truths. † Heb.	2 Open ye the gates, that the righteous nation which keepeth the † truth may enter in.	2 will be appoint for walls and bulwarks. Open ye the gates, that the righteous nation which	peace. 16 Or,
peace, peace.	3 Thou wilt keep him in t perfect peace, whose ⁴ mind is stayed on thee : because he trusteth in	3 keepeth truth may enter in. ¹⁴ Thou wilt keep	imagi- nation
UOr, thought,	thee.	him ¹⁵ in perfect peace, whose ¹⁶ mind is stayed 4 on thee: because he trusteth in thee. Trust ye	17 Heb. Jah
or, ima- gina-	4 Trust ye in the LORD for ever: for in the LORD JEHOVAH is teverlasting strength:	in the LORD for ever: for in 17 the LORD JEHOVAH 5 is 18 an everlasting rock. For he hath brought	Jehovah. See
tion. † Heb.	5 ¶ For he bringeth down them that dwell on high; the lofty city, he layeth it low; he layeth	down them that dwell on high, the lofty city :	ch. xii. 2. 18 Or,
the rock wages.	it low, even to the ground; he bringeth it even to the dust.	he layeth it low, he layeth it low even to the ground; he bringeth it even to the dust.	a rock of ages

	770	ISA	IAH. XX	VI. 6
ł	A.V.	6 The foot shall tread it down, even the feet of	6 The foot shall tread it down; even the feet of the	R.V.
		the poor, and the steps of the needy. 7 The way of the just is uprightness: thou,	7 poor, and the steps of the needy The way of the just is lupurghtness; then that art unright doct	1 Or,
ļ		most upright, dost weigh the path of the just.	just is ¹ uprightness: thou that art upright dost 8 ² direct the path of the just. Yea, in the way of	a right way, th
		8 Yea, in the way of thy judgments, O LORD, have we waited for thee; the desire of our soul ts	thy judgements, O LORD, have we waited for	path of the just
		to thy name, and to the remembrance of thec.	thee; to thy name and to thy memorial is the	thou di
		9 With my soul have I desired thee in the night;	9 desire of our soul. With my soul have I desired	aright
		yea, with my spirit within me will I seek thee early: for when thy judgments are in the earth,	thee in the night; yea, with my spirit within me will I seek thee ³ carly: for when thy judgements	2 Or,
		the inhabitants of the world will learn righteous-	are in the earth, the inhabitants of the world	level 3 Or,
		ness.	10 learn rightcousness. Let favour be shewed to	dibi-
1	•	10 Let favour be shewed to the wicked, yet will he not learn righteousness: in the land of up-	the wicked, yet will he not learn righteousness;	gently 4 Or.
ł		rightness will he deal unjustly, and will not be-	in the land of uprightness will he deal wrongfully,	and be a shamed
		hold the majesty of the LORD.	and will not behold the majesty of the LORD. 11 LORD, thy hand is lifted up, yet they see	in their
		11 LORD, when thy hand is lifted up, they will not see: but they shall see, and be ashamed for	not: but they shall see 4 thy zeal for the peo-	cnvy at the
1	l Or,	their envy at the people; yea, the fire of thine	ple, and be ashamed; yea, ⁵ fire shall devour	people
	towards thy	enemies shall devour them. 12 ¶ Lond, thou wilt ordain peace for us: for	12 thine adversaries. LORD, thou wilt ordain	⁶ Or, the fire of
	people. I Or.	thou also hast wrought all our works In us.	peace for us; for thou hast also wrought all	thine adver-
l	for us.	13 O LORD our God, other lords beside thee have	13 our works for us. O LORD our God, other lords beside thee have had dominion over us;	saries
I		had dominion over us: but by thee only will we make mention of thy name.	but by thee only will we make mention of	shall devour
ł		14 They are dead, they shall not live; they are	14 thy name. ⁶ They are dead, they shall not	them 6 Or,
I		deceased, they shall not rise: therefore hast thou visited and destroyed them, and made all their	live; they are ⁷ deceased, they shall not rise:	The
ł		memory to perish.	therefore hast thou visited and destroyed them, 15 and made all their memory to perish. Thou	dead live not
ł		15 Thou hast increased the nation, O LORD, thou	hast increased the nation, O Lord, thou hast	the de- ccased
I		hast increased the nation: thou art glorified: thou hadst removed it far unto all the ends of the	increased the nation; thou art glorified: * thou	Tise not
l		earth.	hast enlarged all the borders of the land.	7 Or. shades
I	† Heb.	16 LORD, in trouble have they visited thee, they poured out a † prayer when thy chastening was	16 LORD, in trouble have they ⁹ visited thee, they poured out a ¹⁰ prayer when thy chastening was	Heb. Re
	secret	upon them.	17 upon them. Like as a woman with child, that	phaim. 8 Or.
	speech.	17 Like as a woman with child, that draweth near	draweth near the time of her delivery, is in pain	thou hadst ro
I		the time of her delivery, is in pain, and crieth out in her paugs; so have we been in thy sight, O LORD.	and crieth out in her pangs; so have we been	moved
l		18 We have been with child, we have been in	18 ¹¹ before thee, O LORD. We have been with child, we have been in pain, we have as it were brought	far unto all the
ļ		pain, we have as it were brought forth wind; we have not wrought any deliverance in the earth;	forth wind; we have not wrought any deliver-	ends of the earth
ł		neither have the inhabitants of the world fallen.	ance in the earth; ¹² neither have the inhabitants	9 Or,
		19 Thy dead men shall live, together with my	19 of the world fallen. Thy dead shall live; my dead	looked for
I		dead body shall they arise. Awake and sing, ye that dwell in dust: for thy dew is as the dew of	bodies shall arise. Awake and sing, ye that dwell in the dust: for thy dew is as the dew of ¹⁹ herbs,	10 Heb
ł		herbs, and the earth shall cast out the dead.	and the earth shall cast forth ¹⁴ the dead.	11 Or, at
ł		20 ¶ Come, my people, enter thou into thy cham-	20 Come, my people, enter thou into thy cham-	thy pre-
		bers, and shut thy doors about thee: hide thyself as it were for a little moment, until the indignation	bers, and shut thy doors about thee : hide thy-	12 Or.
		be overpast.	self for a little moment, until the indignation be	have
	* Mic. 1. 3.	21 For, behold, the Lorp *cometh out of his place to punish the inhabitants of the earth for	21 overpast. For, behold, the LORD cometh forth out of his place to punish the inhabitants of the earth	inhabit
		their iniquity: the earth also shall disclose her	for their iniquity: the earth also shall disclose	ants of the
l	† Heb. bloods.	t blood, and shall no more cover her slain.	her blood, and shall no more cover her slain.	world been
l		27 In that day the LORD with his sore and	27 In that day the LORD with his sore and great and strong sword shall punish levis than the ¹⁵ swift	born
l		great and strong sword shall punish leviathan the	serpent, and leviathan the ¹⁶ crooked serpent; and	13 Or, light
ł	l Or, crossing	¹ piercing serpent, even `leviathan that crooked serpent; and he shall slay the dragon that is in	he shall slay the dragon that is in the sea.	14 Or, th
ł	like a bar.	the sea.	2 In that day: ¹⁷ A vineyard of wine, sing ye	shades Hcb. Re
ł	vu., .	2 In that day sing ye unto her, A vineyard of	3 ¹⁸ unto it. I the LORD do keep it; I will water	pharm.
ł		3 I the LORD do keep it; I will water it every	it every moment: lest any hurt it, I will keep 4 it night and day. Fury is not in me: would that	gliding
Ĺ		moment: lest any hurt it, I will keep it night	the briers and thorns were against me in battle!	Or, fleeing
l	10r,	and day. 4 Fury is not in me: who would set the briers	I would march upon them, I would burn them	16 Or,
	march agarnst.	and thorns against me in battle? I would "go	5 together. Or else let him take hold of my strength,	17 Or. ac
l	† Heb.	through them, I would burn them together.	that he may make peace with me; yea, let him 6 make peace with me. ¹⁹ In days to come shall	cording
Ŀ	accord- ing to	5 Or let him take hold of my strength, that he may make peace with me; and he shall make	Jacob take root; Israel shall blossom and bud:	ancient
	the stroke of	peace with me.	and they shall fill the face of the world with fruit.	autho- ritics, A
1	those.	6 He shall cause them that come of Jacob to take	7 Hath he smitten him as he smote those that	pleasant
	Or, when	root: Israel shall blossom and bud, and fill the face of the world with fruit.	smote him? or is he slain according to the	vine- yard
1	thou	7 ¶ Hath he smitten him, †as he smote those	8 slaughter ²⁰ of them that were slain by him? ²¹ In measure, ²² when thou sendest hor away, thou	18 Or, of
	endest it forth.	that smote him? or is he slain according to the	dost contend with her; he hath removed her	19 Or, In the gene-
ļ	Or,	slanghter of them that are slain by him? 8 In measure, ⁴ when it shooteth forth, thou wilt	with his rough blast in the day of the east wind.	rations
1	when he remov-	debate with it : "he stayeth his rough wind in the	come 20 Or, of their slain 21 The meaning of the He	l that brew word
í (eth it.	day of the east wind.	is uncertain. 22 Or. by sending her away	

1 Or, a right way, the path of the just thou di-rectest aright ² Or level ³ Or, dibigently 4 Or. andbea-shamed, in their cnvy at the the people ⁶ Or, the fire of thine adversaries shall devour them ⁶ Or, The dead live not, the de-ccased rise not ⁷ Or, shades Heb. Re-phaim. ⁸ Or, thou hadst rc-moved it far unto all the ends of the earth 9 Or, looked for 10 Heb whisper 11 Or, at thy presence ¹² Or, neither have inhabit-ants of the world bern born ¹³ Or, light 14 Or, the shades Hcb. Re-pharm. 15 Or, gliding Or, fleeing 16 Or, winding winding 17 Or. ac-cording to some ancient autho-rities, A pleasant vine-yard 18 Or. of 19 Or. Ju 19 Or, In thegene-rations that

.

		-
XXVII	1 1	5

T (1 A T .

.

	/111. 15 ISA	IAH.	771
∆. ∇. Or, sun 1mages.	9 By this therefore shall the iniquity of Jacob be purged; and this is all the fruit to take away his sin; when he maketh all the stones of the altar as chalkstones that are beaten in sunder, the groves and "images shall not stand up. 10 Yet the defenced city shall be desolate, and the habitation forsaken, and leff like a wilderness: there shall the calf feed, and there shall he lie down, and consume the branches thereof. 11 When the boughs thereof are withered, they shall be broken off: the women come, and set	cob be ¹ purged, and this is all the fruit ² of taking away his sin; when he maketh all the stones of the altar as chalkstones that are beaten in sunder, so that the ³ Asherim and 10 the sun-images shall rise no more. For the defenced city is solitary, an habitation deserted and forsaken, like the wilderness: there shall the solit for and the solit hand here the shall	B. V. ¹ Or, ez- piated ² Or, to take away ³ See ch. XVII. 8.
	them on fire: for it is a people of no understand- ing: therefore he that made them will not have mercy on them, and he that formed them will show them no favour. 12 \P And it shall come to pass in that day, <i>that</i> the Lozp shall beat off from the channel of the river unto the stream of Egypt, and ye shall be gathered one by one, O ye children of Israel. 13 And it shall come to pass in that day, <i>that</i> the great trumpet shall be blown, and they shall come which were ready to perish in the land of Assyrma, and the outcasts in the land of Egypt, and shall worship the Lozp in the holy mount at Jerusa- lem.	broken off; the women shall come, and set them on fire. for it is a people of no understand- ing; therefore he that made them will not have compassion upon them, and he that formed them will show them no forum?	4 Or, beat out his corn gleaned 6 Or, one to another 7 Or, lost
† Heb. broken.	28 Woe to the crown of pride, to the drunkards of Ephraim, whose glorious beauty is a fading flower, which are on the head of the fat valleys of them that are tovercome with wine! 2 Behold, the Lord hath a mighty and strong	ship the Lond in the holy mountain at Jeru- salem. 28 Wose to the crown of pride of the drunkards	
	one, which as a tempest of hail and a destroying storm, as a flood of mighty waters overflowing, shall cast down to the earth with the hand. 3 The crown of pride, the drunkards of Ephraim,	of Ephraim, and to the fading flower of his glorious beauty, which is on the head of the fat valley of them that are ⁶ overcome with 2 wine! Behold, the Lord hath a mighty and strong one; as a tempest of hail, a destroying	³ Heb. smitten down.
† Heb. with feet. : [1611 scoth it]	shall be trodden t under feet: 4 And the glorious beauty, which is on the head of the fat valley, shall be a fading flower, and as the hasty fruit before the summer; which when he that looketh upon it t seeth, while it is yet in his hand he t eateth it up.	storm, as a tempest of mighty waters over- flowing, shall he cast down to the earth ⁹ with 3 the hand. The crown of pride of the drunkards 4 of Ephraim shall be trodden under foot: and the fading flower of his glorious beanty, which is on the head of the fat valley, shall be as	9 Or. with violence
† Heb. swal- loweth.	5 % In that day shall the LORD of hosts be for a crown of glory, and for a dadem of beauty, unto the residue of his people. 6 And for a spirit of judgment to him that sit- teth in judgment, and for strength to them that turn the battle to the gate. 7 % But they also have erred through wine, and through strong drink are out of the way; the priest and the prophet have erred through strong drink, they are swallowed up of wine, they are	the firstripe fig before the summer; which when he that looketh upon it seeth, while it 5 is yet in his hand he eateth it up. In that day shall the Lone of hosts be for a crown of glory, and for a diadem of beauty, unto 6 the residue of his people: and for a spirit of judgement to him that sitteth in judgement, and for strength to them that turn back the 7 battle ¹⁰ at the gate. But these also ¹¹ have erred through wine, and through strong drink ¹² are	¹⁰ Or, to
t Wab	out of the way through strong drink; they err in vision, they stumble in judgment. 8 For all tables are full of vomit and filthiness, so that there is no place clean. 9 ¶ Whom shall he teach knowledge? and whom	gone astray; the priest and the prophet ¹¹ have erred through strong drink, they are swallow- ed up of wine, they are gone astray through strong drink; they ¹¹ err in vision, they stum- 8 ble in judgement. For all tables are full of	11 Or, reel 12 Or, stagger
t Heb. Uie hear- ing 1 V Or, hath been. t Heb. stam- merings of lips.	shall he make to understand † doctrine ? them that are weaned from the milk, and drawn from the breasts. 10 For precept [¶] must be upon precept, precept upon precept; line upon line, line upon line; here a little, and there a little: 11 For with †*stammering lips and another tongne [¶] will he speak to this people. 12 To whom he said, This is the rest wherewith ye may cause the weary to rest; and this is the	vomit and filthiness, so that there is no place 9 clean. ¹³ Whom will be teach knowledge? and whom will be make to understand the ¹⁴ mes- sage? them that are weaned from the milk, 10 and drawn from the breasts? For it is precept upon precept, precept upon precept: ¹⁰ -line upon line, line upon hue; here a little, there 11 a little. ¹⁶ Nay, but by men of strange lips and with another tougue will be speak to this peo- 12 ple: to whom he said, This is the rest, give ye	13 Or, Whom shall he teach and whom shall he make breasts. For a c.
* 1 Cor. 14. 21. U Or, he hath spoken.	refreshing: yet they would not hear. 13 But the word of the LORD was unto them pre- cept upon precept, precept upon precept; line up- on line, line upon line; here a little, and there a little; that they might go, and fall backward, and be broken, and snared, and taken. 14 ¶ Wherefore hear the word of the LORD, ye scornful men, that rule this people which is in	rest to him that is weary; and this is the 13 refreshing: yet they would not hear. There- fore shall the word of the LORD be unto them precept upon precept, precept upon precept; line upon line, line upon line; here a little, there a little; that they may go, and fall back- ward, and be broken, and snared, and taken. 14 Wherefore hear the word of the Lonp, ye	14 Or, report 15 Or, rule 16 Or, For with stam- mering lips
	Jerusalem. 15 Because ye have said, We have made a cove- nant with death, and with hell are we at agree- ment; when the overflowing scourge shall pass through, it shall not come unto us: for we have made lies our refuge, and under falsehood have we hid ourselves:	scornful men, that rule this people which is 15 in Jerusalem: Because ye have said, We have made a covenant with death, and with ¹⁷ hell are we at agreement; when the overflowing scourge shall pass through, it shall not come unto us; for we have made hes our refuge, and under falsehood have we hid ourselves:	¹⁷ Heb. Sheol.

CCC2

772	ISAIAH. XXVI		II. 16
A.V. * Ps. 118. 22. Matt. 21. 42.	16 ¶ Therefore thus saith the Lord Gon, Behold, I lay in Zion for a foundation *a stone, a tried stone, a precious corner <i>stone</i> , a sure foundation . he that believeth shall not make haste. 17 Judgment also will I lay to the line, and right-	16 therefore thus saith the Lord Gon, Behold, I ¹ lay in Zion for a foundation a stone, a tried stone, a precious corner stone of sure foundation: he that believeth shall not make 17 haste. And I will make judgement the line,	B.V. ¹ Or, have laid
Acts 4.11. Rom. 9. 33. 4 10 11. 1 Pet.2.6, 7, 8. † Heb. a treading down to it. U Or, when	 counsess to the planmet: and the hail shall sweep away the refuge of lies, and the waters shall over- flow the hiding place. 18 ¶ And your covenant with death shall be dis- annulled, and your agreement with hell shall not stand; when the overflowing scourge shall pass through, then ye shall be trodden down by it. 19 From the time that it goeth forth it shall take you. for morning by morning shall it pass over, by day and by night: and it shall be a vexation only "to understand the report. 	and righteousness the plummet: and the hull shall sweep away the refuge of lies, and the waters shall overflow the hiding place. 18 And your covenant with death shall be dis- annulled, and your agreement with 'hell shall not stand; when the overflowing scourge shall pass through, then ye shall be trod- 19 den down by it. As often as it passeth through, it shall take you; for morning by morning shall it pass through, by day and by mght: and it shall be nought but terror	2 Heb. Sheol.
he shall make you to under- stand	20 For the bed is shorter than that a man can stretch himself on it : and the covering narrower than that he can wrap himself in it . 21 For the LORD shall rise up as in mount * Pera-	20 to understand the ³ message. For the bed is shorter than that a man can stretch him- self on it; and the covering narrower than 21 that he can wrap himself in it. For the	³ Or, report
doctrine. * 2 Sam. 5 20. 1 Chr. 14. 11. *Josh.10. 10, 12. 2 Sam. 5. 25.	zim, he shall be wroth as in the valley of "Gibeon, that he may do his work, his strange work; and bring to pass his act, his strange act. 22 Now therefore be ye not mockers, lest your bands be made strong." for I have heard from the Lord Gop of hosts a consumption, even deter- mined upon the whole earth.	LORD shall rise up as in 4 mount Perazim, he shall be wroth as in the valley of Gi- beon; that he may do his work, his strange work, and bring to pass his act, his strange 22 act Now therefore be ye not scorners, lest your bands be made strong: for a consum- mation, and that determined, have I heard from the Lord, the Long of hosts, upon the	4 See 1 Chr. xiv 11, &c.
25. 1 Cur. 14. 16. 11 Cur. 14. 10 Cr. the uoheat in the princ- cipal place, and barley un the appoint- ed place. II Or, spelt. Border 1 II Or, spelt. border 1 II Or, spelt. border 1 II Or, spelt. border 1 II Or, solution border 1 II Or solution border 1 II II Or solution border 1 II Or solution II Or solution border III Or solution border 1 II Or solutio	 23 ^c Give yo ear, and hear my voice; hearken, and hear my speech. 24 Doth the plowman plow all day to sow? doth he open and break the clods of his ground? 25 When he hath made plain the face thereof, doth he not cast abroad the fitches, and scatter the eummin, and cast in "tho principal wheat and the appointed barley and the "rie in thein 'place? 26 "For his God doth instruct him to discretion, and doth teach him. 27 For the fitches are not threshed with a threshing instrument, neither is a cart wheel turned about upon the cummin ; but the fitches are beaten out with a staff, and the cummun with a rod. 28 Bread corn is bruised; because he will not ever be threshing it, nor break it with the wheel of his cart, nor bruise it with his horsemen. 29 This also cometh forth from the Lorn of hosts, which is wonderful in counsel, and excellent in working. 29 Woe "to Ariel, to Ariel, "the city where David dwelt! ald ye year to year; let them +kill sacrifices. 2 Yet I will distress Ariel, and there shall be heaviness and sorrow: and it shall be unto me as Ariel. 3 And I will camp against thee round about, and will lay siege against thee. 4 And thou shalt be brought down, and shalt speak out of the ground, and thy speech shall be low out of the dust, and thy voice shall be, as of 	 whole ⁵ carth. 23 Give ye ear, and hear my voice; hearken, 24 and hear my speech. Doth the plowman plow continually to sow? doth he continually open 25 and break the clods of his ground? When he hath made plain the face thereof, doth he not cast abroad the ⁶fitches, and scatter the cummn, and put in the appointed place and 26 the spelt in the border thereof? ⁷ For his God doth instruct him aright, and doth teach 27 him. For the fitches are not threshed with a sharp threshing instrument, neither is a cart wheel turned about upon the cummin; but the fitches are beaten out with a staff, 28 and the cummin with a rod ⁸ Bread corn is ground; for he will not ever be threshing it: and though the wheel of his cart and his horses scatter it, he doth not grund it. 29 This also cometh forth from the Lorn of hosts, which is wonderful in counsel, and excellent in ⁹ wisdom. 29 ¹⁰Ho ¹¹ Ariel, Ariel, the city where David encamped! add ye year to year; let the feasts 2 come round: then will I distress Ariel. And I will camp against thee round about, and will lay siege against thee with a fort, and I 4 will raise siege works against thee. And thou shalt be brought down, and shalt speak out of the dust; and thy voice shall be as of 	5 Or, land 6 Or, black cummin (Nipella sativa) 7 Or, And he traineth each of them traineth each of them doth teach lim 6 Or, Is bread corn crushedi Nay, he ever be thresh usuin ot ever be thresh thas dat drumng hus cart uwhells and his horses over 11; he doth to thore it g or, lo doth thresh in the corn crushedi Nay, he ever be thresh thresh thore it g or, effectual uwhells over 11; he doth 100 rush 100 r
† Hob, peep, or,chirp.	one that hath a familiar spirit, out of the ground, and thy speech shall $+$ whisper out of the dust. 5 Moreover the multitude of thy strangers shall be like small dust, and the multitude of the ter- rible ones <i>shall be</i> as chaff that passeth away: yea, it shall be at an instant suddenly. 6 Thou shalt be visited of the Loan of hosts with thunder, and with earthquake, and great noise, with storm and tempest, and the flame of devouring fire. 7 ¶ And the multitude of all the nations that fight against Ariel, even all that fight against her as a dream of a night vision. 8 It shall even be as when an hungry man dream- eth, and, behold, he eateth; but he awaketh, and dreameth, and, behold, he drinketh; but he awaketh, and, behold, he is faint, and his soul	one that hath a familiar spirit, out of the ground, and thy speech shall ¹³ whisper out 5 of the dust. But the multitude of thy ¹⁴ foes shall be like small dust, and the multitude of the terrible ones as chaff that passeth away: 6 yea, it shall be at an instant suddenly. ¹⁶ She shall be visited of the Lond of hosts with thunder, and with earthquake, and great noise, with whirlwind and tempest, and the flame 7 of a devouring fire. And the multitude of all the nations that fight against Ariel, even all that fight against her and her strong hold, and that distress her, shall be as a dream, 8 a vision of the night. And it shall be as when an hungry man dreameth, and, behold, he eateth; but he awaketh, and his soul is empty: or as when a thirsty man dream- eth, and, behold, he drinketh; but he awak- eth, and, behold, he is faint, and his soul	Woe to IT he lion IT he lion of God of God. 19 Or, yet hearth 19 Or, yet 19 Or, yet 10 Or, Het 10 Or, He

xxx	. 6 ISAI	АН.	773
<u>A.V.</u>	hath appetite · so shall the multitude of all the nations be, that fight against mount Zion.	hath appetite: so shall the multitude of all the nations be, that fight against mount	R.V.
I Or. tale	9 ¶ Stay yourselves, and wonder; "cry ye out, and cry: they are drunken, but not with wine;	Zion. 9 ¹ Tarry ye and wonder; ² take your pleasure	1 Or,
your pleasurc, and ruot.	they stagger, but not with strong drink. 10 For the Lord hath poured out upon you the spirit of deep sleep, and hath closed your eyes:	and be blind: they are drunken, but not with wine; they stagger, but not with strong drink.	Bc ýc amazed
† Heb. heads.	the prophets and your † rulers, the seers hath he covered.	10 For the LORD hath poured out upon you the spirit of deep sleep, and hath closed ³ your eyes, the prophets; and your heads, the seers,	² Or, blind your- selves
l Or, letter.	11 And the vision of all is become unto you as the words of a "book that is sealed, which men deliver to one that is learned, saying, Read this, I pray thee: and he santh, I cannot; for it is sealed: 12 And the book is delivered to him that is not learned, saying, Read this, I pray thee: and he	 11 hath he covered. And all vision is become unto you as the words of a ⁴ book that is sealed, which men deluver to one that ⁵ is learn- ed, saying, Read this, I pray thee: and he saith, 12 I cannot, for it is sealed: and the book is delivered to him that is not learned, saying, Read this, I pray thee: and he saith, I am not 	and be blind ⁸ Or, your eyes, the pro- phris, and d.c.
* Matt.	saith, I am not learned. 13 ¶ Wherefore the Lord said, *Forasmuch as	learned. 13 And the Lord said, Forasmuch as this people	4 Or, writing
15 8. Mark 7. 6.	this people draw near <i>me</i> with their mouth, and with their lips do honour me, but have removed their heart far from me, and their fear toward me is taught by the precept of men:	draw nigh wato me, and with their mouth and with their lips do honour me, but have re- moved their heart far from me, and their fear of me is a commandment of men which hath	⁵ Heb. knoweth writing (or let-
† Heb. I will add.	14 Therefore, behold, +1 will proceed to do a marvellous work among this people, even a mar-	14 been ⁶ taught them: therefore, behold, I will ⁷ proceed to do a marvellous work among this	ters). ⁶ Or, lcarned
* Jer. 49. 7.	vellous work and a wonder: * for the wisdom of their wise men shall perish, and the understand-	people, even a marvellous work and a wonder:	by rote 7 Or,
Obad 8. 1 Cor. 1. 19.	ing of their prudent men shall be hid. 15 Woe unto them that seek deep to hide their	and the wisdom of their wise men shall perish, and the understanding of their prudent men shall be hid.	again do Heb add
* Ecclus. 23. 18.	counsel from the Lond, and their works are in the dark, and they say, * Who seeth us? and who knoweth us?	15 Woe unto them that seek deep to hide their counsel from the LORD, and their works are in the dark, and they say, Who seeth us? and	to do
*ch.45.9.	16 Surely your turning of things upside down shall be esteemed as the potter's clay for shall the "work say of him that made it. He made me	16 who knoweth us? ⁸ Ye turn things upside down! Shall the potter be counted as clay; that the thing made should say of him that made it,	⁸ Or, O your per-
	not? or shall the thing framed say of him that framed it, He had no understanding? 17 <i>Is</i> it not yet a very little while, and Lebanon shall be turned into a fruitful field, and the frui- ful field shall be esteemed as a forest? 16 ¶ And in that day shall the deaf hear the words of the book, and the eyes of the blind shall	He made me not; or the thing framed say of him that framed it, He hath no understand- 17 ing? Is it not yet a very httle while, and Lebanon shall be turned into a fruitful field, and the fruitful field shall be counted for a 18 forest? And in that day shall the deaf hear the words of ⁹ the book, and the eyes of the	versity ' 9 Or, a
† Heb shall add,	see out of obscurity, and out of darkness. 19 The meek also t shall increase <i>their</i> joy in the Lord, and the poor among men shall rejoice in the Holy One of Israel. 20 For the terrible one is brought to nought, and the scorner is consumed, and all that watch for	blind shall see out of obscurity and out of 19 darkness. The meek also shall increase their. joy in the LORD, and the poor among men 20 shall rejoice in the Holy One of Israel. For the terrible one is brought to nought, and the scorner ceaseth, and all they that watch for	book or uriting
† Heb. shall know under- stand- 100.	 iniquity are cut off: 21 That make a man an offender for a word, and lay a snare for him that reproveth in the gate, and turn aside the just for a thing of nought. 22 Therefore thus saith the LORD, who redeemed Abraham, concerning the house of Jacob, Jacob shall not now be ashamed, neither shall his face now wax pale. 23 But when he seeth his children, the work of mine hands, in the midst of him, they shall sauctify my name, and sanctify the Holy One of Jacob, and shall fear the God of Israel. 24 They also that erred in spirit t shall come to understanding, and they that murmured shall learn doctrine. 	 21 iniquity are cut off: that ¹⁰ make a man an offender in a cause, and lay a snare for him that reproveth in the gate, and turn aside the 22 just with a thing of nought. Therefore thus saith the LORD, who redeemed Abraham, concerning the house of Jacob: Jacob shall not now be ashamed, neither shall his face now 23 wax pale. ¹¹ But when he seeth his children, the work of mine hands, in the midst of him, they shall sanctify my name; yea, they shall stand in awe of the God of Israel. 24 They also that err in spirit ¹² shall come to understanding, and they that murmur shall learn ¹³ doctrine. 	10 Or, make men to offend by their words 11 Or, But when his children shall know under- stand- ing. 13 Or.
ing,	 30 Woe to the rebellious children, saith the Lord, that take counsel, but not of me; and that cover with a covering, but not of my spirit, that they may add sin to sin: 2 That walk to go down into Egypt, and have not asked at my mouth; to strengthen themselves in the strength of Pharaoh, and to trust in the shadow of Egypt 1 3 Therefore shall the strength of Pharaoh be your shame, and the trust in the shadow of Egypt your confusion. 4 For his princes were at Zoan, and his ambassadors came to Hanes. 5 They were all ashamed of a people <i>that</i> could not profit them, nor be an help nor profit, but a shame, and also a reproach. 6 The burden of the beasts of the south: into the land of trouble and anguish, from 	 30 Wee to the rebellions children, saith the Lonn, that take counsel, but not of me; and that ¹⁴cover with a covering, but not of my 2 spirit, that they may add sin to sin: that walk to go down mto Egypt, and have not asked at my mouth; to ¹⁵strengthen themselves in the strength of Pharaoh, and to 3 trust in the shadow of Egypt! Therefore shall the strength of Pharaoh be your shame, and the trust in the shadow of Egypt your 4 confusion. For his princes are at Zoan, and his ambassadors are come to Hanes. 5 They shall all be ashamed of a people that cannot profit them, that are not an help nor profit, but a shame, and also a reproach. 6 The ¹⁶ burden of the beasts of the South. Through the land of trouble and anguish, from 	is off, off, off, off, off, off, off, off

•

-

•

774	ISAIAH. XX		XX. 6
<u>A. V.</u>	whence come the young and old lion, the viper and fiery flying serpent, they will carry their riches	whence come the honess and the lion, the viper and fiery flying serpent, they carry their riches upon the shoulders of young	<u>R. V.</u>
	npon the shoulders of young asses, and their treasures upon the bunches of camels, to a peo- ple that shall not profit them. 7 For the Egyptians shall help in vain, and to	asses, and their treasures upon the bunches of camels, to a people that shall not profit 7 them. For Egypt helpeth in vain, and to	
l Or, to her.	no purpose : therefore have I cried "concerning this, Their strength is to sit still. 8 ¶ Now go, write it before them in a table, and	no purpose: therefore have I ¹ called her 8 Rahab that sitteth still. Now go, write it before them on a tablet, and inscribe it in a	¹ Or, crued concern- ing thus,
† Heb. thc latter	note it in a book, that it may be for the time to come for ever and ever:	book, that it may be for the time to come 9^{2} for ever and ever. For it is a rebellious	They are but
day.	9 That this is a rebellious people, lying children, children that will not hear the law of the Lond:	people, lying children, children that will not 10 hear the ³ law of the Lord : which say to the seers, See not; and to the prophets, Prophesy	arro- gancy : be still
	10 Which say to the seers, See not; and to the prophets, Prophesy not unto us right things, speak unto us smooth things, prophesy deceits:	not unto us right things, speak unto us smooth 11 things, prophesy decets: get you out of the	² Or, accord- ing to
	11 Get you out of the way, turn aside out of the path, cause the Holy One of Israel to cease from	way, turn aside out of the path, cause the Holy One of Israel to cease from before us.	some ancient
	before us. 12 Wherefore thus saith the Holy One of Israel,	12 Wherefore thus saith the Holy One of Israel, Because ye despise this word, and trust in	authori- ties, for a wit-
∥Or, fraud.	Because ye despise this word, and trust in "op- pression and perverseness, and stay thereon :	oppression and perverseness, and stay there- 13 on; therefore this iniquity shall be to you as a breach reach to fall swelling out is a bick	ness for ever ^{\$} Or,
	13 Therefore this inquity shall be to you as a breach ready to fall, swelling out in a high wall, whose breaking cometh suddenly at an instant.	a breach ready to fall, swelling out in a high wall, whose breaking cometh suddenly at an 14 instant. And he shall break it as a potter's	teaching
t Heb.	14 And he shall break it as the breaking of the potters' vessel that is broken in pieces; he shall	vessel is broken, breaking it in pieces without sparing; so that there shall not be found	
bottle of potters.	not spare: so that there shall not be found in the bursting of it a sherd to take fire from the hearth,	among the pieces thereof a shord to take fire from the hearth, or to take water withal out of	
	or to take water withal out of the pit. 15 For thus saith the Lord GoD, the Holy One of Lengel. In returning and rest shall be be	15 the cistern. For thus said the Lord God, the Holy One of Israel, In returning and rest shall ye be saved; in quietness and in cou-	
	One of Israel; In returning and rest shall ye be saved; in quietness and in confidence shall be your strength: and ye would not.	fidence shall be your strength: and ye would 16 not. But ye said, No, for we will flee upon	
	16 But ye said, No; for we will fiee upon horses; therefore shall ye flee: and, We will ride upon	horses; therefore shall ye flee: and, We will ride upon the swift; therefore shall they that	
	the swift; therefore shall they that pursue you be swift. 17 One thousand shall flee at the rebuke of one;	17 pursue you be swift. One thousand shall flee at the rebuke of one; at the rebuke of five shall ye flee: till ye be left as 'a beacon upon	4 Or,
ll Or,	at the rebuke of five shall ye fiee: till ye be left as "a beacon upon the top of a mountain, and as	the top of a mountain, and as an ensign on 18 au hill. And therefore will the LORD wait, that	a mast
a tree bereft of branches,	an ensign on an hill. 18 \P And therefore will the LORD wait, that he	he may be gracious unto you, and therefore will be be exalted, that he may have mercy	
or, boughs.	may be gracious unto you, and therefore will he be exalted, that he may have mercy upon you: for the LORD is a God of judgment: * blessed are	upon you: for the Lond is a God of judge- ment; blessed are all they that wait for him.	
or, a mast. * Ps.2 12	all they that wait for him. 19 For the people shall dwell in Zion at Jeru-	19 For ⁵ the people shall dwell in Zion at Jerusalem: thou shalt weep no more; he	^s Or, O people
& 34. 8. Prov 16. 20.	salem : thou shalt weep no more he will be very gracious unto thee at the voice of thy cry; when	will surely be gracious unto thee at the voice of thy cry; when he shall hear, he	that dwellest in Zion
Jor. 17. 7.	be shall hear it, he will answer thee. 20 And though the Lord give you the bread of advertise and the units of Hefficien rate shall	give you the bread of adversity and the	at Jeru- salem © Or,
l Or, oppres- sion.	adversity, and the water of "affliction, yet shall not thy teachers be removed into a corner any more, but thine eyes shall see thy teachers :	water of affliction, yet shall not thy ⁷ teachers ⁸ be hidden any more, but thine eyes 21 shall see thy ⁷ teachers: and thine cars shall	And the Lord
	21 And thine ears shall hear a word behind thee, saying, This is the way, walk ye in it, when ye turn	hear a word behind thee, saying, This is the way, walk ye in it; when ye turn to	noull give
+ Heb. the	to the right hand, and when ye turn to the left. 23 Ye shall defile also the covering of t thy groups images of given and the groups at	the right hand, and when ye turn to the 22 left. And ye shall defile the overlaying of the representation of eilyer and the relating	teachers shall not d:c.
graven sinages	graven images of silver, and the ornament of thy molten images of gold: thou shalt + cast them away as a menstruous cloth; thou shalt	thy graven images of silver, and the plating of thy molten images of gold: thou shalt ⁹ cast them away as an ¹⁰ unclean thing; thou shalt	7 Or, teacher
of thy silver. † Heb.	say unto it, Get thee hence. 23 Then shall he give the rain of thy seed, that	23 say unto it, Get thee hence. And he shall give the rain of thy seed, that thou shall	⁸ Or, hide them-
scatter.	thou shalt sow the ground withal; and bread of the increase of the earth, and it shall be fat and	sow the ground withal; and bread of the in- crease of the ground, and it shall be fat and	seives 9 Heb.
	plenteous: in that day shall thy cattle feed in large pastures. 24 The oxen likewise and the young asses that	plenteous: in that day shall thy cattle feed 24 in large pastures. The oxen likewise and the young asses that till the ground shall eat	scatter. 10 Heb men-
HOr, savoury.	ear the ground shall eat " + clean provender, which hath been winnowed with the shovel and with the	¹¹ savoury provender, which hath been win- nowed with the shovel and with the fan.	struous 11 Heb. salled.
+ Heb. lea- voned.	fan. 25 And there shall be upon every high mountain,	25 And there shall be upon every lofty moun- tain, and upon every high hill, rivers and	
t Heb. lifted	and upon every thigh hill, rivers and streams of waters in the day of the great slaughter, when the towars fall	streams of waters, in the day of the great 26 slaughter, when the towers fall. Moreover the light of the mean shall be as the light	
up.	towers fall. 26 Moreover the light of the moon shall be as the light of the sun, and the light of the sun shall	the light of the moon shall be as the light of the sun, and the light of the sun shall be sevenfold, as the light of seven days, in	
	be sevenfold, as the light of seven days, in the day that the LORD bindeth up the breach of his people,	the day that the LORD bindeth up the hurt of his people, and healeth the stroke of their	
	and healeth the stroke of their wound.	wound.	

.

TOLTAT

f

XXXII. 4 ISAI		IAH.	775
A.V. "Or, and the price- ousness of flame t Heb. heav- ness.	27 ¶ Behold, the name of the LORD cometh from far, burning with his anger, "and the burden there- of is theavy: his hys are full of indignation, and his tongue as a devouring fire: 28 And his breath, as an overflowing stream, shall reach to the midst of the neck, to sift the nations with the sieve of vanity · and there shall be a bridle in the jaws of the people, causing them to err.	28 and his tongue is as a devouring fire: and his breath is as an overflowing stream, that reacheth even unto the neck, to sift the na- tions with the sieve of ¹ vanity: and a bridle that causeth to err shall be in the jaws of 29 the peoples. Ye shall have a song as in the	R.V.
† Heb. Rock. + Heb. the glory of his voice.	29 Ye shall have a song, as in the night when a holy solemnity is kept; and gladness of hear, as when one goeth with a pipe to come into the mountain of the Lord, to the † mighty One of Israel. 30 And the Lord shall cause † his glorious voice to be heard, and shall shew the lighting down of his arm, with the indepation of his anger, and with the flame of a devourng fire, with scattering, and tempest, and hallstones. 31 For through the voice of the Lord shall the Assyrian be beaten down, which smooth a time with a rod solution of the second down of the sec	his glorious voice to be heard, and shall shew the lighting down of his arm, with the indug- nation of his anger, and the flame of a de- vouring fire, with ³ a blast, and tempest, and 31 hailstones. For through the voice of the Lonp shall the Assyrian be broken in pieces, ⁴ which 32 smote with a rod. And every ⁵ stroke of the ⁶ appointed staff, which the Lonp shall lay	 2 Or, when a feast is halloued 2 Or, crashing 4 Or, with his rod shall he smite
every passing of the rod founded. † Heb. cause to rest upon him.	32 And t in every place where the grounded staff shall pass, which the Lorp shall t lay upon him, it shall be with tabrets and harps: and in battles of shaking will he fight " with it. 33 For Tophet is ordained t of old; yea, for the king it is prepared; be hath made it deep and large: the pile thereof is fire and much wood; the breath of the Lorp, like a stream of brimstone, doth kindle it.	and in battles of shaking will he fight with 33 them. For ⁷ a Topheth is prepared of old; yea, for the king it is made ready; he hath made it deep and large: the pile there- of is fire and much wood; the breath of the LORD, like a stream of brimstone, doth	him ⁶ Heb. passing ⁶ Or, staff of doom (Hcb) founda- tion) ⁷ See
1 Or, against them. † Heb. from yes- terday. † Heb.	31 Woe to them that go down to Egypt for help; and stay on horses, and trust in chariots, because they are many; and in horsemen, because they are very strong; but they look not anto the Holy One of Israel, neither seek the Lorp! 2 Yet he also is wisc, and will bring evil, and	unto the Holy One of Israel, neither seek the 2 LORD! Yet he also is wise, and will bring evil, and will not call back his words: but	2 Kings xxui 10, Jcr. vil. 31.
^B Or, multi- tude,	will not t call back his words: but will arise against the house of the evildoers, and against the help of them that work iniquity. 3 Now the Egyptians <i>are</i> men, and not God and their horses flesh, and not spirit. When the Loan shall stretch ont his hand, both he that helpeth shall fall, and he that is holpen shall fall down, and they all shall fail together. 4 For thus hath the Loan spoken unto me, Like as the lion and the young lion roaring on his prey, when a multude of shepherds is called forth against him, he will not be afraid of their voice, nor abase humself for the "noise of them : so shall the Loan of hosts come down to fight for mount Zion, and for the hill thereof. 5 As birds flying, so will the Lonn of hosts de-	and against the help of them that work ini- 3 quity. Now the Egyptians are men, and not God; and their horses flesh, and not spint: and when the LORD shall stretch ont his hand, both he that helpeth shall stumble, and he that is holpen shall fall, and they all shall 4 fail together. For thus saith the LORD unto me, Like as when the hon growleth and the young hon over his prey, if a multitude of shepherds be called forth against him, he will not be dismayed at their voice, nor abase himself for the noise of them: so shall the	⁸ Or. against
* ch 2.20. + Heb. the tools of his gold. # Or, for fear of the stord. # Or, tri- butary. + Heb. for melt- ing, or, + Heb.	fend Jerusalem; defending also he will deliver it; and passing over he will preserve it. 6 ¶ Turn ye unto kim from whom the children of Israel have deeply revolted. 7 For in that day every man shall * cast away his idols of silver, and this idols of gold, which your own hands have made unto you for a sin. 8 ¶ Then shall the Assyrian fall with the sword, not of a mighty man; and the sword, not of a mean man, shall devour him: but he shall fee "from the sword, and his young men shall be "tdiscomfited. 9 And the shall pass over to "his strong hold for fear, and his princes shall be afraid of the ensign, saith the Lonn, whose fire is in Zion, and his furnace in Jerusalem.	Jerusalem; he will protect and deliver <i>it</i> , 6 he will pass over and preserve <i>it</i> . Turn ye unto him ⁹ from whom ¹⁶ ye have deeply re- 7 volted, O children of Israel. For in that day they shall cast away every mau his idols of silver, and his idols of gold, which your own 8 hands have made unto you for a sin. Then shall the Assyrian fall with the sword, not of man; and the sword, not of men, shall devour him: and he shall fee from the sword, and his young men shall become 9 tributary. And his rock shall pass away by reason of terror, and his princes shall be dismayed at the ensugn, saith the Lonn,	 Or, from whom the chal- dren of larael have deeply revolted Heb. they.
his rock shall puss array for fear. UOr, his strength. t Heb. heavy. t Heb. hasty. UOr, ele- gantly.	32 Behold, a king shall reign in righteousness and princes shall rule in judgment. 2 And a man shall be as an hiding place from the wind, and a covert from the tempest; as rivers of water in a dry place, as the shadow of a t great rock in a weary land. 3 And the eyes of them that see shall not be dim, and the ears of them that hear shall hearken. 4 The heart also of the trash shall understand knowledge, and the tongue of the stammerers shall be ready to speak "plainly.	2 and princes shall rule in judgement. And a man shall be as an hiding place from the wind, and a covert from the tempest; as rivers of water in a dry place, as the shadow 3 of a great rock in a weary land. And the eyes of them that see shall not be ¹¹ dim, and the ears of them that hear shall 4 hearken. The heart also of the ¹² rash shall	11 Or, closed 12 Heb. hasty.

-	-	C.
	1	n

.

-

~ -

776	· 18A1	AH, XXX	.11. 5
<u>A.V.</u>	5 The vile person shall be no more called liberal, nor the churl said to be bountiful	5 The ¹ vile person shall be no more called ² liberal, nor the ³ churl said to be bounti-	$\frac{\mathbf{R}.\mathbf{V}}{\mathbf{V}}$
¹ Or, speaketh against the poor in judg-	6 For the vile person will speak villany, and his heart will work inquity, to practise hyporrisy, and to utter error against the Lord, to make empty the soul of the hungry, and he will cause the drink of the thirsty to fail. 7 The instruments also of the churl are evil: he deviseth wicked devices to destroy the poor with lying words, even "when the needy speaketh right. 8 But the liberal deviseth liberal things; and by hberal things shall he "stand. 9 ¶ Rise up, ye women that are at ease; hear my voice, ye careless daughters; give ear unto	6 ful. For the ¹ vile person will speak ⁴ vil- lany, and his heart will work iniquity, to practise profaneness, and to utter error a- gainst the Lond, to make empty the soul of the hungry, and to cause the drink of 7 the thirsty to fail. The instruments also of the churl are evil: he deviseth wicked devices to destroy the ⁵ meek with lying words, even when the needy speaketh right. 8 But the liberal deviseth liberal things; and ⁶ in liberal things shall he continue.	1 Or, fool Sec 1 Sam. xxv. 25. 2 Or, noble 3 Or, crafty 4 Or, folly 5 Or, poor 6 Or, by
ment. ^I Or, be exta- blushed. † Heb.	my speech. 10 + Many days and years shall ye be troubled, ye careless women. for the vintage shall fail, the gathering shall not come.	9 Rise up, ye women that are at ease, and hear my voice; yo ⁷ careless daughters, give 10 ear unto my speech. ⁸ For days beyond a year shall ye be troubled, ye careless women: for the nintere shall fail the interthering thell	liberal things shall he stand 7 Heb.
Days above a year. † Heb. the fields	11 Tremble, ye women that are at ease; be trou- bled, ye careless ones: strip you, and make you bare, and gird sackcloth upon your lons. 12 They shall lament for the teats, for the plea- sant fields, for the fruitful vine.	for the vintage shall fail, the ingathering shall 11 not come. Tremble, ye women that are at case; be troubled, ye carcless ones: strip you, and make you bare, and "gird sack- 12 cloth upon your loins. They shall smite	confi- dent. ⁸ Or, After a year and
ofdesire. II Or, burning upon,&c. II Or,	 13 Upon the land of my people shall come up thorns and briers; "yea, upon all the houses of joy in the joyous city: 14 Because the palaces shall be forsaken; the multitude of the city shall be left; the "forts and 	upon the breasts for the pleasant fields, 13 for the fruitful vine. Upon the land of my people shall come up thorns and briers; yea, upon all the houses of joy in the 14 joyous city: for the palace shall be for-	days Heb. Days above a year. 9 Or, put
clifts and watch- towers. ° ch. 29. 17.	towers shall be for dens for ever, a joy of wild asses, a pasture of flocks; 15 Until the spirit be poured upon us from on high, and * the wilderness be a fruitful field, and the fruitful field be counted for a forest.	saken; the populous city shall be desert- ed; ¹⁰ the hill and the watch-tower shall be for dens for ever, a joy of wild asses, a 15 pasture of flocks; until the spirit be poured upon us from on high, and the wilderness	a girdle upon ¹⁰ Or, Ophel
	16 Then judgment shall dwell in the wilderness, and righteousness remain in the fruitful field. 17 And the work of righteousness shall be peace; and the effect of righteousness quietness and assurance for ever. 18 And my people shall dwell in a peaceable habitation, and in sure dwellings, and in quiet resting places; 19 When it shall hail, coming down on the	become a fruitful field, and the fruitful field 16 be counted for a forest. Then judgement shall dwell in the wilderness, and righteousness 17 shall abde in the fruitful field. And the work of righteousness shall be peace; and the effect of righteousness quietness and confidence for 18 ever. And my people shall abide in a peace- able habitation, and in sure dwellings, and 19 in quiet resting places. But it shall hail, in	
[†] Or, and the city shall bc uttorly abased.	forest; ⁸ and the city shall be low in a low place. 20 Blessed <i>are</i> ye that now beside all waters, that send forth <i>thither</i> the feet of the ox and the ass.	the downfall of the forest; and the city shall 20 be utterly laid low. Blessed are ye that sow beside all waters, that send forth the feet of the ox and the ass.	
	33 Woe to thee that spoilest, and thou wast not spoiled; and dealest treacherously, and they dealt not treacherously with thee! when thou shalt cease to spoil, thou shalt be spoiled; and when thou shalt make an end to deal treacherously, they shall deal treacherously with thee. 2 O Long, be gracious unto us; we have waited for thee: be thou their arm every morning, our salvation also in the time of trouble. 3 At the noise of the tunult the people fied; at the lifting up of thyself the nations were scat-	33 Woe to thee that spoilest, and thou wast not spoiled; and dealest treacherously, and they dealt not treacherously with thee! When thou hast ceased to spoil, thou shalt be spoiled; and when thou hast made an end to deal treacherously, they shall deal 2 treacherously with thee. O LORD, be gra- cious unto us; we have waited for thee: be thou their arm every morning, our sal- 3 vation also in the time of trouble. At the noise of the tumult the peoples are godt of the lifting run of threads the re-	-
	tered. 4 And your spoil shall be gathered <i>like</i> the gathering of the caterpiller: as the running to and fro of locusts shall he run upon them. 5 The Lorn is exalted; for he dwelleth on high: he hath filled Zion with judgment and righteous- ness.	field; at the lifting up of thyself the na- 4 tions are scattered. And your spoil shall be gathered as the caterpiller gathereth: as 5 locusts leap shall they leap upon it. The Lorn is exalted; for he dwelleth on high: he hath filled Zion with judgement and right- 6 cousness. ¹¹ And there shall be stability in thy	11 Or,
+ Heb. salva- tions. II Or, messen-	6 And wisdom and knowledge shall be the sta- bility of thy times, and strength of \dagger salvation: the fear of the Lord is his treasure. 7 Behold, their "valiant ones shall cry without: the ambassadors of peace shall weep bitterly.	times, abundance of salvation, wisdom and knowledge: the fear of the LORD is his treasure. 7 Behold, their valiant ones cry without: the 8 ambassadors of peace weep bitterly. The high	And abun- dance of salva- tion wis- domand
gers.	8 The highways lie waste, the wayfaring man ceaseth: he hath broken the covenant, he hath despised the cities, he regardeth no man. 9 The earth mourneth and languisheth: Lebanon is ashamed and ¹ hewn down: Sharon is like a	ways lie waste, the wayfaring man ceaseth: he hath broken the covenant, he hath de- 9 spised the cities, he regardeth not man. The land mourneth and languisheth: Lebanon is ashamed and withereth away: Sharon is like	know- ledge shall be the sta- bility of thy
wither- ed away.	wilderness; and Bashan and Carmel shake off their frusts. 10 Now will I rise, saith the LORD; now will I be exalted; now will I lift up myself. 11 Ye shall conceive chaff, ye shall bring forth stubble: your breath, as fire, shall devour you.	¹² a desert; and Bashan and Carmel shake 10 off their leaves. Now will I arise, saith the LOBD; now will I lift up myself; 11 now will I be exalted. Ye shall conceive chaff, ye shall bring forth stubble: your breath is a fire that shall devour you.	times 12 Or, the Arabah

VVVIV 10

TOATAU

	കക	IV. 10 15A.	ГАЦ.
A	. <u>v.</u>	12 And the people shall be as the burnings of lime: as thorns cut up shall they be burned in	12 And the peoples shall be as the burnings of lime as thorns cut down, that are burned in
		the fire. 13 ¶ Hear, ye that are far off, what I have done; and, ye that are near, acknowledge my might.	the fire. 13 Hear, ye that are far off, what I have done; and, ye that are near, acknowledge
1		14 The sinners in Zion are afraid; fearfulness	14 my might. The sumers in Zion are afraid;
		hath surprised the hypocrites. Who among us shall dwell with the devouring fire? who among	trembling hath surprised the godless ones. Who among us shall dwell with the de-
*Ps	.15.2.	us shall dwell with everlasting burnings? 15 He that *walketh †righteously, and speaketh	vouring fire? who among us shall dwell 15 with everlasting burnings? He that walk-
	4.4.	+ uprightly; he that despiseth the gam of "oppres-	eth righteously, and speaketh uprightly; he
	rght_	sions, that shaketh his hands from holding of bribes, that stoppeth his ears from hearing of	that despiseth the gain of ¹ oppressions, that shaketh his hands from holding of bribes,
nes	scs.	t blood, and shutteth his eyes from seeing evil; 16 He shall dwell on t high: his place of defence	that stoppeth his ears from hearing of blood, and shutteth his eyes from look-
	nght-	shall be the munitions of rocks: bread shall be	16 ing upon evil; he shall dwell on high:
1 nes	5.	given him; his waters shall be sure. 17 Thine eyes shall see the king in his beauty:	his place of defence shall be the munitions of rocks: his bread shall be given him; his
deci † H	eb.	they shall behold + the land that is very far off. 18 Thine heart shall meditate terror. * Where is	17 waters shall be sure. Thine eyes shall see the king in his beauty: they shall behold ${}^{2}a$
bloc † H	ods.	the scribe? where is the treceiver? where is he	18 far stretching land. Thine heart shall muse
hey	hts, high	that counted the towers? 19 Thou shalt not see a fierce people, a people	on the terror: where is ³ he that counted, where is he that weighed <i>the tribute</i> ? where
pla	ces.	of a deeper speech than thou canst perceive; of a "stammering tongue, that thou canst not under-	19 is he that counted the towers? Thou shalt not see the fierce people, a people of a deep
	land	stand.	speech that thou canst not perceive; of a
	ances,	20 Look upon Zion, the city of our solemnities: thine eyes shall see Jerusalem a quiet habitation,	⁴ strange tongue that thou canst not under- 20 stand. Look upon Zion, the city of our
1.2		a tabernacle <i>that</i> shall not be taken down; not one of the stakes thereof shall ever be removed,	⁵ solemnities: thme eyes shall see Jerusalem a quiet habitation, a tent that shall not be
+ H	eb. gher?	neither shall any of the cords thereof be broken.	removed, the stakes whereof shall never be
	r, ri- dous	21 But there the glorious LORD will be unto us a place t of broad rivers and streams; wherein shall	plucked up, neither shall any of the cords 21 thereof be broken. But there the LORD will
† H	ieb. ad of	go no galley with oars, neither shall gallant ship pass thereby.	be with us in majesty, ⁶ a place of broad rivers and streams; wherein shall go no galley with
	ces,	22 For the LORD is our judge, the LORD is our	oars, neither shall gallant ship pass thereby. 22 For the LORD is our judge, the LORD is our
han + H		+ lawgiver, the LORD is our king; he will save us. 23 "Thy tacklings are loosed; they could not	lawgiver, the LORD is our king; he will save
sta	tute- Ler.	well strengthen their mast, they could not spread the sail : then is the prey of a great spoil divided;	23 us. Thy tacklings are loosed; they could not strengthen the foot of their mast, they could
1ºOr	They efor-	the lame take the prey. 24 And the inhabitant shall not say, I am sick :	not spread the sail: then was the prey of a great spoil divided; the lame took the prey.
8ak		the people that dwell therein shall be forgiven	24 And the inhabitant shall not say, I am sick:
ling		their iniquity.	the people that dwell therein shall be forgiven their imquity.
+ H	ah	34 Come near, ye nations, to hear; and hearken, ye people: let the earth hear, and t all	34 Come near, ye nations, to hear; and heark-
	ful-	that is therein; the world, and all things that	en, ye peoples: let the earth hear, and the fulness thereof; the world, and all things
	reaf.	2 For the indignation of the LORD is upon all	2 that come forth of it. For the LORD hath
		nations, and his fury upon all their armies : he hath utterly destroyed them, he hath delivered	fury against all their host: he hath 7 ut-
	ļ	them to the slaughter. 3 Their slain also shall be cast out, and their	terly destroyed them, he hath delivered them 3 to the slaughter. Their slain also shall
	ĺ	stuck shall come up out of their carcases, and the	be cast out, and the stink of their car-
		4 And all the host of heaven shall be dissolved,	cases \cdot shall come up, and the mountains 4 shall be melted with their blood. And all
* R 14.	ev. 6.	and the heavens shall be *rolled together as a scroll: and all their host shall fall down, as the	the host of heaven shall ⁸ be dissolved, and the heavens shall be rolled together as
1	ev. 6.	leaf falleth off from the vine, and as a * falling fig	a scroll: and all their host shall fade away,
10.	ł	5 For my sword shall be bathed in heaven: be-	as the leaf fadeth from off the vine, and as 5 a fading <i>leaf</i> from the fig tree. For my sword
		hold, it shall come down upon Idumes, and upon the people of my curse, to judgment.	hath drunk its fill in heaven: behold, it shall come down upon Edom, and upon the people
		6 The sword of the LORD is filled with blood, it	6 of my ⁹ curse, to judgement. The sword of
		is made fat with fatness, and with the blood of lambs and goats, with the fat of the kidneys of	the LORD is filled with blood, it is made fat with fatness, with the blood of lambs and
i		rams: for the LORD hath a sacrifice in Bozrah, and a great slaughter in the land of Idumea.	goats, with the fat of the kidneys of rams: for the LORD hath a sacrifice in Bozrah, and
	r, rhi	7 And the "unicorns shall come down with them,	7 a great slaughter in the land of Edom. And
10	cerots.)r,	and the bullocks with the bulls; and their land shall be soaked with blood, and their dust made	the wild-oxen shall come down with them, and the bullocks with the bulls; and their
	unken. 1.63.4.	fat with fatness. 8 For it is the day of the Lond's *vengeance,	land shall be drunken with blood, and their 8 dust made fat with fatness. For it is the
	·- 3	and the year of recompences for the controversy	day of the Lord's vengeance, the year of
		of Zion. 9 And the streams thereof shall be turned into	9 recompence in the controversy of Zion. And the streams thereof shall be turned into pitch,
**		pitch, and the dust thereof into brimstone, and the land thereof shall become burning pitch.	and the dust thereof into brimstone, and the 10 land thereof shall become burning pitch. It
18		10 It shall not be quenched night nor day; * the	shall not be quenched night nor day; the shoke
a ا	193.	smoke thereof shall go up for ever: from genera-	thereof shall go up for ever: from genera-

mering ⁵ Or, set feasts ⁶ Or, but in the place... streams there shall go dr d:c. 7 Heb. devoted. _ ⁸ Or, moulder away •Heb.devoting, or, ban.

777

R.V.

¹ Or, ∫raud

² Or, a land that is very far of Heb. a land of far dis-tances. * Or the

⁸ Or, the scribe

• Or, stam-mering

ł

·			
778	ISA	IAH. XXXI	[V. 10
A.V. * Zeph.	tion to generation it shall lie waste; none shall pass through it for ever and ever. 11 ¶*1 But the "cormorant and the bittern shall	tion to generation it shall lie waste; none shall pass through it for ever and ever. 11 But the pelican and the porcupine shall pos-	<u>R. V.</u>
2. 14.	possess it; the owl also and the raven shall dwell	sess it; and the lowl and the raven shall	1 Or,
Rev 18 2.	in it: and he shall stretch out upon it the line of		bittern 2 Hab
The]	confusion, and the stones of emptiness. 12 They shall call the nobles thereof to the	the line of confusion, and the ² plummet of 12 emptmess. ³ They shall call the nobles there-	² Heb. stones.
d Or, pelican.	kingdom, but none shall be there, and all her	of to the kingdom, but none shall be there;	3 Or, As
periouni	princes shall be nothing.	13 and all her princes shall be nothing. And	for her nobus,
	13 And thorns shall come up in her palaces, nettles and brambles in the fortresses thereof:	thorns shall come up in her palaces, net- tles and thustles in the fortresses thereof:	none shall be
	and it shall be an habitation of dragons, and a	and it shall be an habitation of jackals, a	there
Cr. os- triches.	court for " + owls.	14 court for ostriches. And the wild beasts	to pro- claim
† Heb.	14 † The wild beasts of the desert shall also meet with † the wild beasts of the island, and the satyr	and the ⁵ satyr shall cry to his fellow;	theking
daugh- ters of	shall cry to his fellow; the "screech owl also	yea, ⁶ the night-monster shall settle there,	dom. 4 Hib.
the owl.	shall rest there, and find for herself a place of	15 and shall find her a place of rest. There	howling
† Heb. Zum.	15 There shall the great owl make her nest, and	shall the arrowsnake make her nest, and lay, and hatch, and gather under her sha-	tures.
+ Hcb.	lay, and hatch, and gather under her shadow:	dow: yea, there shall the kites be gathered,	^s Or,
Ijim. ∥Or,	there shall the vultures also be gathered, every	16 every one with her mate. Seek ye out of	6 Heb.
night-	one with her mate. 16 ¶ Seek ye out of the book of the LORD, and	the book of the LORD, and read; no one of these shall be missing, none shall want her	Lilith.
monster.	read: no one of these shall fail, none shall want	mate: for my mouth it hath commanded, and	
1	her mate : for my mouth it hath commanded, and his spirit it hath gathered them.	17 his spirit it hath gathered them. And he	
1	17 And he hath cast the lot for them, and his	hath cast the lot for them, and his hand hath divided it unto them by line: they shall pos-	
	hand hath divided it unto them by line: they	sess it for ever, from generation to generation	}
1	shall possess it for ever, from generation to gene- ration shall they dwell therein.	shall they dwell therein.	7 Or,
	ration shut they twen therein.	35 The wilderness and the 7 solitary place shall	parched
	35 The wilderness and the solitary place shall	be glad; and the desert shall rejoice, and blos- 2 som as the ⁸ rose. It shall blossom abun-	land ⁸ Or,
	be glad for them; and the desert shall rejoice, and blossom as the rose.	dantly, and rejoice even with joy and singing ;	autumn
	2 It shall blossom abundantly, and rejoice even	the glory of Lebanon shall be given unto it,	crocus See
	with joy and singing: the glory of Lebanon shall	the excellency of Carmel and Sharon: they	Cant ii.1.
	be given unto it, the excellency of Carmel and Sharon, they shall see the glory of the LORD, and	shall see the glory of the Lord, the excellency of our God.	⁹ Or, tot- tering
	the excellency of our God.	3 Strengthen ye the weak hands, and con-	10 Heb.
Hcb 12.	3 Strengthen ye the weak hands, and confirm the feeble knees.	4 firm the ⁹ feeble knees. Say to them that are	11 Or.
+ Heb.	4 Say to them that are of a + fearful heart, Be	of a ¹⁰ fearful heart, Be strong, fear not: ¹¹ behold, your God will come <i>with</i> vengeance,	behold,
* Matt, 9.	strong, fear not: behold, your God will come with	with the recompence of God; he will come	gour God!
27.	vengeance, even God with a recompence; he will come and save you.	5 and save you. Then the eyes of the blind shall be opened, and the ears of the deaf	ven- gcance
& 11. 5. & 12. 22.	5 Then the *eyes of the blind shall be opened,	6 shall be unstopped. Then shall the lame	will
& 20, 30 & 21, 14,	and "the ears of the deaf shall be unstopped.	man leap as an hart, and the tongue of the	even the
John 9.	6 Then shall the *lame <i>man</i> leap as an hart, and the *tongue of the dumb sing: for in the wilder-	dumb shall sing: for in the wilderness shall waters break out, and streams in the desert.	pence of
6, 7. * Matt.	ness shall * waters break out, and streams in the	7 And the 12 glowing sand shall become a pool,	God
11 5. Mark 7.	desert. 7 And the parched ground shall become a pool,	and the thirsty ground springs of water: in the unbitation of inskels where they lar	¹² Or, mirage
32	and the thirsty land springs of water : in the habi-	the habitation of jackals, where they lay, 8 shall be ¹³ grass with reeds and rushes. And	13 Or, a
* Matt. 11. 5.	tation of dragons, where each lay, shall be "grass	an high way shall be there, and a way, and	court for reeds d.c.
& 15. 80.	with reeds and rushes. 8 And an highway shall be there, and a way, and	it shall be called The way of holiness; the unclean shall not pass over it; ¹⁴ but it	See ch xxxiv.13
& 21. 14. John 5.	it shall be called The way of holiness; the unclean	shall be for those: the wayfaring men, yea	14 Or, for
8, 9. Acts 3. 2.	shall not pass over it; ^a but it <i>shall be</i> for those: the wayfaring men, though fools, shall not err	9 fools, shall not err therein. No lion shall he there nor shall any revenous heast so up	he shall be with
& 8. 7.	therein.	be there, nor shall any ravenous beast go up thereon, they shall not be found there; but	them & c
& 14. 8. * Matt. 9.	9 No lion shall be there, nor any ravenous beast	10 the redeemed shall walk there: and the ran-	Or, and hc shall
83.	shall go up thereon, it shall not be found there; but the redeemed shall walk there:	somed of the LORD shall return, and come with singing unto Zion; and evolutions in	walk in the way
& 12. 22. & 15. 30.	10 And the * ransomed of the LORD shall return,	with singing unto Zion; and everlasting joy shall be upon their heads: they shall obtain	for them,
*John 7.	and come to Zion with songs and everlasting joy	gladness and joy, and sorrow and sighing shall	andfools sc.
88, 3 9. 1 Or, a	upon their heads : they shall obtain joy and glad- ness, and sorrow and sighing shall fiee away.	flee away.	15 Sec
courtfor		S6 ¹⁵ Now it came to pass in the fourteenth	2 Kings xviii, 13,
reeds, &c.	36 Now "it came to pass in the fourteenth year	year of king Hezekiah, that ¹ Sennacherib	17, &c. 16 Heb.
Or, for	of king Hezekiah, that Sennacherib king of Assyria came up against all the defenced cities of Judah,	king of Assyria came up against all the fenced 2 cities of Judah, and took them. And the	San-
be with	and took them.	king of Assyria sent ¹⁷ Rabshakeh from La-	hcr1b. 17 The
them. * ch 51.	2 And the king of Assyria sent Rabshakeh from Lachish to Jerusalem unto king Hezekiah with a	chish to Jerusalem unto king Hezekiah with	title of
11.	great army. And he stood by the conduit of the	a great army. And he stood by the conduit of the upper pool in the high way of the	an As- syrian
* 2 Kin. 18.13.	upper pool in the highway of the fuller's field.	3 fuller's field. Then came forth unto him E-	officer.
2 Chr.	3 Then came forth unto him Eliakim, Hilkiah's son, which was over the house, and Shebna the	liakim the son of Hilkiah, which was over	18 Or, secre-
82. 1. # Or,	scribe, and Joah, Asaph's son, the recorder.	4 Joah the sou of Asaph the ¹⁹ recorder. And	tary
Secre-	4 ¶ And Rabshakeh said unto them, Say ye now	Rabshakeh said unto them, Say ye now to	19 Or, chroni-
tary.	to Hezekiah, Thus saith the great king, the king	Hezekiah, Thus saith the great king, the king	cler

-

XXX	IVII. 2 ISA	IAH.	779
A.V. + Hob. a word a word of lips. NOr, but counsel and strength are for the war. • Ezek. 29.6,7. NOr, hostages	of Assyria, What confidence is this wherein thou trustest? 5 I say, sayest thou, (but they are but twin words) "I have counsel and strength for war: nor on whom dost thou trust, that thou rebelless against me? 6 Lo, thou trustest in the "staff of this broken reed, on Egypt; whereon if a man lean, it will ginto his hand, and pierce it: so is Pharaoh kim of Egypt to all that trust in him. 7 But if thou say to me, We trust in the Lonn our God: is it not he, whose high places an whose altars Hezekiah hath taken away, and sai to Judah and to Jerusalem, Ye shall worship before this altar? 8 Now therefore give "pledges, I pray thee, to my master the king of Assyria, and I will give the two thousand horses, if thou be able on thy par to set riders upon them. 9 How then will thou turn away the face of on captain of the least of my master's servants, an put thy trust on Egypt for chariots and for horse men? 10 And am I now come up without the Lonn sit against this land to destroy it? the Lonn sai unto me, Go up against this land, and destroy it. 11 ¶ Then said Eliakim and Shebna and Joal unto Rabshakeh, Speak, I pray thee, unto thy servants in the Syrian language; for we under the wall. 12 ¶ But Rabshakeh said, Hath my master sen me to thy master and to thee to speak these words hath he not sent me to the men that st upon this words of the great king, the king of Assyria. 14 Thus saith the king, Let not Hezekiah deceiv you: for he shall not be able to deliver you. 15 Neither let Hezekiah make you trust in the Lonn, saying, The Lonn will surely deliver us this city shall not be delivered into the hand of the king of Assyria. 16 Hearken not to Hezekiah : for thus saith the in the into the Jews'in the thy surely deliver us	 of Assyria, What confidence is this wherein thou 5 trustest? I say, thy counsel and strength for the war are but vain words: now on whom dost thou 6 trust, that thon hast rebelled against me? Behold, thou trustest upon the staff of this brunsed reed, even upon Egypt; whereon if a man lean, it will go into his hand, and pierce it: so is Phaner 7 raoh king of Egypt to all that trust on him. But if thou say unto me, We trust in the Lord our God: is not that he, whose high places and whose altars Hezekiah hath taken away, and hath said to Judah and to Jerusalem, Ye shall worship be 8 fore this altar? Now therefore, I pray thee, ¹give pledges to my master the king of Assyria, and I will give thee two thousand horses, if thou be 9 able on thy part to set riders upon them. How then canst thou turn away the face of one captain of the least of my master's servants, and put thy trust on Egypt for chariots and for horse-10 men? And am I now come up without the Lord out on the destroy it? The Lord shal unto me, Go up against this land, and destroy it. 11 Then said Eliakim and Shebna and Joah unto Rabshakeh, Speak, I pray thee, unto thy servants in the ²Syrian language; for we understand it: and speak not to us in the Jews' language, in the cars of the people that are on 12 the wall. But Rabshakeh said, Hath my master sent me to thy master, and to thee, to speak these words.⁹ <i>hath he not sent me</i> to the nen that sit upon the wall, to cat their own dung. 13 and to drink their own water with you? Then Rabshakeh stood, and cried with a loud voice in the Jews' language, and said, Hear ye the words of the great king, the king of Assyria. 14 Thus saith the king, Let not Hezekiah deceive you; for he shall not be able to deliver you: 15 neither let Hezekiah make you trust in the Lord sorther let Hezekiah make you trust in the Lord sorther and of 16 the king of Assyria. Hearken not to Hezekiah: for thus saith the king of Assyria, ³ Make you there sorthe	R.V. ¹ Or, make a waper with ² Heb. Ara- mean. ⁸ Heb. Make
1 Or, Seek my favour by a pre- sent. 4 Heb, Hake with me a bless- vng.	voice in the Jews' language, and said, Hear ye th words of the great king, the king of Assyria. 14 Thus saith the king, Let not Hezekıah deceiv you: for he shall not be able to deliver you. 15 Neither let Hezekiah make you trust in th Lond, saying, The Load will surely deliver us this city shall not be delivered into the hand of the king of Assyria.	 words of the great king, the king of Assyria 14 Thus saith the king, Let not Hczekiah deceive you; for he shall not be able to deliver you: 15 neither let Hczekiah make you trust in the Loan, saying, The Loan will surely deliver us; this city shall not be given into the hand of 16 the king of Assyria. Hearken not to Hcze- kiah: for thus saith the king of Assyria, ³ Make your peace with me, and come out to me; and cat ye every one of his vine, and every one of his fig tree, and drnk ye every one the waters 17 of his own cistern: until I come and take you away to a land like your own land, a land of corn and wine, a land of bread and vineyards. 18 Beware lest Hczekiah persuade you, saying. The Loan will deliver us. Hath any of the gods of the nations delivered his land out of 19 the hand of the king of Assyria? Where are the gods of Hamath and Arpad ° where are the gods of Sepharvain ? and have they delivered 20 Samaria out of my hand ? Who are they a mong all the gods of these countries, that have delivered their country out of my hand, that the Loan should deliver Jerusalem out of my 21 hand ? But they held their peace, and answered him not a word : for the king's commandment 22 was, saying, Answer him not. Then came E- liakim the son of Hilkiah, that was over the household, and Shebna the scribe, and Joah the son of Asaph the recorder, to Hczekiah with their clothes rent, and told him the words of Rabshakeh. 	Make with mc a bless- ing.
* 2 Kin. 19. 1, årc.	37 And *it came to pass, when king Hezekial heard it, that he rent his clothes, and covered himself with sackcloth, and went into the house o the Lorp. 2 And he sent Eliakim, who was over the house hold, and Shebna the scribe, and the elders of the	37 4And it came to pass, when king Heze- kiah heard it, that he rent his clothes, and covered himself with sackcloth, and went 2 into the house of the Lopp. And he sent Eliakim, who was over the household, and	4 See 2 Kings xix.

780	ISA	IAH. XXXV	7II. 2
<u>▲. V.</u> [↓] Or,	priests covered with sackcloth, unto Isaiah the prophet the son of Amoz. 3 And they said unto him, Thus saith Hezekiah, This day is a day of trouble, and of rebuke, and of "blasphemy. for the children are come to the	priests, covered with sackcloth, unto Isaiah 3 the prophet the son of Amoz. And they said unto him, Thus saith Hezekiah, Thus day is a day of trouble, and of rebuke, and of contumely: for the children are come	<u>B.V.</u>
provo- cation.	birth, and there is not strength to bring forth. 4 It may be the Lonn thy God will hear the words of Rabshakeh, whom the king of Assyria his master hath sent to reproach the living God, and will reprove the words which the Lonn thy God hath heard wherefore lift up thy prayer for the	to the birth, and there is not strength to 4 bring forth. It may be the LORD thy God will hear the words of Rabshakeh, ¹ whom the king of Assyria his master hath sent to reproach the hving God, and will rebuke the words which the LORD thy God hath	1 Or, where- with the king of Assyria
† Hch. found.	remnant that is † left. 5 So the servants of king Hezekiah came to Isaiah. 6 ¶ And Isaiah said unto them, Thus shall ye say unto your master, Thus saith the Lorn, Be not afraid of the words that thou hast heard, wherewith the servants of the king of Assyria have blasphemed me.	heard: wherefore lift up thy prayer for the 5 remnant that is left. So the servants of 6 king Hezekiah came to Isaiah. And Isaiah said unto them, Thus shall ye say to your master, Thus saith the Lond, Be not afraid of the words that thou hast heard, wherewith the servants of the king of Assyria have	hath sent him
^R Or, put a spirit into him.	 7 Behold, I will "send a blast upon him, and he shall hear a rumour, and return to his own land; and I will cause him to fall by the sword in his own land. 8 ¶ So Rabshakch returned, and found the king of Assyria warring against Libnah: for he had heard that he was departed from Lachish. 9 And he heard say concerning Tirhakal king of Ethiopia, He is come forth to make war with thee. And when he heard it, he sent messengers to Hezekiah, saying, Let not thy God, in whom thou trustest, deceive thee, saying, Jernsalem shall not be given into the hand of the king of Assyria. 11 Behold, thou hast heard what the kings of Assyria have done to all lands by destroying them utterly; and shalt thou be delivered ? 	 7 blasphemed me. Behold, I will put a spirit in him, and he shall hear a rumour, and shall return unto his own land; and I will cause him to fall by the sword in his own land. 8 So Rabshakeh returned, and found the king of Assyria warring against Libnah: for he had heard that he was departed from Lachish. 9 And he heard say concerning Tirhakah king of Ethiopia, He is come out to fight against thee. And when he heard it, he sent mes- sengers to Hezekiah, saying, Thus shall ye speak to Hezekiah king of Judah, saying, Let not thy God in whom thou trustest de- ceive thee, saying, Jerusalem shall not be given into the hand of the king of Assyria. 11 Behold, thou hast heard what the kings of Assyria have done to all lands, by ²destroying them utterly: and shalt thou be delivered? 	3 Heb devota
	which my fathers have destroyed, as Gozan, and Haran, and Rezeph, and the children of Eden which vere in Telassar? 13 Where is the king of Hamath, and the king of Arphad, and the king of the city of Sepharvaim, Hena, and Ival? 14 ¶ And Hezekiah received the letter from the hand of the messengers, and read it: and Hezekiah went up unto the house of the LORD, and spread it before the LORD. 15 And Hezekiah prayed unto the LORD, saying, 16 O LORD of hosts, God of Israel, that dwellest between the cherubims, thou art the God, even thou alone, of all the kingdoms of the earth: thou hast made heaven and earth. 17 Incline thine ear, O LORD, and hear; open thine eyes, O LORD, and see: and hear all the words of Sennacherib, which hath sent to reproach the living God. 18 Of a truth, LORD, the kings of Assyria have	 12 Have the gods of the nations delivered them, which my fathers have destroyed, Gozan, and Harran, and Rezeph, and the children of Eden 13 which were in Telassar? Where is the king of Hamath, and the king of Arpad, and the king of the city of Sepharvaim, of Hena, and 14 ⁸ Ivvah? And Hezekiah received the letter from the hand of the messengers, and read it: and Hezekiah went up unto the house of the 15 Lorn, and spread it before the Lorn, saying, O Lorn of hosts, the God of Israel, that * sittest upon the cherabim, thou art the God, even thou alone, of all the kingdoms of the earth; 17 thou hast made heaven and earth. Incline thine ear, O Lonn, and see: and hear all the words of Sennacherib, which hath sent to 18 reproach the living God. Of a truth, Lorn, the kings of Assyria have laid waste all 	8 In 2 Kinga Xili 24, Avva. 4 Or, dicellest between
† Heb. lands. † Hob. given.	 laid waste all the † nations, and their countries. 19 And have † cast their gods into the fire : for they were no gods, but the work of men's hands, wood and stone : therefore they have destroyed them. 20 Now therefore, O LORD our God, save us from his hand, that all the kingdoms of the earth may know that thou art the LORD, even thou only. 21 ¶ Then Isaiah the son of Amoz sent unto Hezekiah, saying, Thus saith the LORD God of Iarnel, Whereas thou hast prayed to me against Sennacherib king of Assyria : 22 This is the word which the LORD hath spoken concerning him; The virgin, the daughter of Zion, hath despised thee, and laughed thee to scorn ; the daughter of Jerusalem hath shaken her head at thee. 23 Whom hast thou exalted thy voice, and 	 19 the countries, and their land, and have cast their gods into the fire: for they were no gods, but the work of men's hands, wood and stone; therefore they have destroyed them. 20 Now therefore, O LORD our God, save us from his hand, that all the kingdoms of the earth may know that thou art the LORD, even thou only. 21 Then Isaiah the son of Amoz sent unto Hezekiah, saying. Thus saith the LORD the God of Israel, Whereas thou hast prayed to me against Sennacherib king of 22 Assyria, this is the word which the LORD hath spoken concerning him: The virgin daughter of Zion hath despised thee and laughed thee to scorn; the daughter of Jerusalem hath shaken her head bat theo. 23 Whom hast thou reproached and blasphemed? and against whom hast thou ex- 	⁵ Heb. after.
t Heb. By the hand of thy ser- vants.	Infted up thine eyes on high? even against the Holy One of Israel. 24 $+$ By thy servants hast thou reproached the Lord, and hast said. By the multitude of my chariots am I come up to the height of the	alted thy voice and lifted up thine eyes on high? even against the Holy One of Israel. 24 By thy servants hast thou reproached the Lord, and hast said. With the multitude of my chariots am I come up to the height of the	

0 ** * * * * *

тат TO 4

`

	1 1
A.V. mountains, to the sides of Lebanon; and I will mountains, to the innermost parts of Lebanon; and I will cut down the tall cedars	<u>R.</u> V .
Heb. fir trees thereof: and I will enter into the height of his border, and the forest of his Sarmel. thereof, and the choice ¹ fir trees thereof: and I will enter into his farthest height.	¹ Or, cypress
the end of my feet have I dried up all the rivers of ged and drunk water, and with the 2 the forest of his fruitul heid. I have dig dars sole of my feet have I dried up all the rivers of the "besieged places. the "besieged places.	
$\frac{1}{16} \frac{1}{16} \frac$	defence
trees 11? now have I brought it to pass, that thou times 7 now have I brought it to pass, that thereof. shouldest be to lay waste defenced cities into thou shouldest be to lay waste fenced cities	Heb. Mazor. See ch.
forest 27 Therefore their inhabitants were tof small ants were of small power, they were dis-	xix. 6.
they were as the grass of the field, and as the grass of the field, and as the green herb, as field green herb, as the grass on the housetops, and as the grass on the housetops, and as a field the grass on the housetops, and as a field the grass of the grass of the field and as the green herb, as the grass of the grass of the field and as the green herb, as a field the grass of t	^s In 2 Kings
 corn blasted before it be grown up. 28 But I know thy "abode, and thy going out, and thy coming in, and thy rage against me. 28 But I know thy "abode, and thy rage against me. 	xix. 26, corn blasted.
10r. 29 Because thy rage against me, and thy tumult, Hast is come up into mine ears, therefore will I put my that 4 thine arrogancy is come up into the there are the arrogancy is come up into the state of the arrow of the arro	4 Or, thy
how I will turn thee back by the way by which thou camest. It have back by the way by which thou camest.	careless ease
have 30 And this shall be a sign unto thee, Ye shall will turn thee back by the way by which made eat this year such as groweth of itself; and the 30 thou camest. And this shall be the sign it long second year that which springeth of the same into thee: ye shall eat this year that	
and in the third year sow ye, and reap, and plant which groweth of itself, and in the second year that which springeth of the same; and	
ancient 31 And the remnant that is escaped of the in the third year sow ye, and reap, and house of Judah shall again take root downward, should and hear fruit upward: transfer and hear fruit upward:	⁶ Heb.
32 For out of Jerusalem shall go forth a remnant, house of Judah shall again take root down- t to be and t they that escape out of mount Zion: the 32 ward, and bear fruit upward. For out of	the es- caped of the
<i>laid</i> *zeal of the Lord of hosts shall do this. <i>vaste</i> , 33 Therefore thus saith the Lord comerning the lord of mount Zion they that shall escape: the said de-	house of
king of Assyria, He shall not come into this city, rittes nor shoot an arrow there, nor come before it with shields, nor cast a bank against it.	inain.
ruinous 34 By the way that he came, by the same shall unto this city, nor shoot an arrow there, heaps? he return, and shall not come into this city, saith neither shall he come before it with shield,	
short of life hour. By the short of that he came, by the shall he return, hand. 35 For I will "defend this city to save it for that he came, by the same shall he return.	1
titing. 36 Then the *angel of the Lonn went forth, and 35 Lonn. For I will defend this city to save it, for t Heb. smote in the camp of the Assyrians a hundred mine own sake, and for my servant David's sake.	
the ear and fourscore and five thousand: and when they 36 And the angel of the LORD went forth, caping arose early in the morning, behold, they were all and smote in the camp of the Assyrians a of the dead corpses.	
house of dead corpess. Judah 37 ¶ So Sennacherib king of Assyria departed, and when men arose early in the morning, 37 behold, they were all dead corpses. So	
remain- senacherib king of Assyria departed, and eth. Senacherib king of Assyria departed, and eth. Senacherib king of Assyria departed, and the house of Nisroch his god, that Adrammelech went and returned, and dwelt at Nineveh and Sharezer his sons smoth him with the sword: 38 And it came to pass, as he was worshipping	
the es- caping. and they escaped into the land of † Armenia : and in the house of Nisroch his god, that Adram melech and Sharezer his sons smote him with	
the sword: and they escaped into the land of ch 9.7. 38 In *those days was Hezekiah sick unto Ararat. And Esar-haddon his son reigned in	
*2 Kin death. And Isaiah the prophet the son of Amoz his stead. 20.6. came unto him, and said unto him. Thus saith the 38 6 In those days was Hezekiah sick unto *2 Kin. LORD, + Set thine house in order: for thou shalt death. And Isaiah the prophet the son o	
19. 35. die, and not live. + Heb. 2 Then Hezekiah turned his face toward the Thus saith the LORD, Set thine house in	, XX. 1, &C .
Ararat. wall, and prayed unto the LORD, ² Kin. 3 And said, Remember now, O LORD, I beseech ^{20, 1} thee how I have a silked before these in truth and ^{20, 1} S and not live ^{20, 1} S and said, Remember now, O LORD, I beseech ^{20, 1} S and not live ^{20, 1} S and not live ^{20, 1} S and said, Remember now, O LORD, I beseech ^{20, 1} S and not live ^{20, 1} S	,
20, 1 20, 2 1 3 and prayed unto the LORD, and said, Rememine the second s	נן
Gree 4 ¶ Then came the word of the LORD to Isaiah, a perfect heart, and have done that which i good in thy sight. And Hezekiah wept sore	
ing thy the God of David thy father, I have heard thy 5 saying, Go, and say to Hezekiah, Thu house,	3
with unto thy days fifteen years. great 6 And I will deliver thee and this city out of the thy tears: behold, I will add unto thy days	5
 the provide the second of the s	:
degrees LORD, that the LORD will do this thing that he the sign unto thee from the LORD, that the lord, that the lord will do this thing that he hath spo	-
with the 8 Behold, I will bring again the shadow of the sun. degrees, which is gone down in the t sun dial of steps, which is gone down on the ⁷ dial o	7 Heb. steps.

ł

782	ISAI	IAH. XXXV	III. 8
<u>A.V.</u>	Ahnz, ten degrees backward. So the sun return- ed ten degrees, by which degrees it was gone i down.	Ahaz ¹ with the sun, to return backward ten steps. So the sun returned ten steps ² on the dual whereon it was gone down.	$\frac{\mathbf{R}.\boldsymbol{\nabla}.}{\mathbf{Or},by}$
	9 ¶ The writing of Hezekiah king of Judah, when he had been sick, and was recovered of his sickness:	9 The writing of Hezekiah king of Judah, when he had been sick, and was recovered of his sickness.	² Or, by which steps it d:c.
	10 I said in the cutting off of my days, I shall go to the gates of the grave I am deprived of the residue of my years.	 I said, In the ³ noontide of my days I shall go into the gates of [*] the grave. I am deprived of the residue of my years. I said, I shall not see ³ the Lown, even ³ the 	³ Or, tran- quility 4 Heb.
	11 I said, I shall not see the LORD, even the LORD, in the land of the living: I shall behold man no more with the inhabitants of the world.	LORD in the land of the living: I shall behold man no more ⁶ with the inhabitants of the world. Mine ⁷ age is removed, and is carried away	Sheol. ⁶ Heb. Jah. ⁶ Or,
[↓] Or,	12 Mine age is departed, and is removed from me as a shepherd's tent: I have cut off like a weaver my life : he will cut me off "with pining sickness:	from me as a shepherd's tent: I have rolled up like a weaver my life; he will cut me off from the bloom :	when I am among them
from the thrum.	from day even to night wilt thou make an end of me. 13 I reckoned till morning, that, as a lion, so	From day even to night wilt thou make an end of me. 13 9 I quieted myself until morning; as a lion,	that have ceased to be
	will he break all my bones: from day even to night wilt thou make an end of me. 14 Like a crane or a swallow, so did I chatter: I	so he breaketh all my bones: From day even to night wilt thou make an end of me. 14 Like a swallow or a crane, so did I chatter;	7 Or, habi- tation 8 Heb.
ll Or, ease me.	did mourn as a dove: mine eyes fail with looking upward: O Lond, I am oppressed; "undertake for me.	I did mourn as a dove: mine eyes fail with looking upward; O LORD, I am oppressed, be thou my surety.	thrum. 9 Or, I thought until
	15 What shall I say? he hath both spoken unto me, and himself hath done <i>it</i> : I shall go softly all my years in the bitterness of my soul.	 What shall I say? he hath both spoken unto me, and himself hath done it: I shall go ¹⁰ softly all my years because of the bitterness of my soul. 	morn- ing, Asc lion, so uill he
	16 O Lord, by these things men live, and in all these things is the life of my spirit: so wilt thou recover me, and make me to live.	16 O Lord, by these things men live, And wholly therein is the life of my spirit : ¹¹ Wherefore recover thou me, and make me	break dc. ¹⁰ Or, as in
UP, on my peace came	17 Bchold, "for peace I had great bitterness but + thou hast in love to my soul <i>delivered</i> it from the pit of corruption: for thou hast cast all my	to live. 17 Behold, <i>it was</i> for <i>my</i> peace <i>that</i> I had great bitterness: But ¹² thou hast in love to my soul delivered	solenn pro- cession See Ps.
great bitter- ncss. † Heb.	sins behind thy back. 18 For the grave cannot praise thee, death can not celebrate thee: they that go down into the pit	it from the pit of ³ corruption ; For thou hast cast all my sins behind thy back.	xlii. 4. ¹¹ Or, So wilt thou
thou hast loved my soul	cannot hope for thy truth. 19 The living, the living, he shall praise thee, as I do this day: the father to the children shall	18 For ⁴ the grave cannot praise thee, death cannot celebrate thee : They that go down into the pit cannot hope for thy trath.	recover me ¹² Heb. thou
from the pit.	make known thy truth. 20 The Lord was ready to save me: therefore we will sing my songs to the stringed instru-	 19 The living, the living, he shall praise thee, as I do this day: The father to the children shall make known 	hast loved my soul from the
	ments all the days of our life in the house of the LORD. 21 For Isaiah had said, Let them take a lump of	thy truth. 20 The LORD is <i>ready</i> to save me: Therefore we will sing my songs to the	pit. 18 Or, nothing ness
	figs, and lay it for a plaister upon the boil, and he shall recover. 22 Hezekiah also had said, What is the sign that	stringed instruments All the days of our life in the house of the Lorp. 21 ¹⁴ Now Isaiah had said. Let them take a cake	14 Sce
* 2 Kin. 20.12, &c.	I shall go up to the house of the Lond? 39 At * that time Merodach-baladan, the son of Baladan king of Babyloy sent letters and a use	of figs, and lay it for a plaister upon the boil, 22 and he shall recover. Hezekiah also had said, What is the sign that I shall go up to the	2 Kings XX. 7, 8,
	Baladan, king of Babylon, sent letters and a pre- sent to Hezeknah: for he had heard that he had been sick, and was recovered. 2 And Hezekiah was glad of them, and shewed	house of the Lonp? 39 ¹⁵ At that time Merodach-baladan the son of Baladan, king of Babylon, sent letters and a present to Hezekiah: for he heard that he	15 See 2 Kings xx. 12,
l Or, spicery.	them the house of his ¹¹ precious things, the silver, and the gold, and the spices, and the precious oint-	2 had been sick and was recovered. And Heze- kiah was glad of them, and shewed them the house of his ¹⁵ precious things, the silver, and	ác. 18 Or,
l Or, jewels. † Heb. vessels,	ment, and all the house of his "tarmour, and all that was found in his treasures : there was nothing in his house, nor in all his dominion, that Heze- kiah shewed them not.	the gold, and the spices, and the precious oil, and all the house of his ¹⁷ armour, and all that was found in his treasures: there was	spicery 17 Or, jewcls
or, instru- ments.	S \P Then came Isaiah the prophet unto king Hezekiah, and said unto him, What said these men? and from whence came they unto thee?	nothing in his house, nor in all his dominion, 8 that Hezekiah shewed them not. Then came Isaiah the prophet unto king Hezekiah, and said unto him, What said these men? and	
	And Hezekiah said, They are come from a far country unto me, even from Babylon. 4 Then said he, What have they seen in thme	from whence came they unto thee? And Heze- kiah said, They are come from a far country 4 unto_me, even from Babylon. Then said	-
	house? And Hezekiah answered, All that is in mine house have they seen: there is nothing among my treasures that I have not shewed them.	he, What have they seen in thine house? And Hezekiah answered, All that is in mine house have they seen: there is nothing among my treasures that I have not shew-	
	5 Then said Isaiah to Hezekiah, Hear the word of the LOBD of hosts:	5 ed them. Then said Isaiah to Hezekiah, Hear the word of the LOBD of hosts.	

 The books, and <i>lead</i> which by failers have have in the phones. And the basis basis have for the phones. The phone which have have in the phones. The phone which have have in the phone. The phone which have have have in the phone. The phone which have have have in the phone. The phone which have have have in the phone. The phone which have have have in the phone. The phone which have have have in the phone. The phone which have have have in the phone. The phone which have have have in the phone. The phone which have have have phone have in the phone. The phone which have have have phone have in the phone have been which have a the phone have in the ph	XL 2	2 ISAI	АН	783
 40 Comfort ye, confort ye my people, saith you 2 Sprak pet comfortably to Jernselem, and reprint the period of the lock of the lock of the lock of the period of the lock of the l	A.V. Heb. o the heart. Or, appoint- d time. Matk 1.3. Luke 3 4. John 1. 33.	house, and <i>that</i> which thy fathers have laid up in store until thus day, shall be carried to Babylon. 7 And of thy sons that shall issue from thee, which thou shalt beget, shall they take away; and they shall be enunchs in the palace of the king of Babylon. 8 Then said Hezekiah to Isaiah, Good is the word of the Lord which thou hast spoken. He said moreover, For there shall be peace and truth in	house, and that which thy fathers have laid up in store until this day, shall be carried to Ba- bylon: nothing shall be left, saith the LORD. 7 And of thy sons that shall issue from thee, which thou shalt beget, shall they take away; and they shall be eunuchs in the palace 8 of the king of Babylon. Then said Heze- kah unto Isanah, Good is the word of the LORD which thou hast spoken. He said moreover, For there shall be peace and truth	<u>B.V.</u>
 20 He that <i>i</i> is so impoverished that he hath no stand, the stand oblation chooseth a tree that will not rot; he seeketh unto him a cunning workman to prepare a graven image, that shall not be moved. 21 Have ye not known? have ye not heard? hath it not been told you from the foundations of the earth? 23. 24. 25. 29. 20 He that <i>i</i> is so impoverished that he hath no oblation chooseth a tree that will not solution chooseth a tree that will not be moved. 21 Have ye not known? have ye not heard? hath it not been told you from the foundations of the earth? 22 #<i>It</i> is he that sitteth upon the circle of the 22 stood from the foundations of the circle of the '' Or, '' O''' o'''''''''''''''''''''''''''''	John 1. 33. 35. 36. 37. 38. 38. 39. 39. 39. 30. 30. 30. 30. 30. 30. 30. 30	 my days. 40 Comfort ye, confort ye ry people, saith your God. 2 Speak ye t comfortably to Jerusalem, and cry unto her, that her 's warfare is accomplished, that her iniquity is pardoned: for she hath received of the Loan's hand double for all her sins. 3 ¶ "The voice of limi that crieth in the wilderness, Prepare ye the way of the Loan, make straight in the deseit a highway for our God. 4 Every valley shall be exalted, and every mountain aud hill shall be made low: and the crooked shall be made "straight, and the rough places "plain: 5 And the glory of the Loan shall be revealed, and all flesh shall see it together: for the mouth of the Loan bath spoken it. 6 The voice said, Cry. And he said, What shall I cry? "All flesh is grass, and all the goodliness thereof is as the flower of the field: 7 The grass withereth, the flower fadeth: because the spirit of the Loan bloweth upon it: surely the people is grass. 8 The grass withereth, the flower fadeth: but the "word of our God shall stand for ever. 9 ¶ "O Zion, that bringest good tidings, get thee up into the high mountain; "O Jerusalem, that bringest good tidings, lift up thy voice with strength; hft it up, be not afraid; say unto the cites of Judah, Behold your God! 10 Behold, the Lord Gop will come "with strong hand, and his arm shall rule for him: behold, "his neward is with him, and "his work before him. 11 He shall 'sfeed his flock like a shepherd! he shall gather the lambs with his arm, and carry them in his bosom, and shall gently lead those "that why yourg. 12 ¶ Who hath measured the waters in the hollow of his hand, and meted out heaven with the span, and comprehended the dust of the earth in ta measure, and weighed the mountains in scales, and the hills in a balance? 13 * Who hath directed the Spirit of the Loan, or being this comseller hath taught him? 14 With whom took he couusel, and who tim. structed him, and taught h	 in my days. 40 Comfort ye, comfort ye my people, saith 2 your God. Speak ye 'confortably to Jerusalem, and cry unto her, that her 2 warfare is accomplished, that her 3 inquity is pardoned; that she hath received of the Lond's hand double for all her sins. 3 The voice of one 'that crieth, Prepare ye in the wilderness the way of the Lond, make 5 straight in the desert a high way for our God. 4 Every valley shall be exalted, and every mountain and hill shall be made low: and 'the crooked shall be mode for a sying, Cry. And 'one said, What shall I cry? All flesh is grass, and all the goodliness thereof is as 'the flower fadeth; because the breath of the Lond bloweth upon it: surely the people is 'grass. The grass withereth, the flower fadeth; but the word of our God shall stand for ever. 9 'O thou that tellest good tidings to Zion, get thee up into the high mountain; 'n'O thou that tellest good tidings to Zion, get the up into the high mountain; and and and the lood, his reward is with him, and 11 his recompence before him. He shall feed his flock like a shepherd, he shall gather the lambs in his arm, and carry them in his bosom, and shall gath the dose that gree suck. 12 Who hath measured the waters in the hollow of his hand, and meted out heaven with the span, and comprehended the dust of the earth in a measure, and weighed the mountains in 13 seales, and the splith in the path of judgement, and taught him in the path of judgement, and taught him in the path of judg	to the heart of. 2 Or, time of service 3 Or, punish- ment is accepted See Lev. XX11.43. 4 Or, that inc voil- dernees, Prepare y che uneven shall be or, level mado level have, 1 suid. 9 Or, a plain 9 Or, 0 Jeru- shall be bopt. 1 suid. 9 Or, 0 Jeru- salem, that bringest pood tidings 0 Or, 0 Jeru- salem, that bringest pood tidings 0 Or, 0 Jeru- salem, that bringest pood tidings 0 Or, 0 Jeru- salem, that bringest pood tidings 0 Or, 1 Sort. 0 Jeru- salem, that bringest pood tidings 0 Or, 0 Jeru- salem, that bringest pood tidings 0 Or, 1 Or, 0 Jeru- salem, that bringest pood tidings 0 Or, 0 Jeru- salem, that bringest pood tidings 1 Or, that bringest pood tidings 1 Or, that that that that that that that tha
	stand. † Heb. under. stand. ings ? * Dan. 4. 35. * Acts 17. 29.	oblation chooseth a tree that will not rot; he seeketh unto him a cunning workman to prepare a graven image, that shall not be moved. 21 Have ye not known? have ye not heard? hath it not been told you from the beginning? have ye not understood from the foundations of the earth? $22 \ It$ is he that sitteth upon the circle of the earth, and the inhabitants thereof are as grass-	an oblation chooseth a tree that will not rot; he seeketh unto him a cunning work- man to ¹⁵ set up a graven image, that shall 21 not be moved. Have ye not known? have ye not heard? hath it not been told you from the beginning? have ye not ¹⁶ under- 22 stood from the foundations of the carth? <i>It</i> is he that sitteth ¹⁷ upon the circle of the	15 Or, prepare 16 Or, under- stood the founda- tions 17 Or,

784	ISAI	XAH. X	L. 22
<u>A.V.</u>	hoppers; that "stretcheth out the heavens as a curtain, and spreadeth them out as a tent to dwell	hoppers; that stretcheth out the heavens as a curtain, and spreadeth them out as a tent	$\frac{\mathbf{B}.\mathbf{V}}{\mathbf{Or}}$
* Ps. 104. 2.	in: 23 That bringeth the *princes to nothing; he	23 to dwell in: that bringeth princes to nothing; he maketh the judges of the earth as ² vanity.	gauze ² Or,
* Job 12. 21.	maketh the judges of the earth as vanity. 24 Yea, they shall not be planted ; yea, they shall	24 ³ Yea, they have not been planted; yea, they have not been sown; yea, their stock hath	con- fusion
Ps. 107. 40.	not be sown: yes, their stock shall not take root	not taken root in the earth: moreover he	3 Or,
	in the earth. and he shall also blow upon them, and they shall wither, and the whirlwind shall	bloweth upon them, and they wither, and the whirlwind taketh them away as stub-	Scarce are they
	take them away as stubble.	25 ble. To whom then will ye liken me, that I should be equal to him? saith the Holy	planted, scarce
	25 To whom then will ye liken me, or shall 1 be equal? saith the Holy One.	26 One. Lift up your eyes on high, 4 and see	are they sown,
	26 Lift up your eyes on high, and behold who hath created these <i>things</i> , that bringeth out their	who hath created these, that bringeth out their host by number: he calleth them all	scarce hath
	host by number: he calleth them all by names by the greatness of his might, for that he is strong in	by name; by the greatness of his might, and for that he is strong in power, not one	their stock
	power; not one faileth.	is lacking.	taken root in
	27 Why sayest thou, O Jacob, and speakest, O Israel, My way is hid from the Lord, and my	27 Why sayest thou, O Jacob, and speakest, O Israel, My way is hid from the LORD, and	the earth,
	judgment is passed over from my God? 28 ¶ Hast thou not known? hast thou not heard,	my judgement is passed away from my God? 28 Hast thou not known? hast thou not heard?	when he bloweth upon
	that the everlasting God, the LORD, the Creator of	⁵ the everlasting God, the LORD, the Creator	them &c.
* Ps. 147.	the ends of the earth, fainteth not, neither is weary? * there is no searching of his understanding.	of the ends of the earth, fainteth not, neither is weary; there is no searching of his under-	4 Or. and see :
5.	29 He giveth power to the faint; and to them	29 standing. He giveth power to the faint; and to him that hath no might he increaseth	who hath
	that have no might he increaseth strength. 30 Even the youths shall faint and be weary, and	30 strength. Even the youths shall faint and	created these ? he
	the young men shall utterly fall : 31 But they that wait upon the Lord shall †re-	be weary, and the young men shall utterly 31 fall: but they that wait upon the LORD	that &c. §Or, the
† Heb. change.	new their strength; they shall mount up with wings as eagles; they shall run, and not be weary; and	shall renew their strength; they shall mount up with wings as eagles; they shall run,	LORD 18 an ever-
	they shall walk, and not faint.	and not be weary; they shall walk, and not	God, the
	41 Keep silence before me, O islands; and let	faint. 41 Keep silence before me, O islands; and let	Creator he fainteth
† Heb. right-	the people renew <i>their</i> strength: let them come near; then let them speak: let us come near to-	the peoples renew their strength: let them come near; then let them speak: let us come	not dc.
eousness.	gether to judgment.	2 near together to judgement. Who hath raised	6 Or.
† Heb. in peace.	2 Who raised up the righteous man from the east, called him to his foot, gave the nations be-	up one from the east, whom he calleth m righteousness to his foot? he giveth nations	whom right-
* ch. 43. 10.	fore him, and made him rule over kings? he gave them as the dust to his sword, and as driven	before him, and maketh him rule over kings; ⁷ he giveth them as the dust to his sword,	eousness calleth
& 44. 6. & 48. 12.	stubble to his bow.	3 as the driven stubble to his bow. He pur-	to its
Rev.1.17. & 22.13.	3 He pursued them, and passed t safely; even by the way that he had not gone with his feet.	such them, and passeth on safely; even by a way that he had not gone with his feet.	Or, whom
tHeb Be	4 Who hath wrought and done tt , calling the generations from the beginning \circ I the LORD, the	4 Who hath wrought and done it, calling the generations from the beginning? I the Lord,	right- eousness
∥Or, founder.	*first, and with the last; I am he. 5 The isles saw it, and feared; the ends of the	5 the first, and with the last, I am he. The isles saw, and feared; the ends of the	meeteth whither-
1 Or, the	earth wero afraid, drew near, and came.	earth trembled: they drew near, and came.	soever he goeth
siniting.	6 They helped every one his neighbour; and every one said to his brother, + Be of good courage.	6 They helped every one his neighbour; and every one said to his brother, Be of good	7 Or, he
saying of the	7 So the carpenter encouraged the "goldsmith,	7 courage. So the carpenter encouraged the	maketh as the
soder, It is good.	and he that smootheth with the hammer "him that smote the anvil, " saying, It is ready for the	goldsmith, and he that smootheth with the hammer him that smiteth the anvil, say-	dust their sword,
* Deut. 7. 6.	sodering: and he fastened it with nails, that it should not be moved.	ing of the soldering, It is good: and he fastened it with nails, that it should not be	as the driven
& 10. 15. & 14. 2.	8 But thou, Israel, art my servant, Jacob whom	moved.	stubble their
Ps. 135.4. ch 43 1.	I have * chosen, the seed of Abraham my * friend. 9 <i>Thou</i> whom I have taken from the ends of the	have chosen, the seed of Abraham my friend;	00w
& 44. 1. * 2 Chr.	earth, and called thee from the chief men thereof, and said unto thee, Thou art my servant; I have	9 thou whom I have taken hold of from the ends of the earth, and called thee from the	
20. 7. James 2.	chosen thee, and not cast thee away.	corners thereof, and said unto thee, Thou	
23. * Ex. 23.	10 ¶ Fear thou not; for I am with thee: be not dismayed; for I am thy God: I will strengthen	art my servant, I have chosen thes and not 10 cast thes away; fear thou not, for I am with	
22 ch.60.12.	thee; yea, I will help thee; yea, I will uphold thee with the right hand of my righteousness.	thee; ⁸ be not dismayed, for I am thy God: I will strengthen thee; yea, I will help thee;	⁸ Or, look not
Zoch. 12. 8.	11 Behold, all they that were incensed against	yea, I will uphold thee with the right hand	around thee
+ Heb.	thee shall be "ashamed and confounded: they shall be as nothing; and † they that strive with	11 of my righteousness. Behold, all they that are incensed against thee shall be ashamed	
the men of thy	thee shall perish.	and confounded: they that strive with thee 12 shall be as nothing, and shall perish. Thou	ļ
trife. † Heb.	12 Thou shalt seek them, and shalt not find them, even them that contended with thee:	shalt seek them, and shalt not find them,	
the men of thy	they that war against thee shall be as nothing, and as a thing of nought.	even them that contend with thee: they that war against thee shall be as nothing, and	
conten-	13 For I the LORD thy God will hold thy right	13 as a thing of nought. For I the Lond thy	
† Heb.	hand, saying unto thee, Fear not; I will help thee.	God will hold thy right hand, saying unto 14 thee, Fear not; I will help thee. Fear	۶Or,
of thy	14 Fear not, thou worm Jacob, and ye "men of Israel: I will help thee, saith the LORD, and thy	not, thou worm Jacob, and ye men of Israel; I will help thee, saith the LORD, and ⁹ thy	thy re- deemer,
war. I Or,	redeemer, the Holy One of Israel.	15 redeemer is the Holy One of Israel. Be-	the Holy
fewmen.	15 Behold, I will make thee a new sharp thresh-	hold, I will make thee a new sharp thresh-	One &c.
XLII	. 8 ISAI	АН.	785
--	--	---	---
A.V.	ing instrument having t teeth : thou shalt thresh	ing instrument having teeth: thou shalt thresh	R.V.
* ch. 35.7. & ch. 35.7. & ch. 35.7. & ch. 3. * Pa. 107. 35.	the mountains, and beat them small, and shalt make the hills as chaff. 16 Thou shalt fan them, and the wind shall carry them away, and the whirlwind shall scatter them: and thou shalt rejoice in the LORD, and shalt glory in the Holy One of Israel. 17 When the poor and needy seek water, and there is none, and their tongue faileth for thirst, I the LORD will hear them, I the God of Israel will not forsake them. 18 I will open *rivers in high places, and foun- tains in the midst of the valleys: I will make the *wilderness a pool of water, and the dry land springs of water. 19 I will plant in the wilderness the cedar, the shittah tree, and the myrtle, and the oil tree; I will set in the desert the fir tree, and the pine, and the box tree together: 20 That they may see, and know, and consider, and understand together, that the hand of the	 the mountains, and beat them small, and shalt 16 make the hills as chaff. Thou shalt fan them, and the wind shall carry them away, and the whirlwind shall scatter them: and thou shalt repoice in the Lonn, thou shalt glory in the 17 Holy One of Israel. The poor and needy seek water and there is none, and their tongue faileth for thirst; I the Lonn will answer them. I will open rivers on the bare heights, and fountains in the midst of the valleys: I will make the wilderness a pool of water. 19 and the dry land springs of water. I will plant in the wilderness the cedar, the acacia tree, and the myrtle, and the 'oil tree; I will set in the describe the 'nee, and 20 the ³ box tree together: that they may see, and know, and consider, and understand together, that the Holy One of Israel hath created 	1 Or, olcaster 2 Or, 2 Jane 3 Or, cypress
† Heb. Cause to come near.	Lonp hath done this, and the Holy One of Israel hath created it. 21 + Produce your cause, saith the Lonp; bring forth your strong <i>reasons</i> , saith the King of Jacob. 22 Let them bring <i>them</i> forth, and shew us what shall happen: let them shew the former things,	 it. 21 Produce your cause, saith the Lonn; bring forth your strong reasons, saith the King 22 of Jacob. Let them bring them forth, and declare unto us what shall happen: declare ye the former things, what they be, that 	
† Heb. set our heart upon them.	what they be, that we may t consider them, and know the latter end of them; or declare us things for to come. 23 Shew the things that are to come hereafter, that we may know that ye are gods: yea, do good, or do evil, that we may be dismayed, and behold <i>it</i> together.	we may consider them, and know the lat- ter end of them; or shew us things for 23 to come. Declare the things that are to come hereafter, that we may know that ye are gods: yea, do good, or do evil, that we may ⁴ be dismayed, and behold it together.	4 Or, look
l Or, worse than	24 Behold, ye are " of nothing, and your work " of nought: an abomination is he that chooseth you. 25 I have raised up one from the north, and he	24 Behold, ye are of nothing, and your work of nought: an abomination is he that chooseth you.	one upon another
nothing. Or, worse than of a viper.	 aball come: from the rising of the sour shall he call upon my name: and he shall come upon princes as upon morter, and as the potter treadeth clay. Who hath declared from the beginning, that we may know? and beforetime, that we may say, <i>He is</i> righteous? yea, <i>there is</i> none that sheweth, yea, <i>there is</i> none that declareth, yea, <i>there is</i> none that sheweth, 27 The first shall say to Zion, Behold, behold them: and I will give to Jerusalem one that bringeth good tidings. 28 For I beheld, and <i>there was</i> no man; even 	25 I have raised up one from the north, and he is come; from the rising of the sun one that calleth upon my name: and he shall come upon ⁵ rulers as upon mortar, and as 26 the potter treadeth clay. Who hath de- clared it from the beginning, that we may know? and beforetime, that we may say, <i>He</i> is righteous? yea, there is none that declareth, yea, there is none that sheweth, yea, there is none that heareth your words. 27 I first <i>will say</i> unto Zion, Behold, be- hold them; and I will give to Jerusalem	ĕ Or, deputies
† Heb. return.	among them, and <i>there was</i> no counseller, that, when I asked of them, could tanswer a word. 29 Behold, they are all vanity; their works are nothing: their molten images are wind and con- fusion.	28 one that bringeth good tidings. And when I look, there is no man; even among them there is no counsellor, that, when I ask of 29 them, can answer a word. ⁶ Behold, all of them, their works are vanity and nought:	⁶ Or, Behold, they are
* Matt. 12 18. * Matt. 3 17. & 17. 5. Eph. 1. 6.	42 Behold *my servant, whom I uphold; mine elect, <i>in whom</i> my soul * delighteth; I have put my spirit upon him: he shall bring forth judg- ment to the Gentiles. 2 He shall not cry, nor lift up, nor cause his voice to be heard in the street. 3 A bruised reed shall he not break, and the	their molten images are wind and con- fusion. 42 Behold my servant, whom I uphold; my chosen, in whom my soul delighteth: I have put my spirit upon him; he shall bring forth 2 judgement to the ⁷ Gentiles. He shall not cry, nor lift up, nor cause his voice to be heard 3 in the street. A bruised reed shall he not	all vani- ty, their works are nought 7 Or, nations
NOr, dimly burning. † Heb, quench it. † Heb. broken,	¹ smoking flax shall he not \dagger quench: he shall bring forth judgment unto truth. 4 He shall not fail nor be \dagger discouraged, till he have set judgment in the earth: and the isles shall wait for his law. 5 ¶ Thus saith God the LORD, he that created the heavens, and stretched them out; he that	break, and the ⁸ smoking flax shall he not quench: he shall bring forth judgement in 4 truth. He shall not ⁹ fail nor be ¹⁰ discou- raged, till he have set judgement in the earth; and the isles shall wait for his law. 5 Thus saith God the LORD, he that created the heavens, and stretched them forth; he	where) 8 Or, dunly burning wick 9 Or, burn dimly
* ch.49.6. Luke 2. 82. Acta 13. 47.	spread forth the earth, and that which cometh out of it; he that giveth breath unto the people upon it, and spirit to them that walk therein : 6 I the Loan have called thee in righteousness, and will hold thine hand, and will keep thee, and give thee for a covenant of the people, for *a light	that spread abroad the earth and that which cometh out of it; he that giveth breath unto the people upon it, and spirit to 6 them that walk therein: I the Lonn have called thee in righteousness, and will hold thine hand, and will ¹¹ keep thee, and give	10 Or, bruised
*ch.61.1. Luke 4. 18. Heb. 2. 14. 15. *ch. 9. 2. *ch. 48. 11.	of the Gentiles; 7 To open the blind eyes, to *bring out the prisoners from the prison, and them that sit in *darkness out of the prison house. *8 I am the Loap: that is my name: and my "glory will I not give to another, neither my praise to graven images.	thee for a covenant of the people, for a 7 light of the Gentiles; to open the blind eyes, to bring out the prisoners from the dun- geon, and them that sit in darkness out of the 8 prison house. I am the LORD; that is my name; and my glory will I not give to an- other, neither my praise unto graven images.	form

DDD

÷

786	ISA	IAH. XI	JII. 9
<u>▲. ⊽.</u>	9 Behold, the former things are come to pass, and new things do I declare: before they spring	9 Behold, the former things are come to pass, and new things do I declare: before they	<u>R.V.</u>
† Heb the ful- ness thereof.	forth I tell you of them. 10 Sing unto the Loap a new song, and his praise from the end of the earth, ye that go down to the sea, and tall that is therein; the isles, and the inhabitants thereof. 11 Let the wilderness and the cities thereof lift up their roice, the villages that Kedar doth inha- bit: let the inhabitants of the rock sing, let them shout from the top of the mountains. 12 Let them give glory unto the LORD, and declare his praise in the islands.	 spring forth I tell you of them. Sing unto the LORD a new song, and his praise from the end of the carth; ye that go down to the sca, and all that is therein, the 11 isles, and the inhabitants thereof. Let the wilderness and the cities thereof lift up <i>their voice</i>, the villages that Kedar doth inhabit; let the inhabitants of ¹Sela sing, let them 12 shout from the top of the mountains. Let them give glory unto the LORD, and declare 13 his praise in the islands. The LORD shall 	¹ See ch xvi. 1.
Or, behave himself mightily. † Heb swallow, or, sup up.	13 The Loap shall go forth as a mighty man, he shall stir up jealousy like a man of war: he shall cry, yea, roar; he shall "prevail against his ene- mies. 14 I have long time holden my peace; I have been still, and refrauned myself: now will I cry like a travailing woman; I will destroy and t de- vour at once. 15 I will make waste mountains and hills, and dry up all their herbs; and I will make the rivers islands, and I will dry up the pools.	go forth as a mighty man; he shall stir up ² jealousy like a man of war: he shall cry, yea, he shall shout aloud; he shall do mightily 14 against his enemies. I have long time holden my peace; I have been still, and refrained myself: now will I cry out like a travailng 15 woman; I will ³ gasp and pant together. I will make waste mountains and hills, and dry up all their herbs; and I will make the rivers islands, and will dry up the pools. 16 And I will bring the blind by a way that they	² Or, zeal, ⁸ Or, destroy and devour
† Heb. into straight- ness * Ps.97 7 ch. 1. 29. & 44 11. & 45 16.	16 And I will bring the blud by a way that they knew not; I will lead them in paths that they have not known: I will make darkness light be- fore them, and crooked things $+$ straight. These things will I do unto them, and not forsake them. 17 ¶ They shall be $+$ turned back, they shall be greatly ashamed, that trust in graven images, that say to the molten images, Ye <i>ave</i> our gods. 18 Hear, ye deaf; and look, ye blind, that ye may see.	know not; in paths that they know not will I lead them: I will make darkness light before them, and crooked places straight. These things will I do, 4 and I will not for- 17 sake them. They shall be turned back, they shall be greatly ashamed, that trust in graven images, that say unto molten images, Ye are our gods. 18 Hear, ye deaf; and look, ye blind, that 19 ye may see. Who is blind, but my ser-	4 Or, and will not forbear
*Rom.2. 21. Or, him. Or, in snaring all the young men of them. † Heb a treading. † Heb.	19 Who is blind, but my servant? or deaf, as my messenger that I sent? who is blind as he that is perfect, and blind as the Lono's servant? 20 Seeing many things, "but thou observest not; opening the ears, but he heareth not. 21 The Lonn is well pleased for his righteousness' sake: he will magnify the law, and make "it ho- nourable. 22 But this is a people robbed and spoiled; "they are all of them snared in holes, and they are hid in prison houses: they are for a prey, and none delivereth; for t a spoil, and none saith, Restore. 23 Who among you will give ear to this? who will hearken and hear t for the time to come? 24 Who gave Jacob for a spoil, and Israel to the robbers? did not the Lorn, he against whom we have sinned? for they would not walk in his	 vant? or deaf, as my messenger that I send? who is blind as he that is ⁵at peace with me, and blind as the Lorb's servant? 20 Thou seest many things, but thou observest not; his ears are open, but he hear-21 eth not. It pleased the Loro, for his right-eousness' sake, to ⁶ magnify the law, and 22 make it honourable. But this is a people robbed and spoiled; they are all of them snared in holes, and they are hid in prison houses: they are for a prey, and none delivereth; for a spoil, and none saith. Re 23 store. Who is there among you that will give ear to this? that will hearken and hear for 24 the time to come? Who gave Jacob for a spoil, and Israel to the robbers? did not the LORD? ho against whom we have sin- 	⁶ Or, made perfect Or, recom- pensed ⁶ Or, make the teaching great and glorious
after time}	ways, neither were they obedient unto his law. 25 Therefore he hath poured upon him the fury of his anger, and the strength of battle and it hath set him on fire round about, yet he knew not; and it burned him, yet he laid it not to heart.	ned, and in whose ways they would not walk, neither were they obedient unto his ⁷ law. 25 Therefore he poured upon him the fury of his anger, and the strength of battle; and it set him on fire round about, yet he knew not; and it burned him, yet he laid it not to heart.	⁷ Or, teaching
	43 But now thus saith the Lord that created thee, O Jacob, and he that formed thee, O Israel, Fear not: for I have redeemed thee, I have called thee by thy name; thou art mine. 2 When thou passest through the waters, I toill be with thee; and through the rivers, they shall not overflow thee: when thou walkest through the fire, thou shalt not be burned; neither shall the flame kindle upon thee. 3 For I am the Lord thy God, the Holy One of Israel, thy Saviour: I gave Egypt for thy ran- som, Ethiopia and Seba for thee. 4 Since thou wast precious in my sight, thou hast been honourable, and I have loved thee:	43 But now thus saith the LORD that created thee, O Jacob, and he that formed thee, O Israel: Fear not, for I have redeemed thee; I have called thee by thy 2 name, thou art mine. When thou passest through the waters, I will be with thee; and through the rivers, they shall not overflow thee: when thou walkest through the fire, thou shalt not be burned; neither shall 3 the flame kindle upon thee. For I am the LORD thy God, the Holy One of Israel, thy saviour; I have given Egypt as thy 4 ransom, Ethiopia and Seba for thee. Since thou hast been precious in my sight, ⁸ and honourable, and I have loved thee; there	a Or. thou
i Or, person. *ch.44.2. Jer. 30. 10. & 46. 27.	for thy "life. 5 "Fear not: for I am with thee: I will bring thy seed from the east, and gather thee from the west; 6 I will say to the north, Give up; and to the south, Keep not back: bring my sons from far, and my daughters from the ends of the earth; 7 Even every one that is called by my name: for	fore will I give men for thee, and peoples 5 for thy life. Fear not; for I am with thee: I will bring thy seed from the east, 6 and gather thee from the west; I will say to the north, Give np; and to the south, Keep not back; bring my sons from far, and 7 my daughters from the end of the earth; every	hast been honour- able &c.

,

XLIV	7.4 ISAI	[AH .	787
A .V.	I have created him for my glory, I have formed	I have created for my glory; I have form-	R.V.
	him; yea, I have made him. 8 ¶ Bring forth the blind people that have eyes, and the deaf that have ears.	8 ed him; yea, I have made hum. Bring forth the blind people that have eyes, and 9 the deaf that have ears. ¹ Let all the na-	1 Or.
* ch. 41.	9 Let all the nations be gathered together, and let the people be assembled : * who among them	tions be gathered together, and let the peoples be assembled: who among them	Gather your-
21,	can declare this, and shew us former things? let them bring forth their witnesses, that they may be	can declare this, and shew us former	selves together,
	justified : or let them hear, and say, It is truth.	things? let them bring their witnesses, that they may be justified: ² or let them	all ye nations
	10 Ye are my witnesses, saith the LORD, and my servant whom I have chosen : that ye may know	10 hear, and say, It is truth. Ye are my witnesses, saith the LORD, and my servant	² Or, and
A.S. 15.4	and believe me, and understand that I am he:	whom I have chosen: that ye may know	that they may
*ch 41 4. & 44. 8.	* before me there was "no God formed, neither shall there be after me.	and believe me, and understand that I am he; before me there was no God formed,	hear
∥ Or, nothing	11 I, even I, * am the LORD; and beside me there	Il neither shall there be after me. I, even I,	
formed of God.	12 I have declared, and have saved, and I have	am the Loud; and beside me there is no 12 saviour. I have declared, and I have saved,	
* ch. 45. 21.	shewed, when there was no strange god among you: therefore ye are my witnesses, saith the	and I have shewed, and there was no	
Hos.13.4.	LORD, that I am God.	strange god among you: therefore ye are my witnesses, saith the Lord, and I am	
	13 Yea, before the day was I am he; and there is none that can deliver out of my hand: I will	13 God. Yea, ³ since the day was I am he; and there is none that can deliver out of	⁸ Or, from
† Heb.	work, and who shall † *let it ?	my hand: I will work, and who shall	this day
turn it back I	14 ¶ Thus saith the LORD, your redeemer, the Holy One of Israel; For your sake I have sent	⁴ let it ⁹ 14 Thus saith the LORD, your redeemer,	forth I d.c.
* Job 9. 12.	to Babyion, and have brought down all their + no-	the Holy One of Israel: For your sake I	4 Or. rcverse
ch. 14. 27. † Heb.	bles, and the Chaldeans, whose cry is in the ships. 15 I am the Lond, your Holy One, the creator of	have sent to Babylon, and I will bring down ⁵ all of them as fugitives, even the	⁵ Or, as
bars.	Israel, your King. 16 Thus saith the LORD, which *maketh a way	Chaldeans, in the ships of their rejoicing.	other- wise
* Ex. 14. 16, 22.	in the sea, and a * path in the mighty waters;	15 I am the LORD, your Holy One, the Creator 16 of Israel, your King. Thus saith the LORD,	read, all their
* Josh. 8. 13, 16.	17 Which bringeth forth the chariot and horse, the army and the power; they shall be down to-	which maketh a way in the sea, and a 17 path in the mighty waters; ⁶ which bring-	nobles, even d:c.
	gether, they shall not rise : they are extinct, they	eth forth the chariot and horse, the army	6 Or,
	are quenched as tow. 18 ¶ Remember ye not the former things, nei-	and the power; they lie down together, they shall not rise; they are extinct, they	which power.
* 2 Cor.	ther consider the things of old. 19 Behold, I will do a * new thing; now it shall	18 are quenched as ⁷ flax: Remember ye not	They shall he
5 17. Rev.21.5.	spring forth; shall ye not know it? I will even	the former things, neither consider the 19 things of old. Behold, I will do a new	d:c. 7 Or,
	make a way in the wilderness, and rivers in the desert.	thing; now shall it spring forth; shall ye not know it? I will even make a	a wich
Or,	20 The beast of the field shall honour me, the	way in the wilderness, and rivers in the	1
ostriches.	dragons and the "+ owls: because I give waters in the wilderness, and rivers in the desert, to give	20 desert. The beasts of the field shall honour me, the jackals and the ostriches: because	
† Heb. daugh-	drink to my people, my chosen. 21 * This people have I formed for myself; they	I give waters in the wilderness, and rivers in the desert to give druk to my people	
ters of the owl.	shall shew forth my praise.	in the desert, to give drink to my people, 21 my chosen : the people which I formed	
* Luke 1. 74, 75.	22 ¶ But thou hast not called upon me, O Jacob; but thou hast been weary of me, O Israel.	for myself, ⁸ that they might set forth my 22 praise. Yet thou hast not called upon	Or,they shall set
† Heb. lambs,	23 Thou hast not brought me the † small cattle of thy burnt offerings; neither hast thou honoured	me, O Jacob; but thou hast been weary 23 of me, O Israel. Thou hast not brought	forth
or, kids.	me with thy sacrifices. I have not caused thee to	me the small cattle of thy burnt offer-	
	serve with an offering, nor wearied thee with incense. 24 Thou hast bought me no sweet cane with	ings; neither hast thou honoured me with thy sacrifices. I have not made thee to	
† Πeb. made	money, neither hast thou † filled me with the fat	serve with ⁹ offerings, nor wearied thee with	۶Or,
me drunk,	of thy sacrifices: but thou hast made me to serve with thy sins, thou hast wearied me with thine	²⁴ frankincense. Thou hast bought me no ¹⁰ sweet cane with money, neither hast thou	a meal offering
or,abun- dantly	iniquities. 25 I, even I, am he that * blotteth out thy trans-	¹¹ filled me with the fat of thy sacrifices: but thou hast made me to serve with thy	¹⁰ Or, calamus
moist- ened,	gressions for mine own sake, and will not remem-	sins, thou hast made me with thine ini-	¹¹ Or, satiated
* Ezek	ber thy sins. 26 Put me in remembrance : let us plead toge-	25 quities. I, even I, am he that blotteth out thy transgressions for mine own sake;	
^{36, 22, &с.} † Неb.	ther: declare thou, that thou mayest be justified.	26 and I will not remember thy sins. Put	ĺ
inter-	27 Thy first father hath sinned, and thy † teachers have transgressed against me.	set thou forth thy cause, that thou mayest	12 Or.
preters. # Or,	28 Therefore I have profaned the "princes of the	27 be justified. Thy first father sinned, and	ambas- sadors
holy princes.	sanctuary, and have given Jacob to the curse, and Israel to reproaches.	thine ¹² interpreters have transgressed a- 28 gainst me. Therefore I ¹³ will profane the	18 Or,
*ch.41.8.	44 Yet now hear, *O Jacob my servant; and	¹⁴ princes of the sanctuary, and I ¹⁵ will make Jacob a ¹⁶ curse, and Israel a reviling.	have pro-
& 43 1. Jer. 30.	Israel, whom I have chosen :	44 Yet now hear. O Jacoh my servant and	faned ¹⁴ Or,
10. & 46. 27.	2 Thus saith the Lorp that made thee, and form- ed thee from the womb, which will help thee; Fear	2 Israel, whom I have chosen : thus saith the LORD that made thee, and formed thee	holy princes
	not, O Jacob, my servant; and thou, Jesurun,	from the womb, who will help thee: Fear	15 Or, have
*ch. 35.7. Joel 2.28.	whom I have chosen. 8 For I will * pour water upon him that is thirsty,	not, O Jacob my servant; and thou, Jeshu- 3 run, whom I have chosen. For I will pour	made
John 7. 38.	and floods upon the dry ground : I will pour my spirit upon thy seed, and my blessing upon thine	water upon ¹⁷ him that is thirsty, and streams upon the dry ground: I will pour my spirit	16 Or, devoted
Acts 2	offspring :	upon thy seed, and my blessing upon thine	thing ¹⁷ Or, the
18,	4 And they shall spring up as among the grass, as willows by the water courses.	4 offspring: and they shall spring up among the grass, as willows by the watercourses.	thirsty land
		DDD2	

,

788	ISAI	AH. XL	IV. 5
<u>▲.</u> ▼.	5 One shall say, I am the LORD's; and another shall call <i>himself</i> by the name of Jacob; and	5 One shall say, I am the LORD's; and another shall ¹ call <i>himself</i> by the name of Jacob; and another shall ² subscribe with his hand	R.V. ¹ Or, pro-
	another shall subscribe with his hand unto the LORD, and surname himself by the name of Is- rael.	unto the LORD, and ³ surname <i>himself</i> by the name of Israel.	claim the name
• ch. 41 4. & 48. 12.	6 Thus saith the LORD the King of Israel, and his redeemer the LORD of hosts; *I am the first, and I am the last; and beside me there is no	6 Thus saith the LORD, the King of Israel, and his redeemer the LORD of hosts I am the first, and I am the last; and beside me	write on las
Rev. 1. 8, 17. & 22. 18.	God. 7 And who, as I, shall call, and shall declare it,	7 there is no God. ⁴ And who, as I, shall call, and shall declare it, and set it in order	hand, Untothe Lord
	and set it in order for me, since I appointed the ancient people? and the things that are coming, and shall come, let them shew unto them.	for me, since I appointed the ancient peo- ple? and the things that are coming, and that shall come to pass, let them ⁵ declare.	⁸ Or, give for a title the
	8 Fear ye not, neither be afraid . have not I told thee from that time, and have declared it^{9} ye are even my witnesses. Is there a God beside me?	8 Fear ye not, neither be afraid: have I not declared unto thee of old, and shewed it? and ye are my witnesses. Is there a God	name of Israel 40r,And
*ch. 45.5. Deut 4. 85, 39.	yea, "there is no t God; I know not any. 9 ¶ They that make a graven image are all of	beside me? yea, there is no Rock; I know 9 not any. They that fashion a graven image	who, as I, can pro- claım ?
& 32, 89, 1 Sam. 2. 2.	them vanity; and their † delectable things shall not profit; and they are their own witnesses; "they see not, nor know; that they may be ashamed.	are all of them ^b vanity; and their delect- able things shall not profit: and their own witnesses see not, nor know; that they may	let him declare 1t dec.
† Heb. rock. † Heb.	10 Who hath formed a god, or molten a graven image <i>that</i> is profitable for nothing? 11 Behold, all his fellows shall be "ashamed:	10 be ashamed. Who hath fashioned a god, or molten a graven image that is profitable for 11 nothing? Behold, ⁷ all his fellows shall be	⁵ Or, declare unto
destr- able, * Ps, 115.	and the workmen, they are of men: let them all be gathered together, let them stand up; yet they shall fear, and they shall be ashamed toge-	ashamed; and the workmen, they are of men: let them all be gathered together, let them stand up; they shall fear, they shall be	them 6Or,con- fusion
4, dc. *Ps 97.7. ch. 1. 29.	ther. 12 *The smith "with the tongs both worketh in the coals, and fashioneth it with hammers, and	12 ashamed together. The smith <i>maketh</i> an axe, and worketh in the coals, and fashion- eth it with hammers, and worketh it with	⁷ Or, all that join them-
& 42. 17. & 45. 16. * Jer. 10.	worketh it with the strength of his arms: yea, he is hungry, and his strength faileth : he drinketh	his strong arm: yea, he is hungry, and his strength faileth; he drinketh no water, and	selves thercto 8 Or,
3. HOr, with an axe.	no water, and is faint. 13 The carpenter stretcheth out his rule; he marketh it out with a line; he fitteth it with	13 is faint. The carpenter stretcheth out a line; he marketh it out with ⁹ a pencil; he shapeth it with planes, and he mark-	sharpen- eth a tool 9 Or, red
	planes, and he marketh it out with the compass, and maketh it after the figure of a man, according to the beauty of a man; that it may remain in the	eth it-out with the compasses, and shapeth it after the figure of a man, according to the beauty of a man, to dwell in the house.	ochie
ll Or,	house. 14 He heweth him down cedars, and taketh the cypress and the oak, which he "strengtheneth for	14 He heweth him down cedars, and taketh the holm tree and the oak, and strengthen- eth for himself one among the trees of the	
taketh courage.	himself among the trees of the forest: he planteth an ash, and the rain doth nourish it . 15 Then shall it be for a man to burn: for he	forest: he planteth ¹⁰ a fir tree, and the rain 15 doth nourish it. Then shall it be for a man to burn; and he taketh thereof, and	¹⁰ Or, an ash
	will take thereof, and warm himself; yea, he kin- dleth it , and baketh bread; yea, he maketh a god,	warmeth himself; yea, he kindleth it, and baketh bread: yea, he maketh a god, and worshippeth it; he maketh it a graven image,	
	and worshippeth it; he maketh it a graven image, and falleth down thereto. 16 He burneth part thereof in the fire; with part	16 and falleth down thereto. He burneth ¹¹ part thereof in the fire; with ¹¹ part thereof he	11 Or, the half
	thereof he eateth flesh; he roasteth roast, and is satisfied: yea, he warmeth <i>himself</i> , and saith, Aha, I am warm, I have seen the fire:	eateth fiesh; he roasteth roast, and is satis- fied: yea, he warmeth himself, and saith, Aha, 17 I am warm, I have seen the fire: and the	
	17 And the residue thereof he maketh a god, even his graven image: he falleth down unto it, and worshippeth it, and prayeth unto it, and saith,	residue thereof he maketh a god, even his graven image: he falleth down unto it and worshippeth, and prayeth unto it, and saith,	
† Heb.	Deliver me; for thou art my god. 18 They have not known nor understood: for he hath t shut their eyes, that they cannot see; and	18 Deliver me; for thou art my god. They know not, neither do they consider: for he hath ¹² shut their eyes, that they cannot see; and	12 Heb.
daubed. † Heb. setteth	their hearts, that they cannot understand. 19 And none t considereth in his heart, neither is there knowledge nor understanding to say, I have	their hearts, that they cannot understand. 19 And none calleth to mind, neither is there knowledge nor understanding to say, I have	daubed.
to his heart.	burned part of it in the fire; yea, also I have baked bread upon the coals thereof; I have	burned part of it in the fire; yea, also I have baked bread upon the coals thereof; I have	
† Heb.	roasted flesh, and eaten it : and shall I make the residue thereof an abomination ? shall I fall down to \dagger the stock of a tree ?	roasted flesh and eaten it : and shall I make the residue thereof an abomination ? shall I 20 fall down to the stock of a tree ? He feedeth	
that which comes of a tree f	20 He feedeth \ddagger on ashes : a deceived heart hath turned him aside, that he cannot deliver his soul, nor say, <i>Is there</i> not a lie in my right hand ?	on ashes: a deceived heart hath turned him aside, that he cannot deliver his soul, nor say, Is there not a lie in my right hand?	
1 [1611 of]	21 ¶ Remember these. O Jacob and Israel; for thou art my servant: I have formed thee; thou art my servant: O Israel, thou shalt not be for-	21 Remember these things, O Jacob; and Israel, for thou art my servant: I have formed thee; thou art my servant: O Israel, ¹³ thou shalt	13 Some
	gotten of me. ' 22 I have blotted out, as a thick cloud, thy trans- gressions, and, as a cloud, thy sins : return unto	22 not be forgotten of me. I have blotted out, as a thick cloud, thy transgressions, and, as a	ancient versions have,
	me; for I have redeemed thee. 23 Sing, O ye heavens; for the LORD hath done	23 redeemed thee. Sing, O ye heavens, for the LORD hath done it; shout, ye lower parts of the	thou should- est not
	it : shout, ye lower parts of the earth : break forth into singing, ye mountains, O forest, and every tree therein : for the Loan hath redeemed Jacob,	earth ; break forth into singing, ye mountains, O forest, and every tree therein : for the LORD hath redeemed Jacob, and will glorify himself	forget me.
	and glorified himself in Israel.	in Israel.	

XLV.	16 ISAI	АН.	789
<u>A.V.</u> + Heb.	24 Thus saith the LORD, thy redeemer, and he that formed thee from the womb, I am the LORD that maketh all <i>things</i> ; that stretcheth forth the heavens alone, that spreadeth abroad the carth by myself; 25 That frustrateth the tokens of the liars, and maketh dwiners mad; that turneth wise men backward, and maketh their knowledge foolish; 26 That confirmeth the word of his servant, and performeth the counsel of his messengers; that saith to Jerusalem, Thou shalt be inhabited; and to the cities of Judah, Ye shall be built, and I will raise up the t decayed places thereof:	24 Thus saith the LORD, thy redeemer, and he that formed thee from the womb: I am the LORD, that maketh all things; that stretcheth forth the heavens alone; that spreadeth abroad 25 the earth; 'who is with me? that frustrateth the tokens of the ² hars, and maketh diviners mad; that turneth wise men backward, and 26 maketh their knowledge foolish: that confirmeth the counsel of his messengers; that saith of Jerusalem, She shall be inhabited; and of the eithes of Judah, They shall be built, and 27 I will raise up the waste places thereof:	R.V. ¹ An- other reading is, by myself. ² Or, boasters
<i>wastes.</i> * 2 Chr. 36 22 Ezra 1, 1. ch. 45, 13.	 27 That saith to the deep, Be dry, and I will dry up thy rivers: 28 That saith of Cyrus, <i>He is</i> my shepherd, and shall perform all my pleasure: even saying to Jerusalem, *Thou shalt be built; and to the temple, Thy foundation shall be laid. 45 Thus saith the LORD to his anointed, to 	 saith to the deep, Be dry, and I will dry up 28 thy rivers: that saith of ⁵ Cyrus, He is my shepherd, and shall perform all my pleasure: even saying of Jerusalem, She shall be built; ⁴ and to the temple, Thy foundation shall be laid. 45 Thus saith the LORD to his anointed, to Cyrus, whose right hand I have holden, to 	⁸ Heb Coresh. ⁴ Or, and the founda- tion of the tem-
II Or, strength- ened.	Cyrus, whose right hand I "have holden, to sub- due nations before him; and I will loose the lons of kings, to open before him the two leaved gates; and the gates shall not be shut; 2 I will go before thee, and make the crooked places straight: I will break in pieces the gates of brass, and cut in sunder the bars of iron: 3 And I will give thee the treasures of darkness, and hidden riches of secret places, that thou mayest know that I, the Lonn, which call thee by thy name, an the God of Israel. 4 For Jacob my servant's sake, and Israel mine elect, I have even called thee by thy name: I have surnamed thee, though thou hast not known me.	subdue nations before him, and I will loose the loins of kmgs; to open the doors before 2 hum, and the gates shall not be shut; I will go before thee, and make the rugged places plain: I will break m pieces the doors of brass, and cut in sunder the bars of iron: 3 and I will give thee the treasmes of dark- ness, and hidden riches of secret places, that thou mayest know that I am the LORD, which call thee by thy name, even the God 4 of Israel. For Jacob my servant's sake, and Israel my chosen, I have called thee by thy name: I have surnamed thee, though thou 5 hast not known me. I am the LorD, and	ple shall
* Deut. 4. 35, 89 & 32, 39, ch. 44, 8,	Summine it am the Long, and there is non-else, there is no God beside me: I girded thee, though thou hast not known me: 6 That they may know from the rising of the sun, and from the west, that there is none else. 7 I form the LORD, and there is none else. 7 I form the light, and create darkness: I make pence, and create evil: I the LORD do all these things. 8 Drop down, ye heavens, from above, and let the sknes pour down righteousness: let the earth open, and let them bring forth salvation, and let righteousness spring up together; I the LORD have created it.	 there is none else; beside me there is no God. I will gird thee, though thou hast not 6 known me: that they may know from the rising of the sun, and from the west, that there is none beside me. I am the LORD, 7 and there is none else. I form the light, and create darkness; I make peace, and create evil; I am the LORD, that doeth all these things. 8 Drop down, ye heavens, from above, and let the skies pour down righteousness: let the earth open, that they may ⁵ bring forth salvation, and let her cause nighteousness to spring up together; I the LORD have 	6 Or. be fruiful in sal-
• Jer. 18. b. Rom 9. 20.	9 Woe unto him that striveth with his Maker ! Let the potsherd strive with the potsherds of the earth. Shall the clay say to him that fashioneth it, What makest thou? or thy work, He hath no hands? 10 Woe unto him that saith unto his father, What begettest thou? or to the woman, What hast thou brought forth? 11 Thus saith the Loan, the Holy One of Israel, and his Maker, Ask me of things to come concern- ing my sons, and concerning the work of my hands comfined ye me. 12 I have made the earth, and created man upon it: I, even my hands, have stretched out the hea- vens, and all their host have I commanded.	created it. 9 Woe unto him that striveth with his Maker 1 a potsherd among the potsherds of the earth 1 Shall the clay say to him that fashioneth it, What makest thou? or thy work, He hath no 10 hands? Woe unto him that saith unto a father, What begettest thou? or to a woman, 11 With what travailest thou? Thus saith the Losn, the Holy One of Israel, and his Maker: Ask me of the things that are to come; con- cerning my sons, and concerning the work of 12 my hands, command ye me. I have made the carth, and created man upon it: I, even my hands, have stretched out the heavens, and all 13 their host have I commanded. I have raised him up in rightcoussess, and I will make	vation
* Or, make straight. * 2 Cbr. 36 22. Ezra 1.1. cb. 44.28.	 13 I have raised him up in righteousness, and I will "direct all his ways : he shall * build my city, and he shall let go my captives, not for price nor reward, saith the LORD of hosts. 14 Thus saith the LORD, The labour of Egypt, and merchandise of Ethiopia and of the Sabeans, men of stature, shall come over unto thee, and they shall be thine : they shall come after thee; in chains they shall come over, and they shall fall down unto thee, they shall make supplication unto thee, saying, Surely God is in thee; and there is none else, there is no God. 15 Verily thou art a God that hidest thyself, O God of Israel, the Saviour. 	 straight all his ways: he shall build my city, and he shall let my exiles go free, not for price nor reward, saith the LORD of hosts. 14 Thus saith the LORD, The labour of Egypt, and the merchandise of Ethiopia, and the Sabeans, men of stature, shall come over unto thee, and they shall be thine; they shall go after thee; in chains they shall come over: and they shall fall down unto thee, they shall make supplication unto thee, saying, Surely God is in thee; and there is none 15 else, there is no God. Verily thou art a God that hidest thyself, O God of Israel, 16 the Saviour. They shall be ashamed, yea, 	
* ch. 44. 11.	all of them: they shall go to confusion together that are * makers of idols.	confounded, all of them: they shall go into confusion together that are makers of idols.	

790	ISA	IAH. XL	V. 17
<u>A.</u> V.	17 But Israel shall be saved in the LORD with an everlasting salvation: ye shall not be ashamed nor confounded world without end.	17 But Israel shall be saved by the LORD with an everlasting salvation: ye shall not be ashamed nor confounded world without	<u>B. V</u> .
* Deut. 80. 11.	18 For thus saith the Loro that created the heavens; God hunself that formed the earth and made it; he hath established it, he created it not in vann, he formed it to be inhabited: I am the Lorop; and there is none else. 19 I have not spoken in "secret, in a dark place of the earth I said not unto the seed of Jacob, Seek ye me in van: I the Lorop speak rightcousness, I declare thungs that are right. 20 ¶ Assemble yourselves and come; draw near together, ye that are come of the nations: they have no knowledge that set up the wood of their graven image, and pray unto a god that cannot save.	 end. 18 For thus saith the LOND that created the heavens; he is God; that formed the earth and made it; he established it, he created it not 'a waste, he formed it to be inhabited: I am the LOND; and there is 19 none else. I have not spoken in secret, in a place of the land of darkness; I said not unto the seed of Jacob, Seek ye me 2'in van: I the LORD speak righteousness, I 20 declare things that are right. Assemble yourselves and come; draw near together, ye that are escaped of the nations: they 	1 Or, in vain 2 Or, us in a waste
* Rom. 14 11	21 Tell ye, and bring them near; yea, let them take counsel together: who hath declared this from ancient time? who hath told it from that time? have not I the Lond? and there is no God else beside me; a just God and a Saviour; there is noue beside me. 22 Look unto me, and be ye saved, all the ends of the earth: for I am God, and there is none else. 23 I have sworn by myself, the word is gone out of my mouth in righteousness, and shall not re- turn, That unto me every *knee shall bow, every tongue shall swear.	 have no knowledge that carry the wood of their graven image, and pray unto a god 21 that cannot save. Declare ye, and ³bring <i>st</i> forth; yea, let them take counsel together: who hath shewed this from ancient time? who hath declared it of old? have not I the Lord? and there is no God elso beside me; a just God and a saviour; there 22 is none beside me. Look unto me, and be yo saved, all the ends of the earth: for I 23 am God, and there is none else. By myself have I sworn, ⁴the word is gone forth 	⁸ Or, bring them near
Phil. 2. 10.	24 "Surely, shall one say, in the LORD have I	from my month in righteousness, and shall	right-
li Or,	+righteousness and strength. even to him shall men come; and all that are incensed against him	not return, that unto me every knee shall 24 bow, every tongue shall swear. Only in	eousness is gone forth
Surely he shall	shall be ashamed. 25 In the LORD shall all the seed of Israel be	the LORD, ⁵ shall one say ⁶ unto me, is right	from my mouth,
say of me, In the Lord	justified, and shall glory.	eousness and strength: even to him shall men come, and all they that were incensed	a word which
is all	46 Bel boweth down, Nebo stoopeth, their	25 against him shall be ashamed. In the LORD shall all the seed of Israel be justified, and	shall not return
right- cousness	idols were upon the beasts, and upon the cattle :	shall glory.	Or, the
and strength.	your carriages were heavy loaden; they are a bur- den to the weary beast.	46 Bel boweth down, Nebo stoopeth; their idols are upon the beasts, and upon the cat-	word is gone
† Heb. right-	2 They stoop, they bow down together; they	tle: the things that ye carried about are made a	forth from a
eous- nesses.	could not deliver the burden, but t themselves are gone into captivity.	2 load, a burden to the weary beast. They stoop, they bow down together; they could not de-	of right
+ Heb.	3 ¶ Hearken unto me, O house of Jacob, and all	hver the burden, but themselves are gone into	eousness and
their soul.	the remnant of the house of Israel, which are borne by me from the belly, which are carried	aptivity. 3 Hearken unto me, O house of Jacob,	shall not return
	from the womb: 4 And even to your old age I am he; and even to	and all the remnant of the house of Israel,	5 Or,
	hoar hairs will I carry you. I have made, and I	which have been borne by me from the belly, which have been carried from the	hath one said
*ch 40.	will bear; even I will carry, and will deliver you. 5 ¶ *To whom will ye liken me, and make me	4 womb: and even to old age I am he, and even to hoar hairs will I carry	⁶ Or, of
18, 25.	equal, and compare me, that we may be like?	you: I have made, and I will bear;	
	6 They lavish gold out of the bag, and weigh silver in the balance, and hire a goldsmith; and	5 yea, I will carry, and will deliver. To whom will ye liken me, and make me equal, and	
	he maketh it a god: they fall down, yea, they	6 compare me, that we may be like? Such as	
	worship. 7 They bear him upon the shoulder, they carry	lavish gold out of the bag, and weigh silver in the balance, they hire a goldsmith, and he	
	him, and set him in his place, and he standeth;	maketh it a god; they fall down, yea, they	l
	from his place shall he not remove: yea, one shall cry unto him, yet can he not answer, nor save him	7 worship. They bear him upon the shoulder, they carry him, and set him in his place, and	
	out of his trouble.	he standeth; from his place shall he not re-	
	8 Remember this, and shew yourselves men: bring <i>it</i> again to mind, O ye transgressors.	move: yea, one shall cry unto him, yet can he not answer, nor save him out of his trouble.	
	9 Remember the former things of old: for I am	8 Remember this, and ⁷ shew yourselves men:	7 Or,
	God, and there is none else; I am God, and there is none like me,	9 Remember the former things of old: ⁸ for I	stand fast
	10 Declaring the end from the beginning, and from ancient times the things that are not yet	am God, and there is none else; I am God,	⁸ Or, that
* Ps. 33.	done, saying, * My counsel shall stand, and I will	10 and there is none like me; declaring the end from the beginning, and from ancient times	
11. Prov. 19.	do all my pleasure: 11 Calling a ravenous bird from the east, † the	things that are not yet done; saying, My coun-	
21. & 21. 80.	man that executeth my counsel from a far coun-	sel shall stand, and I will do all my pleasure: 11 calling a ravenous bird from the east, the man	9 An-
Heb. 6. 17.	try : yes, I have spoken it , I will also bring it to pass; I have purposed it , I will also do it.	of ⁹ my counsel from a far country; yea, I have spoken, I will also bring it to pass; I	other reading
† Heb.	12 ¶ Hearken unto me, ye stouthearted, that	12 have purposed, 1 will also do it. Hearken	1s, his. 10 Or,
of my	are far from righteousness: 13 I bring near my righteousness; it shall not be	unto me, ye stouthearted, that are far from 13 righteousness: I bring near my righteousness,	give salva-
counsel.	far off, and my salvation shall hot tarry: and I	it shall not be far off, and my salvation shall	tion in
	will place salvation in Zion for Israel my glory.	not tarry; and I will ¹⁰ place salvation in Zion for Israel my glory.	Zion, and my
	47 Come down, and sit in the dust, O	47 Come down, and sit in the dust, O virgin	glory unto
Í	virgin daughter of Babylon, sit on the ground :	daughter of Babylon; sit on the ground	Israel

____ ~

TOATAT

XLV	III. 6 ISAI	АН.	791
<u>A.V.</u>	there is no throne, O daughter of the Chaldeans: for thou shalt no more be called tender and dehcate.	without a throne, O daughter of the Chal- deans: for thou shalt no more be called	<u>R.</u> V .
	2 Take the millstones, and grund meal uncover thy locks, make bare the leg, uncover the thigh,	2 tender and delicate. Take the millstones, and grind meal. remove thy veil, strip off	
1	pass over the rivers. 3 Thy nakedness shall be uncovered, yea, thy	the train, uncover the leg, pass through the 3 rivers. Thy nakedness shall be uncovered,	
	shame shall be seen : I will take vengeance, and I will not meet thee as a man.	yea, thy shame shall be seen: I will take 4 vengeance, and will 'accept no man. Our	1 Or.
	4 As for our redeemer, the LORD of hosts is his	redeemer, the LORD of hosts is his name,	make truce
	name, the Holy One of Israel. 5 Sit thou silent, and get thee into darkness, O	5 the Holy One of Israel. Sit thou silent, and get thee into darkness, O daughter of	neith Heb.
	daughter of the Chaldeans: for thou shalt no more be called, The lady of kingdoms.	the Chaldeans: for thou shalt no more be 6 called The lady of kingdoms. I was wroth	meet.
	6 ¶ I was wroth with my people, I have polluted mine inheritance, and given them into thine hand.	with my people, I profaned mine inherit- ance, and gave them into thine hand: thou	
1 [1611	thou didst shew them no mercy; upon the ancient hast thou very heavily laid \ddagger thy yoke.	didst shew them no mercy; upon the aged 7 hast thou very heavily laid thy yoke. And	
the] *Rev.18.	7 ¶ And thou saidst, I shall be *a lady for ever: so that thou didst not lay these things to thy heart,	thou saidst, I shall be a lady for ever. so that thou didst not lay these things to thy	
7.	neither didst remember the latter end of it.	heart, neither didst remember the latter end	
	8 Therefore hear now this, thou that art given to pleasures, that dwellest carelessly, that sayest in	thereof. 8 Now therefore hear this, thou that art	
	thine heart, I am, and none else beside me; I shall not sit as a widow, neither shall I know the	given to pleasures, that ² dwellest carelessly, that sayest in thme heart, I am, and there	² Or, sttest
* ch. 51.	loss of children : 9 But these two <i>things</i> shall come to thee in a	is none else beside me; I shall not sit as a widow, neither shall I know the loss	securely
19.	moment in one day, the loss of children, and widowhood: they shall come upon thee in their	9 of children: but these two things shall come to thee in a moment in one day, the	
	perfection for the multitude of thy sorcernes, and for the great abundance of thme enchantments.	loss of children, and widowhood: in their full measure shall they come upon thee,	
	10 ¶ For thou hast trusted in thy wickedness:	³ despite of the multitude of thy sorceries,	8 Or,
" Or,	thou hast said, None seeth me. Thy wisdom and thy knowledge, it hath "perverted thee; and thou	and the great abundance of thme enchant 10 ments. For thou hast trusted in thy wicked-	amid si
caused thee to turn	hast said in thine heart, I am, and none else be- side me.	ness; thou hast said, None seeth me; thy wisdom and thy knowledge, it hath perverted	
away. † Heb.	11 ¶ Therefore shall evil come upon thee; thou shalt not know + from whence it riseth and mis-	thee: and thou hast said in thine heart, I am, 11 and there is none else beside me. Therefore	
the morning	chief shall fall upon thee; thou shalt not be able to +put it off: and desolation shall come upon	shall evil come upon thee; thou shalt not know 4 the dawning thereof: and mischief	4 Or,
thereof. † Heb.	thee suddenly, which thou shalt not know. 12 Stand now with thine enchantments, and with	shall fall upon thee; thou shalt not be able to put it away: and desolation shall come	how to charm it
explate.	the multitude of thy sorceries, wherein thou hast	upon thee suddenly, which thou knowest not.	away
	able to profit, if so be thou mayest prevail.	12 Stand now with thme enchantments, and with the multitude of thy sorceries, wherein thou	
† Heb.	13 Thou art wearied in the multitude of thy counsels. Let now the †astrologers, the star-	shalt be able to profit, if so be thou mayest	
of the	gazers, the monthly prognosticators, stand up, and save thee from <i>these things</i> that shall come	13 ⁶ prevail. Thou art wearied in the multitude of thy counsels: let now the ⁶ astrologers, the	⁵ Or, strike
heavens. † Heb.	upon thee. 14 Behold, they shall be as stubble; the fire shall	stargazers, the monthly prognosticators, stand up, and save thee from the things that shall	terror • Heb.
that give know- ledge	burn them; they shall not deliver + themselves from the power of the flame: there shall not be a	14 come upon thee. Behold, they shall be as stubble; the fire shall burn them; they shall	dividers of the
concern- ing the	coal to warm at, nor fire to sit before it.	not deliver themselves from the power of the flame: it shall not be a coal to warm at, nor	heavens.
months. † Heb.	15 Thus shall they be unto thee with whom thou hast laboured, even thy merchants, from thy	15 a fire to sit before. Thus shall the things be	
their souls.	youth: they shall wander every one to his quarter; none shall save thee.	nnto thee wherein thou hast laboured: they that have trafficked with thee from thy youth	
	48 Hear ye this, O house of Jacob, which are	shall wander every one to ⁷ his quarter; there shall be none to save thee.	7 Or, his own
	called by the name of Israel, and are come forth out of the waters of Judah, which swear by the	48 Hear ye this, O house of Jacob, which are called by the name of Israel, and are come	way
	name of the LORD, and make mention of the God of Israel, but not in truth, nor in righteonsness.	forth out of the waters of Judah; which swear by the name of the LORD, and make mention	
	2 For they call themselves of the holy city, and stay themselves upon the God of Israel; The	of the God of Israel, but not in truth, nor in 2 righteousness. For they call themselves of the	ł
	Logn of hosts is his name. 3 I have declared the former things from the be-	holy city, and stay themselves upon the God 3 of Israel; the LORD of hosts is his name. I	
	ginning; and they went forth out of my mouth,	have declared the former things from of old; yea, they went forth out of my mouth, and I	
1	and I shewed them; I did them suddenly, and they came to pass.	shewed them: suddenly I did them, and they	
t Heb. hard.	4 Because I knew that thou art + obstinate, and thy neck is an iron sinew, and thy brow brass;	4 came to pass. Because I knew that thou art obstinate, and thy neck is an iron sinew, and	1
	5 I have even from the beginning declared it to thee before it came to pass I shewed it thee:	5 thy brow brass; therefore I have declared it to thee from of old; before it came to	
	lest thou shouldest say, Mine idol hath done them, and my graven image, and my molten	pass I shewed it thee: lest thou shouldest say, Mine idol hath done them, and my	
	image, hath commanded them. 6 Thou hast heard, see all this; and will not ye	graven image, and my molten image, hath 6 commanded them. Thon hast heard it; be-	
	declare it ! I have shewed thee new things from	hold all this; and ye, will ye not declare it? ⁸ I have shewed thee new things from this time,	₿ Or.
l	this time, even hidden things, and thou didst not know them.	even hidden things, which thou hast not known.	Ishew

792	ISA	IAH. XLV	III. 7
<u>A.V.</u>	7 They are created now, and not from the begin- ning; even before the day when thou heardest them not; lest thou shouldest say, Behold, I know them. 8 Yea, thou heardest not; yea, thou knewest not; yea, from that time <i>that</i> thune ear was not opened: for I knew that thou wouldest deal very treacherously, and wast called a transgressor from	7 They are created now, and not from of old; and before this day thou heardest them not; lest thou shouldest say, Behold, I 8 knew them. Vea, thou heardest not; yea, thou knewest not; yea, from of old thine ear was not opened: for I knew that thou didst deal very treacherously, and wast 9 called a transgressor from the womb. For	<u>R. V.</u>
Or, for silver.	the womb. 9 ¶ For my name's sake will I defer mine anger, and for my praise will I refrain for thee, that I cut thee not off. 10 Behold, I have refined thee, but not " with silver; I have chosen thee in the furnace of affliction. 11 For mine own sake, even for mine own sake, will I do it for how should my name be polluted? and "I will not give my glory unto another.	my name's sake will I defer mme anger, and for my praise will I refram for thee, 10 that I cut thee not off. Behold, I have refined thee, but not as silver; I have 'chosen thee in the furnace of affliction. 11 For mine own sake, for mine own sake, will I do it; for how should my name be profaned? and my glory will I not give to another. 12 Hearken unto me, O Jacob, and Israel	¹ Or, tried
* ch.41.4. & 44.6. Rev.1 17. & 22.13. Or, the palm of my right hand	12 ¶ Hearken unto me, O Jacob and Israel, my called; I am he; I am the *first, I also am the last. 13 Mine hand also hath laid the foundation of the earth, and "my right hand hath spauned the heavens. when I call unto them, they stand up together. 14 All ye, assemble yourselves, and hear; which	my called: I am he; I am the first, I 13 also am the last. Yea, mine hand hath laid the foundation of the earth, and my right hand hath spread out the heavens. when I call unto them, they stand up 14 together. Assemble yourselves, all ye, and hear; which among them hath declared these things? ² The LORD hath loved him:	2 Or, He
hath spread out.	among them hath declared these things? The Lord hath loved him : he will do his pleasure on Babylon, and his arm shall be on the Chaldeans. 15 I, even I, have spoken; yea, I have called him: I have brought him, and he shall make his way prosperous. 16 ¶ Come ye near unto me, hear ye this; I have not spoken in secret from the beginning; from the time that it was, there am I: and now	he shall perform his pleasure on Babylon, 15 and his arm shall be on the Chaldeans. I, even I, have spoken; yea, I have called him: I have brought him, and he shall 16 make his way prosperous. Come ye near unto me, hear ye this; from the beginning I have not spoken in secret; from the time that it was, there am I: and now the Lord GoD hath sent me, and his spirit.	whom the Lorn loveth shall &c
	the Lord GoD, and his Spirit, hath sent me. 17 Thus saith the LORD, thy Redeemer, the Holy One of Israel; I am the LORD thy God which teacheth thee to profit, which leadeth thee by the way that thou shouldest go. 18 O that thou hadst hearkened to my command- ments! then had thy peace been as a river, and thy righteousness as the waves of the sea: 19 Thy seed also had been as the sand, and the offspring of thy bowels like the gravel thereof; his name should not have been cut off nor de- stroyed from before me. 20 ¶ Go ye forth of Babylon, flee ye from the Chaldeans, with a voice of singing declare ye, tell	 17 Thus saith the LORD, thy redeemer, the Holy One of Israel: I am the LORD thy God, which teacheth thee to profit, which leadeth thee by the way that thou should. 18 est go. ³Oh that thou hadst hearkened to my commandments! then had thy peace been as a river, and thy rightcousness as 19 the waves of the sea: thy seed also had been as the sand, and the offspring of thy bowels like ⁴the grains thereof: his name should not be cut off nor destroyed from before me. 20 Go ye forth of Babylon, flee ye from the Chaldeans; with a voice of singing declare ye, 	8 Or, Oh that thou wouldes hearken then should thy peace be dc. 4 Or, that of the
* Ex. 19. 4, 5, 6. *Ex 17.6. Num 20. 11. * ch. 57. 21.	this, utter it even to the end of the earth; say ye, The Lond hath "redeemed his servant Jacob. 21 And they thirsted not when he led them through the deserts: he "caused the waters to flow out of the rock for them: he clave the rock also, and the waters gushed out. 22 "There is no peace, saith the LORD, unto the wicked.	 tell this, utter it even to the end of the earth: say ye, The Lonp hath redeemed his servant 21 Jacob. And they thirsted not when he led them through the deserts: he caused the waters to flow out of the rock for them: he clave the rock also, and the waters' gushed out. 22 There is no peace, saith the Lond, unto the wicked. 49 Listen, O isles, unto me; and hearken, 	bowels thereof
Or, my reward. Or, That Israel may be gathered to hun, and I may, &c. Or, Artibou Lighter	sword; in the shadow of his hand hath he hid me, and made me a polished shaft; in his quiver hath he hid me; 3 And said unto me, Thou art my servant, O Israel, in whom I will be glorified. 4 Then I said, I have laboured in vain, I have spent my strength for nought, and in vain: yet surely my judgment is with the Lord, and "my work with my God. 5 ¶ And now, saith the Lord that formed me from the womb to be his servant, to bring Jacob	ye peoples, from far: the LORD hath called me from the womb; from the bowels of my mother hath he made mention of my 2 name: and he hath made my mouth like a sharp sword, in the shadow of his hand hath he hid me; and he hath made me a polished shaft, in his quiver hath he 3 kept me close: and he said unto me, Thou art my servant; Israel, in whom I will 4 be glorified. But I said, I have laboured in vain, I have spent my strength for nought and vanity: yet surely my judge- ment is with the LORD, and my recompence 5 with my God. And now saith the LORD that formed me from the womb to be his servant, to bring Jacob again to him, ⁶ and that Israel	\$ An-
than that thou should- est, &c. II Or, de- solations. * ch. 42.6.	again to him, "Though Israel be not gathered, yet shall I be glorious in the eyes of the LORD, and my God shall be my strength. 6 And he said, "It is a light thing that thou shouldest be my servant to raise up the tribes of Jacob, and to restore the "preserved of Israel: I	be gathered unto him: (for I am honourable in the eyes of the LORD, and my God is be- 6 come my strength:) yea, he saith, It is too light a thing that thou shouldest be my ser- vant to raise up the tribes of Jacob, and to restore the preserved of Israel: I will	other reading is, but Israel is not ga- thered, yet shall I be &c.

XLI	X. 26 ISA	IAH.	793
<u>A.V.</u>	that thou mayest be my salvation unto the end of the earth. 7 Thus saith the LORD, the Redeemer of Israel,	¹ that thou mayest be my salvation unto the 7 end of the earth. Thus saith the LORD, the redeement of Lord Lord the total of the term	$\frac{\mathbf{R}.\mathbf{V}}{10r,that}$
∥ Or, to hım that ıs de-	and his Holy One, "to him whom man despiseth, to him whom the nation abhorreth, to a servant of rulers, Kings shall see and arise, princes also	redeemer of Israel, and his Holy One, to him whom man despiseth, to him whom the nation abliorreth, to a servant of rul-	my sal- vation may be
spised in soul.	shall worship, because of the Lord that is faithful, and the Holy One of Israel, and he shall choose thee.	ers: Kings shall see and arise; princes, and they shall worship; because of the Long that is faithful, even the Holy One of	
* 2 Cor. 6. 2.	8 Thus saith the Lord, *In an acceptable time have I heard thee, and in a day of salvation have I helped thee: and I will preserve thee, and give	8 Israel, who hath chosen thee. Thus saith the Lond, In an acceptable time have I answered thee, and in a day of salvation have I helped thee and I will preserve	
¶ Or, rause up. * ch.42.7.	thee for a covenant of the people, to "establish the earth, to cause to inherit the desolate heritages; 9 That thou mayest say *to the prisoners, Go	thee, and give thee for a covenant of the people, to ² raise up the land, to make 9 them inherit the desolate heritages; saying	2 Or, cstablish
	forth; to them that are in darkness, Shew your- selves. They shall feed in the ways, and their pastures shall be in all high places.	to them that are bound, Go forth ; to them that are in darkness, Shew yourselves. They shall feed m the ways, and on all bare heights	the earth
* Rev. 7. 16.	10 They shall not hunger nor thirst; neither shall the heat nor sun smite them: for he that hath mercy on them shall lead them, even by the springs of water shall he guide them.	10 shall be their pasture. They shall not hun- ger nor thirst; nether shall the 'heat nor sun smite them: for he that hath mercy on them shall lead them, even by the springs	³ Or, mirage Sce ch. XXX1.7.
	11 And I will make all my mountains a way, and my highways shall be exaited. 12 Behold, these shall come from far: and, lo, these from the north and from the west; and	11 of water shall he guide them. And I will make all my mountains a way, and my high 12 ways shall be exalted. Lo, these shall come from far: and, lo, these from the north and	
t [1611 heaven] t [1611	these from the land of Snnm. 13 ¶ Sing, O ‡ heavens; and be joyful, O earth; and break forth into singing, O mountains: for ‡ the Lorn hath comforted his people, and will	from the west; and these from the land of 13 Simm. Sing, O heavens; and be joyful, O earth; and break forth into suging, O moun- tains. for the Lorp hath comforted his peo-	
Godj	have mercy upon his afflicted. 14 But Zion said, The LORD hath forsaken me, and my Lord hath forgotten me.	ple, and will have compassion upon his afflicted. 14 But Zion said, Jehovah hath forsaken	
t Heb. from having compus- sion.	15 Can a woman forget her sucking child, † that she should not have compassion on the son of her womb ⁹ yea, they may forget, yet will I not forget thee.	15 me, and the Lord hath forgotten me. Can a woman forget her sucking child, that she should not have compassion on the son of her womb? yea, these may forget, yet will	
	16 Behold, I have graven thee upon the palms of my hands; thy walls are continually before me. 17 Thy children shall make haste; thy destroyers and they that made thee waste shall go forth of	16 not I forget thee. Behold, I have graven thee upon the palms of my hands; thy 17 walls are continually before me. 4 Thy chil- dren make haste; thy destroyers and they	Accord- ing to
*ch.60.4	thee. 18 ¶ *Lift up thine eyes round about, and behold : all these gather themselves together, and	that made these waste shall go forth of thee. 18 Lift up thine eyes round about, and behold : all these gather themselves together, and	some ancient autho- ritics,
	come to thee. As I live, saith the LORD, thou shalt surely clothe thee with them all, as with an ornament, and bind them on thee, as a bride doeth.	come to thee. As I live, saith the LORD, thou shalt surely clothe thee with them all as with an ornament, and gird thyself with	Thy builders
	19 For thy waste and thy desolate places, and the land of thy destruction, shall even now be too narrow by reason of the inhabitants, and they that swallowed thee up shall be far away.	19 them, like a bride. For, as for thy waste and thy desolate places and thy land that hath been destroyed, surely now shalt thou be too strait for the inhabitants, and they that swal-	
	20 The children which thou shalt have, after thou hast lost the other, shall say again in thine ears, The place is too strait for me: give place to	20 lowed thee up shall be far away. The children of thy bereavement shall yet say in thine ears, The place is too strait for me: give place to	
	me that I may dwell. 21 Then shalt thou say in thine heart, Who hath begotten me these, seeing I have lost my children,	21 me that I may dwell. Then shalt thou say in thine heart, Who hath begotten me these, seeing I have been bereaved of my children,	⁵ Or, borne ⁶ Or,
	and am desolate, a captive, and removing to and fro? and who hath brought up these? Behold, I was left alone; these, where had they been? 22 Thus saith the Lord God, Behold, I will lift	and am ⁶ solitary, an exile, and wandering to and fro? and who hath brought up these? Behold, I was left alone; these, where were they?	barren
† Heb. bosom, † Heb	up mine hand to the Gentiles, and set up my standard to the people: and they shall bring thy sons in <i>their</i> † arms, and thy daughters shall be	22 Thus saith the Lord Gop, Behold, I will lift up mine hand to the nations, and set up my ensign to the peoples: and they shall bring thy	
nourish- ers † Heb,	carried upon their shoulders. 23 And kings shall be thy † nursing fathers, and their † queens thy nursing mothers: they shall	sons in their bosom, and thy daughters shall be 23 carried upon their shoulders. And kings shall be thy nursing fathers, and their queens thy provide the should be the should be the should be the	
<i>prin-</i> <i>cesses.</i> * PB.72.9. † Heb.	bow down to thee with <i>their</i> face toward the earth, and "hck up the dust of thy feet; and thou shalt know that I <i>am</i> the LORD: for they shall not be ashamed that wait for me.	nursing mothers: they shall bow down to thee with their faces to the earth, and lick the dust of thy feet; and thou shalt know that I am the Lorp, and they that wait for me shall not be	
the cap- tivity of the just. † Heb.	24 ¶ Shall the prey be taken from the mighty, or † the lawful captive delivered ? 25 But thus saith the Long, Even the † captives	24 ashamed. Shall the prey be taken from the mighty, or ⁷ the lawful captives be delivered? 25 But thus saith the LORD, Even the captives	7 Heb. the cap- tives of the just
capti- vity. *Rev.14.	of the mighty shall be taken away, and the prey of the terrible shall be delivered : for I will contend with him that contendeth with thee, and I will	of the mighty shall be taken away, and the prey of the terrible shall be delivered: for I will contend with him that contendeth with	Or, as read by theVulg. and Syr.
20. & 16. 6. #Or, new wine.	save thy children. 26 And I will feed them that oppress thee with their own flesh; and they shall be drunken with their own *blood, as with "sweet wine: and all	26 thee, and I will save thy children. And I will feed them that oppress thee with their own fiesh; and they shall be dranken with their own blood, as with sweet wine: and all	the cap tives of the ter-
			·

794	ISAI	AH. XLIX	X. 26
<u>A.V.</u>	flesh shall know that I the LORD am thy Saviour and thy Redeemer, the mighty One of Jacob.	flesh shall know that I the LORD am thy saviour, and thy redeemer, the Mighty One of	<u>R. V.</u>
* Num. 11. 23. ch. 59. 1. * Ex. 14. 21. * Josh. 3. 16.	50 Thus saith the LORD, Where is the bill of your mother's divorcement, whom I have put away? or which of my creditors is it to whom I have sold you? Behold, for your iniquities have ye sold yourselves, and for your transgressions is your mother put away. 2 Wherefore, when I came, was there no man? when I called, was there none to answer? * Is my hand shortened at all, that it cannot redeem? or have I no power to deliver? behold, at my rebuke I * dry up the sea, I make the * rivers a widerness: their fish stinketh, because there is no water, and dieth for thirst. 3 I clothe the heavens with blackness, and I make sackcloth their covering. 4 The Lord God hath given ine the tongue of the	 Jacob. 50 Thus saith the Lonn, Where is the bill of your mother's divorcement, wherewith I have put her away? or which of my creditors is it to whom I have sold you? Behold, for your iniquities were ye sold, and for your transgress? 2 sions was your mother put away. Wherefore, when I came, was there no man? when I called, was there none to answer? Is my hand shortened at all, that it cannot redeem? or have I no power to deliver? Behold, at my rebuke I dry up the sea, I make the rivers a wilderness: their fish stinketh, because there 8 is no water, and dieth for thirst. I clothe the heavens with blackness, and I make sackcloth their covering. 4 The Lord Gop hath given me the tongue of latter the text of the source here. 	100
* Matt. 11. 28.	learned, that I should know how to speak a word in season to him that is "weary: he wakeneth morn- ing by morning, he wakeneth mine ear to hear as the learned. 5 ¶ The Lord Gop hath opened mine ear, and I	¹ them that are taught, that I should know how ² to sustain with words him that is weary: he wakeneth morning by morning, he wakeneth mine car to hear as ¹ they that are taught. 5 The Lord Gob hath opened mine car, and I was not arbeither turned analy hack	1 Or, dis- ciples 2 Or, to speak a word in season to
* John 14. 81 Phil. 2.8. Heb. 10. 5, &c. * Matt. 26 67 & 27. 26. * Rom.8 32, 33. † Heb. the mas-	 was not *rebellious, neither turned away back. 6 *I gave my back to the smiters, and my cheeks to them that plucked off the hair: I hid not my face from shame and spitting. 7 ¶ For the Lord Goo will help me; therefore shall I not be confounded: therefore have I set my face like a flint, and I know that I shall not be ashamed. 8 *<i>He</i> is near that justifieth me; who will contend with me? let us stand together: who is t mine adversary ⁹ let him come near to me. 9 Behold, the Lord Goo will help me; who is he 	was not rebellions, neither turned away back- 6 ward. I gave my back to the smiters, and my checks to them that plucked off the har: I 7 hid not my face from shame and spitting. For the Lord GoD will help me; therefore have I not been confounded: therefore have I set my face like a flint, and I know that I shall not 8 be ashamed. He is near that justifieth me; who will contend with me? let us stand up together: who is mine adversary? let him 9 come near to me. Behold, the Lord GoD will help me; who is he that shall condemn me?	hım &c.
ter of my cause ? * John 9. 89.	that shall condemn me? lo, they all shall wax old as a garment; the moth shall eat them up. 10 ¶ Who is among you that feareth the LORD, that obeyeth the voice of his servant, that walketh in darkness, and hath no light? let him trust in the name of the LORD, and stay npon his God. 11 Behold, all ye that kindle a fire, that compass yourselves about with sparks: walk in the light of your fire, and in the sparks that ye have kindled. This shall ye have of mime hand; ye shall lie down in sorrow.	 behold, they all shall wax old as a garment; the moth shall eat them up. 10 Who is among you that feareth the LORD, that obeyeth the voice of his servant? ³ he that walketh in darkness, and hath no light, let him trust in the name of the LORD, and 11 stay upon his God. Behold, all ye that kindle a fire, that gird yourselves about with firebrands: walk ye in the flame of your fire, and among the brands that ye have kindled. This shall ye have of mine hand; ye shall he 	⁸ Or, though he walk- eth
	51 Hearken to me, ye that follow after right- cousness, ye that seek the Lorn: look unto the rock whence ye are digged. 2 Look unto Abraham your father, and unto Sarah that bare you: for I called him alone, and blessed him, and increased him. 3 For the Lorn shall comfort Zion: he will comfort all her waste places; and he will make her wilderness like Eden, and her desert like the garden of the Lorn; joy and gladness shall be found therein, thanksgiving, and the voice of melody. 4 ¶ Hearken unto me, my people; and give ear unto me, O my nation: for a law shall proceed from me, and I will make my judgment to rest for a light of the people. 5 My righteousness is near; my salvation is gone forth, and mine arms shall judge the people; the isles shall wait upon me, and on mine arm shall	 down in sorrow. 51 Hearken to me, ye that follow after righteousness, ye that seek the Lond: look unto the rock whence ye were hewn, and to the 2 hole of the pit whence ye were digged. Look unto Abraham your father, and unto Sarah that bare you: for when he was but one I called him, and I blessed him, and made him 3 many. For the Lond hath comforted Zion: he hath comforted all her waste places, and hath made her wilderness like Eden, and her desert like the garden of the Lond; joy and gladness shall be found therein, thanksgiving, and the voice of melody. 4 Attend unto me, O my people; and give ear unto me, O my nation: for a law shall go forth from me, and I will make my judgement to rest for a light of the peoples. 5 My righteonsness is near, my salvation is gone forth, and mine arms shall judge the peoples; the isles shall wait for me, and on a former of the share of the share met are the share of the share of the share met are the share of the share of the share of the peoples. 	
* Ps. 102. 26. Matt. 24. 85. * Ps. 37. 31. * Matt. 10. 28.	they trust. 6 Lift up your eyes to the heavens, and look upon the earth beneath: for "the heavens shall vanish away like smoke, and the earth shall wax old like a garment, and they that dwell therein shall die in like manner: but my salvation shall be for ever, and my righteousness shall not be abolished. 7 ¶ Hearken unto me, ye that know righteousness, the people "in whose heart is my law; "fear ye not the reproach of men, neither be ye afraid of their revilings. 8 For the moth shall eat them up like a garment,	 6 mine arm shall they trust. Lift up your eyes to the heavens, and look upon the earth beneath: for the heavens shall vanish away like smoke, and the earth shall wax old like a garment, and they that dwell therein shall die 4 in like manner: but my salvation shall be for ever, and my righteousness shall not be abolished. 7 Hearken unto me, ye that know righteousness, the people in whose heart is my law; fear ye not the reproach of men, neis ther be ye dismayed at their revilings. For the moth shall eat them up like a garment, 	4 Or, perhaps, like gnate

TTT 5

_

TOATAT

LII.	LII. 5 ISAIAH.		795
<u>▲.v.</u>	and the worm shall eat them like wool: but my righteousness shall be for ever, and my salvation	and the worm shall eat them like wool: but my righteousness shall be for ever, and my	<u>R.V.</u>
* Ps. 74. 13, 14. Ezek. 29. 3. * Ex. 14. 21. * ch. 35. 10.	from generation to generation. 9 ¶ Awake, awake, put on strength, O arm of the Loor is awake, as in the ancient days, in the gene- rations of old. Art thou not it that hath cut Rahab, and wounded the * dragon ? 10 Art thou not it which hath * dried the sea, the waters of the great deep; that hath made the depths of the sea a way for the ransomed to pass over ? 11 Therefore * the redeemed of the Loar shall return, and come with singing unto Zion; and everlasting joy shall be upon their head: they shall obtain gladness and joy; and sorrow and mourning shall flee away.	 salvation unto all generations. 9 Awake, awake, put on strength, O arm of the LORD; awake, as in the days of old, the generations of ancient times. Art thou not it that cut ¹Rahab in pieces, that pierced 10 the dragon? Art thou not it which dried up the sea, the waters of the great deep; that made the depths of the sca a way for the 11 redeemed to pass over? ²And the ransomed of the LORD shall return, and come with singing unto Zion; and everlasting joy shall be upon their heads: they shall obtain glad- ness and joy, and sorrow and sighing shall 	¹ See ch. XXX, 7. ² Seo ch.XXXV. 10.
*Pa.118.6. *ch. 40.6.	12 I, even I, am he that comforteth you: who art thou, that thou shouldest be afraid "of a man that shall die, and of the son of man which shall be made" as grass;	12 I, even I, am he that comforteth you: who art thou, that thou art afraid of man that shall die, and of the son of man which	
1 Pet. 1. 24. ^{II} Or, made himself ready.	13 And forgettest the LORD thy maker, that hath stretched forth the heavens, and laid the founda- tions of the earth; and hast feared continually every day because of the fury of the oppressor, as if he "were ready to destroy? and where is the fury of the oppressor? 14 The captive exile hasteneth that he may be loosed, and that he should not die in the pit, nor	13 shall be made as grass; and hast forgotten the Lonp thy Maker, that stretched forth the heavens, and laid the foundations of the earth; and fearest continually all the day because of the fury of the oppressor, ³ when he maketh ready to destroy? and 14 where is the fury of the oppressor? ⁴ The captive exile shall speedily be loosed; and	⁸ Or, as though he made
* Jer. 31. 35.	that his bread should fail. 15 But I am the LORD thy God, that * divided the sea, whose waves roared. The LORD of hosts is his name.	he shall not due and go down into the pit, 15 nether shall his bread fail. For I am the LORD thy God, which ⁵ stirreth up the sea, that the waves thereof roar: the LORD	ready 4 Or, He that 18 bent down
* ch. 49. 2, 3.	16 And I have put my words *in thy mouth, and I have covered thee in the shadow of mine hand, that I may plant the heavens, and lay the founda- tions of the earth, and say unto Zion, Thou art my people.	16 of hosts is his name. And I have put my words in thy mouth, and have covered thee in the shadow of mine hand, that I may plant the heavens, and lay the founda- tions of the earth, and say unto Zion, Thou	⁵ Or, stilleth the sea, when the waves thereof
*ch.52.1.	17 ¶ *Awake, awake, stand up, O Jerusalem, which hast drunk at the hand of the Lonp the cnp of his fury; thou hast drunken the dregs of the cup of trembling, and wrung them out. 18 There is none to guide her among all the sons whom she hath brought forth; neither is there any that taketh her by the hand of all the sons that she hath brought up.	art my people. 17 Awake, awake, stand up, O Jerusalem, which hast drunk at the hand of the LORD the cup of his fury; thou hast drunken the bowl of the cup of staggering, 18 and drained it. There is none to guide her among all the sons whom she hath brought forth; neither is there any that	roar
*ch.47.9. t Heb. happen- ed. t Heb. break- ing.	19 "These two things † are come unto thee; who shall be sorry for thee? desolation, and † destruc- tion, and the famine, and the sword: by whom shall I comfort thee? 20 Thy sons have fainted, they lie at the head of all the streets, as a wild bull in a net: they are full of the fury of the Lorn, the rebuke of thy God. 21 ¶ Therefore hear now this, thou afflicted, and drunken, but not with wine: 22 Thus saith thy Lord the Lorn, and thy God that pleadeth the cause of his people, Behold, I have taken out of thine hand the cup of trembling, even the dregs of the cup of my fury; thou shalt afflict thee; which have said to thy soul, Bow down, that we may go over: and thou hast laid	 taketh her by the hand of all the sons 19 that she hath brought up. These two things are befallen thee; who shall bemoan thee? desolation and destruction, and the famme and the sword; how shall I comfort thee? 20 Thy sons have fainted, they he at the top of all the streets, as an antelope in a net; they are full of the fury of the LORD, 21 the rebuke of thy God. Therefore hear now this, thou afflicted, and drunken, but 22 not with wine: thus saith thy Lord the LORD, and thy God that pleadeth the cause of his people, Behold, I have taken out of thine hand the cup of staggering, even the bowl of the cup of my fury; thou shalt 23 no more drink it again: and I will put it into the hand of them that afflict thee; which 	
* ch. 51. 17.	thy body as the ground, and as the street, to them that went over. 52 Awake, *awake; put on thy strength, O Zion; put on thy beautiful garments, O Jerusa- lem, the holy city: for henceforth there shall no more come into thee the uncircumcised and the unclean. 2 Shake thyself from the dust; arise, and sit down, O Jerusalem: loose thyself from the bands of thy neck, O captive daughter of Zion. 3 For thus saith the Lond, Ye have sold your- selves for nought; and ye shall be redeemed	 have said to thy soul, Bow down, that we may go over: and thou hast laid thy back as the ground, and as the street, to them that go over. 52 Awake, awake, put on thy strength, O Zion; put on thy beautiful garments, O Jerusalem, the holy city: for henceforth there shall no more come into thee the uncircum-2 cised and the unclean. Shake thyself from the dust; arise, sit theo down, O Jerusalem: ⁶ loose thyself from the bands of thy neck, O captive daughter of Zion. 3 For thus saith the LORD, Ye were sold for nought; and ye shall be redeemed without 	⁶ Ap- other reading is, the bands
*Gen.46. 6.	4 For thus saith the Lord Gon, My people went down aforetime into *Egypt to sojourn there; and the Assyrian oppressed them without cause. 5 Now therefore, what have I here, saith the LORD, that my people is taken away for nought? they that rule over them make them to howl, saith the	4 money. For thus saith the Lord Gop, My people went down at the first into Egypt to sojourn there: and the Assyrian op- 5 pressed them without cause. Now therefore, what do I here, saith the LORD, seeing that my people is taken away for nonght?	of thy neck are loosed.

 A. V. Lons; and any mame continuity set of a product of the product	796	ISA	IAH.	LII. 5
 Prove at the theory propose shall know my name: the theory of theory of the t	AT	LORD : and my name continually every day is	LORD and my pame continually all the day in	DT
 Jackson my people shall know my name: therefore <i>they shall know</i> in that <i>know</i> is a <i>know</i> in that <i>know</i> in th			6 blasphemed. Therefore my people shall know	<u>H. V.</u>
 Here the state of /li>			my name : therefore they shall know in that day	
 Synch. 1.7 9 "How besitted upon the mountains are bar how the parallal section of the statistic sectors. If the mountains are bar how the parallal sectors are bar how the statistic sectors and bar how the parallal bar how the statistic sectors. The sector how the statistic sectors are bar how the statistic sectors and bar how the parallal sectors and bar how the statistic sectors. The sector how the statistic sectors are bar how the statistic sectors. The sector how the statistic sectors are bar how the sectors and bar how the sectors are bar how the sectors and bar how the sectors are bar how the sectors are bar how the sectors and bar how the sectors are bar how the sectors are bar how the sector bar how the sectors are bar how the sectors are bar how the sector bar how the	Rom. 2			
 feet of him that branged good iddings dot in the properties of the section of the sectin of the section of the se				
 Hom 10. Hom 10. Hom 10. Hom 10. Pass 14. Hom 10. Pass 14. Hom 10. Pass 14. Pass 14.<				
 The fool requested it wook, not seek and lift up the voice just have the voice together shall lift up the voice; with the voice together shall lift up the voice; with the voice together shall lift up the voice; with the voice together shall lift up the voice; with the voice together shall the some shall regard 2000 (1900), sing together, ye waste places that the some shall redown of voice waste that the voice together shall they sing; for they shall see, eye to eye, the half is easily the voice of the waste of the loss of all the nations; and all the ends of the earth shall see the salvation of our God. 10 The Loss half made bare his holy arm in the prover of all the nation; go ye out for the waste of the		lisheth peace; that bringeth good tidings of good,	of good, that publisheth salvation; that saith	
 Press are to every when the Lono hall fury sing: for they shall see, yoi is even are to every when the Lono hall fury sing: for they shall see, are to every when the Lono hall fury sing: for they shall see, are to every when the Lono hall fury sing: for they shall see, are to every when the Lono hall fury sing: for they shall see, are to every when the Lono hall fury sing: for they shall see, are to every when the Lono hall fury sing: for they shall see, are to every when the Lono hall fury sing: for they shall see, are to every when the Lono hall fury sing: for they shall see, are to every when the Lono hall fury sing: for they shall see, are the shall see the satisfies of the Lono. to be provided in the set the very set of the long. For yeahil and pool are triating to be provided in the set of the set of the Long. For yeahil set of the long long of the long of the long of the long	10.			
 Lakes de voire logether shall they sing: for they shall see i see serve, the the loops for the joy, sing together, ye waste places i serve set in the loops for joy, sing together, ye waste places i serve set in the loops for the loop is, sing together, ye waste places i serve set in the loops for the loop is, sing together, ye waste places i serve set in the loops for the loop is, sing together, ye waste places i serve set in the loops for the loop is, sing together, ye waste places i serve set in the loops for the loop is, sing together, ye waste places i serve set in the serve is serve set in the serve is served. 10 The toor hath made here has boly arm in the set is served if the serve hall serve is served. 11 The poperty set all be active is set is served. 12 Served set is black to the contor is set is served. 13 "Behold, my servent shall 'deal predently, is served. 13 "Behold, my servent shall 'deal predently, is served. 14 "Behold, my servent shall 'deal predently, is served. 15 So shall be sprinkle many nations; the kings is served. 16 So shall be sprinkle many nations; the hall be served. 17 Or hat be hord to the loop of the loop is contored. 18 "Behold, my servent shall 'deal predently, is served. 19 The had not been told them shall they see; and the serve high had not been told them shall they see is and they is served. 19 The had not been told them shall they see; and the serve high had not been told them shall they served. 19 The tor shall grow up before him as a torder the loop of served. 19 The tor shall prove that beard shall they served. 10 The tor shall prove that serves the serves. 11 A shall be service to this form ing ind with the trans of our predent serves. 12 So shall be service to the fact the serves. 13 Web lath beirved serves to the service to the serves. 14 Arrow the singuther, and as a coot out of dary groun	* Ps. 98 3.			
 a specified of second /li>	Luke 36			form
 Fac'i at 9⁴. Break forth unto joy, mug together, ye waste pathol. Fieb, Jacobi Jack Stranger, and Jack Stranger, Jack Str		eye to eye, when the LORD shall bring again Zion.		
 Jorn to a structure of our solution and base in holy arm in the son to be a solution and the solution of a solution and the solution in the solution of a solution and the solution of a solution and the solution of a solution and the solution and th			of Jerusalem: for the LORD hath comforted	the sons
 Jour up. 10 The Loan hath made bare has holy arm in the propertion of the constant made bare has holy arm in the propertion of the constant made bare has holy arm in the propertion. John 11, 14 John 12, 14 John 12, 15 Or yes shall not go ont with haste, nor go out from themes, touch no nuclean throng go ye out of the math to the shall be existed and the constant shall be existed and the consta				
 a by the solution of /li>				
 ch stable or subset of the loss o	Or			6 Or, be-
 Rom. 10. 15 21. 16 21. 16 21. 16 21. 17 21. 18 21. 18 21. 19 21. 19 21. 19 21. 19 21. 19 21. 19 21. 10 21. 10 21. 10 21. 10 21. 10 21. 10 21. 11 21. 11 21. 12 /li>				
 15 21. 16 7. 10. 16 7. 10. 17 8. 10. 18 10. 18 10. 18 10. 19 10. 19 10. 10 10. 11 10. 11 11 10. 12 2 vessels of the Lono. 11 2 vessels of the Lono. 11 2 vessels of the Lono. 11 2 vessels of the Lono. 10 10. 10 10. 11 2 vessels of the Lono. 12 vessels of the Lono. 13 2 vessels of the Lono. 14 very high. 15 were than the sons of men: 15 were than the sons of men: 15 were than the sons of a dry ground: he heard a land they consuder. 15 were than the live of a dry ground: heard in the vessel of				
 12 For ye shall not go out with baston root by fight: for the low will go before you; and the go of Jaston will go before you; and the go of Jaston will go before you; and the go of Jaston will go before you; and the go of Jaston will go before you; and the go of Jaston will go before you; and the go of Jaston will go before you; and the go of Jaston will go before you; and the go of Jaston will go before you; and the go of Jaston will go before you; and the go that we have a so marred with get as a many were asioned at thee; his 'visage that we so marred 'more than the sons of men: 14 As many were asioned at thee; his 'visage that not been tool them shall they see; and that which had not been tool them shall they see; and that which had not been tool them shall they see; and that which had not been tool them shall they see; and that which had not been tool them shall they see; and that which had not been tool them shall they see; and that which had not been tool them shall they see; and that which had not been tool them shall they see; and that which had not been tool them shall they see; and that which had not been tool them shall they see; and that which had not been tool them shall they see; and that which had not been tool them shall they see; and that which had not been tool them shall they see; and that which had not been tool them shall they see; and that which had not been tool them shall they see; and that which had not been tool them shall they see; and the shall be set seem have there is no beauty that we should desire him. 2 Who hash believed our sorrows; yet we did esteem him and. 3 Cor. Is that haid on the is ong the sort have sorted as there were not face. 4 more do ur sorrows; yet we did esteem him and. 4 more do ur sorrows; yet we did esteem him and who hall deal with the rich in his faceth; because the and were were need. 4 more do ur sorrows; yet we did esteem him is stripes we are hended. 4 Heb, fare and who shall deal			12 vessels of the Lorp. For ve shall not go out	
 Rom. 10 Generation and <i>Mathemath</i> and <i>Math</i>			in haste, neither shall ye go by flight: for the	
 13 ¶ Behold, my servant shall a deal prodentiv, be shall be carled and sifted up, and shall be shall be carled and sifted up, and shall be shall be carled and sifted up, and shall be shall be carled and sifted up, and shall be shall be carled and sifted up, and shall be shall be carled and sifted up, and shall be shall be carled and sifted up, and shall be shall be carled and sifted up, and shall be shall be carled and sifted up, and shall be shall be carled and sifted up, and shall be shall be carled and sifted up, and shall be shall be carled and sifted up, and shall be shall be carled and sifted up, and shall be shall be carled and sifted up, and shall be shall be carled and shall be shall be carled and sifted up, and shall be shall be carled and sifted up, and shall be shall be carled and shall be shall			LORD will go before you; and the God of Is-	
 doctrone is a ball be exaited and lifted op, and shall be extended on any were astonied at these is 'visage for the state of t	16			۹ Or,
 Hete, 14 As many were astonied at thee; his 'visage has any mare than the sone of more than uny mare, and his form more than the sone of the lock which they had not heard shall they see, and that which they had not heard shall they see, and that which they had not heard shall they see, and that which they had not heard shall they see, and that which they had not heard shall they see, and that which they had not heard shall they see, and that which they had not heard shall they see, and that which they had not heard shall they see, and that which they had not heard shall they see, and that which they had not heard shall they see, and that which they had not heard shall they see, and that which they had not heard shall they see, and that which they had not heard shall they see, and that which they had not heard shall they see, and that which they had not heard shall they see, and that which they had not heard shall they see, and that which they had not heard shall they see, and that which they had not heard shall they see, and that which they had not heard shall they see, and they see see, and they and set of our see, and they see see,				
 Acarnage was so marred more than any man, and his form more than the sons of men: ch. 52. 14 so the sons of men: 15 So shall he sprinkle many nations; the kings shall shut their mouths at him: for that "which had not beard shall they consider. 15 So shall he sprinkle many nations; the kings shall shut their mouths at him: for that which they had not heard shall they consider. 16 Ad as it were than a so to out of a dry ground: he hath believed sour report? and the beart which he had not heard shall they consider. 17 And as a root out of a dry ground: he hath believed sour report? and the as a not out of a dry ground: he hath believed sour report? and the source in the was despised. And rejected of men; a man of sorrows, and acquainted with grief: and "two as not form one comeliness; and when we shall see from a sorrows, and acquainted with grief: and the was despised, and we could be accessible. 18 Area to mine of our precede of our transpring. A source our sorrows, and acquainted with "grief: and so we are form whom men the transpressions, he has to mine of our precede out inquities the source of form our course in the source of a sorrest. 19 And ment of our precede our sharp or our inquities the striken, and the sorrows, and as a sheep her our the source of a sorrest. 19 And the made his grave with the wicked, and the transpression of my people twas hes transpression and transpression of my people twas hes there has the sorrest. 19 And the made his grave with the wicked, and and an offering for sin, he shall be statised. 10 Therefore will divide him a portion with the stripes we are held. 10 Therefore will divide him a portion with the stripes we are has a shall be at the was two when the what had don the innginity of usall. 11 He shall be satisfied is the transpression therefore will divide hes pool withe wear striken. And the pop	† Heb	14 As many were astonied at thee; his * visage	14 very high. Like as many were astonied at	look
 1.1 more thank the sous of helt. 1.2 how that we sous of helt. 1.2 how that helt every on the sous of helt. 1.2 how that helt her sous of her her h	hcaring			
 Mate 2 Mate 3 Mate 4 Mate 4 Por. 46 Por. 46 Mate 4 Mat				nor
$ \begin{array}{c} r_{or, hd} \\ r_{or, hd}$				
 India as which they had not heard shut hey consider. S Which they in a not heard shut hey consider. S Who 'hath believed our "treport? and to they 'numeration. S Who 'hath believed our "treport? and to they 'numeration. S To he shall grow up before him as a tender whom hath the arm of the Londo been revealled in they in they is no beauty that we should being him. S 'He is despised, and rejected or men; a man of sorrows, and acquainted with grief and "twe hid as it were our faces from him; he was in there is no beauty that we should being him. S 'He is despised, and rejected or men; a man of sorrows, and acquainted with grief and "twe hid as there our 's griefs, and are even and him in they has how men men they have steemed him not. S unter our laws the steep have going and with 'grief and 's as one from whom men index of our rinquities: the chastes. S mutt of our pacee was upon him; and with his stripes we are there is a sheep have going and with his stripes we are there were one bins own way; and the Lown the slaughter, and as a sheep here going and with his stripes we are there were with the withing of the land of the living ? for the transgression of any people twas he stricked, and the pat hair. Is death because he had does a face with the withing? of mas all. T He was our fort or the hand of the living? for the transgression of any people twas he stricked, and the path him the rich in his tdeath because he had doen han the ining it day, and he shall declare his generation? Now the shall prolong his days, and the parker with the with him a portion with him string. T He was our frief when thow shall beacher of the land of the living? for the transgression of any people twas he stricked, and the path him the bar was it here was in him hand. T He was our frief we have the sond and the sport with the strong; because he hall due have the sond an offering for sin, he shall beach the are noris in him shand.<			that which had not been told them shall they	
 53 Who 'hath believed our #! report? and to from us whom hath the arm of the Lono been reveal. 9 Ar he shall grow up before him as a tender plant, and as a root out of a dry ground: he hath of arm or comelines; and when we shall see him, there is no beauty that we should desire him as roots, and acquainted with grief: and 'hat as it were dur faces from him, there is no beauty that we should desire him, there is no beauty that we should desire him, there is no beauty that we should desire him, there is no beauty that we should desire him, there is no beauty that we should desire him, there is no beauty that we should desire him, there is no beauty that we should desire him as a tender with 'igrief and 'Ba so ne from whom men the arm of the trans a tender with 'igrief and 'Ba so ne from whom men the trans or sorrows, and acquainted with grief and 'Ba so ne from whom men the trans or sorrows is the chastisement of our peace was upon him; and with 'srife' and 'Ba so ne from whom men the trans of the vas bruised for our transgressions, he was bruised for a first staken from prison and the was affueted, yet 'he haw bo hall declare his generation, 'for he was oppressed, and he was affueted, yet 'he was be grote staken for our group the staken for our group the shall be stateen to to tor the sub the vicked, and he was affueted, yet 'he he was cut of out the shall declare his generation. 'I be shall be stateen for our group the shall be stateen the borse' was up deceit in his month. 'B 'He was taken for our group the was he statew. 'A the 'he had he as a sheep before him is soul an offering for sin, he shall be astefied i by his knowledge shall mole as the borse'.'' the 'he shall be astefied is by his knowledge shall mole as the base at the or sin his soul anoffering for sin, he shall see of the trans if the sh	hid as	which they had not heard shall they consider.		
Joon to: Ast a draw to ast and me prome to the Heb. ast and me prome to the me the me 		53 Who * hath believed our "treport? and to		sickness.
 1 Art of a least grow dp belore him as a tenter factor of a dry ground: he halt grow dp belore him as a tenter factor for the state for the factor him as a root out of a dry ground: he halt grow dp belore him as a tenter factor for the factor him as a root out of a dry ground: he halt for the factor him as a root out of a dry ground: he halt for the states in the tenter factor he was despised, and 'b rejected factor him as a state prove he halt grow dp belore him as a tenter factor he was despised. And 'b rejected factor him as a state prove he halt grow dp belore him as a tenter factor he was despised. And 'b rejected factor him as a state prove he halt grow dp belore him as a tenter factor he was despised. And 'b rejected factor him as a state prove halt for the states and the states factor he was despised. And 'b rejected factor him as a state prove halt for the states and the states factor he was despised. And 'b rejected factor he factor he was despised. And 'b rejected factor he factor he was despised. And 'b rejected factor he factor he was despised. And 'b rejected factor he factor he was despised. And 'b rejected factor he factor he was despised. And 'b rejected factor he factor he was despised. And 'b rejected factor he factor he was despised. And 'b rejected factor he factor he was despised. And 'b rejected factor he factor		whom is the arm of the LORD revealed '	whom hath the arm of the LORD been reveal-	
Inding of faces from usIndia to a too out out of a single plant, and as a too out out of a single plant, and as a too out out of a single plant, and as a too out out of a single plant, and as a too out out of a single plant, and as a too out out of a single plant, and as a too out out of a single plant, and as a too out out of a single plant, and as a too out out of a single plant, and as a too out out of a single plant, and as a too out out of a single plant, and as a too out out of a single plant, and as a too out out out of a single plant, and as a too out out out out of a single plant, and as a too out out out out of a single plant, and as a too out out out out of a single plant, and as a too out out out out out of a single plant, and as a too out out out out out out out out out				were his
 <i>Trons.</i> <i>S</i> 'He is despised, and rejected of men; a man of sorrows, and acquainted with grief: and "two corrows, sorrows, sorrows, sorrows, and acquainted with grief: and "two corrows, sorrows, sorrows, sorrows, and acquainted with grief: and "two corrows, sorrows, sorrows, sorrows, and acquainted with grief: and "two corrows, sorrows, and acquainted with grief: and "two corrows, sorrows, sorrow				
from us. Mattsorrows, and acquainted with grief: and "+we that as it were our faces from him; he was despised, and we esteemed him not.of men; a man of sorrows, and acquainted measure and "1 Sas one from whom men hide their face he was despised, and we est teemed him not.if Heb. made to the was the was bruised for our inquities: the chastise- to men to our peace was upon him; and with his *tstipes we are healed.of men; a man of sorrows, and acquainted "1 Heb. made to to men; a man of sorrows, and acquainted "1 Heb. made to the was bruised for our inquities: the chastise- the was bruised for our inquities: the chastise- the was bruised for our inquities: the chastise- the was prised and he was afficted, yet "he that haid on him the inquity of us all. T He was oppressed, and he was filter dy our shalt on him the inquity of us all. T He was oppressed, and he was afficted, yet "he opened not his mouth: he is brought as a 'hamb the was cut off out of the land of the living? for the transgression of the was us taken from prison and from pudg- the transferssion of my people + was he stricken. Soof men; a man of sorrows, and acquainted "Heb. made our sorrows, yet we did esteem him ot.7 He was oppressed, and he was filted, yet "he the was subta for on prison way; and the close to the slaughter, and as a sheep bafore law so the for was due the transferssion of my people + was he stricken. Soof men; a main of sorrows, and acquainted "Heb. made to the was pression.nesself the made to the was taken from prison and from pudg- ment. "By oppression and judgement he was due to the slaughter, and as a sheep that before was due the transfer was taken from prison and from pudge- the transfer was taken from the head he bas afflicted.8 11. So take and				
 Matt hid as it were our faces from him; he was 11. Not. tor. 100; tor. 4 "S surgly "he hath borne our griefs, and 4 "S as one from whom men hide their face he was despised, and we essemed him not. 4 "S surgly he hath borne our griefs, and carried our sorrows; yet we did esteem him stricken. 5 But he was 't wounded for our transgressions, he mas bruised for our inquities: the chastisement of our peace was upon him; and with his stripes we are healed. 1 Pet. 2 Pet. Pet. 3 Pet was use. 3 Pet was taken from prison and p				sick-
 3 17. despised, and we esteemed him not. 107. tor. 15. despised, and we esteemed him not. 4 ¶ Surely "he halb borne our griefs, and to carried our sorrows: yet we did esteem him stricken, smitten of God, and afflicted. 5 But he vas 1 * wounded for our transgressions, he was bruised for our inquities: the chastisement of our peace was upon him; and with 18 * 1 stripes we are healed. 1 Pet. 6 All we like sheep have gone astray; we have transder yet we have turned every one to his sorth was upon bim; and with his stripes we are healed. 7 He was oppressed, and he was afflicted, yet "he opened not his mouth: he is brought as a "hamb one on the shaughter, and as a sheep before her that haid on him the inquity of us all. 8 "He was cut off out of the land of the living: for he was cut off out of the land of the living: for he was cut off out of the land of the living: for he was cut off out of the land of the living: for he was cut off out of the land of the living: for he was cut off out of the land of the living; for he was cut off out of the land of the living; for he shall see of the transgression of my people twas he stricken. 8 And the made his grave with the wicked, and with the ricken. And they made his grave with the wicked, and with the ricken. And they made his grave with the wicked, and with the ricken. And they made his grave with the wicked, and with the ricken. And they made his grave with the wicked, and with the rinke his soul and offering for sin, he shall see his seed, he shall prolong his days, and the pleasure of the Loar b shall prosper in his hand. 10 ¶ Yet it pleased the Loar b thail may: and he shall be satisfied: by his knowledge shall my righteous servant? With the shall be satisfied is the shall we has a portion with the stroke was 'numbered with the transform of the soul was offering for sin, he shall be satisfied: by his knowledge shall my righteous servent? Play how the head his soul and detain: and				
 4 ¶ Surely 'he hath borne our griefs, and 'Roma.' arried our sorrows: yet we did esteem him stricken, smitten of God, and afflicted. 5 But he vas bruised for our inquities: the chastise-ment of our peace voss upon him; and with his 'stripes we are healed. 6 All we like sheep have gone astray; we have turned every oue to his own way; and the Lorp bath 'hath and on him the iniquity of us all. 7 He was oppressed, and he was afflicted, yet 'he shearers is dumb, so he openeth not his mouth. 8 "He was taken from prison and from judgment: and who shall declare his generation? for with the rich in his tdeath; because he had done no violence, neither vass any 'deceit in his mouth. 8 "I the vas stafed : by his knowledge ahall more taken and prosper in his hall be satisfied : by his knowledge ahall more the stastisfed : by his knowledge ahall more the travail of his sonl, and shall be satisfied : by his knowledge ahall make his sonl an offering for sin, he shall see has seed, he shall prolong his days, and the pleasure of the Lorp of the lix sonl and for sin, he shall see has seed, he shall prolong his days, and the pleasure of the loren of the lix sonl and for sin, he shall be satisfied : by his knowledge shall my righteons servant justify many; for he shall bear their iniquities. 11 He shall ae of the travail of his sonl, and shall be satisfied : by his knowledge shall my righteons servant with the rich was have an unbered with the travail of his sonl and fering for sin, he shall bear their iniquities. 12 Therefore will I divide the spoil with the strong because he hash our dut his sonl and fering for sin, he shall bear their iniquities. 12 Therefore will I divide the spoil with the travail death: and he was "numbered with the travail of his sonl and fering for sin, he shall bear their iniquities. 12 Therefore will I divide the spoil with the strong because he hash our out has non the may righteons servant with the travail				
 Rom.4. Carried our sorrows: yet we due esteen num stricken, smitten of God, and afflicted. 5 But he was bruised for our innquities: the chastsement of our peace was upon him; and with his stripes we are healed. 6 All we like sheep have gone astray; we have turned every one to his own way; and the Lorn hath 'a laid on him the iniquity of us all. 7 He was oppressed, and he was afflicted, yet 'he that haid on him the iniquity of us all. 7 He was oppressed, and he was afflicted, yet 'he that haid on him the iniquity of us all. 7 He was oppressed, and he was afflicted of the living for the transgression and propole twas heat stricken. 8 "He was taken from prison and from judg-hem that who shall declare his generation? for he was cut off out of the land of the living? for he transgression on viber as a stricken. 9 And he made his grave with the wicked, and with the rich in his t death; because he had born or olonece, neither was any deceit in his mouth. 9 And he made his grave with the wicked, and the shall brosper in the transgression of the land of the living? for the transgression of the land of the living? for the transgression of the land of the living? for the transgression of the land of the living? for the transgression of the land of the living? for the transgression of the land of the living? for the transgression of the land of the living? for the transgression of the land of the living? for the transgression of the land of the living? for the transgression of the land of the living? for the transgression of the soul an offering for sin, he shall see his soul an offering for sin, he shall see has been defore will I divide the spoil with the rich in his rod. 9 And he made living the out shat make his soul an offering for sin, he shall be attheir iniquities. 10 "I Yet it pleased the Loon to bruise him; he has hall be satisfied: by his know-righter and he shall divide the spoil with the rich in his rode			teemed him not.	
 5 But he was 's wounded for our transgressions, he was bruised for our inquities: the chastisement of our peace was upon him; and with his stripes we are healed. 5 smitten of God, and afflicted. But he was and his the wounded for our transgressions, he was bruised for our inquities: the chastisement of our peace was upon him; and with his stripes we are healed. 6 All we like sheep have gone astray; we have turned every one to his own way; and the low that his that haid on hum the iniquity of us all. 7 He was oppressed, and he was afflicted, yet 'he opened not his mouth: he is brought as a 'lamb to the slaughter, and as a sheep before have turned every one to his own way; and the shearers is dumb, so he openeth not his mouth. 8 "He was taken from prison and from judgment he was cut off out of the land of the living; for the transgression of my people twas he stricken. 9 And he made his grave with the wicked, and with the rich in his t death; because he had done no violence, neither was any 'deceit in his mouth. 9 Ard he made has a off he peasure of the land of the living; for the transgression of my people t was he stricken. 10 ¶ Yet it pleased the Lors to bruise him; he hath put him to grief: "when thou shall see of the travail of his soul, and shall be satisfied: by his knowledge shall my righteous servant justify many; for he shall bear their iniquities. 11 He shall see of the travail of his soul, and shall be astisfied: by his knowledge shall my righteous servant justify many; for he shall bear their iniquities. 12 Therefore will I divide him a portion with the richer iniquities. 12 Therefore will I divide he spoil with the strong; because he poured out his soul and be ath the was 'numbered with the transgression with the strong; because he poured out his soul and be ath the strong; because he poured out his soul and be strong; because he poured out his soul and be hath poured out his soul and shall bear their	* Rom. 4.			From
 <i>he was</i> bruised for our inquities: the chastse- ment of our peace was upon him; and with his *tstripes we are healed. <i>Heb</i> <i>t</i> Heb. <i>t t t t t t t t t t</i>				
 2 21. his "t stripes we are headed. Heb. 6 All we like sheep have gone astray; we have turned every one to his own way; and the Loarn thath aid on him the iniquity of us all. 7 He was oppressed, and he was afflicted, yet "he opened not hus mouth: he us a sheep before her shearers is dumb, so he openeth not his mouth. 8 "He was taken from prison and from judgment: and who shall declare his generation? for the transgression of my people twas he stricken. 9 And he made his grave with the wicked, and with the rich in his t death; because he had done no vio no violence, neither was any deceit in his mouth. 10 ¶ Yet it pleased the Loarn to bruise him; he hath put him to grief: "when thou shalt make his scoll as offering for sin, he shall see his seed, he shall prolong his days, and the pleasure of the Loarn shall prolong his days, and the pleasure of the Loarn shall prolong his days, and the pleasure of the land. 11 He shall see of the travail of his sonl, and shall be satisfied: by his knowledge shall my righteous sorvant justify many; for he shall bear their iniquities. 12 Therefore will I divide the spoil with the travis of has hall bear their iniquities. 12 Therefore will I divide the spoil with the travis of has a done has a bard the the travail of his sonl and be athir. 14 He has the was "numbered with the travis of his sonl und has a bard with the travis of has a bard with the travis of his sonl and be athir. 14 He has a see of the travis of		he was bruised for our iniquities: the chastise-		life who
 Instructure is structured every one to his own way; and the Lorp hart hart haid on hum the iniquity of us all. Att we like sheep have gone astray; we have turned every one to his own way; and the Lorp hart hart haid on hum the iniquity of us all. T He was oppressed, and he was afflicted, yet "he opened not his mouth: he is brought as a "lamb to the slaughter, and as a sheep before her shearers is dumb, so he openeth not his mouth. 8 "He was taken from prison and from judg ment: and who shall declare his generation? for the transgression of my people twas he stricken. 8 "He was taken from prison and from judg ment: and who shall declare had of the living? for the transgression of my people twas he stricken. 9 And he made his grave with the wicked, and with the rich in his tdeath; because he had done no violence, neither was any "deceit in his mouth. 10 T Yet it pleased the Loop to bruise him; he hath put him to grief: " when thou shalt make his sond an offering for sin, he shall see of the travail of his sond, and shall be satisfied: by his knowledge shall my righteous servant justify many; for he shall bear their iniquities. 12 Therefore will I divide him a portion with the great, and he shall divide the spoil with the trans death: and he was "numbered with the trans? 				
 braise. braise. turned every one to his own way; and the later have have one one of his own way; and the later have have one one of his own way; and the later have have one one of his own way; and the later have have one one of his own way; and the later have have one one of his own way; and the later have have one one of his own way; and the later have have one one of his own way; and the later have have one one of his own way; and the later have have one one of his own way; and the later have have one one of his own way; and the later have have one one of his own way; and the later have have one one of his own way; and the later have have one have one one of his own way; and the later have have one have one one of his own way; and the later have have one have one one one one one of his own way; and the later have have one have one one of his own way; and the later have have one have one one one of his own way; and the later have have one have one one of his own way; and the later have have one have one one one one of her have have one have one one of her have have one one of her have have have have one one of her have have one one of her have have one one of her have have have one one of her have have have have one one of her have have have have have have have have				for he
 thath and on hum the iniquity of us all. The was oppressed, and he was afflicted, yet "he man opened not his mouth: he is brought as a "lamb to the slaughter, and as a sheep before her shearers is dumb, so he openeth not his mouth. 8 "He was taken from prison and from judg-ment is and who shall declare his generation? for the transgression of my people t was he stricken. 9 And he made his grave with the wicked. 9 And he made his grave with the wicked. 10 ¶ Yet it pleased the Long to bruise him; he hath put him to grief: "when thou shall see his seed, he shall prolong his days, and the pleasure of the long to bruise him; he hath 20 put him to grief: "when thou shall see his seed, he shall be satisfied: by his knowledge ahall my trighteous servant justify many; for he shall bear their iniquities. 12 Therefore will I divide him a portion with the stroke /li>	bruise.	turned every one to his own way; and the Lord		
made the turn opened not hus mouth: he is brought as a 'lamb to the slaughter, and as a sheep before her shearers is dumb, so he openeth not his mouth. 8 "He was taken from prison and from judg- hum 		thath laid on him the iniquity of us all.	LORD hath 14 laid on him the miquity of us all.	17 Or, to
 and opened not his mouth. b the shaughter, and as a sheep before her shearers is dumb, so he openent not his mouth. 8 "He was taken from prison and from judg- ment: and who shall declare his generation ? 8 "He was taken from prison and from judg- ment: and who shall declare his generation ? 9 And he made his grave with the wicked, and with the rich in his t death; because he had done no violence, neither was any "deceit in his mouth. 9 And he made his grave with the wicked, and with the rich hath put him to grief: "when thou shalt make his shall prolong his days, and the pleasure of the shall prolong his days, and the pleasure of the shall be satisfied: by his knowledge ahall my ment. 11 He shall see of the travail of his sonl, and fudg. 12 Therefore will I divide him a portion with the stroke stroke 12 Therefore will I divide the spoil with the stroke 12 Therefore will I divide the spoil with the stroke 12 Therefore will I divide the spoil with the stroke 12 Therefore will I divide the spoil with the stroke 12 Therefore will I divide the spoil with the stroke 12 Therefore will I divide the spoil with the stroke 12 Therefore will I divide the spoil with the stroke 12 Therefore will I divide the spoil with the stroke 12 Therefore will I divide the spoil with the stroke 12 Therefore will I divide the spoil with the stroke 12 Therefore will I divide the spoil with the stroke 12 Therefore will I divide the spoil with the stroke 12 Therefore will I divide the spoil with the stroke 12 Therefore will I divide the spoil with the stroke 12 Therefore will I divide the spoil with the stroke 13 the stroke is song with the trans. 	made			
 barrers is dumb, so he openeth not his mouth. 8 "He was taken from prison and from judg- ment: and who shall declare his generation ? 8 "He was taken from prison and from judg- ment: and who shall declare his generation ? 9 And he made his grave with the vicked, and with the rich in his t death; because he had done no violence, neither was any "deceit in his mouth. 10 ¶ Yet it pleased the Loan to bruise him; he shall prolong his days, and the pleasure of the taken and judg. 11 He shall see of the travail of his sonl, and shall be satisfied: by his knowledge ahall my rent: 12 Therefore will I divide him a portion with the stroke stroke 12 Therefore will I divide the spoil with the stroke 13 the shall divide the spoil with the travasi 14 the b. stroke 14 the b. stroke 15 the stroke 16 the spoil with the travail of his sonl, and hath and he shall divide the spoil with the stroke 16 the stroke 17 therefore will I divide the spoil with the stroke 18 Heb. deaths. 19 And he shall divide the spoil with the stroke 10 Therefore will I divide the spoil with the stroke 10 Therefore will I divide the spoil with the stroke 10 Therefore will I divide the spoil with the stroke 10 Therefore will I divide the spoil with the stroke 10 Therefore will I divide the spoil with the stroke 10 Therefore will I divide the spoil with the stroke 11 The shall divide the spoil with the stroke 12 Therefore will I divide the spoil with the stroke 12 Therefore will I divide the spoil with the stroke 12 Therefore will I divide the spoil with the stroke 12 Therefore will I divide the spoil with the stroke 12 Therefore will I divide the spoil with the stroke 12 Therefore will I divide the spoil with the stroke 12 Therefore will I divide the spoil with the stroke 14				stroke
 8 "He was taken from prison and from judg- ment: and who shall declare his generation? for he was cut off out of the land of the living; for he was cut off out of the land of the living; for the transgression of my people + was he stricken. 9 And he made his grave with the wicked, and 61. 8 month. '15 By oppression and judgement he was taken away; ¹⁶ and as for his generation, who taken away; ¹⁶ and as for his generation, who the transgression of my people + was he stricken. And the inch in his teath; he cause he had done no vio- soul an offering for sin, he shall see his seed, he shall prolong his days, and the pleasure of the Loan shall prosper in his hand. 11 He shall see of the travail of his soul, and fudg. thet, their iniquities. 12 Therefore will I divide him a portion with the stroke won death: and he was * numbered with the trans. 	us all to	shearers is dumb, so he openeth not his mouth.	her shearers is dumb; yea, he opened not his	
 Mark 1, 10 Who shall declare his generation? for the vascut off out of the land of the living is for considered that he was cut off out of the land of the living? for the transgression of my people t was he stricken. Mark 14. 9 And he made his grave with the wicked, and 61. at 15.5. at 15.5. at 17 Cr, the transfers of the travail of his soul, and shall be satisfied: by his knowledge shall my ment. 11 He shall see of the travail of his soul, and the yeas cut off out the stroke was the stricken. 12 Therefore will I divide him a portion with the stroke stroke stroke stroke and he shall divide the spoil with the trave. 12 Therefore will I divide him a portion with the stroke stroke is and he was * numbered with the traves. 14 He b. 15 Therefore will I divide him a portion with the stroke stroke is and he was * numbered with the traves. 16 The traves the stroke is and he was * numbered with the traves. 17 He traves the traves is the traves in the traves is the traves is the traves is the traves in the traves in the traves in the traves is the traves			8 month. ¹⁵ By oppression and judgement he was	deaths.
 di 27, 12. di the transgression of my people + was he stricken. 9 And he made his grave with the wicked, and 9 And he made his grave with the wicked, and 9 And he made his grave with the wicked, and 9 And he made his grave with the wicked, and 9 of my people ¹⁷ was he stricken. And they made 9 of my people ¹⁷ was he stricken. And they made 9 of my people ¹⁷ was he stricken. And they made 9 of my people ¹⁷ was he stricken. And they made 9 of my people ¹⁷ was he stricken. And they made 9 of my people ¹⁷ was he stricken. And they made 9 of my people ¹⁷ was he stricken. And they made 9 of my people ¹⁷ was he stricken. And they made 9 of my people ¹⁷ was he stricken. And they made 9 of my people ¹⁷ was he stricken. And they made 9 of my people ¹⁷ was he stricken. And they made 9 of my people ¹⁷ was he stricken. And they made 9 of my people ¹⁷ was he stricken. And they made 10 Type of the travail of this mouth. 10 Type of the travail of his soul, and 11 He shall be satisfied: by his knowledge shall my righteous sorvant justify many; for he shall bear their iniquities. 12 Therefore will I divide him a portion with the stroke stroke stroke is cong; because he hath poured out his soul 20 or, for make an offering is because he hath poured with the traves. 	* Matt.		usen away; "alla as for his generation, who	
Mark 14.9 And he made his grave with the wicked, and \$15.5.9 of my people ¹⁷ was he stricken. And they made his grave with the wicked, and with the rich his mouth.10.7 the with the rich his mouth.10.7 the with the rich his mouth.10.7 the with the rich his mouth.30 11 Or, 12 Therefore sill prolong his days, and their iniquities.10 Yet it pleased the Lono to bruise him; he hath 20 put him to grief: 20 when thou shall the hath 20 put him to grief: 20 when thou shall seed, he shall prolong his days, and the pleasure of the Lono shall prosper in his soul, and shall be satisfied: by his know- ledge shall my righteous servant 24 justify a gruit the great, and he shall divide the spoil with the stroke upon him.10.10.2 Therefore will I divide him a portion with the shall see the strong; because he hath poured out his soul with the strong; because he poured out his soul him.10.10.2 Therefore will I divide the travail offering	& 27. 12.			xxviii. 8,
$\begin{array}{c} \textbf{a} 15.6,\\ \textbf{a} Cr,\\ \textbf{3},\\ \textbf{10} \P \ \text{Yet it pleased the Load to braise him; he}\\ \textbf{3},\\ \textbf{10} \P \ \text{Yet it pleased the Load to braise him; he}\\ \textbf{3},\\ \textbf{10} \P \ \text{Yet it pleased the Load to braise him; he}\\ \textbf{3},\\ \textbf{10} \P \ \text{Yet it pleased the Load to braise him; he}\\ \textbf{3},\\ \textbf{10} \P \ \text{Yet it pleased the Load to braise him; he}\\ \textbf{3},\\ \textbf{10} \P \ \text{Yet it pleased the Load to braise him; he}\\ \textbf{3},\\ \textbf{10} \P \ \text{Yet it pleased the Load to braise him; he}\\ \textbf{3},\\ \textbf{10} \P \ \text{Yet it pleased the Load to braise him; he}\\ \textbf{3},\\ \textbf{10} \P \ \text{Yet it pleased the Load to braise him; he}\\ \textbf{3},\\ \textbf{10} \P \ \text{Yet it pleased the Load to braise him; he}\\ \textbf{3},\\ \textbf{10} \P \ \text{Yet it pleased the Load to braise him; he}\\ \textbf{3},\\ \textbf{10} \P \ \text{Yet it pleased the Load to braise him; he}\\ \textbf{3},\\ \textbf{10} \P \ \text{Yet it pleased the Load to braise him; he}\\ \textbf{3},\\ \textbf{10} \ \text{Yet it pleased the Load to braise him; he}\\ \textbf{3},\\ \textbf{10} \ \text{Yet it pleased the Load to braise him; he}\\ \textbf{3},\\ \textbf{10} \ \text{Yet it pleased the Load to braise him; he}\\ \textbf{3},\\ \textbf{10} \ \text{Yet it pleased the Load to braise him; he}\\ \textbf{3},\\ \textbf{11} \ \text{He shall see of the travail of his sonl, and}\\ \textbf{3},\\ \textbf{3},\\ \textbf{4},\\ \ \textbf{4},\\ \textbf{4},\\ \textbf{4},\\ \textbf{4},\\ \textbf{4},\\ $	Mark 14.	9 And he made his grave with the wicked, and	9 of my people ¹⁷ was he stricken. And they made	
 Acts 8. In o Worker, herhier works any deceit in his mouth. 10 Wet it please the Loan to bruise him; he hath put him to grief: "when thou shalt make his soul an offering for sin, he shall see his seed, he shall prolong his days, and the pleasure of the Loan ball prolong his days, and the pleasure of the Loan ball prolong his days, and the pleasure of the Loan ball prosper in his hand. 11 He shall see of the travail of his soul, and shall be satisfied: by his knowledge ahall my their iniquities. 12 Therefore will I divide him a portion with the stroke stroke upon him a he shall divide the spoil with the travail death: and he shall divide the spoil with the trave. 	& 15. 5.			because
 Nor. He touse taken away by faitures and first point in the shall see of the travail of his soul, and the shall be satisfied: by his knowledge shall my righteous servant justify many; for he shall bear their iniquities. He he his soul a offering for sin, he shall see his seed, he shall prolong his days, and the pleasure of the loss of the travail of his soul, and shall be satisfied: by his knowledge shall my righteous servant justify many; for he shall bear their iniquities. He he his soul, and he shall divide the spoil with the stroke stroke upon him. He hath 20 put him to grief: 20 when thou shalt x or, in he shall be satisfied: by his knowledge shall my righteous servant 24 justify a grait offering in the shall divide the spoil with the stroke stroke upon him. He hath 20 put him to grief: 20 when thou shalt x or, in he shall be satisfied: by his knowledge shall my righteous servant 24 justify a grait offering in he shall divide the spoil with the strong; because he hath poured out his soul unto the strong; because he poured out his soul and be shall divide the travait for strong; because he hath poured with the travel death in a portion with the strong; because he poured out his soul and be shall divide the spoil with the strong; because he poured out his soul and be shall divide the spoil with the strong; because he poured out his soul and be shall be are the spoil with the strong is because he poured out his soul and be shall be are the spoil with the strong is because he poured out his soul and be shall be are the spoil with the strong is because he poured out his soul and be shall divide the spoil with the strong is because he poured out his soul and be shall be are the spoil with the strong is because he poured out his soul and be shall be are the spoil with the strong is because he poured out his soul and be shall be are the spoil with the spoil with the strong is because he poured out his soul and be shall be are the spoil with the spoil with the spoil with	* Acts 8.			
He toassoul an offering for sin, he shall see hts seed, he shall prolong his days, and the pleasure of the and distress and hall be satisfied: by his knowledge ahall my righteous servant justify many; for he shall bear their iniquities.in the pleasure of the LORD shall prosper in the pleasure of the travail of the pleasure of the travel of the pleasure of the travel of the pleasure of the travel of the pleasure		hath put him to grief : " when thou shalt make his	10 Yet it pleased the LORD to bruise him; he	him sick.
away by distressLors shall prosper in his hand.his hand.his soul, and11 He shall see of the travail of his soul, and judg. shall be satusfied: by his knowledge shall my righteous servant justify many; for he shall bear their iniquities.see his seed, he shall prolong his days, and the pleasure of the Lors shall prosper in the pleasure of the Lors shall prosper in the pleasure of the Lors shall prosper in make an 11 his hand. 2 ³ He shall see of the travail of bis soul, and shall be satisfied: by his know- ledge shall my righteous servant 2 ⁴ justify a guilt offering many: and he shall divide the spoil with the strong; because he hath poured out his soul unto than.his hand. he shall prolong his days, and the pleasure of the Lors hall prosper in make an offering make an edge shall my righteous servant 2 ⁴ justify a guilt offering many: and he shall divide the spoil with the the great, and he shall divide the spoil with the trans- the strong; because he poured out his soul and be shall see and be shall divide the spoil with the trans-	He was	soul an offering for sin, he shall see his seed, he	hath ²⁰ put him to grief: ²¹ when thou shalt	
distries and judg. shall be satisfied: by his knowledge shall my ment. their iniquities. t Heb. stroke was the bin. dc. the shall be satisfied: by his knowledge shall my ment. their iniquities. t Heb. stroke was the stroke upon death: and he was *numbered with the travel of the travel of the travel of the travel of the stroke statisfied: by his knowledge shall my the beasure of the toro shall prosper in this haud. 2 ³ He shall see of the travel of the soul, dc. the pleasure of the toro shall prosper in this haud. 2 ³ He shall be satisfied: by his knowledge the soul, and shall be satisfied: by his knowledge the soul, and shall be satisfied: by his knowledge the soul, and shall be satisfied: by his knowledge the soul and he shall be satisfied: by his knowledge the soul and he shall be satisfied: by his knowledge the soul and he shall be satisfied: by his knowledge the soul and he shall be satisfied: by his knowledge the soul and he shall be satisfied: by his knowledge the soul and he shall be satisfied: by his knowledge the soul and he shall be satisfied: by his knowledge the soul and he shall be satisfied: by his knowledge the soul and he shall be satisfied in the soul and he shall be satisfied in the soul and he shall be satisfied and be the strong; because he poured out his soul and be and be				his soul
 shall be satusfied: by his knowledge shall my righteous servant justify many; for he shall bear their iniquities. their iniquities. their iniquities. the state for will I divide him a portion with the strong; because he hath poured out his soul unto death: and he was *numbered with the trans. the strong; because he hath poured out his soul unto death: and he was *numbered with the trans. the strong; because he hath poured out his soul unto death: and he was *numbered with the trans. the strong; because he hath poured out his soul unto the strong; because he poured out his soul unto the strong here the strong; because here the strong here there there the strong he	distress			shall
ment: their iniquities. their iniquities. this soul, and shall be satisfied i by his know- a gualt their iniquities. this soul, and shall be satisfied i by his know- a gualt the great, and he shall divide the spoil with the the great, and he shall divide the spoil with the trans- the strong; because he poured out his soul the strong because he poured out his soul the strong because he poured out his soul the strong because he pour he strong because he	judg-	shall be satisfied: by his knowledge shall my	11 his hand. ²³ He shall see of the travail of	
 + Heb. vas the stroke upon him. 12 Therefore will I divide him a portion with the stroke upon him. 12 Therefore will I divide him a portion with the stroke upon him. 12 Therefore will I divide him a portion with the stroke upon him. 12 Therefore will I divide him a portion with the stroke upon him. 12 Therefore will I divide him a portion with the stroke upon him. 12 Therefore will I divide him a portion with the stroke upon him. 12 Therefore will I divide him a portion with the stroke upon the stroke upon him. 	ment		his soul, and shall be satisfied: by his know-	22 Heb.
was the great, and he shall divide the spoil with the 12 Therefore will I divide him a portion with $z Or$, He stroke strong; because he hath poured out his soul unto the great, and he shall divide the spoil with shall see and be the strong; because he poured out his soul and be the strong; because he poured out his soul and be and be the strong; because he poured out his soul and be and be the strong; because he poured out his soul and be and be and be the strong; because he poured out his soul and be and				a guilt offering.
twon death: and he was "numbered with the trans the strong; because he poured out his soul and be and be the strong; because he poured out his soul and be and be and be the strong; because he poured out his soul and be and be and be the strong; because he poured out his soul and be	was the	great, and he shall divide the spoil with the		-
him. death: and he was numbered with the trans the strong; because he poured out his soul antisfied	upon	strong; because he hath poured out his soul unto	the great, and he shall divide the spoil with	shall see
T neo. acains. * 1 Pet. 2. 22. 1 John 3. 5. " Or, when his soul shall make an offering. * Mark 15. 28. Luke 22 37 travail de 24 Or, make many righteous	him.			satisfied
		uns. * 1 Pet. 2. 22. 1 John 3. 5. # Or, when his soul e an offering. * Mark 15. 28. Luke 22 37		with the

ļ

LV. 3	ISA	AH	797
A .V.	gressors; and he bare the sin of many, and *made	gressors: yet he bare the sin of many, and	R . V .
* Luke	intercession for the transgressors.	¹ made intercession for the transgressors. 54 Sing, O barren, thou that didst not bear;	1 Or, maketh
23. 34. [•] Gal. 4.	54 * Sing, O barren, thou that didst not bear;	break forth into singing, and cry aloud, thou	manelli
27.	break forth into singing, and cry aloud, thou that didst not travail with child: for more are the	that didst not travail with child · for more are the children of the desolate than the children	
	children of the desolate than the children of the married wife, saith the LORD.	2 of the married wife, saith the Lord. Enlarge	
	2 Enlarge the place of thy tent, and let them	the place of thy tent, and let them stretch	
	stretch forth the curtains of thine habitations: spare not, lengthen thy cords, and strengthen thy	forth the curtains of thine habitations; spare not: lengthen thy cords, and strengthen thy	
	stakes; 3 For thou shalt break forth on the right hand	3 stakes. For thou shalt spread abroad on the	
	and on the left; and thy seed shall inherit the	right hand and on the left; and thy seed shall possess the nations, and make the desolate	
	Gentiles, and make the desolate cities to be in- habited.	4 cities to be inhabited. Fear not; for thou	
	4 Fear not; for thou shalt not be ashamed.	shalt not be ashamed: neither be thou con- founded; for thou shalt not be put to shame:	
	neither be thou confounded; for thou shalt not be put to shame: for thou shalt forget the shame of	for thou shalt forget the shame of thy youth,	
	thy youth, and shalt not remember the reproach	and the reproach of thy widowhood shalt thou	
* Luke	of thy widowhood any more. 5 For thy Maker is thine husband ; the *Lorp of	5 remember no more. For thy Maker is thine husband; the LORD of hosts is his name: and	
1. 32.	hosts is his name; and thy Redeemer the Holy One of Israel; The God of the whole earth shall	the Holy One of Israel is thy redeemer; the	
	he be called.	6 God of the whole earth shall he be called. For the Lorp hath called thee as a wife forsaken	
	6 For the LORD hath called thee as a woman for- saken and grieved in spirit, and a wife of youth,	and grieved in spirit, even a wife of youth,	
	when thou wast refused, saith thy God. 7 For a small moment have I forsaken thee; but	7 when she is cast off, saith thy God. For a small moment have I forsaken thee; but with	
	with great mercies will I gather thee.	8 great mercies will I gather thee. ² In over-	² Or, In
	8 In a little wrath I hid my face from thee for a moment; but with everlasting kindness will I	flowing wrath I hid my face from thee for a	a little urath
A G A	have mercy on thee, saith the LORD thy Redeemer.	moment; but with everlasting kindness will I have mercy on thee, south the Loup thy	
* Gen. 9. 11.	9 For this is as the waters of "Noah unto me: for as I have sworn that the waters of Noah	9 redeemer. ³ For this is as the waters of Noah	³ Or, accord-
	should no more go over the earth; so have I sworn that I would not be wroth with thee, nor	unto me: for as I have sworn that the waters of Noah should no more go over the earth, so	ing to some
	rebuke thee.	have I sworn that I would not be wroth with	ancient autho-
	10 For the mountains shall depart, and the hills be removed; but my kindness shall not depart	10 thee, nor rebuke thee. For the mountains shall depart, and the hills be removed; but	ritics, This is
	from thee, neither shall the covenant of my peace	my kindness shall not depart from thee, neither	unto me as the
1	be removed, saith the LORD that hath mercy on thee.	shall my covenant of peace be removed, saith	days of Noah,
	11 ¶ O thou afflicted, tossed with tempest, and not comforted, behold, I will lay thy stones with	the LORD that hath mercy on thee. 11 O thou afflicted, tossed with tempest, and	when I sware
* 1 Chr.	*fair colours, and lay thy foundations with	not comforted, behold, I will set thy stones	dc.
29. 2.	apphires. 12 And I will make thy windows of agates, and	in 4 fair colours, and lay thy foundations with 12 sapphires. And I will make thy 5 pinnacles	4 Or, anti-
	thy gates of carbuncles, and all thy borders of	of rubies, and thy gates of carbuncles, and all	mony Seo
John 6.	13 And all thy children shall be * taught of the	13 thy border of pleasant stones. And all thy children shall be ⁶ taught of the Lond; and	1 Chr xxix. 2.
45.	LORD; and great shall be the peace of thy children.	14 great shall be the peace of thy children. In	^b Or, window
	14 In righteousness shalt thou be established:	righteousness shalt thou be established: ⁷ thou shalt be far from oppression, for thou shalt not	⁶ Or, dusciples
	thou shalt be far from oppression; for thou shalt not fear: and from terror; for it shall not come	fear; and from terror, for it shall not come	7 Or, be
	near thee. 15 Behold, they shall surely gather together, but	15 near thee. Behold, they may ⁸ gather together,	8 Or, stu
	not by me: whosoever shall gather together against	but not by me: whosoever shall ⁸ gather to- gether against thee ⁹ shall fall because of thee.	up strife 9 Or,
	thee shall fall for thy sake. 16 Behold, I have created the smith that bloweth	16 Behold, I have created the smith that bloweth	shall fal away to
	the coals in the fire, and that bringeth forth an instrument for his work; and I have created the	the fire of coals, and bringeth forth a weapon for ¹⁰ his work; and I have created the waster	thee 10 Or, it
	waster to destroy.	17 to destroy. No weapon that is formed against	1 - 01, 10
	17 ¶ No weapon that is formed against thee shall prosper; and every tongue that shall rise	thee shall prosper; and every tongue that shall rise against thee in judgement thou shalt con-	
İ	against thee in judgment thou shalt condemn.	demn. This is the heritage of the servants of	
	This <i>is</i> the heritage of the servants of the LORD, and their righteousness <i>is</i> of me, saith the LORD.	the LORD, and ¹¹ -ther righteousness which is	11 Or, their
* John 7.	55 Ho, *every one that thirsteth, come ye to	of me, saith the LORD. 55 Ho, every one that thirsteth, come ye to the	right- eou nea
37.	the waters, and he that hath no money; come ye,	waters, and he that hath no money; come ye, buy,	us of me
	buy, and eat; yea, come, buy wine and milk with- out money and without price.	and eat; yea, come, buy wine and milk without 2 money and without price. Wherefore do ye	
† Heb. weigh	2 Wherefore do ye + spend money for that which	¹² spend money for that which is not bread? and	12 Heb.
	is not bread? and your labour for that which satisfieth not? hearken diligently unto me, and eat	your ¹³ labour for that which satisfieth not?	weigh. 13 Or,
	ye that which is good, and let your soul delight	hearken diligently unto me, and eat ye that which is good, and let your soul delight itself in fatness.	earning
	S Incline your ear, and come unto me: hear, and	3 Incline your ear, and come unto me; hear, and	
I	your soul shall live; and I will make an everlast-	your soul shall live : and I will make an everlast-	1

798	ISAIAH.		LV. 3
<u>A.V.</u>	ing covenant with you, even the *sure mercies of David.	4 cies of David. Behold, I have given him for	<u>R.</u> <u>V</u> .
* Acts13. 84.	4 Behold, I have given him for a witness to the people, a leader and commander to the people. 5 Behold, thou shalt call a nation <i>that</i> thou knowest not, and nations <i>that</i> knew not thee shall run unto thee because of the Lore thy God, and for the Holy One of Israel; for he hath glorified thee.	a witness to the peoples, a 'leader and com- 5 mander to the peoples. Behold, thou shalt call a nation that thou knowest not, and a nation that knew not thee shall run unto thee, because of the Lond thy God, and for the Holy One of Israel; for he hath glorified thee.	¹ Or, prince
+ Heb, the man Q' ini- guity. + Heb, he will multi- ply to pardon.	6 ¶ Seek ye the LORD while he may be found, call ye upon him while he is near: 7 Let the wicked forsake his way, and \dagger the un- righteous man his thoughts: and let him return uuto the LORD, and he will have mercy upon him; and to our God, for \dagger he will abundantly pardon. 8 ¶ For my thoughts are not your thoughts, neither are your ways my ways, saith the LORD. 9 For as the heavens are higher than the earth, so are my ways higher than your ways, and my thoughts than your thoughts. 10 For as the rain cometh down, and the snow from heaven, and returneth not thither, but watereth the earth, and maketh it bring forth and bud, that it may give seed to the sower, and bread to the eater: 11 So shall my word be that goeth forth out of	 6 Seek ye the LORD while he may be found, 7 call ye upon him while he is near: let the wicked forsake his way, and the unrighteous man his thoughts: and let him return unto the LORD, and he will have mercy upon him; and to our God, for he will abundantly par-8 don. For my thoughts are not your thoughts, neither are your ways my ways, saith the 9 LOND. For as the heavens are higher than the earth, so are my ways higher than your ways, and my thoughts than your thoughts. 10 For as the rain cometh down and the snow from heaven, and returneth not thither, but watcreth the earth, and maketh it bring forth and bud, and giveth seed to the sower and 11 bread to the earter; so shall my word be that goeth forth out of my mouth: it shall 	
*ch. 35.1.	my mouth: it shall not return unto me void, but it shall accomplish that which I please, and it shall prosper in the thing whereto I sent it. 12 For ye shall go out with joy, and be led forth with peace: the mountains and the hills shall "break forth before you into singing, and all the trees of the field shall clap their hands. 13 Instead of the thorn shall come up the fir tree, and unstead of the brier shall come up the myrtle tree: and it shall be to the Lonn for a name, for an everlasting sign that shall not be cut off.	not return unto me void, but it shall accom- plish that which I please, and it shall pros- 12 per in the thing whereto I sent it. For ye shall go out with joy, and be led forth with peace: the mountains and the hills shall break forth before you into singing, and all the 13 trees of the field shall clap their hands. In- stead of the thorn shall come up the fir tree, and instead of the brier shall come up the myrtle tree: and it shall be to the Lord for a name, for an everlasting sign that shall not be cut off.	
l Or, equity.	 56 Thus saith the LORD, Keep ye "judgment, and do justice: for my salvation is near to come, and my rightcounsess to be revealed. 2 Blessed is the man that doeth this, and the son of man that layeth hold on it; that keepeth the sabbath from polluting it, and keepeth his hand from doing any evil. 3 ¶ Neither let the son of the stranger, that hath joined himself to the Lond, speak, saying, The Lond hath utterly separated me from his people: neither let the eunuch say, Behold, I am a dry tree. 4 For thus saith the Lord unto the eunuchs that keep my sabbaths, and choose the things that please me, and take hold of my covenant; 5 Even unto them will give in much house and within my walls a place and a name better than of sons and of daughters: I will give them an everlasting name, that shall not be cut off. 6 Also the sons of the stranger, that join themae of the Lord, to be his servants, every one that keepeth the sabbath from polluting it, and 	56 Thus saith the LORD, Keep ye judgement, and do righteousness: for my salvation is near to come, and my righteousness to be revealed. 2 Blessed is the man that doeth this, and the son of man that holdeth fast by it; that keepeth the sabbath from profaning it, and keepeth is his hand from doing any evil. Neither let the stranger, that hath joined himself to the LORD, speak, saying, The LORD will surely separate me from his people: neither let the eunuch 4 say, Behold, I am a dry tree. For thus saith the LORD of the eunuchs that keep my sabbaths, and choose the things that please me, and hold 5 fast by my covenant: Unto them will I give in mine house and within my walls a ² memorial and a name ³ better than of sons and of daughters; I will give ⁴ them an everlast. 6 ing name, that shall not be cut off. Also the LORD, to minister unto him, and to love the name of the LORD, to be his servants, every one that keepeth the sabbath from profaning it, and holdeth fast by my covenant;	² Or, placs Heb. hand. 8 Or, bet- ter than sons and daugh- ters 4 Heb.
* ch. 2. 2. * Matt. 21. 13. Mark 11. 17. Luke 19. 46. † Heb. to his ga- thered. § Or, dream- ing, or, taking in their	taketh hold of my covenant; 7 Even them will 1 * bring to my holy mountain, and make them joyful in my house of prayer: their burnt offerings and their sacrifices shall be accepted upon mine altar; for *mine house shall be called an house of prayer for all people. 8 The Lord Gop which gathereth the outcasts of Israel saith, Yet will I gather others to him, † beside those that are gathered unto him. 9 ¶ All ye beasts of the field, come to devour, yea, all ye beasts in the forest. 10 His watchmen are blind: they are all ignorant, they are all dumb dogs, they cannot bark; "sleep-	 7 even them will I bring to my holy mountain, and make them joyful in my house of prayer; their burnt offerings and their sacrifices shall be accepted upon mine altar: for mine house shall be called an house of prayer 8 for all peoples. The Lord Gon which gathereth the outcasts of Israel saith, Yet will I gather others to him, ⁵ beside his own that are gathered. 9 All ye beasts of the field, ⁶ come to devour, 10 yea, all ye beasts in the forest. His watchmen are blind, they are all without knowledge; they are all dumb dogs, they cannot bark; dream. 	 him. Heb to his gathered ones. Or, come ye to de-
sleep. † Heb. strong of appetite. † Heb. know not to be satisfied.	ing, lying down, loving to slumber. 11 Yea, they are t greedy dogs which t can never have enough, and they are shepherds that cannot understand: they all look to their own way, every one for his gain, from his quarter. 12 Come ye, say they, I will fetch wine, and we will fill ourselves with strong drink; and to	 11 ing, lying down, loving to slumber. Yea, the dogs are greedy, they can never have enough; and these are shepherds that cannot understand: they have all turned to their own way, each one to his gain, ⁷from every quarter. 12 Come ye, say they, I will fetch wine, and we will fill ourselves with strong drink; and to- 	vour all the beasts in the forest 7 Or, one and all

LVII	I. 1 ISA	IAH.	799
<u>A.</u> <u>V.</u>	morrow shall be as this day, and much more abundant.	morrow shall be as this day, a day great be- yond measure.	<u>R. V.</u>
 + Heb. men of kind- ness, or, godli- ness. * Ps. 12.1. Mic. 7. 2 II Or, from that which 	57 The righteous perisheth, and no man layeth it to heart: and t * merciful men are taken away, none considering that the righteous is taken away "from the evil to come. 2 He shall "enter into peace: they shall rest in their beds, each one walking "in his uprightness. 3 " But draw near hither, ye sons of the sorceress, the seed of the adulterer and the whore. 4 Against whom do ye sport yourselves? against whom make ye a wide mouth, and draw out the tongue? are ye not children of transgression, a	 57 The righteous perisheth, and no man layeth it to heart; and ¹ merciful men are taken away, none considering that the righteous is taken away ² from the evil to come. 2 He entereth into peace; they rest in their beds, each one that walketh ³ in his uprightness. 3 But draw near hither, ye sons of the sorceress, the seed of the adulterer and 4 the whore. Against whom make ye a wide mouth, and draw out the tongue? are ye 	¹ Or, godly ² Or, through wicked- ness ⁸ Or, straight before hum
is evil. Ur, go in peace. Ur, before him. Ur, among the oaks.	seed of falsehood, 5 Enflaming yourselves "with idols * under every green tree, slaying the children in the valleys un- der the clifts of the rocks ? 6 Among the smooth stones of the stream is thy portion; they, they are thy lot: even to them hast thou poured a drink offering, thou hast offered a meat offering. Should I receive comfort in these ?	not children of transgression, a seed of 5 falsehood, ye that inflame yourselves 4 among the oaks, under every green tree; that slay the children in the valleys, under 6 the clefts of the rocks? Among the smooth stones of the valley is thy portion; they, they are thy lot: even to them hast thou poured a drink offering, thou hast offering the valet of the present	4Or,with 1dols
* 2 Kin. 16. 4.	n these? 7 Upon a lofty and high mountain hast thon set thy bed: even thither wentest thou up to offer sacrifice. 8 Behind the doors also and the posts hast thou set up thy remembrance: for thou hast discovered	offered ⁶ an oblation. Shall I be appeased 7 for these things? Upon a high and lofty mountain hast thou set thy bed: thither also wentest thou up to offer sacrifice. 8 And behind the doors and the posts hast thou set up thy memorial: for thou hast	⁵ Or, a meal offering
I Or, hewed it for thyself larger than	thyself to another than me, and art gone up; thou hast enlarged thy bed, and "made \ddagger thee a covenant with them; thou lovedst their bed "where thou sawest it. 9 And "thou wentest to the king with ointment, and dudst increase thy perfumes, and didst send	discovered <i>thyself</i> to another than me, and art gone up; thou hast enlarged thy bed, and made thee a covenant with them; thou lovedst their bed where thou sawest it. 9 And thou wentest to the king with oint- ment, and didst increase thy perfumes, and	
theirs. t [1611 omits thee] VOr, thou provid-	thy messengers far off, and didst debase thyself even unto hell. 10 Thou art wearied in the greatness of thy way; yet saidst thou not. There is no hope: thou hast found the "life of thine hand; therefore thou wast not grieved.	didst send thine ambassadors far off, and 10 didst debase thyself even unto 6 hell. Thou wast wearied with the length of thy way; yet saidst thou not, There is no hope: thou didst find ⁷ a quickening of thy strength; therefore thou wast not ⁸ faint	⁶ Heb Sheol. ⁷ Heb. the life
edst room. I Or, thou respect- edst the king. I Or,	11 And of whom hast thou been afraid or feared, that thou hast lied, and hast not remembered me, nor laid it to thy heart? have not I held my peace even of old, and thou fearest me not? 12 I will declare thy righteousness, and thy works; for they shall not profit thee. 13 ¶ When thou criest, let thy companies de- liver thee; but the wind shall carry them all	11 And of whom hast thou been afraid and in fear, that thou liest, and hast not re- membered me, nor laid it to thy heart? have not I held my peace even of long time, 12 and thou fearest me not? I will declare thy righteousness; and as for thy works, 13 they shall not profit thee. When thou criest, let ⁹ them which thou hast gathered de-	of thine hand. 8 Heb. sick. 9 Or, thy
tring. *ch.40.3. & 62.10.	away; vanity shall take them : but he that put- teth his trust in me shall possess the land, and shall inherit my holy mountain; 14 And shall say, *Cast ye up, cast ye up, prepare the way, take up the stumbling block out of the	liver thee; but the wind shall take them, a breath shall carry them all away: but he that putteth his trust in me shall possess the land, and shall inherit my holy moun- 14 tain. And ¹⁰ he shall say, Cast ye up, cast	rabble of idols
	way of my people. 15 For thus saith the high and lofty One that inhabiteth eternity, whose name is Holy; I dwell in the high and holy place, with him also that is of a contrite and humble spirit, to revive the spirit of the humble, and to revive the heart of the contrite ones. 16 For I will not contend for ever, neither will I be always wroth: for the spirit should fail before me, and the souls which I have made. 17 For the iniquity of his covetonsness was I wroth, and smote him: I hid me, and was wroth,	 ye up, prepare the way, take up the stamblingblock out of the way of my people. 15 For thus sath the high and lofty One that inhabiteth eternity, whose name is Holy: I dwell in the high and holy place, with him also that is of a contrite and humble spirit, to revive the spirit of the humble, and to revive the heart of the contrite ones. 16 For I will not contend for ever, neither will I be always wroth: for the spirit should ¹¹ fail before me, and the souls which I have 17 made. For the iniquity of his covetousness 	shall be said
† Heb. turning away. * ch. 48. 22.	and he went on t frowardly in the way of his heart. 18 I have seen his ways, and will heal him : I will lead him also, and restore comforts unto him and to his mourners. 19 I create the fruit of the lips ; Peace, peace to him that is far off, and to him that is near, saith the Lonn; and I will heal him. 20 But the wicked are like the troubled sea, when it cannot rest, whose waters cast up mire and dirt. 21 * There is no peace, saith my God, to the wicked.	was I wroth and smote him, I hid my face and was wroth: and he went on ¹² frowardly 18 in the way of his heart. I have seen his ways, and will heal him: I will lead him also, and ¹³ restore comforts unto him and 19 to his mourners. I create the fruit of the hyps: Peace, peace, to him that is far off and to him that is near, saith the LORD; 20 and I will heal him. But the wicked are like the troubled sea; for it cannot rest, and its waters cast up mire and dirt. 21 There is no peace, saith my God, to the	away 12 Heb turning away. 13 Heb. rccom- pense.
t Heb. with the throat.	58 Cry † aloud, spare not, lift up thy voice like a trumpet, and shew my people their transgression, and the house of Jacob their sins.	wicked. 58 Cry ¹⁴ alond, spare not, lift up thy voice like a trumpet, and declare unto my people their trans- gression, and to the house of Jacob their sins.	¹⁴ Heb. with the throat.

800	ISAIAH. LV		III. 2
<u>▲.</u> ∇.	2 Yet they seek me daily, and delight to know my ways, as a nation that did righteousness, and forsook not the ordinance of them God. they ask	2 Yet they seek me daily, and delight to know my ways: as a nation that did right- cousness, and forsook not the 'ordinance	R.V.
	of me the ordinances of justice; they take delight in approaching to God.	of their God, they ask of me righteous ordinances, they delight to draw near unto	ndye- ment
	3 TWherefore have we fasted, say they, and	3 God. Wherefore have we fasted, say they,	
	thou seest not? wherefore have we afflicted our soul, and thou takest no knowledge? Behold, in	and thou seest not? wherefore have we afflicted our soul, and thou takest no busched 2. Relation to here the second	1
11 Or,	the day of your fast ye find pleasure, and exact all your " + labours.	knowledge? Behold, in the day of your fast ye find your own pleasure, and ² exact all	² Or,
things where- with yc	4 Behold, ye fast for strife and debate, and to smite with the fist of wickedness. "ye shall not	and contention, and to smite with the fist	oppress all your
grieve others,	fast as ye do this day, to make your voice to be heard on high.	of wickedness: ³ ye fast not this day so as to make your voice to be heard on	labour- ers
† Heb. griefs.	5 Is it "such a fast that I have chosen? " a day for a man to afflict his soul? is it to bow down	5 high. Is such the fast that I have cho- sen? the day for a man to afflict his	³ Or, ye shall not fast
ll Or, ye fast	his head as a bulrush, and to spread sackcloth and ashes under him? wilt thou call this a fast,	soul? Is it to bow down his head as a rush, and to spread sackcloth and ashes	as ye do this day,
not as this day.	and an acceptable day to the LORD? 6 Is not this the fast that I have chosen? to	under him? wilt thou call this a fast, and 6 an acceptable day to the LORD? Is not	to make
*Zech 7. 5.	loose the bands of wickedness, to undo t the heavy burdens, and to let the t oppressed go free,	this the fast that I have chosen? to loose the bonds of wickedness, to undo the	
* Lev. 16. 29	and that ye break every yoke?	bands of the yoke, and to let the oppressed	
I Or, to afflict	7 Is it not * to deal thy bread to the hungry, and that thou bring the poor that are "cast out to thy	go free, and that ye break every yoke? 7 Is it not to deal thy bread to the hungry,	
his soul for a day ?	house? when thou seest the naked, that thou cover him; and that thou hide not thyself from	and that thou bring the poor that are cast out to thy house? when thou seest the	
+ Heb. the bun-	8 Then shall thy light break forth as the	hide not thyself from thine own flesh?	
dles of the yoke.	morning, and thine health shall spring forth speedily: and thy righteousness shall go before	8 Then shall thy light break forth as the morning, and thy healing shall spring forth	
t Heb. broken	thee; the glory of the LORD + shall be thy rere- ward.	speeduly: and thy righteousness shall go be- fore thee; the glory of the Lord shall be	
* Ezek. 18. 7.	9 Then shalt thou call, and the LORD shall answer; thou shalt cry, and he shall say, Here I	9 thy rearward. Then shalt thou call, and the LORD shall answer; thou shalt cry, and	
" Or, afficted.	am. If thou take away from the midst of thee the yoke, the putting forth of the finger, and speaking	he shall say, Here I am. If thou take away from the midst of thee the yoke, the putting	
+ Heb, shall	vanity; 10 And if thou draw out thy soul to the hungry,	forth of the finger, and speaking wickedly; 10 and if thou ⁴ draw out thy soul to the hun-	4 Or, be-
gather thee up.	and satisfy the afflicted soul; then shall thy light rise in obscurity, and thy darkness be as the noon	gry, and satisfy the afflicted soul; then shall thy light rise in darkness, and thine obscu-	stow on the hun-
	day: 11 And the LORD shall guide thee continually,	11 rity be as the noonday: and the LORD shall guide thee continually, and satisfy thy soul	gry that which thy soul
† Heb. droughts.	and satisfy thy soul in † drought, and make fat thy bones: and thou shalt be like a watered	in 5 dry places, and make strong thy bones; and thou shalt be like a watered garden,	destreth ⁵ Or,
† Heb.	garden, and like a spring of water, whose waters t fail not.	and like a spring of water, whose waters 12 fail not. And they that shall be of thee	drought
lie, or, deceive.	12 And they that shall be of thee * shall build the old waste places: thou shalt raise up the foun-	shall build the old waste places: thou shalt raise up the foundations of many genera-	
*ch.61.4.	dations of many generations; and thou shalt be called, The repairer of the breach, The restorer of	tions; and thou shalt be called The re- pairer of the breach, The restorer of paths	
	paths to dwell in.	13 to dwell in. If thou turn away thy foot	
	13 ¶ If thou turn away thy foot from the sabbath, from doing thy pleasure on my holy day;	from the sabbath, from doing thy pleasure on my holy day; and call the sabbath a dollar the sabbath a	
	and call the sabbath a delight, the holy of the LORD, honourable; and shalt honour him, not	delight, and the holy of the LORD honour- able; and shalt honour ⁶ it, not doing	^o Or,
* Deut.	doing thine own ways, nor finding thine own pleasure, nor speaking thine own words:	thine own ways, nor finding thine own pleasure, nor speaking thine own words:	him
82. 18. * Num. 11. 23.	14 Then shalt thou delight thyself in the LORD; and I will cause thee to "ride upon the high places	14 then shalt thou delight thyself in the LORD; and I will make the to ride upon	
ch. 50. 2. I Or,	of the earth, and feed thee with the heritage of Jacob thy father: for the month of the Lond hath	feed thee with the heritage of Jacob thy	
have made	spoken it.	father: for the mouth of the LORD hath spoken it.	
him <i>hide</i> .	59 Behold, the LORD's hand is not * shortened, that it cannot save; neither his ear heavy, that it	59 Behold, the LORD's hand is not short- ened, that it cannot save; neither his ear	
* ch.1.15. * Job 15.	cannot hear: 2 But your iniquities have separated between	2 heavy, that it cannot hear: but your miqui- ties have separated between you and your	.
85. Ps. 7. 14.	you and your God, and your sins "have hid his face from you, that he will not hear.	God, and your sins have hid his face from 8 you, that he will not hear. For your hands	
Or, adderr.	3 For *your hands are defiled with blood, and your fingers with iniquity; your hps have spoken	are defiled with blood, and your fingers with iniquity; your lips have spoken lies,	
l Or, that which	lies, your tongue hath muttered perverseness. 4 None calleth for justice, nor any pleadeth for	4 your tongue muttereth wickedness. None ⁷ such in righteousness, and none pleadeth	7 Heb
is sprin-	truth: they trust in vanity, and speak lies; * they conceive mischief, and bring forth iniquity.	in truth: they trust in vanity, and speak lies; they conceive mischief, and bring	calleth.
if there brake	5 They hatch "cockatrice' eggs, and weave the	5 forth iniquity. They hatch ⁸ basilisks' eggs,	⁸ Or, adders ³
out a viper.	spider's web: he that eateth of their eggs dieth, and "that which is crushed breaketh out into a	and weave the spider's web: he that eat- eth of their eggs dieth, and that which	aund I .
* Job 8. 14, 15.	viper. 6 *Their webs shall not become garments, neither	6 is crushed breaketh out into a viper. Their webs shall not become garments, neither	

LX. 3	5 ISAI	LAH.	801
<u>A.V.</u>	shall they cover themselves with their works: their works are works of iniquity, and the act of violence is in their hands.	shall they cover themselves with their works : their works are works of iniquity, and the 7 act of violence is in their hands. Their	<u>R. V.</u>
* Prov. 1. 16. Rom. 3. 15.	7 * Their feet run to evil, and they make haste to shed innocent blood: their thoughts are thoughts of iniquity; wasting and † destruction are in their	feet run to evil, and they make haste to shed innocent blood: their thoughts are thoughts of iniquity; desolation and destruction are	
+ Heb. break- ing. ↓ Or, right.	paths. 8 The way of peace they know not; and there is no "judgment in their goings: they have made them crooked paths: whosoever goeth therein shall not know peace. 9 ¶ Therefore is judgment far from us, neither doth justice overtake us: we wait for light, but behold obscurity; for brightness, but we walk in darkness. 10 We grope for the wall like the blind, and we	8 in their ¹ paths. The way of peace they know not; and there is no ² judgement in their goings: they have made them crooked paths; whosoever goeth therein doth not 9 know peace. Therefore is judgement far from us, neither doth righteousness overtake us: we look for light, but behold darkness; for brightness, but we walk in 10 obscurity. We grope for the wall like the blind, yea, we grope as they that have	1 Or, high ways 2 Or, right
	grope as if we had no eyes: we stumble at noon day as in the night; we are in desolate places as dead men. 11 We roar all like bears, and mourn sore like doves: we look for judgment, but there is none; for salvation, but it is far off from us. 12 For our transgressions are multiplied before thee, and our sins testify against us: for our transgressions are with us; and as for our iniquities, we know them; 13 In transgressing and lying against the LORD, and departing away from our God, speaking oppression and revolt, conceiving and uttering from the heart words of falschood. 14 And judgment is turned away backward, and	no eyes: we stumble at noonday as in the twilight; ³ among them that are lusty we 11 are as dead men. We roar all like bears, and mourn sore like doves: we look for judge- ment, but there is none; for salvation, 12 but it is far off from us. For our trans- gressions are multiplied before thee, and our sins testify against us: for our trans- gressions are with us, and as for our ini- 13 quities, we know them. In transgressing and denying the LORD, and turning away from following our God, speaking oppres- sion and revolt, conceiving and uttering 14 from the heart words of falsehood. And judgement is turned away backward, and	⁵ Or, we are in dark places like the dead
11 Or, is	justice standeth afar off: for truth is fallen in the street, and equity cannot enter. 15 Yea, truth faileth; and he <i>that</i> departeth from	righteousness standeth afar off: for truth is fallen in the street, and uprightness 15 cannot enter. Yea, truth is lacking; and	
account- ed mad. † Heb. it was evil in his eyes.	evil "maketh himself a prey: and the Lond saw it, and \dagger it displeased him that there was no judgment. 16 ¶ And he saw that there was no man, and wondered that there was no intercessor: "there- fore his arm brought salvation unto him; and his	he that departeth from cvil maketh hum- self a prey: and the Lond saw it, and it displeased him that there was no judge- 16 ment. And he saw that there was no man, and wondered that there was 'no inter- cessor: therefore his own arm brought sal-	4 Or. none to
*ch 63.5. * Eph. 6. 17. 1 Thess. 5. 8. *ch.63.6.	righteousness, it sustained him. 17 * For he put on righteousness as a breastplate, and an helmet of salvation upon his head; and he put on the garments of vengeance for clothing, and was clad with zeal as a cloke. 18 * According to their $+$ deeds, accordingly he	vation unto him; and his righteousness, 17 it upheld him. And he put on righteous- ness as a ⁵ breastplate, and ⁶ an helmet of salvation upon his head; and he put on garments of vengeance for clothing, 18 and was clad with zeal as a cloke. Ac-	inter- pose ⁵ Or, coat of mail ⁶ Or,
† Heb. recom- pences.	will repay, fury to his adversaries, recompence to his enemies; to the islands he will repay recom- pence. 19 So shall they fear the name of the LORD from the west, and his glory from the rising of the sun.	cording to their ⁷ deeds, accordingly he will repay, fury to his adversaries, recom- pence to his enemies; to the ⁸ islands 19 he will repay recompence. So shall they fear the name of the LORD from the west,	salva- tion for an helmet 7 Heb. recom-
*Rev. 12. 15. U Or, put him to flight. * Rom. 11. 26.	When the enemy shall come in "like a flood, the Spirit of the Loan shall "lift up a standard against him. 20 ¶ And "the Redeemer shall come to Zion, and unto them that turn from transgression in Jacob, saith the Loan.	and his glory from the rising of the sun: ⁹ for he shall come as ¹⁰ a rushing stream, 20 which the breath of the LORD driveth. And a redeemer shall come to Zion, and unto them that turn from transgression in Jacob, 21 saith the LORD. And as for me, this is my	pences. ⁸ Or, coast- lands ⁹ Or, uhen the ad-
	21 As for me, this is my covenant with them, saith the Lond; My spirit that is upon thee, and my words which I have put in thy mouth, shall not depart out of thy mouth, nor out of the mouth of thy seed, nor out of the mouth of thy seed's seed, saith the Lond, from henceforth and for ever.	covenant with them, saith the LORD: my spirit that is upon thee, and my words which I have put in thy mouth, shall not depart out of thy mouth, nor out of the mouth of thy seed, nor out of the mouth of thy seed's seed, saith the LORD, from henceforth and for ever.	versary shall come in like a flood, the spirit of the LOKD
¹ Or, be enlight- ened; for thy light cometh. * Rev. 21. 24.	60 Arise, ⁸ shine; for thy light is come, and the glory of the Lord is risen upon thee. 2 For, behold, the darkness shall cover the earth, and gross darkness the people: but the Lord shall arise upon thee, and his glory shall be seen upon thee. 8 And the ² Goreilan shall some to the light and	60 Arnse, shine; for thy light is come, and the glory of the LORD is risen 2 upon thee. For, behold, darkness shall cover the earth, and gross darkness the peoples: but the LORD shall arise upon thee, and his glory shall be seen upon	shall lift up a stan- dard against him ¹⁰ Heb, a stream
* ch. 49. 18. # Or, noise of the sea shall be	3 And the *Gentiles shall come to thy light, and kings to the brightness of thy rising. 4 *Lift up thine eyes round about, and see: all they gather themselves together, they come to thee: thy sons shall come from far, and thy daughters shall be nursed at thy side.	 3 thee. And nations shall come to thy light, and kings to the brightness of thy rising. 4 Lift up thine eyes round about, and see: they all gather themselves together, they come to thee: thy sons shall come from far, and thy daughters shall be ¹¹ car- 	pent in. 11 Heb.
turned toward thee. I Or, wealth.	5 Then thou shalt see, and flow together, and thine heart shall fear, and be enlarged; because the "abundance of the sea shall be converted unto thee, the "forces of the Gentiles shall come unto thee.	5 ried in the arms. Then thou shalt see and ¹² be lightened, and thine heart shall trem- ble and be enlarged; because the abundance of the sea shall be turned unto thee, the wealth of the nations shall come unto thee.	nursed upon the side. ¹² See Pa. XXXIV. 5.

802	ISA	IAH.	LX. 6
<u>A.V.</u>	6 The multitude of camels shall cover thee, the dromedaries of Midnan and Ephah; all they	6 The multitude of camels shall cover thee, the ¹ dromedaries of Midian and Ephah;	<u>R.</u> V .
* ch. 61.6.	from Sheba shall come: they shall bring "gold and incense; and they shall shew forth the	they all shall come from Sheba: they shall bring gold and frankingense and	¹ Or, young
	praises of the LORD. 7 All the flocks of Kedar shall be gathered to-	shall ² proclaim the praises of the Loap. 7 All the flocks of Kedar shall be gathered	camels ² Heb. bring
	gether unto thee, the rams of Nebaloth shall minister unto thee: they shall come up with	together unto thee, the rams of Nebaioth shall minister unto thee: they shall come	good tidings
	acceptance on mine altar, and I will glorify the house of my glory.	up with acceptance on mine altar, and I will ³ glorify ⁴ the house of my glory.	of the praises
	8 Who are these that fly as a cloud, and as the doves to their windows?	8 Who are these that fly as a cloud, and 9 as the doves to their windows? Surely the	⁸ Or, beautify
* Gal. 4.	9 Surely the isles shall wait for me, and the ships of Tarshish first, *to bring thy sons from	isles shall wait for me, and the ships of Tarshish first, to bring thy sons from	4 Or, my beauti- fulhouse
26.	far, their silver and their gold with them, unto the name of the LORD thy God, and to the Holy	far, their silver and their gold with them, for the name of the LORD thy	Juniouse
1	One of Israel, because he hath glorified thee. 10 And the sons of strangers shall build up thy	God, and for the Holy One of Israel, 10 because he hath ⁵ glorified thee. And stran-	5 Or.
	walls, and their kings shall minister unto thee: for in my wrath I smote thee, but in my favour	gers shall build up thy walls, and their kings shall minister unto thee: for in my	beauti- fied
* Rev. 21.	have I had mercy on thee.	wrath I smote thee, but in my favour 11 have I had mercy on thee. Thy gates	
25. 1 Or,	11 Therefore thy gates *shall be open con- tinually; they shall not be shut day nor night;	also shall be open continually; they shall not be shut day nor night; that	
wealth.	that men may bring unto thee the forces of the Gentiles, and that their kings may be brought.	men may bring unto thee the wealth of	
	12 For the nation and kingdom that will not serve thee shall perish; yea, those nations shall be utterily wasted.	the nations, and their kings led with 12 them. For that nation and kingdom that will not serve thee shall perish. yes	
	13 The glory of Lebanon shall come unto thee,	will not serve thee shall perish; yea, 13 those nations shall be utterly wasted. The	
	the fir tree, the pine tree, and the box together, to beautify the place of my sanctuary; and I will wake the place of my fast closing	glory of Lebanon shall come unto thee, the fir tree, ⁶ the pine, and the box tree	⁶ See ch. xli. 19.
	make the place of my feet glorious. 14 The sons also of them that afflicted thee shall	together; to beautify the place of my sanctuary, and I will make the place of	AII. 19.
* Rev.3.9.	come bending unto thee; and all they that de- spised thee shall * bow themselves down at the	14 my feet glorious. And the sons of them that afflicted thee shall come bending un-	1
Į	soles of thy feet; and they shall call thee, The city of the LOBD, The Zion of the Holy One of	to thee; and all they that despised thee shall bow themselves down at the soles	1
	Israel. 15 Whereas thou hast been forsaken and hated,	of thy feet; and they shall call thee The city of the LORD, The Zion of the Holy	
	so that no man went through <i>thee</i> , I will make thee an eternal excellency, a joy of many genera-	15 One of Israel. Whereas thon hast been forsaken and hated, so that no man passed	
	tions. 16 Thou shalt also suck the milk of the Gentiles,	through thee, I will make thee an eternal 16 excellency, a joy of many generations. Thou	
	and shalt suck the breast of kings and thou shalt know that I the Lord <i>am</i> thy Savour and the matter of Lord <i>b</i> .	shalt also suck the milk of the nations, and shalt suck the breast of kings: and thou shalt because that the former that the	
	thy Redeemer, the mighty One of Jacob. 17 For brass I will bring gold, and for iron I	shalt know that I the LORD am thy saviour, and thy redeemer, the Mighty One of Jacob.	
	will bring silver, and for wood brass, and for stones iron: I will also make thy officers peace,	17 For brass I will bring gold, and for iron I will bring silver, and for wood brass,	
	and thine exactors righteousness. 18 Violence shall no more be heard in thy land,	and for stones iron: I will also make thy officers peace, and ⁷ thine exactors right-	7 Or, thy
	wasting nor destruction within thy borders; but thou shalt call thy walls Salvation, and thy gates	18 eousness. Violence shall no more be heard in thy land, desolation nor destruction within	task- masters
* Rev. 21.	Praise. 19 * The sun shall be no more thy light by day ;	thy borders; but thou shalt call thy walls 19 Salvation, and thy gates Praise. The	
23. & 22. 5.	neither for brightness shall the moon give light unto thee: but the Lorp shall be unto thee an	sun shall be no more thy light by day; neither for brightness shall the moon give	
	everlasting light, and thy God thy glory. 20 Thy sun shall no more go down; neither	light unto thee: but the LORD shall be unto thee an everlasting light, and thy God thy	
	shall thy moon withdraw itself: for the LORD shall be thine everlasting light, and the days of	20 ⁸ glory. Thy sun shall no more go down, neither shall thy moon withdraw itself: for	⁸ Or, beauty
	thy mourning shall be ended. 21 Thy people also <i>shall be</i> all righteous : they	and the days of thy mourning shall be ended.	
	shall inherit the land for ever, the branch of my planting, the work of my hauds, that I may be	21 Thy people also shall be all righteous, they shall inherit the land for ever; the branch	
	glorified. 22 A little one shall become a thousand, and a	of my planting, the work of my hands, that 22 I may be glorified. The little one shall	
	small one a strong nation: I the Lord will hasten it in his time.	become a thousand, and the small one a strong nation: I the LORD will hasten it in	
* Luke 4. 18.	61 The * Spirit of the Lord GoD is upon me;	its time. 61 The spirit of the Lord Gon is upon me;	
407	good tidings unto the meek; he hath sent me to	because the LORD hath anointed me to preach good tidings unto the ⁹ meek; he hath sent	9 Or, poor 10 Or,
	bind up the brokenhearted, to proclaim liberty to the captives, and the opening of the prison to	me to bind up the brokenhearted, to pro- claim liberty to the captives, and ¹⁰ the open-	opening of the
	them that are bound; 2 To proclaim the acceptable year of the LORD,	ing of the prison to them that are bound; 2 to proclaim ¹¹ the acceptable year of the Lond,	eyes 11 Or,
	and the day of vengeance of our God; to comfort all that mourn;	and the day of vengeance of our God; to 3 comfort all that mourn; to appoint unto	the year of the Lorp's
	8 To appoint unto them that mourn in Zion, to give unto them beauty for ashes, the oil of joy for	them that mourn in Zion, to give unto	good
			<u></u>

LXII.	12 ISAI	АН.	803
<u>A.V.</u>	mourning, the garment of praise for the spirit of heaviness; that they might be called trees of	mourning, the garment of praise for the spirit of heaviness; that they might be called	<u>R. V.</u>
	righteousness, the planting of the LORD, that he might be glorified.	trees of righteousness, the planting of the 4 LORD, that he might be glorified. And they	
* ch. 58. 12.	4 ¶ And they shall * build the old wastes, they shall raise up the former desolations, and they	shall build the old wastes, they shall raise up the former desolations, and they shall	
	shall repair the waste cities, the desolations of	repair the waste cities, the desolations of	
	many generations. 5 And strangers shall stand and feed your flocks,	5 many generations. And strangers shall stand and feed your flocks, and aliens shall be	
	and the sons of the alien <i>shall</i> be your plowmen and your vinedressers.	6 your plowmen and your vinedressers. But ye shall be named the priests of the	
	6 But ye shall be named the Priests of the LORD :	LORD: men shall call you the ministers	
*ch.60.6.	men shall call you the Ministers of our God • *ye shall eat the riches of the Gentiles, and in their	of our God: ye shall eat the wealth of the nations, and 'm their glory shall ye	1 Or, to
	glory shall ye boast yourselves. 7 ¶ For your shame ye shall have double; and	7 boast yourselves. For your shame ye shall have double; and for confusion they shall	their glory
	for confusion they shall rejoice in their portion. therefore in their land they shall possess the	rejoice in their portion: therefore in their land they shall possess double: everlasting	shall ye succeed
Į	double : everlasting joy shall be unto them.	8 joy shall be unto them. For I the Lorp love	
	8 For I the LORD love judgment, I hate robbery for burnt offering; and I will direct their work	Judgement, I hate robbery ² with iniquity; and I will give them their recompence in truth,	² Or, for (or with)
	in truth, and I will make an everlasting covenant with them.	and I will make an everlasting covenant with 9 them. And their seed shall be known among	a burnt offering
	9 And their seed shall be known among the	the nations, and their offspring among the	
	Gentiles, and their offspring among the people: all that see them shall acknowledge them, that	peoples: all that see them shall acknowledge them, that they are the seed which the LORD	
	10 I will greatly rejoice in the LORD, my soul	hath blessed. 10 I will greatly rejoice in the Lond, my soul	
	shall be joyful in my God; for he hath clothed me with the garments of salvation, he hath covered	shall be joyful in my God; for he hath clothed me with the garments of salvation,	
	me with the robe of righteousness, as a bride-	he hath covered me with the robe of right-	• • •
t Heb. decketh	groom t decketh himself with ornaments, and as a bride adorneth herself with her jewels.	eousness, as a bridegroom ³ decketh hunself with a garland, and as a bride adorneth 11 herself with her jewels. For as the earth	⁸ Heb decketh
as a priest.	11 For as the earth bringeth forth her bud, and as the garden causeth the things that are sown in	11 herself with her jewels. For as the earth bringeth forth her bud, and as the garden	as a p ries t.
	it to spring forth; so the Lord GoD will cause righteousness and praise to spring forth before all	causeth the things that are sown in it to spring forth; so the Lord Gon will cause	
	the nations.	righteousness and praise to spring forth before	
	62 For Zion's sake will I not hold my peace,	62 For Zion's sake will I not hold my peace,	
	and for Jerusalem's sake I will not rest, until the righteousness thereof go forth as brightness, and	and for Jerusalem's sake I will not rest, until her righteousness go forth as brightness, and	
	the salvation thereof as a lamp that burneth.	2 her salvation as a lamp that burneth. And the nations shall see thy righteousness, and	
* Hos. 1.	2 And the Gentiles shall see thy rightcousness, and all kings thy glory: and thou shalt be called	all kings thy glory : and thou shalt be called	
10. 1 Pet. 2.	by a new name, which the mouth of the Lond shall name.	by a new name, which the mouth of the LORD 3 shall name. Thou shalt also be a crown of	
10	3 Thon shalt also be a crown of glory in the hand of the LORD, and a royal diadem in the hand of thy God.	beauty in the hand of the LORD, and a royal 4 diadem in the hand of thy God. Thou shalt	
"That is, My de-	4 *Thou shalt no more be termed Forsaken;	no more be termed Forsaken; neither shall	
light is in her.	neither shall thy land any more be termed Desolate: but thou shalt be called "Hephzi-bah,	thy land any more be termed Desolate: but thou shalt be called 'Hephzi-bah, and thy	4 That is,
I That is, Mar-	and thy land "Beulah: for the LORD delighteth in thee, and thy land shall be married.	land ⁵ Beulah: for the LORD delighteth in 5 thee, and thy land shall be married. For as	My de- light u
ried. † Heb	5 ¶ For as a young man marrieth a virgin, so shall thy sons marry thee : and $\dagger as$ the bride-	a young man marrieth a virgin, so shall thy sons marry thee: and ⁶ as the bridegroom	in her. ⁵That is,
with the joy of the	groom rejoiceth over the bride, so shall thy God	rejoiceth over the bride, so shall thy God	Mar- ried,
bride- groom.	6 I have set watchmen upon thy walls, O Jerusa-	6 I have set watchmen upon thy walls, O	⁶ Heb. with the
l Or, ye that	lem, which shall never hold their peace day nor night: "ye that make mention of the Lorp, keep	Jerusalem; they shall never hold their peace day nor night: ye that are the Lonn's re-	joy of the bride-
are the Lord's	not silence,	7 membrancers, ⁷ take ye no rest, and give him	groom. 7 Or,
remem. bran- cers.	7 And give him no †rest, till he establish, and till he make Jerusalem a praise in the earth.	no ^s rest, till he establish, and till he make 8 Jerusalem a praise in the earth. The LORD	keep not silence
† Heb.	8 The LORD hath sworn by his right hand, and by the arm of his strength, †Surely I will no more	hath sworn by his right hand, and by the arm of his strength, Surely I will no more	³ Heb. silence.
nlence. † Heb	give thy corn to be meat for thine enemies; and the sons of the stranger shall not drink thy wine,	give thy corn to be meat for thine enemies; and strangers shall not drink thy ⁹ wine, for	۶Or.
If I give,	for the which thou hast laboured :	9 the which thou hast laboured : but they that	vintage
*ch 40.3. & 57. 14.	9 But they that have gathered it shall cat it, and praise the LORD; and they that have brought it	have garnered it shall eat it, and praise the LORD; and they that have gathered it shall	
*Zech 9.	together shall drink it in the courts of my holiness. 10 \P Go through, go through the gates; *prepare	drink it in the courts of my sanctuary. 10 Go through, go through the gates; prepare	
Matt. 21.	ye the way of the people; cast up, cast up the high-	ye the way of the people; cast up, cast up the high way; gather out the stones; lift up	
John 12. 15.	way; gather out the stones; lift up a standard for the people.	11 an ensign ¹⁰ for the peoples. Behold, the LORD	¹⁰ Or, over
* ch. 40, 10.	11 Behold, the LORD hath proclaimed unto the end of the world, "Say ye to the daughter of Zion,	hath proclaimed unto the end of the earth, Say ye to the daughter of Zion, Behold, thy	
1 Or,	Behold, thy salvation cometh; behold, his "reward is with him, and his "work before him.	salvation cometh; behold, his reward is with 12 him, and his ¹¹ recompence before him. And	¹¹ Or,
pence.	12 And they shall call them, The holy people, The	they shall call them The holy people, The	work

804	ISA	IAH. LY	XII. 12
<u>A.V.</u>	redeemed of the LORD: and thou shalt be called, Sought out, A city not forsaken.	redeemed of the LORD: and thou shalt be called Sought out, A city not forsaken.	
† Hch. decked.	63 Who is this that cometh from Edom, with dyed garments from Bozrah? this that is + glorious in his apparel, travelling in the greatness of his strength? I that speak in righteousness, mighty to save.	63 Who is this that cometh from Edom, with ¹ dyed garments from Bozrah? this that is glorious in his apparel, marching in the great ness of his strength? I that speak in right 2 cousness, mighty to save. Wherefore art thot red in thine apparel, and thy garments like	soned
* Rev. 19. 13.	2 Wherefore * av t thou red in thine apparel, and thy garments like him that treadeth in the winefat ⁹ 3 I have trodden the winepress alone; and of the people there was none with me: for I will tread them in mine anger, and trample them in my fury; and their blood shall be aprinkled upon my gar-	3 him that treadeth in the winefat? I have trodden the winepress alone; and of the peo ples there was no man with me: yea, I ² troo them in mine anger, and trampled them in my fury; and their ³ lifeblood ⁴ is sprinkled upon my garments, and I ⁵ have stamed al my raument. For the day of vengeance ⁶ was in	2 Or, will tread and trample 3 Or,
*ch.34.8.	ments, and I will stain all my raiment. 4 For the *day of vengeance is in mine heart, and the year of my redeemed is come. 5 And I looked, and <i>there was</i> none to help; and	mine heart, and ⁷ the year of my redeemed is 5 come. And I looked, and there was none to help; and I wondered that there was non-	or, shall be or, will
* ch. 59. 16.	I wondered that there was none to uphold: there- fore mine own *arm brought salvation unto me; and my fury, it upheld me. 6 And I will tread down the people in mine anger, and make them drunk in my fury, and I will bring down their strength to the earth. 7 ¶ I will mention the lovingkindnesses of the Lonn, and the praises of the Lonn, according to all that the Lonn hath bestowed on us, and the great	 to uphold: therefore mine own arm brough salvation unto me; and my fury, it uphele 6 me. And ⁸I trod down the peoples in mine anger, and ⁹ made them drunk in my fury and I ¹⁰poured out their lifeblood on the earth. 7 I will make mention of the lovingkindnessee of the Lonn, and the praises of the Lonn hath bestowed 	6 Or, is 7 Or, my year of redemp- tion 8 Or, I will tread
	goodness toward the house of Israel, which he hath bestowed on them according to his mercies, and according to the multitude of his lovingkind- nesses. 8 For he said, Surely they are my people, children that will not lie: so he was their Saviour. 9 In all their affliction he was afflicted, and the	on us; and the great goodness toward the house of Israel, which he hath bestowed on them according to his mercies, and according 8 to the multitude of his lovingkindnesses. Fo he said, Surely, they are my people, children that will not deal falsely: so he was their 9 saviour. ¹¹ In all their affliction he was afflict	and I and I built
* Deut. 7. 7, 8.	angel of his presence saved them: "in his love and in his pity he redeemed them; and he bare them, and carried them all the days of old.	ed, and the angel of his presence saved them in his love and in his pity he redeemed them and he bare them, and carried them all the	brake them in pieces
* Ex. 15 24. Num 14 11. Ps.78.56. & 95. 9. * Ex. 14. 30. # Or, shep- herds, as Pa.77.20. * Ex. 14. 21 Josh. 3. 16 * Deut. 26 15. # Or, our re- deemser from te- deemser from tas thy name.	10 ¶ But they *rebelled, and vexed his holy Spirit: therefore he was turned to be their enemy, and he fought against them. 11 Then he remembered the days of old, Moses, and his people, saying, Where is he that *brought them up out of the sea with the "shepherd of his flock? where is he that put his holy Spirit within him? 12 That led them by the right hand of Moses with his glorous arm, "dividing the water before them, to make himself an everlasting name? 13 That led them through the deep, as an horse in the wilderness, that they should not stumble? 14 As a beast goeth down into the valley, the Spirit of the Lorn caused him to rest: so didst thou lead thy people, to make thyself a glorious name. 15 ¶ * Look down from heaven, and behold from the habitation of thy holiness and of thy glory: where is thy zeal and thy strength, "the sounding of thy bowels and of thy mercies toward me? are they restrained? 16 Doubtless thou art our father, "our redeemer; thy name ts from everlasting. 17 ¶ O LORD, art our father, "our redeemer; thy name ts from everlasting. 17 ¶ O LORD, why hast thou made us to err from thy ways, and hardened our heart from thy fear? Return for thy servants' sako, the tribes of thine inheritance. 18 The people of thy holiness have possessed it but a little while: our adversaries have trodden	 10 days of old. But they rebelled, and griever his holy spirit: therefore he was turned to be their enemy, and himself fought agains 11 them. ¹² Then he remembered the days of old Moses, and his people, saying, Where is h that brought them up out of the sea with the ¹³shepherds of his flock? where is h that put his holy spirit in the midst of them 12 that caused his glorious arm to go at the right hand of Moses? that divided the wate before them, to make himself an everlastin 13 name? that led them through the depths, a an horse in the wilderness, that they stumble 14 not? As the cattle that go down into the valley, the spirit of the Loan caused ther to rest: so didat thou lead thy people, t is make thyself a glorious name. Look down from heaven, and behold from the habitation of thy bowels and thy compassions are re 16 strained toward me. For thou art our father; though Abraham knoweth us not, and Israe doth not acknowledge us: thou, O Loan, ar our father; our redeemer from everlastin 17 is thy name. O Loan, why dost thou mak us to err from thy ways, and hardenest on heart from thy people possessed it but a little that a little theory holy people possessed it but a little that a little theory holy people possessed it but a little start and the people heart from thy fear? 	b) brought t down t their s trength b to the e to the e arth e to the e arth e to the e to the e arth e to the e to the e to the there add t here add b versary. a 20 r, t Then hus people a count a days of t cading g is, shey- hered. b count t reading t here add t count t reading t here add t count t reading t here add t count t reading t ho t count t ho t count t reading t ho t ho
# Or, thy name was not called upon them. t [1611 rent] t Heb. the firs of melt- ings.	down thy sanctuary. 19 We are <i>thine</i> : thou never barest rule over them; "they were not called by thy name. 64 Oh that thou wouldest ‡rend the heavens, that thou wouldest come down, that the mountains might flow down at thy presence. 2 As user the melting fire burneth, the fire causeth the waters to boil, to make thy name known to thine adversaries, <i>that</i> the nations may tremble at thy presence! 3 When thou didst terrible things <i>which</i> we looked not for, thou camest down, the mountains flowed down at thy presence.	while: our adversaries have trodden down 19 thy sanctuary. We are become as the over whom thou never barest rule; as the 64 that were not called by thy name. Of that thou wouldest rend the heavens, tha thou wouldest come down, that the moun tains might ¹⁴ flow down at thy presence 2 as when fire kindleth the brushwood, and the fire causeth the waters to boil: the make thy name known to thine adversaries that the nations may tremble at thy pre Seence! When thou didst terrible things which we looked not for, thou camest down, the mountains flowed down at thy presence	y - - - - - - - - - - - - -

LXV.	13 ISAI	АН.	865
A. V. * Ps. 31. 19. 1 Cor.2.9.	4 For since the beginning of the world "men have not heard, nor perceived by the ear, neither hath the eye "seen, O God, beside thee, what he hath prepared for him that waiteth for him. 5 Thou meetest him that rejoiceth and worketh	4 For fram of old men have not heard, nor perceived by the ear, neither hath the eye seen a God beside thee, which worketh for 5 him that waiteth for hm. Thou ² meetest him that rejuceth and worketh righteousness,	$\frac{\mathbf{R}. \mathbf{V}.}{\overset{1}{\underset{secn,}{\text{of God},}}}$
God God beside thee, which	righteousness, those that remember thee in thy ways: behold, thou art wroth; for we have sinned: in those is continuance, and we shall be saved. 6 But we are all as an unclean thing, and all our	those that remember thee in thy ways: be- hold, thou wast wroth, and we sinned: ³ in them have we been of long tume, and shall 6 we be saved? For we are all become as one	beside thee, one which d:c. ² Or,
doeth 80 for him, &c. * Ps. 90. 5, 6.	righteousnesses are as filthy rags; and we all do *fade as a leaf; and our iniquities, like the wind, have taken us away. 7 And there is none that calleth upon thy name, that stirreth up himself to take hold of thee: for	that is unclean, and all our righteousnesses are as a polluted garment: and we all do fade as a leaf; and our iniquities, like the 7 wind, take us away. And there is none that calleth upon thy name, that stirreth up him-	sparest ⁸ Or, in those is continu- ance, and we
† Heb melted.	thon hast hid thy face from us, and hast t con- sumed us, because of our iniquities. 8 But now, O Lord, thou <i>art</i> our father; we <i>are</i> the clay, and thou our potter; and we all <i>are</i> the work of thy hand.	self to take hold of thee: for thou hast hid thy face from us, and ⁴ hast ⁵ consumed us by 8 means of our iniquities. But now, O LORD, thou art our father; we are the clay, and thou our potter; and we all are the work of	shall be saved The text is pro- bably corrupt.
* Ps.79.8.	work of any band. 9 ¶ Be not * wroth very sore, O LORD, neither remember iniquity for ever: behold, see, we beseech thee, we are all thy people. 10 Thy holy cities are a wilderness, Zion is a wilderness, Jerusalem a desolation. 11 Our holy and our beautiful house, where our fathers praised thee, is burned up with fire: and all our pleasant things are laid waste. 12 Wilt thou refrain thyself for these things, O LORD? wilt thou hold thy peace, and afflict us very sore?	 9 thy hand. Be not wroth very sore, O Lozp, neither remember imquity for ever: behold, look, we beseech thee, we are all thy people. 10 Thy holy cities are become a wilderness, Zion is become a wilderness, Jerusalem a desola- 11 tion. Our holy and our beautiful house, where our fathers praised thee, is burned with fire; and all our pleasant things are laid waste. 12 Wilt thou refrain thyself for these things, O LOZP? wilt thou hold thy peace, and afflict ns very sore? 65 I ⁶am inquired of by them that asked not 	4 Ac- cording to some ancient versions, hast de- livered us into the power of. 5 Hch, melted 6 Or, was
* Rom. 9. 24, 25, 26. & 10 20. Eph. 2. 12.	65 I * am sought of them that asked not for me; I am found of them that sought me not: I said, Behold me, behold me, unto a nation that was not called by my name. 2 I have spread out my hands all the day unto a rebellious people, which walketh in a way that teas not good, after their own thoughts;	for me; I ⁷ am found of them that sought me not: I said, Behold me, behold me, unto a 2 nation ⁸ that was not called by my name. I have spread out my hands all the day unto a rebellious people, which walketh in a way that is not good, after their own thoughts; 3 a people that provoketh me to my face con-	of 7 Or, was found 8 Or, as other- wise read,
† Heb. upon bricks. ©r, preces. © Or, anger.	3 A people that provoketh me to anger con- tinually to my face; that sacrificeth in gardens, and burneth incense † upon altars of brick; 4 Which remain among the graves, and lodge in the monuments, which eat swine's flesh, and ¹⁰ broth of abomirable things is in their vessels; 5 Which say, Stand by thyself, come not near to me; for I am holier than thou. These are a smoke in my "nose, a fire that burneth all the day. 6 Behold, it is written before me: I will not keep silence, but will recompense, even recom- pense into their bosom,	tinually, sacrificing in gardens, and burning 4 incense upon bricks; which ⁹ sit among the graves, and lodge in the ¹⁰ secret places; which eat swine's flesh, and broth of abominable 5 things is in their vessels; which say, Stand by thyself, come not near to me, for I am holier than thou: these are a smoke in my 6 nose, a fire that burneth all the day. Be- hold, it is written before me: I will not keep silence, but will recompense, yea, I 7 will recompense into their bosom, your own iniquities, and the iniquities of your fathers together, saith the LORD, which	that hath not called upon © Or, dwell 10 Or, vaults
	7 Your iniquities, and the iniquities of your fathers together, saith the LORD, which have burned incense upon the mountains, and blas- phemed me upon the hills: therefore will I measure their former work into their bosom. 8 ¶ Thus saith the LORD, As the new wine is found in the cluster, and one saith, Destroy it not; for a blessing is in it: so will I do for my servants' sakes, that I may not destroy them all. 9 And I will bring forth a seed out of Jacob, and out of Judah an inheritor of my mountains: and mine elect shall inherit it, and my servants shall dwell there.	 have burned incense upon the mountains, and ¹¹ blasphemed me upon the hills: therefore will I ¹² first measure their work into their bosom. 8 Thus saith the LORD, As the new wine is found in the cluster, and one sauth, Destroy it not, for a blessing is in it: so will I do for my servants' sakes, that I may not de-9 stroy them all. And I will bring forth a seed out of Jucab, and out of Judah an inheritor of my mountains: and my chosen shall inherit it, and my servants shall dwelt there. 	11 Or, defied 12 Or, measure their former work
	10 And Sharon shall be a fold of flocks, and the valley of Achor a place for the herds to lie down in, for my people that have sought me. 11 ¶ But ye are they that forsake the Long,	10 And Sharon shall be a ¹³ fold of flocks, and the valley of Achor a place for herds to lie down in, for my people that have sought 11 me. But ye that forsake the LORD, that forget my holy mountain, that prepare a	18 Or, pasture
Gad. HOr, Meni.	that forget my holy mountain, that prepare a table for that "troop, and that furnish the drink offering unto that "number. 12 Therefore will I number you to the sword, and ye shall all bow down to the slaughter:	table for ¹⁴ Fortune, and that fill up min- 12 gled wine unto ¹⁵ Destiny; I will destine you to the sword, and ye shall all bow down to the slaughter: because when I call-	14 Heb. Gad. See Gen XXX 11. 15 Heb
* Prov. 1. 24, &c. ch. 66 4. Jer. 7. 13.	 * because when I called, ye did not answer; when I spake, ye did not hear; but did evil before mine eyes, and did choose that wherein I delighted not. 13 Therefore thus saith the Lord God, Behold, my servants shall est, but ye shall be hungry: behold, my servants shall drink, but ye shall be thirsty: behold, my servants shall rejoice, but ye 	be hungry: behold, my servants shall drink, but we shall be thirsty: behold, my ser-	Ment.
l	shall be ashamed :	vants shall rejoice, but ye shall be ashamed :	1

806	ISA	IAH. LX	V. 14
A.V. † Heb. break- ing. * ch. 66. 22. 2 Pet. 8.	 14 Behold, my servants shall sung for joy of heart, but ye shall cry for sorrow of heart, and shall howl for t vexation of spirit. 15 And ye shall leave your name for a curse nuto my chosen : for the Lord GoD shall slay thee, and call his servants by another name: 16 That he who blesseth himself in the earth shall bless himself in the God of truth; and he that sweareth in the carth shall swear by the God of fruth; because the former troubles are forgotten, and because they are hid from mine eyes. 17 ¶ For, behold, I create *new heavens and a new earth : and the former shall not be remembered, nor t come into mind. 	 14 behold, my servants shall sing for joy of heart, but ye shall cry for sorrow of heart, and shall 15 howl for ¹vexation of spirit. And ye shall leave your name for ²s curse unto my chosen, and the Lord Gop shall slay thee; and he shall 16 call his servants by another name: so that he who blesseth himself in the earth shall bless himself in the God of ³truth; and he that swearch in the earth shall swear by the God of ³truth; because the former troubles are forgotten, and because they are hid from mine 17 eyes. For, behold, I create new heavens and a new earth: and the former things shall 18 not be remembered, nor come into mind. But 	R. V. ¹ Heb, break- ing. ² Heb, an oath. ⁸ Heb, Amen. See ² Cor. 1. ²⁰ , Rev. 111. ¹⁴ .
13. Rev 21.1 t Heb. come upon the heart. *Rev. 21. t.	18 But be ye glad and rejoice for ever in that which I create: for, behold, I create Jerusalem a rejoicing, and her people a joy. 19 And I will rejoice in Jerusalem, and joy in my people: and the *voice of weeping shall be no more heard in her, nor the voice of crying. 20 There shall be no more thence an infant of days, nor an old man that hath not filled his days: for the child shall die an hundred years old; but the sinner being an hundred years old shall be accursed. 21 And they shall plant vineyards, and eat the fruit of them. 22 They shall not build, and another inhabit; they shall not plant, and another eat: for as the	be ye glad and rejoice for ever in that which I create: for, behold, I create Jerusalem a 19 rejoice in Jerusalem, and joy in my people: and the voice of weeping shall be no more 20 heard in her, nor the voice of crying. There shall be no more thence an infant of days, nor an old man that hath not filled his days: for the child shall die an hundred years old, and the siuner being an hundred years old 21 shall be accursed. And they shall build houses, and inhabit them; and they shall plant vine- 22 yards, and eat the fruit of them. They shall not build, and another inhabit; they shall not plant, and another eat: for as the days of a tree shall be the days of my people, and	
† Heb. shall maks them continue long, or, shall wear out. * Ps.32.5. * ch. 11. 6, 7.	days of a tree are the days of my people, and mine elect + shall long enjoy the work of their hands. 23 They shall not labour in vain, nor bring forth for trouble; for they are the seed of the blessed of the Loro, and their offspring with them. 24 And it shall come to pass, that * before they call, I will answer; and while they are yet speak- ing, I will hear. 25 The * wolf and the lamb shall feed together, and the lion shall eat straw like the bullock: and dust shall be the serpent's meat. They shall not hurt nor destroy in all my holy mountain, saith the Lord.	my chosen shall 'long enjoy the work of 23 their hands. They shall not labour in vain, nor bring forth for 'calamity; for they are the seed of the blessed of the LORD, and 24 their offspring 'with them. And it shall come to pass that, before they call, I will answer; and while they are yet speaking, I will hear. 25 The wolf and the lamb shall feed together, and the hon shall eat straw like the ox: and dust shall be the serpent's meat. They shall not hurt nor destroy in all my holy mountain, saith the LORD.	4 Heb. wear out. 6 Or, sudden terror 6 Or, shall be with them
* 1 Kin. 8.27. 2 Chr. 6. 18. Acts 7. 49. & 17. 24. V Or, knd. + Heb. maketh a me- morial g. 8 Or, dences. * Prov. 1. 21. ch. 66. 12. Jor. 7. 13.	66 Thus saith the LORD, "The heaven is my throne, and the earth is my footstool: where is the house that ye build unto me? and where is the place of my rest? 2 For all those things hath mine hand made, and all those things have been, saith the LORD: but to this man will I look, even to him that is poor and of a contrite spirit, and trembleth at my word. 3 He that killeth an ox is as if he slew a man; he that sacrificeth a "lamb, as if he cut off a dog's neck; he that offereth an oblation, as if he offered swine's blood; he that tburneth incense, as if he blessed an idol. Yea, they have chosen their own ways, and their soul delighteth in their abomina- tions. 4 I also will choose their "delusions, and will bring their fears upon them; "because when I called, none did answer; when I spake, they did not hear: but they did evil before mine eyes, and chose that in which I delighted not. 5 ¶ Hear the word of the Loan, ye that tremble at his word; Your brethren that hated you, that cast you out for my name's sake, said, "Let the Loan be glorified: but he shall appear to your joy, and they shall be ashamed. 6 A voice of noise from the city, a voice from the temple, a voice of the Loan that rendereth recom- pence to his enemies. 7 Before she travailed, she brought forth; before her pain came, alse was delivered of a man child. 8 Who hath heard such a thing? who hath seen	 66 Thus saith the Lord, The heaven is my throne, and the earth is my footstool: what manner of house will ye build unto me? and 2 what place shall be my rest? For all these things that mine hand made, and so all these things came to be, saith the Lord. but to this man will I look, even to him that is poor and of a contrite spirit, and that trembleth 3 at my word. He that killeth an ox is as he that slayeth a man; he that sacrificeth a lamb, as he that breaketh a dog's neck; he that offereth swine's blood; he that ⁸ burneth frankincense, as he that blesseth an idol: yea, they have chosen their own ways, and their soul delighteth in 'delinsions, and will bring their fears upon them; because when I called, none did answer; when I spake, they did not hear: but they did that which was evil in mine eyes, and chose that wherein I delighted not. 5 Hear the word of the Lord, ye that tremble at his word: Your brethren that hat you, that cast you out for my name's sake, have said, Let the Lord be glorified, that we may see 6 your joy; but they shall be ashamed. A voice of tumult from the city, a voice from the temple, a voice of the Lord that rendereth 7 recompence to his enemise. Before she travailed, she brought forth; before her pain 8 came, she was delivered of a man child. Who hath heard such a thing? who hath seen such things? Shall a land be ¹⁰ born in one day? 	7 Or, a meal offering B Heb, maketh a me- moral qf. 9 Or, mock- ings
I Or, beget.	such things? Shall the earth be made to bring forth in one day? or shall a nation be born at once? for as soon as Zion travailed, she brought forth her children. 9 Shall I bring to the birth, and not "cause to bring forth? saith the LORD: shall I cause to bring forth, and shut the womb? saith thy God.	things? Shall a land be ¹⁰ born in one day? shall a nation be brought forth at once? for as soon as Zion travailed, she brought forth 9 her children. Shall I bring to the birth, and not cause to bring forth? saith the LORD: shall I that cause to bring forth shut the womb? saith thy God.	10Or,tra- pailed 10th for but ons day

	LXV	[. 24 ISA	IAH.	807
	A. V. bright- ness. * ch. 49. 22. & 60. 4.	10 Rejoice ye with Jernsalem, and be glad with her, all ye that love her: rejoice for joy with her, all ye that mourn for her: 11 That ye may suck, and be satisfied with the breasts of her consolations; that ye may milk out, and be delighted with the "abundance of her glory. 12 For thus saith the LORD, Behold, I will extend peace to her like a river, and the glory of the Gentiles like a flowing stream: then shall ye suck, ye shall be * borne upon her sides, and be dandled upon her knees. 13 As one whom his mother comforteth, so will I comfort you; and ye shall be comforted in Jerusalem. 14 And when ye see this, your heart shall rejoice, and your bones shall flourish like an herb: and the hand of the LORD shall be known toward his servants, and his indignation toward his enemies. 15 For, behold, the LORD will come with fire, and with his chariots like a whirlwind, to render his anger with fury, and his rebuke with flames of fire. 16 For by fire and by his sword will the LORD plead with all flesh: and the slain of the LORD	 Rejoice yo with Jerusalem, and be glad for her, all ye that love her: rejoice for joy with 11 her, all ye that mourn over her: that ye may suck and be satisfied with the breasts of her consolations; that ye may milk out, and be delighted with the abundance of her glory. 12 For thus santh the Long, Behold, I will extend peace to her like a river, and the glory of the nations like an overflowing stream, ' and ye shall suck thereof; ye shall be borne upon the 13 side, and shall be dandled upon the knees. As one whom his mother comforteth, so will I comfort you; and ye shall be comforted in 14 Jerusalem. And ye shall see <i>it</i>, and your heart shall rejoice, and your bones shall flourish like the tender grass. and the hand of the Long shall be known toward his ser- vants, and he will have indignation against 15 his enemies. For, behold, the Long will come ² with fire, and his charoots shall be like the whirlwind; to render his anger with fury, and 16 his rebuke with flames of fire. For by fire will the Long plead, and by his sword, with 	R.V. ¹ Or, then shall ye suck, ye dc. ² Or, in
	ll Or, one after another.	shall be many. 17 They that sanctify themselves, and purify themselves in the gardons "behind one <i>tree</i> in the midst, eating swine's flesh, and the abonination, and the monse, shall be consumed together, saith the Lore. 18 For I <i>know</i> their works and their thoughts. it shall come, that I will gather all nations and tongues; and they shall come, and see my glory. 19 And I will set a sign among them, and I will send those that escape of them unto the nations, to Tarshish, Pul, and Lud, that draw the bow, to Tubal, and Javan, to the isles afar off, that have not heard my fame, neither have seen my glory; and they shall declare my glory among the	all fiesh: and the slain of the Lorp shall be 17 many. They that sanctify themselves and purify themselves ³ to go unto the gardens, ⁴ behind ⁵ one in the midst, eating swine's fiesh, and the abomination, and the mouse; they shall come to an end together, saith the 18 LORD. For I know their works and their thoughts: ⁶ the time cometh, that I will ga- ther all nations and tongues; and they shall 19 come, and shall see my glory. And I will set a sign among them, and I will send such as escape of them unto the nations, to Tarshish, Pul and Lud, that draw the bow, to Tubal and Javan, to the isles afar off, that have not	⁸ Or, in ⁴ Many ancient autho- ritics have, one after anolier. ⁶ Or, one tree (or Asherah, see Deut. xvi. 21) ⁶ Many
•	<pre>% Or, coaches. *Ex196. ch 61 6 1Pet29. Rev 1.6. 17. 2 Pet. 3. 13. Rev.21.1. from subbath to his subbath to his subbath. *Mark 9. 44.</pre>	 and they shall declate by globy allong the Gentiles. 20 And they shall bring all your brethren for an offering unto the Lorn out of all nations upon horses, and upon swift beasts, to my holy mountain Jerusalem, saith the Lorn, as the children of Israel bring an offering in a clean vessel into the house of the Lonn. 21 And I will also take of them for *priests and for Levites, saith the Lorn. 22 For as the *new heavens and the new earth, which I will make, shall remain before me, saith the Lonn. 23 And it shall come to pass, that throw none the none new moon to another, and from one sabbath to another, shall all flesh come to worship before me, saith the Lorn. 24 And they shall go forth, and look upon the carcases of the men that have transgressed against their fire be quenched; and they shall be an abhorring unto all flesh. 	heard my fame, neither have seen my glory; and they shall declare my glory among the 20 nations. And they shall bring all your bre- thren out of all the nations for an offering unto the LORD, upon horses, and in chariots, and in litters, and upon mules, and upon 7 swift beasts, to my holy mountain Jerusa- lem, saith the LORD, as the children of Israel bring their offering m a clean vessel into the 21 house of the LORD. And of them also will 1 take for priests and for Levites, saith the 22 LORD. For as the new heavens and the new earth, which I will make, shall remain before me, saith the LORD, so shall your seed and 23 your name remain. And it shall come to pass, that from one new moon to another, and from one sabbath to another, shall all flesh come 24 to worship before me, saith the LORD. And they shall go forth, and look upon the carcases of the men that have transgressed against me: for their worm shall not die, neither shall their fire be quenched; and they shall be an abhor- ring unto all flesh.	ancient autho- ritics have, <i>Icometo</i> gather dc. 7 Or, <i>drome-</i> <i>daries</i>

ł

•